Gheorghe Ciobanu



acasă,

în lume,

un

artist

cu CREDINȚĂ,

DEMNITATE,

TRUDĂ,

și SPERANȚĂ

Gheorghe Ciobanu

Editura ALPHA MDN

Artistul mulțumește sponsorilor, colegilor de breaslă, prietenilor și tuturor acelora care l-au sfătuit, l-au încurajat și l-au ajutat să ducă la bun sfârșit realizarea acestui album.

Coordonator: prof. univ. dr. Mihai Păstrăguș
Corectura: prof. Gh. Mincă

DTP: Monica Balaban
Coperta: Gh. Ciobanu (coperta 1: *Autoportret*, coperta 4: *Implozie cosmică*)

Traducere: Luminița Oprea
Foto: prof. I. Stănuță
artist fotograf Ion Tăbăcaru

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
CIOBANU, GHEORGHE
Gheorghe Ciobanu : acasă și în lume un artist cu credință, demnitate, trudă și speranță / Gheorghe Ciobanu. - Buzău : Alpha MDN, 2010
Bibliogr.
ISBN 978-973-139-147-2

75(498) Ciobanu, Gh.
929 Ciobanu, Gh.



Cuprins

"O VIAȚĂ DE OM, AȘA CUM A FOST"
N. Iorga



Gheorghe Ciobanu, și implicit opera sa, au avut un destin aparte și sigur la care párcele au participat cu daruri generoase la venirea sa pe lume. Înzestrat încă din copilărie cu darurile artei, își va urma cu pasiune drumul său, devenind pictorul de mai târziu. Deși timpul în care, adolescent fiind, era potrivnic unei astfel de profesii, și trebuind să ia o decizie privind viitorul său, nu s-a sfiit s-o facă, alegând drumul spre artele frumoase - și nu s-a înșelat.

Se înscrie la vârsta de 25 de ani la Facultatea de Pictură a Institutului de Arte Plastice „N. Grigorescu", cum se numea la acea dată. În ciuda climatului de suspiciune pătruns și în învățământ, creat de regimul comunist instalat la putere, pictorul a beneficiat din plin de îndrumarea unor mari personalități din domeniu ca: acad. Gheorghe Oprescu la Istoria artelor, profesorii Gheorghe Ghițescu la Antropologie artistică, Ion Popescu-Negreni, Corneliu Baba și Alexandru Ciucurencu la pictură, Horia Teodoru la Perspectivă etc. Prin urmare, auspiciile sub care și-a făcut educația artistică nu puteau rămâne fără ecou în conștiința sa, cu atât mai mult cu cât era o fire receptivă, ordonată și disciplinată, dar și conștientă de potențialul său spiritual.

Gheorghe Ciobanu, the artist, as well as his work, have had a special positive destiny, as fate generously blessed him with many special gifts from the very beginning. Endowed with artistic talent sever since his childhood, he has passionately followed his way to become the artist of today. Although the times of his adolescence were hostile for such a profession, he did not shrink from making a decision for his own career, choosing the way to art; and he made the right choice.

At the age of 25 he was admitted into the Painting Faculty of the former "Nicolae Grigorescu" Arts Institute. Despite the suspicious environment created by the communist regime, extended even to education, the painter could fully benefit from the teaching of some great personalities in the art field like Academician Gheorghe Oprescu - Professor of Art History, Gheorghe Ghițescu - Professor of Anthropology of Art, Ion Popescu-Negreni, Corneliu Baba and Alexandru Ciucurencu - Professors of Painting, Horia Teodoru - Professor of Perspective and others. Therefore, the auspices of such an artistic education could not remain without an echo in his conscience, the more so as he had a receptive, tidy and disciplined nature as well as an awareness of his own spiritual potential.

Viitorul artist făcea parte din acea categorie de intelectuali care, pe lângă faptul că puteau să-și mobilizeze ușor voința pentru atingerea unui scop nobil asumat, erau și temerari, prometeici în îndrăzneală, dar și raționali - apolinici în urmărirea scopului. Pentru un astfel de artist, creația, departe de a se reduce la o plată imitație, aducea o noutate ireductibilă - opera - ca noutate revoluționară, care este rațiunea de a fi a artistului. Educat și crescut într-o atmosferă dominată de valorile clasicismului, îndrumat de profesori de statură clasică, nu putea după absolvire decât să continue a fi ecoul acestei conjuncturi, deși era tot mai convins că, mai devreme sau mai târziu, va trebui să se legitimeze cu o identitate proprie, indiferent dacă aceasta va fi în interiorul clasicismului sau în afara acestuia.

Astfel se explică faptul că, în prima fază a creației sale, pictorul Gheorghe Ciobanu, stabilit la Buzău, devenit în timp și cetățean de onoare al orașului, va aborda arta picturii sub zodia clasicismului modernizat, nu numai datorită influenţei mentorilor săi, ci și respectului pentru arta lui Ion Andreescu, valoros înaintaș, care a locuit și a creat câțiva ani la Buzău, ca profesor la Seminarul episcopal, la Gimnaziul comunal „T. Vladimirescu", apoi la Şcoala de meserii din aceeași localitate, pentru ca, în final, în 1878, să plece la Paris pentru a frecventa cursurile Academiei Libere Julian. Localnicii obișnuiau, atunci ca și acum, să raporteze arta fiecărui nou-venit la opera lui Andreescu. O astfel de comparație era onorantă, dar în mare măsură și deranja, impunea forțat și din exterior un model care, firesc, nu se potrivea nici cu personalitatea creatorului, dar nici cu noile tendințe și tehnici puse la punct în ultimul timp. Aderența la clasicism sau la alte mișcări, cât a fost, nu trebuie înțeleasă decât într-un sens relativ. Valorile clasice, inclusiv cele ale picturii, în general sunt considerate încheiate și definitive, neatacabile și chiar imuabile. Cel care se exprima pe canavaua clasicismului se considera, așadar, într-un fel protejat de eroziunea curentelor și a manierelor, dar și de critica uneori malițioasă.

Tânărul pictor Gh. Ciobanu, așa cum s-a exprimat la începuturile activității sale, printr-o serie de lucrări păstrate în atelierul său de creație, sau altele care au ajuns în colecții particulare ori publice, din țară și străinătate, majoritatea imprimate pe CD-ul devenit public, părea a fi un clasicist talentat și convins, cu certe perspective în creație. Numărul mare de peisaje citadine, naturi statice, portrete individuale sau de grup, compoziții cu cai etc., face dovada concludentă că tânărul pictor era nu numai talentat, dar și original în ceea ce făcea. Or, tocmai această originalitate în exprimare constituia germenele *revoltei de mai târziu* împotriva manierei din curent. Critica timpului a remarcat acest fapt.

The future artist belonged to that category of intellectuals who were not only able to easily muster their will for a noble purpose undertaken, but also daring, Promethean in their courage and not less rational, Apollinic in pursuing their plans. For such an artist, creation, far from being a simple imitation, brought an indomitable innovation the work as a revolutionary novelty, which is the *raison d'etre* for an artist. Educated and grown up in an atmosphere dominated by the classical values, guided by teachers of a classical stature, after graduation he could not but continue to be the echo of that background, although he was more and more aware that, sooner or later, he would have to legitimate with his own identity, within or beyond classicism.

This is the reason why, in the first stage of his creation, the artist Gheorghe Ciobanu, settled at Buzau - later on he was awarded the title of "Honorable Citizen" of that city - and approached painting under the sign of modernized classicism, not only under the influence of his mentors, but also in respect of Ion Andreescu's, a valuable forerunner who had lived and created at Buzau for a few years, as a teacher at the Episcopal Seminary within "Tudor Vladimirescu" Communal Gymnasium, then at the Vocational School and left for Paris in 1878 to attend the courses of the Julian Free Academy. At that time the locals used to compare every newcomer's art with Andreescu's work and they are still doing so. Such a comparison was largely erroneous and disturbing, imposing forcedly, from outside, a model that naturally would fit neither the artist's personality nor the new trends and the lately improved techniques. The adherence to classicism or other trends, as much as it was, should be understood only to a relative effect. The classical values, including those of painting, are generally considered completed and ultimate, undisputable and even immutable. Therefore, one who expressed himself on the canvas of classicism felt somehow protected from the erosion of trends and manners as well as from a criticism that was sometimes malicious.

The young painter Gheorghe Ciobanu, as he expressed himself at the beginning of his activity in a range of works - preserved in his studio or in others belonging to private or public collections in Romania and abroad, most of which recorded on the CD made public - seemed to be a gifted convinced classicist with real creative prospects. The numerous urban landscapes, still natures, individual or group portraits, horse paintings etc. constitute the true evidence of the fact that the young painter was not only talented, but also original in everything he was doing. Or, it is just this originality in expression which constituted the seeds of the *later revolt* against the manner of that trend and the art critics of the time did notice it.

Obligat, prin regulile stilului, la o exprimare mai curând stereotipă care putea produce ca pe bandă lucruri omogene din punct de vedere stilistic, pentru că nu era agreată starea subiectivă, cu toate micile trucuri, artistul Ciobanu nu putea să se împace cu această manieră, motiv pentru care, treptat, dar sigur, și-a îngăduit libertatea să încerce evadarea din mișcarea clasicistă pentru a trece la o altă viziune artistică, mai expresivă, mai îngăduitoare cu libertatea de creație - și aceasta nu putea fi, atunci, alta decât impresionismul, născut ca o alternativă de protest din clasicism. Aceasta îi permitea artistului să păstreze și să valorifice în continuare, în genere, perspectiva, dar în anumite circumstanțe putea și să renunțe la ea pentru că înlocuirea valorii cu acordul tonal se răsfrânge și asupra perspectivei. În locul spațiului conceput ca o succesiune de planuri, sugerat prin perspectiva liniară, tinde să se instaureze un spațiu continuu sugerat prin vibrație și etalarea intensă a tonurilor juxtapuse. La aceste inovații se adaugă și libertatea valorificării din plin a luminii și culorilor care cer imperativ renunțarea la granițele (contururile) rigide dintre obiecte. Redarea senzației asupra unui obiect din realitate a devenit o posibilitate concretă, iar artistul Gh. Ciobanu a utilizat din plin aceste tehnici, reușind să construiască imagini în pictura sa care să-l satisfacă subiectiv și să-i deschidă calea unor succese notabile.

Noile sale peisaje, în special cele din natură, purtau, conștient sau nu, amprenta esteticii impresioniste, ușor înclinate spre un romantism modern, plin de muzică și poezie. Suprafețele tablourilor, realizate în **tehnica monotipiei**, aduc obiectele surprinse în contururi discrete în primul plan, culoarea vie și luminoasă conferind obiectelor o transparență imaterială, făcându-le uneori să leviteze. Spațiul nu se mai împarte între o atmosferă anvelopantă și forme, ci între forme și atmosfera luminoasă osmotică. Aceste noi proprietăți ale imaginii creează un tip de materialitate imponderabilă obiectelor. Imaginea construită astfel are un imens potențial poetic și chiar muzical. Pe această idee accentua în anul 1975, la București, și criticul de artă Marin Mihalache.

Pentru a accentua starea poetică și a potența imagini cu noi valențe estetice, pictorul și-a diversificat și tehnica de lucru - a recurs la pasta cerată - **ceracolorul** -, **obținând pentru invențiile sale în această tehnică titlul de inventator, însoțit de o medalie de aur**. Critica de specialitate a surprins generos invenția și mai ales efectele sale în plan artistic, apreciind-o generos, atât în țară cât și în străinătate. „De un real succes s-a bucurat în Elveția, la galeriile Welthmuler din orașul Brugg, expoziția ceracolor deschisă de Gheorghe Ciobanu”, scria Corneliu Ștefan în ziarul „Viața Buzăului” nr. 2253 din 29 iulie 1980.

Forced, by the government rules, to a rather stereotypic expression which could produce series of stylistically homogenous things, as the individual approach, with all its tricks, was not agreed, the artist Gheorghe Ciobanu could not accept such a manner, so, gradually but surely, he has taken the liberty to try to escape from the classicist movement and pass to another artistic vision, more expressive, more indulgent with the liberty of creation - and this could not be but impressionism, born, as a protesting alternative, from classicism. This generally allowed the artist to further keep and revaluate perspective, but in certain circumstances he could even abandon it because replacing value with the harmony of tones creates a reflection over the perspective itself. Instead of the space conceived as a sequence of planes, suggested by a geometrical perspective, a continuous space tends to set up, suggested by vibration and by an intense display of juxtaposed tones. To these innovations was added the liberty to fully revaluate lights and colors which imperiously require a relinquishment of the rigid borders (outlines) between objects. Expressing the feeling for a real object became a concrete possibility and the artist Gheorghe Ciobanu fully used these techniques and succeeded to create such images in his painting which could not only satisfy the painter himself, but open his way to remarkable successes.

His new landscapes, particularly those inspired from nature, whether consciously or not were bearing the mark of impressionist aesthetics, slightly inclined to a modern romanticism, full of music and poetry. The surfaces of his paintings, painted in the **monotype technique**, brought the objects - caught in subdued outlines - to the first plane, the vivid and bright color giving them an immaterial transparency, sometimes suggesting their levitation. Space was no more divided in an enveloping atmosphere and forms, but in forms and a bright osmotic atmosphere. These new features of the image gave an imponderable materiality to the painted objects. The image so created had an immense poetical, even musical potential. This was emphasized at Bucharest in 1975 by the art critic Marin Mihalache.

In order to stress the poetical mood and intensify images with new aesthetical values, the painter has varied his working technique he resorted to wax paste - **ceracolor** -, **being awarded the title of inventor and a golden medal for his inventions in this technique.** Both Romanian and foreign critics have generously remarked his invention, in particular its impact upon art. “The ceracolor exhibition opened by Gheorghe Ciobanu at the Welthmuler Galleries from Brugg, Switzerland, was a real success”, wrote the journalist Corneliu Stefan in the local newspaper “Viata Buzaului” no. 2253 of June 29th, 1980.

The romanticism of images, caught in a quasi-

Romantismul imaginilor, surprinse într-un limbaj cvasiimpresionist, în care culoarea și lumina - principalii actori ai acestui limbaj - fac din picturile lui Gheorghe Ciobanu o sursă permanentă și autentică de bucurie și încântare. Dar autorul nu se oprește aici cu explorarea limbajului artistic. Senzația a fost doar o etapă. Autorul s-a pregătit cu asiduitate să reflecte realitatea și cu ajutorul sentimentelor - o formă psihică mai adâncă de trăire a realității artistice. Simțea logic acest pas în actul de creație și cunoaștere artistică. De la senzație la sentiment nu-i decât un pas, e adevărat cam mare. Așa s-a apropiat Gheorghe Ciobanu de ceea ce se numește **fovism**, dar care nu totdeauna este înțeles în semnificațiile sale cele mai adânci de o mare parte a publicului receptor de artă.

Dacă mișcarea impresionistă descindea din clasicism, fovismul descinde din expresionismul german și este considerat prima mișcare care a revoluționat arta europeană de la începutul secolului XX.

Spre deosebire de atitudinea pasiv-senzitivă a impresionismului de a reflecta lumea, fovismul are o atitudine volitiv-agresivă, care urmărește să afirme primatul subiectului integral în confruntarea acestuia cu realitatea. Deși este în antiteză cu impresionismul, ambele sunt mișcări realiste care vizează integrarea subiectului în realitate, chiar dacă impresionismul realizează această intenție în planul cunoașterii cu precădere, iar fovismul în planul acțiunii. Fovii încearcă să impună ca element principal al gândirii picturale necesitatea autonomiei structurii imaginii picturale ca realitate de sine și în sine. Din această cauză pictura fovilor devine un sistem închis care nu urmărește veridicitatea aspectelor din natură sau lume, nici coerența psihologică a personajelor, ci trăirea sentimentală și exprimarea ei artistică prin șocul cromatic, așa s-a explicat și scandalul provocat de fovi la debutul lor. Ei vor reuși însă o sinteză între analiza imaginii și descompunerea ei ritmică în sensul realizării unei continuități circulare de mișcare între interior și exterior, între conștiință ca flux emoțional și sentimental și exteriorul dat ca pretext pentru declanșarea conștiinței, ca „elan vital" sau „evoluție creatoare", cum susținea H. Bergson, a cărui filosofie a stat la baza acestei mișcări artistice.

Primul analist care a sesizat înclinarea către fovism a pictorului Gh. Ciobanu a fost reputatul critic de artă Dan Grigorescu.

O privire retrospectivă în opera maestrului ne va indica cu claritate că nu e vorba de o abandonare totală a stilurilor utilizate până atunci și nici măcar de o adaptare a ideologiei foviste, ci doar o apropiere din punct de vedere tehnic într-un nor osmotic. A păstrat granițele dintre obiecte și a dat acestora un veșmânt cromatic de tip fovist, așa cum se observă în case cu fațade roșii, cai albi sau colorați mișcându-se grațios

impressionist language, where color and light the main actors of this language make Gheorghe Ciobanu's paintings a permanent genuine source of happiness and delight. But the artist did not cease his exploration of the artistic language there. Sensation was just a stage. The artist assiduously prepared himself to also reflect reality by feelings a more profound psychic form of living the artistic reality. He logically felt this step in the act of creation and the artistic knowledge. It is just a step, quite big, indeed, from sensation to feeling. This is how Gheorghe Ciobanu has got closer to the so called **fauvism**, whose most profound significances are not always understood by a large number of the people who are fond of art.

While the impressionist movement descends from classicism, fauvism descends from the German expressionism and is considered the first movement that revolutionized the European art at the beginning of the 20th century.

Different from the passive-sensitive attitude of impressionism in reflecting the world, fauvism shows a willing and aggressive attitude aiming to affirm the prevalence of the whole subject in its confrontation with reality. Although fauvism is opposed to impressionism, both are realistic trends focused on the integration of the subject into reality, even if impressionism achieves this mainly in knowledge, while fauvism does it in action. The fauvists try to impose, as a main element of pictural thinking, the necessity of autonomy of the pictural image structure as reality of the self and into the self. For this reason the fauvist painting becomes a closed system focused neither on the truthfulness of aspects from nature or from the world, nor on the psychological consistency of the characters, but on the sentimental feelings and their artistic expression by means of a chromatic shock, which explained the scandal the fauvists provoked at their début. Yet, they will succeed to make a synthesis between the analysis of image and its rhythmic distortion in respect of a circular continuity between the inside and the outside, between conscience as an emotional and sentimental stream and the outside given as an excuse for the release of conscience, as a "vital buoyancy" or "creative evolution" according to H. Bergson whose philosophy was the basis of this art trend.

The first analyst who noticed Gheorghe Ciobanu's inclination to fauvism was the reputed art critic Dan Grigorescu.

A retrospective view of the master's work clearly shows that it is not a total abandonment of the styles used until then, not even an adaptation of the fauvist ideology, but only an approach, in respect of technique, within an osmotic cloud. The painter maintains the borders between objects and gives them a fauvist chromatic garment, as we see in the paintings of red

într-un spaţiu tactil intens colorat, pete de culoare figurând o plajă cu umbrele, peisaje cu cer roşu, instrumentişti, peisaje, nuduri şi, bineînţeles, o bună parte din ciclul *planete*, în care petele de culoare sugerează doar obiecte cosmice, jeturi de lavă, materie vie etc. Pictorul nu a adoptat în totalitate noul curent de creaţie din mai multe motive. Pe lângă faptul că putea fi vorba şi de o precauţie ideologică, curentul nu oferea prea multe avantaje în actul de exprimare, nu se câştiga prea mult în actul de expresivitate, în picturalitate. Singurele lucruri certe erau: intensitatea paletei cromatice şi potenţarea muzicalităţii structurii compoziţionale, dramatismul şi trăirea intensă, elemente care asigurau armonia imaginii şi le făceau mai vizibile din punct de vedere pictural, o vizibilitate în dauna semanticului. Artistul care venea cu pretenţia că imaginea sa despre lume, fie şi intens colorată, ar putea înlocui lumea reală cu infinite semnificaţii, se amăgea pe sine şi nu putea convinge pe nimeni de progresul obţinut în actul de creaţie şi cunoaştere artistică.

Curiozitatea, neastâmpărul, dorinţa de cunoaştere, potenţialul de creaţie, nevoia de împrospătare a mijloacelor de expresie pentru a explora mai adânc realitatea faptică şi a sonda mai profund zonele conştiinţei au fost, presupunem, factorii care l-au determinat şi motivat pe pictorul Gh. Ciobanu să caute noi instrumente de comunicare şi de construcţie a imaginii plastice. Cu instrumentele şi metodele utilizate a reuşit, de fiecare dată, nu numai să fie în pas cu timpul sub raport tehnic, ci în egală măsură să facă paşi semnificativi şi spre originalitatea exprimării sale. Din punct de vedere tehnic a făcut progrese imense în timp. A abordat cu succes mai multe zone ale artei. Gheorghe Ciobanu este nu numai pictor de şevalet, ci şi monumentalist, grafician, desenator, designer, gravor, vitralist etc.

În anul 1974, i s-a încredinţat prima dată comanda unei lucrări de artă monumentală, o frescă, în Staţiunea Viticolă Pietroasele, pentru ca apoi să vină şi a doua (1984), la aceeaşi unitate. Într-un stil de inspiraţie folclorică, utilizând cu talent legende şi mituri legate de cultura viţei de vie, pictorul a dat expresie, cu ajutorul culorilor pastelate şi al unor motive folclorice, alese cu grijă, unor imagini cu incantaţii de un bucolic realist reţinut, în care personajele, pline de vigoare şi şarm, figurează în ritm de dans frumuseţea muncii şi a tradiţiilor legate de cultura viţei de vie. A mai executat o frescă la Judecătoria din Rm. Sărat (2001), una în Austria, la Agenţia Faber Castell, Viena, una de design general la fosta Fabrică de pulberi feroase (1997) şi o alta la Casa Tineretului din Buzău (1987), toate cu subiecte comandate pe specificul instituţiei, dar executate în stilurile şi gustul artistic contemporan cel mai elevat, pentru a servi nu numai la decorarea unor

faced houses, white or colored horses moving gracefully within a tactile space of intense color, color spots on a beach with umbrellas, landscapes with red sky, instrument players, landscapes, nudes and, of course, an important part of the *Planets* cycle of works, where the color spots suggest only cosmic objects, jets of lava, quick matter etc. For several reasons, the painter does not fully take over the new creative trend. In addition to an ideological caution, the trend did not offer him very many advantages regarding the act of expression, expressiveness and picturality did not gain much. The only certain works were: the intensity of the chromatic range and emphasis of the musicality of the compositional structure, the thrill and intense feelings which provided the image harmony and made the works more visible from a pictural point of view, a visibility within the sauna of the semantics. The artist, claiming that his view of the world, even if intensely colored, could replace the real world with infinite significances, was cheating himself and could not convince anybody of the progress he had achieved in the act of creation and knowledge.

His curiosity, fret, thirst for knowledge, creative potential, his need to refresh the means of expression in order to more deeply explore factual reality and conscience are supposed to be the factors which determined and motivated the painter Gheorghe Ciobanu to search for new instruments of communication and construction of the artistic image. Using such instruments and methods he succeeded not only to be kept abreast of the times in respect of technique, but also to take important steps towards the originality of his expression. In time he has made huge progress in technique. He successfully approached several art fields. Gheorghe Ciobanu is not only an easel painter, but also a monumentalist, a sketcher, a drawer, a black-and-white artist, a designer, an engraver, a stained glass artist, etc.

In 1974 the painter was entrusted a first monumental art work, a fresco, for Pietroasele Vine-Growing Center, followed by a second one in 1984, created for the same unit. In a folk inspired style, skillfully using vine legends and myths, the painter, carefully choosing pastel colors and folk motifs, created some images with incantations of a discreet realist bucolic nature where, in the rhythm of dance, the vivid charming characters suggest the beauty of vine work and traditions. He also created other frescos: one for the Court of the town of Rimnicu Sarat (2001), one for the Faber Castell Agency of Vienna (Austria), one general design fresco for the former Iron Powder Facility of Buzau (1997) and another one for the Youth Club of Buzau City (1987), all these frescoes being based on subjects related to the specificity of the respective institution, yet executed in the most elevated contemporary art style

suprafețe, ci, mai ales, pentru a face o autentică educație estetică.

Pe lângă tehnica picturii în ulei, acuarelă și grafică, pe care le stăpânea cu măiestrie, o altă tehnică cu care Gh. Ciobanu a obținut meritate succese cu ecouri majore în presa de specialitate, internă și externă, a fost colajul (tehnica lipirii), mai bine zis, arta colajului, începută în 1912 de către pictorii Braque și Picasso. Deși nu prea s-au cunoscut succese notabile în această tehnică de la Braque și adepții săi încoace, totuși Gheorghe Ciobanu a găsit posibilități de perfecționare a ei. Critica a consemnat nu numai evenimentul artistic, ci și contribuția pictorului la arta colajului. Mircea Deac, cunoscut și apreciat critic de artă, nota această contribuție a lui Gh. Ciobanu.

În zilele noastre, colajul este supus unor critici și analize care îi scot în relief nu numai partea de noutate creativă, ci și unele insuficiențe, limite de logică a creației și interpretări semantice. Există opinii potrivit cărora prin intermediul esteticii colajului se recheamă vechi soluții (dilematice) din câmpul teoriei artei: adevăr/fals, prezentare/reprezentare, bi/tridimensionalitate. Colajul întreține, pe de altă parte, și ambiguități materiale și conceptuale între plenitatea picturii și relief, între fragmentul de cotidian și convențiile de reprezentare.

Cu toate acestea, artistul Gh. Ciobanu nu s-a descurajat, dimpotrivă, asumându-și riscul unor eșecuri, specific oricărui proces inovator, a inițiat o tehnică de toată lauda, cu valențe poetice, pe care criticul de artă M. N. Rusu o va analiza în articolul *Teluricul temperat* („Viața studențească”, nr. 29/20 iulie 1983), unde se sesizează cu acest prilej și o implicită conjugare de concepție dintre impresionism și fovism în creația sa artistică, atunci când pictorul și-a precizat fără echivoc identitatea sa estetică în planul creației.

Un alt curent artistic, și în același timp poate o altă etapă, prin care a trecut și cu care a cochetat artistul - din nevoia de libertate de creație, dar și de evadare dintr-o realitate plată - aș putea susține cu probe, a fost **suprarealismul**. Colajul practicat cu succes, frotajul în forma ceracolorului, cultivarea unor forme cosmice de sorginte imaginativă, dar și produse ale visului conștient, ca acelea din ciclul *Planetele*, cât și popularea picturii din această fază de obiecte cu funcții simbolice, sunt primele dovezi certe ale intersecției artistului cu suprarealismul. Dacă limbajul suprarealist este asumat într-o anumită măsură de artist, nu același lucru se poate spune despre filosofia care a fundamentat această mișcare artistică.

Artistul a recurs la o parte din acest limbaj, cât și la unele din tehnicile curentului pentru că suprarealismul a pregătit și exprimat o nouă structură vizuală, caracteristică omului modern, pentru că a transpus în artă dinamismul vieții contemporane, pentru că a vădit

and taste, to serve not just as a decoration of a space, but mainly as true aesthetic education.

In addition to oil painting, aquarelle and graphic art, which he skillfully masters, another technique that brought Gheorghe Ciobanu a well deserved success, largely echoed in the Romanian and foreign specialized press, was the collage (sticking technique), more exactly the collage art, initiated in 1912 by the painters Braque and Picasso. Although this technique brought no remarkable success to Braque and his disciples, Gheorghe Ciobanu has found possibilities to improve it. The critics have noted not only the art event, but also the painter's contribution to the collage art. Mircea Deac, a valuable art critic, has also remarked this contribution of Gheorghe Ciobanu.

Nowadays collage is subject to criticism and analysis that highlight not only its creative novelty, but also its shortages, its limits in respect of logic of creation and semantic interpretation. According to some people, the collage aesthetics recalls some old (dilemmatic) solutions from the art theory: truth/false, presentation/representation, bi/tri-dimensionality. On the other hand, collage maintains some material and conceptual ambiguities between the plenitude of painting and the relief, between the fragment of daily life and the representation conventions.

However, the artist Gheorghe Ciobanu did not lose courage, on the contrary he assumed the risk of failure specific to every innovating process, he initiated a praiseworthy technique with poetical values, which the art critic M. N. Rusu analyzed in his article *The Moderate Telluric* (“Viata studenteasca” magazine, no. 29/July 20th, 1983), where he notes an implicit unit of conception between impressionism and fauvism in the painter's artistic creation whereby Gheorghe Ciobanu clearly marks his aesthetic identity in the field of creation.

Another art trend embraced by the artist from his need for liberty of creation and escape from a flat reality and maybe another stage in his art is **surrealism**. The successfully practiced collage, the frottage in ceracolor form, the use of some cosmic forms of imaginative nature, like those from the *Planets* cycle and the objects with symbolic functions populating his paintings at that stage make up the first evidence of the artist's intersection with surrealism. Although the artist assumed the surrealistic language to a certain extent, he did not the same with the philosophy that lied at the basis of this art movement.

The artist resorted to a part of this language as well as to some techniques of the trend because surrealism prepared and expressed a new visual structure, specific to the modern man, it transposed the dynamism of the contemporary art into art and brought to light, by color and form, the lyricism of the modern soul disturbed by crises of conscience and also by fears, it emphasized the depth of the human

prin culoare și formă, lirismul sufletului modern, zbuciumat de crize de conștiință și spaime, pentru că a pus în valoare zona de adâncime a sufletului uman - domeniul oniric, automatismul psihic și semnificația fanteziei creatoare.

Artistul a respins însă din doctrina acestui curent iraționalismul, reducția vieții la subconștient, metoda paranoic-critică de izolare a fenomenelor și analiza în sine a acestora etc., și acest fapt este de ordinul evidenței atunci când cercetăm critic opera lui Gheorghe Ciobanu în partea invocată mai sus.

Criticul Dumitru Matală semnalează prima dată în ziarul „România Liberă" din 6 august 1986, pentru a repeta apoi în ianuarie 1989, apariția ciclului *Planetelor* în activitatea artistică a lui Gh. Ciobanu, un fel de *decolare* spre Cosmos, din acea realitate plată, care a și fost părăsită de români în decembrie 1989.

Abordând o tematică cu substrat filosofic - Cosmosul - expoziția cu acest ciclu de lucrări se va preta în timp la fel și fel de interpretări, nu numai artistice, ci mai curând filosofice. Expoziția nu a fost percepută, în primul rând, ca un experiment artistic suprarealist, ci mai degrabă ca o formă adecvată de exprimare plastică a unei tematici abstracte filosofico-științifice, rezolvată inspirat de către un artist pe măsură.

Criticii, la unison, au subliniat că obiectul *Planetelor* a fost acela de a pune în relief, prin pictural, ideea stranietății, inefabilului și infinitului din lumea fantastică a cosmosului, mare sau mic, vegetal sau mineral, animal sau uman. O astfel de problematică este congruentă cu cea suprarealistă. În ea sunt și probleme raționale și iraționale, și științifice și artistice. Pictorul este conștient că omul nu poate și nu trebuie să rămână indiferent la acestea. Soluțiile pot veni din partea tuturor, inclusiv a artiștilor, cu condiția libertății de gândire și imaginație. Pictorul Gh. Ciobanu nu a făcut altceva în *Planetele* sale decât un exercițiu de imaginație artistică, fie și suprarealist, dar reușit.

După ce am văzut, cu argumentele și probele administrate, amploarea și complexitatea experienței artistice a pictorului Gh. Ciobanu, se impun cu necesitate, în final, și câteva analize privind stilul creației sale. S-ar putea ca unora să le pară a fi de prisos o astfel de analiză, dacă rămân cu ideea că fazele prin care a trecut creația sa ar fi identice cu stilurile acelor curente. Acest lucru ar fi complet fals. De la început am pus analiza sub semnul relativului și nu al absolutului. Un savant francez, G. Buffon, spunea, în discursul de recepție la Academia franceză, că stilul este omul. Un artist care și-a precizat vocația nu poate să nu aibă un stil al său, cu atât mai mult Gh. Ciobanu. Pe de altă parte, opera artistică a maestrului nu a fost asimilată de curentele pe care le-am invocat, ele doar au atins, sau autorul s-a atins de aceste curente. Stilul

soul the oniric field, the psychic automatism and the significance of the creative imagination.

Nevertheless, the artist rejected the doctrine of this irrational trend, the reduction of life to the subconscious, the paranoiac-critical method of isolation of phenomena and their analysis in itself etc., and this is obvious when one critically examines Gheorghe Ciobanu's work of the above mentioned stage.

The critic Dumitru Matala was the first to point out, in the newspaper "Romania Libera" of August 6th, 1986 and later in January 1989, the appearance of Gheorghe Ciobanu's *Planets* cycle, a kind of *taking off* to the Universe, from that flat reality which, as a matter of fact, was abandoned by the Romanians in December 1989.

Approaching themes of philosophic substratum the Universe the exhibition of this cycle of paintings have been subject to various interpretations in time, not only artistic, but rather philosophical. The exhibition was not mainly received as a surrealist art experiment, but much more as an adequate form of artistic expression of abstract philosophical-scientific themes, created with inspiration by a skillful artist.

The art critics, in full agreement, stressed that the object of *Planets* was to bring into relief, by pictural means, the idea of strangeness, ineffable and infinite from the fantastic world of the Universe, be it large or small, vegetal or mineral, animal or human. Such issues are concordant with the surrealist ones. They also include rational and irrational, scientific and artistic issues. The painter is aware that man cannot and should not remain indifferent to them. Solutions may come from everyone, including artists, if there is freedom of thinking and imagination. In his *Planets* the painter Gheorghe Ciobanu did nothing but a successful exercise of artistic imagination, even if surrealistic.

Having seen, with the given arguments and evidence, the proportions and complexity of Gheorghe Ciobanu's artistic experience, an examination of his style would be necessary. Some people could consider it useless if they keep in mind just the idea that the stages of the painter's creation are identical with the styles of the above mentioned art trends. This would be absolutely wrong. From the beginning I have put this examination under the sign of relativism, not of absolutism. In the welcome speech given at the French Academy, the French scientist G. Buffon said that "the style is the man himself". Any artist who has already defined his vocation is certain to have a style of his own, so much the more Gheorghe Ciobanu. On the other hand, the master's work has not been assimilated by the mentioned trends, they just touched him or he just touched them. His style maintains unaltered, moreover his artistic personality has been

său s-a păstrat nealterat, ba, mai mult, i s-a consolidat personalitatea artistică prin asimilarea unor elemente din aceste stiluri (clasicism, impresionism, fovism și suprarealism). Acestea au fost doar etape prin care autorul a mers de la fenomen la esență, de la concretul sensorial la concretul logic, de la aparență la esență, de la eroare la adevăr. Această mișcare continuă, uneori cu îndoieli și incertitudini, i-a dezvăluit matricea sa stilistică. Numai cu acest demers sinusoidal și spiralat artistul a devenit *ceea ce este și ce va fi*, așa cum se pronunțase cu mulți ani în urmă, prietenul său de travaliu, sculptorul George Apostu.

Trecând la dezvăluirea caracteristicilor stilului său, nu putem să nu precizăm că stilul operei este și stilul autorului, ele având o unitate de geneză. Opera sa este străbătută de un lirism nativ subordonat conștient unei lucide ordonări raționale. Echilibrul dintre spontan și conștient conferă operei sale coerență pe o statură solidă, diminuând până la zero caducitatea subiectelor sau a rezolvării lor picturale. Elementele de tehnică, stil și concepție preluate din alte mișcări artistice, după o selecție riguroasă, au fost asimilate și integrate organic în operă. Deși critica a remarcat în permanență înclinația sa spre culoare, numindu-l poet al culorilor, și uneori dând într-adevăr rezolvări impresionist-foviste unor subiecte, artistul este în general un temperament echilibrat în relația dintre desen și culoare. Intuind rezolvări adecvate cromatic oricărui subiect, chiar cu incantații muzicale, artistul poate fi considerat, pe bună dreptate, un pictor al armoniilor, iar pictura sa - pictură muzicală.

Succesul creației artistice, pe de o parte, și specificul stilistic, pe de altă parte, țin și de locul pe care îl are compoziția în viziunea unui artist. La Gh. Ciobanu compoziția ocupă un loc privilegiat. S-a spus că are instinctul formei și al compoziției. Opera sa de artă este un fel de cosmos, o lume în miniatură, în care fiecare element convențional își are rolul său. Nimic nu trebuie să fie de prisos, dar nici omis. Compoziția transmite mesajul unei opere. O compoziție în pictură se va sprijini totdeauna pe armonia culorilor, pe dispoziția generală a liniilor, pe mișcarea de ansamblu, pe aranjarea luminilor și umbrelor, pe așezarea personajelor sau obiectelor, atmosfera afectivă etc., or aceste exigențe sunt rezolvate cu măiestrie de Gh. Ciobanu.

Fiecare artist are propria sa schemă compozițională, care contribuie la definirea stilului său. Se spune despre unii artiști că au un stil decorativ, pentru că decorativitatea iese în prim plan, pentru elementele decorative și impresia generală - decorativitatea devine dominantă. În opera lui Gh. Ciobanu toate elementele participante la compoziție sunt controlate și subordonate minuțios scopului lucrării. Ușurința sa în ritmarea volumelor, suprafețelor și culorilor îl ajută să țină sub

consolidated by assimilation of some elements from these art styles (classicism, impressionism, fauvism and surrealism). These are mere stages crossed by the painter from phenomenon to essence, from sensorial concrete to logical concrete, from appearance to essence, from error to truth. This continuous movement, sometimes marked by doubts and uncertainties, has disclosed his stylistic matrix. According to the sculptor George Apostu, the painter's work friend, it is only by this winding spiral evolution that the artist has become *what he is and will ever be*.

Analyzing the features of his style, it is worth mentioning that the style of the work is also the style of the author, both being in a genetic unity. His work is crossed by a native lyricism purposely subordinated to a clear rational order. The balance between spontaneous and conscious gives his work a solid coherence, reducing to zero the caducity of subjects or of their pictural execution. The technical, stylistic and conceptual elements taken over from other art movements after a rigorous selection have been assimilated and organically integrated into his work. Although the critics have always noticed his inclinations toward color, calling him the poet of colors, as sometimes he really finds impressionist-fauvist solutions to subjects, the artist has generally a balanced temperament in the drawing-color relationship. As he can find adequate chromatic solutions for any subject, even with musical incantations, the artist may be rightfully considered a painter of harmonies and his painting a musical painting.

The success of his artistic creation, on the one hand, and the stylistic specificity, on the other hand, are also related to the place that composition occupies in any artist's vision. With Gheorghe Ciobanu composition has a privileged place. He is said to have the instinct of form and composition. His work of art is a kind of universe, a world in miniature, where every conventional element has its own function. Nothing has to be superfluous or omitted. It is composition that transmits the message of a work. In painting composition is always based on the harmony of colors, on the general arrangement of lines, the general movement, the arrangement of lights, shadows, characters or objects, the emotional atmosphere etc., and these requirements are masterly met by Gheorghe Ciobanu.

Every artist has his/her own compositional scheme contributing to the definition of his/her style. Some artists are said to have a decorative style because decorativity puts itself forward and the decorative elements make the general impression decorativity becomes a dominant. In Gheorghe Ciobanu's work all the elements participating in the composition are controlled and thoroughly subordinated to the purpose of the work. His easiness in finding the rhythm of volumes, surfaces and colors, allow him to keep every element under control,

control fiecare element, respectând cu rigoare clasică principiul unității în diversitate, legea contrastului, cât și pe cea a dominației. Compoziția astfel construită își menține constant echilibrul, iar dominanta iese la rampă doar atunci când autorul îi dă libertatea. Schema sa compozițională, dominantă la lucrările de tip clasic, este în forma X, iar la cele de tip modern, mai ales la *Planete*, este central-diagonală, cu scopul de a sugera curgerea, mișcarea de tip cosmic, prin diferență de potențial.

Am sugerat, printr-o succintă analiză, câteva linii de forță din creația artistică a lui Gh. Ciobanu, fără pretenția de a le fi epuizat, cu atât mai mult cu cât artistul este în plină activitate creatoare și mai poate face încă multe „surprize" în planul artelor vizuale.

Îi dorim să aibă puterea pentru cât mai mult timp, să ne delecteze cu interogațiile și soluțiile sale artistice.

Prof. univ. dr. Mihai Păstrăguș

following, with a classical rigor, the principle of unity in diversity, the rules of contrast as well as those of prevalence. A composition constructed by these rules always maintains its balance, while prevalence comes forward only when the painter allows it to. His compositional scheme, prevalent in his works of a classical type, has an X shape, while in the modern ones, mainly in *Planets*, it is central diagonal, in order to suggest the stream, the cosmic movement, by a difference in potentialities.

In a brief examination I have revealed a few basic features of Gheorghe Ciobanu's artistic creation, without pretending to have covered them all, so much the more that the artist is in full creative action and may prepare many "surprises" in the field of visual arts. I wish him the power to continue enchanting us with his interrogations and artistic solutions for as long as possible.

Professor Ph.D. Mihai Păstrăguș



Familia

părinții...



CONSTANTIN CIOBANU
(1896 - 1949)



ECATERINA CIOBANU
(1904 - 1975)

frații...



MARIA (Mimi)
(n. 1923)
căsătorită Popescu



ANTONIA
(n. 1928)
căsătorită Axinte



OLGA
(n. 1930)
căsătorită Săndulescu



ELENA
(1934-2001)
căsătorită Vintilă



STELIAN
(n. 1936)



GABRIELA
(n. 1939)
căsătorită DUŞMĂNESCU



CONSTANTIN MIRCEA
(1941-1988)

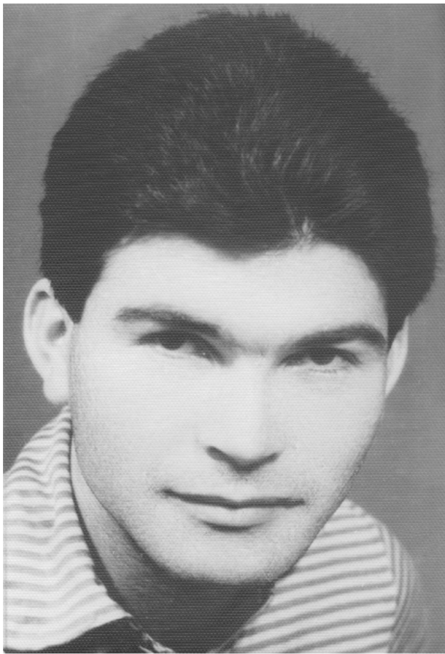
socrii..



GHEORGHE TĂLMACIU
(1900 - 1953)



STANCA FLORICA TĂLMACIU
(1910 - 1998)



GHEORGHE CIOBANU
(n. 1932)

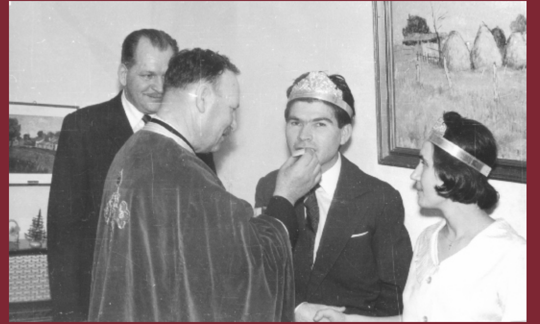


FLORICA GEORGETA CIOBANU
(n. 1938)



MIRELA DENIZA (n. 1958) și **CRISTINA** (n. 1967) **CIOBANU**









• UN PRIETEN PENTRU ETERNITATE

Din Ardeal până la Dunăre, cel înzestrat să vadă și să guste întâlnește la tot pasul arta anonimilor Buzăului.

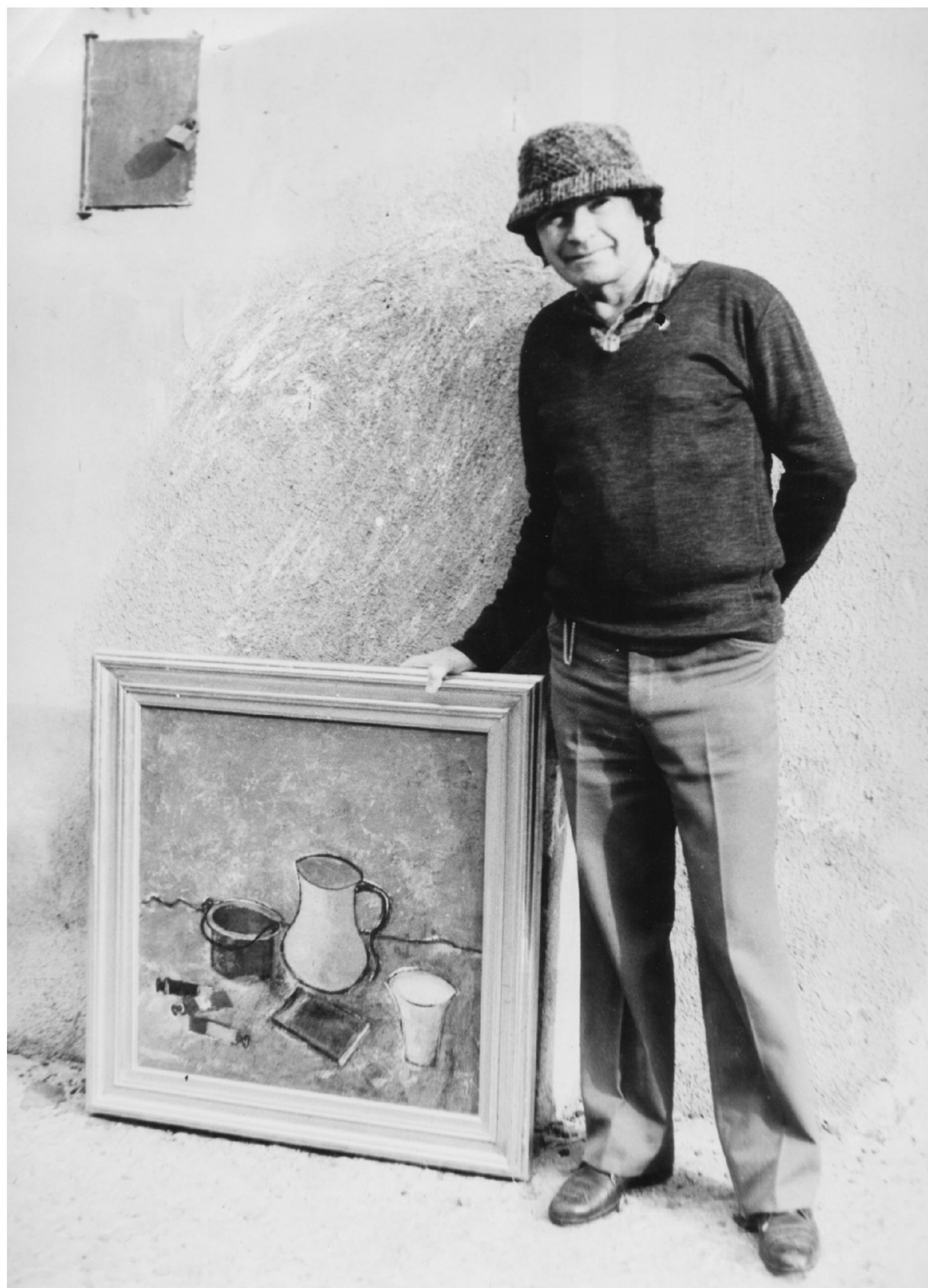
Destinul a făcut ca Andreescu să adauge la belșugul de artă existent diamantul său de culoare.

Am întâlnit în această regiune suflete modeste, iubitoare și truditoare de artă. Artiști care știu că arta nu se face pentru concurs, dispute sau orgoliu.

Printre aceștia se află și Gheorghe Ciobanu, care, pe lângă truda lui de cetățean, se dedică celei mai permanente fapte omenești, arta.

Ceea ce vedem în această expoziție dă dovada a ceea ce este și ce va fi.

GEORGE APOSTU
București, ianuarie 1975

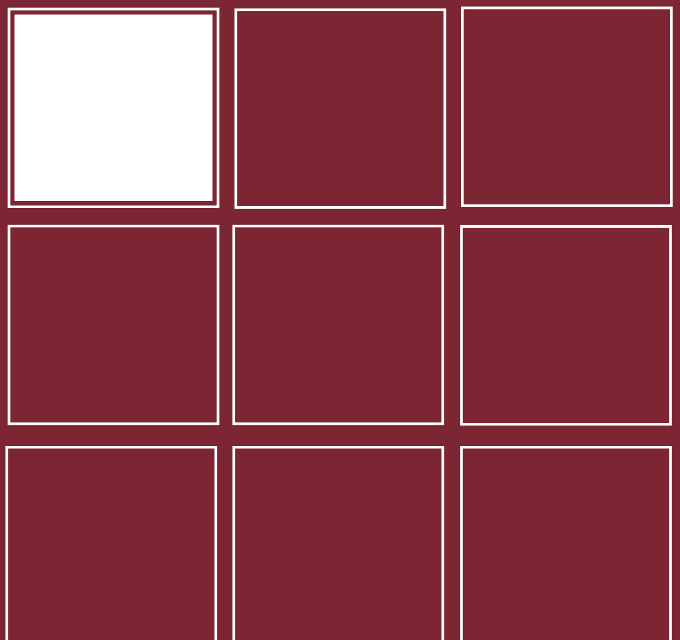


Am convingerea că, la fel ca mine, și alți artiști au obsesia „artei secolului XX". Rămân consolarea și certitudinea că secolul XX a început cu Andreescu și s-a încheiat cu Țuculescu. (Vorbesc de secolul picturii, despre celălalt, măsurat de clepsidre și ceasornice, rog consultați Institutul Astronomic). Ce a urmat sau ce urmează după Țuculescu intră în alt „calendar", în care te afli ca într-un tărâm necunoscut și pe unde umbli lăsând semne ca, de va fi nevoie, să știi dincotro să te întorci.

Îngăduiți-mi să-mi las și eu și de această dată câteva jaloane, pentru că, cine știe?!...

Gheorghe Ciobanu, Buzău, iunie 1983

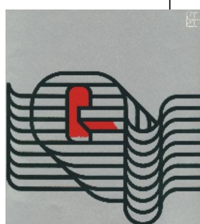
Expoziţii



• DALLES 1974



CONSILIUL CULTURII ŞI EDUCAŢIEI SOCIALISTE
UNIUNEA ARTIŞTILOR PLASTICI DIN R.S.ROMÂNIA
OFICIUL DE EXPOZIŢII



SALONUL REPUBLICAN DE DESEN ŞI GRAVURĂ

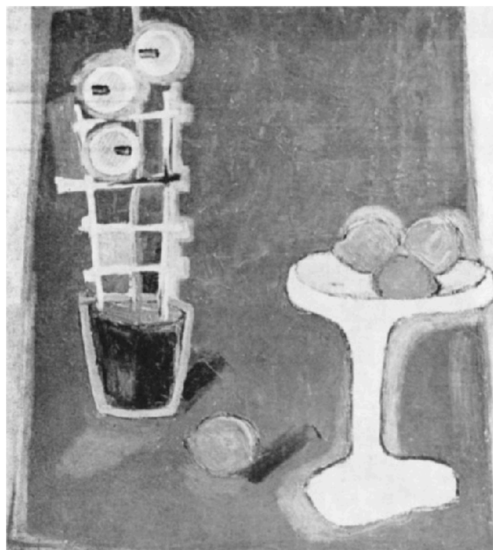
iunie-iulie
Sala Dalles
Bucureşti
Bd. N. Bălcesscu nr. 18



galeriile de arta
"AMFORA"

BUCURESTI str. MIHAI VODA nr. 2

IANUARIE — FEBRUARIE 1975



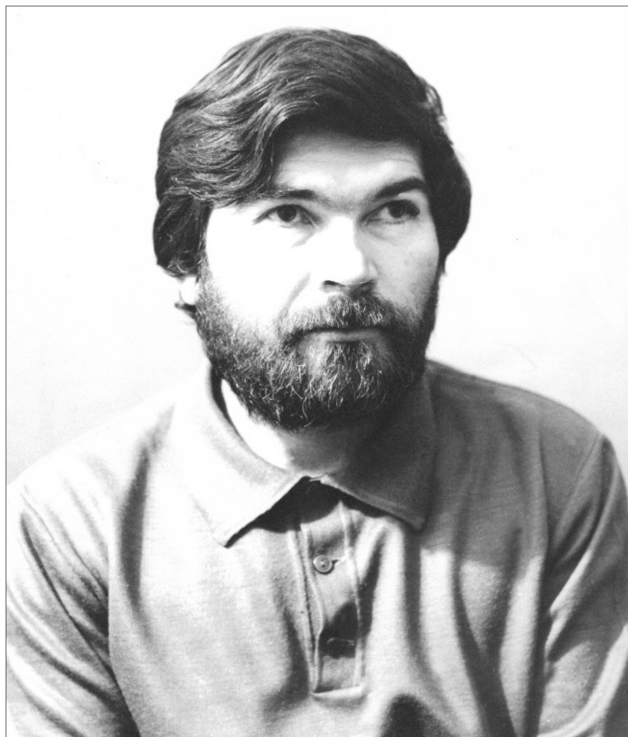
Gheorghe Ciobanu... pictură

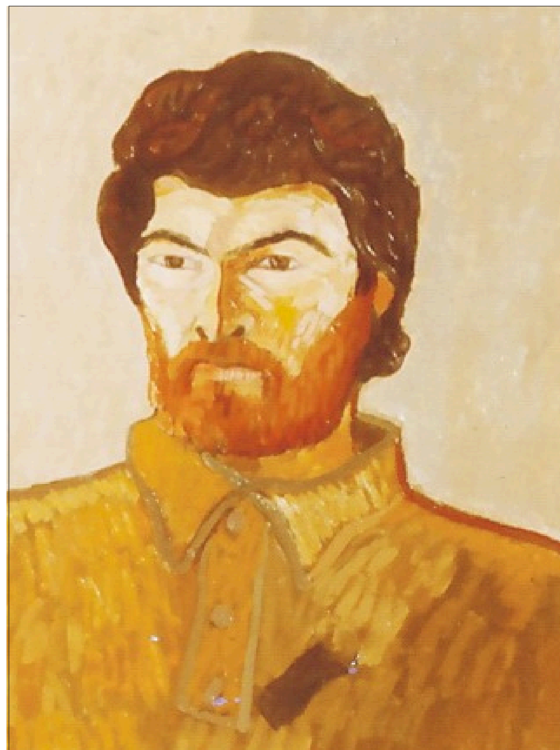
Artistul buzoian prezintă pentru publicul Capitalei pictură în ulei și monotipuri. Este un artist despre care nu ai păcătui dacă afirmi că este naiv și genial. Naiv pentru atitudinea expresivă pe care o conferă nu numai personajelor, dar și elementelor unui peisaj, și fermecător, prin instinctul sigur, veritabilă nervozitate, putința cu care magnifizează ritmurile și volumele. Este receptiv și sensibil la noile sinteze. Iar dacă uneori paleta lui are note malefice, bolnăvicioase, fenomenul luminos, învăluitor își pune pecetea, în final, pe întreaga imagine.

Lucrările expuse în Galeria Amfora sunt semne ale reconfortantelor certitudini.

CRISTINA ANGELESCU

(Din *Săptămâna*, nr. 219, 14 februarie 1975)





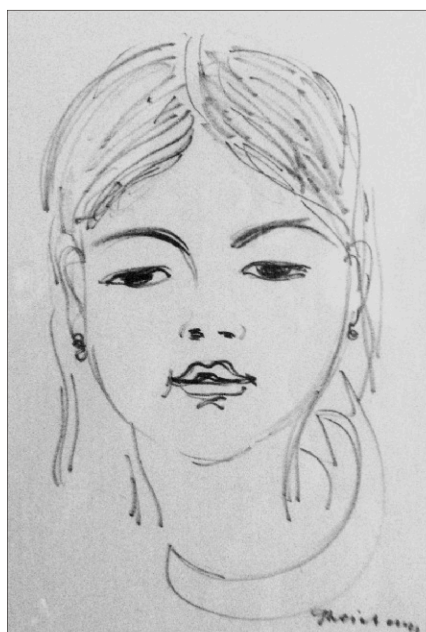
Autoportret, u/p / ***Self-portrait***, oil/canvas



Cristina, 30x21 cm, monotipie;
Cristina, 30x21 cm, monotype



Lăsaţi păsările libere!, 65x49 cm, monotipie;
Let the birds free!, 65x49 cm, monotype



Cristina, 30x21 cm, tuş;
Cristina, 30x21 cm, *China ink*



Mirela, 30x21 cm, tuş;
Mirela, 30x21 cm, *China ink*

• ROMA 1975

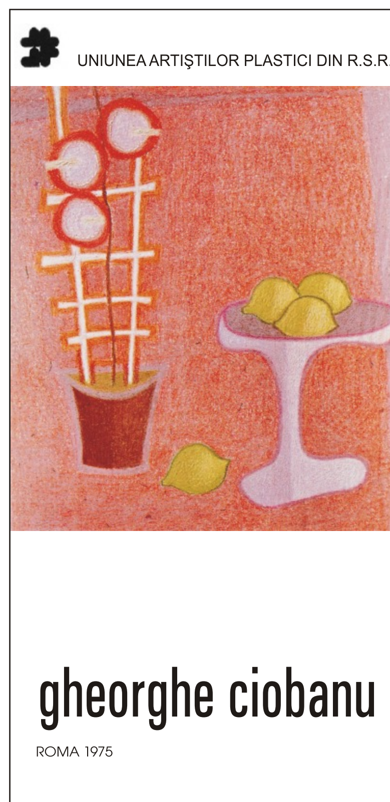


L'Accademia di Romania in Roma ha il piacere di invitare la S. V. alla manifestazione dedicata al 50° anniversario della scomparsa dello scrittore romeno

IOAN SLAVICI
(1848 - 1975)

Il dott. IOAN GOSTIAN presenterà la personalità e l'opera dello scrittore. Seguirà il film "Moara cu noroc" (Il mulino della fortuna) tratto dal racconto omonimo di Ioan Slavici e l'inaugurazione della mostra "CERACOLOR" del pittore romeno GHEORGHE CIOBANU.
La manifestazione avrà luogo giovedi 25 settembre, ore 18,00.

Piazza José de San Martin, 1
(Valle Giulia)
Tel. 360 15 94 - 360 18 98



Preocupat de tehnici și genuri diferite: ulei, monotip, artă monumentală, grafică, ilustrații în presă, decoruri de teatru, și îmbrățișând totodată o largă varietate tematică, de la lumea satului, cu poezia ei bucolică, cu cavalcade ce simbolizează o vitalitate dezlănțuită, și până la gingașa lume a florilor și a fructelor, cu bogăția lor de forme și de culori, pictorul Gheorghe Ciobanu cântă, în toate aceste manifestări, mai ales bucuria de a fi, partea însorită a existenței.


Pictorul în fața Bibliotecii române de la Roma

O adevărată baie de lumină îi inundă tablourile, în care întâlnim, pe lângă însorite peisaje rurale, prezente de regulă în pictura sa, un bogat repertoriu imagistic. Albul hârtiei participă cu generozitate la compunerea imaginii, contribuind la potențarea maximă a unor culori vii, alăturate cu îndrăzneală, armonizate cu rafinament, uneori cu efecte de Op-art. Folosit cu predilecție, roșul, această culoare a sângelui, a vieții și a curajului, îmbracă la el diferite nuanțe, dar mai ales pe acelea mergând spre un oranj luminos, plin de căldură...

Decorativitatea pare a fi, de asemenea, o trăsătură caracteristică a acestor imagini, în care artistul urmărește realizarea unei sinteze, a unor ritmuri cromatice care să-l ducă la esențializarea compoziției, adesea de o modernitate remarcabilă. Lirismul nativ este subordonat unor lucide ordonări, țintind spre intelectualizarea imaginii, trăsătură caracteristică artei contemporane.

Prin calitățile lor cromatice și decorative, prin optimismul stenic ce-l inspiră, multe din aceste lucrări, trăind de sine stătător, pot deveni totodată, fără îndoială, și proiect de tapiserii sau vitrouri, coperți de carte sau de mape pentru discuri, pentru că includ în structura lor o gândire, o emoție, o cultură artistică și o sensibilitate contemporană, care-l definesc pe acest pictor aflat în plină afirmare.

Marin MIHALACHE,
București, 1975

REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

CONSILIUL CULTURII
ŞI EDUCAŢIEI SOCIALISTE

Piaţa Scinteii Nr. 1
Telefon : 17.60.10 – 17.60.20

Direcţia relaţii externe

UNIUNEA ARTIŞTILOR PLASTICI Intrare No. 9871 luna VII Ziua 15

Nr. 10597 Data 15.VII 1975

15 iulie 1975

C A T R E

UNIUNEA ARTISTILOR PLASTICI

Tovarăşului secretar Paul Vasilescu

Ambasada R.S.România la Roma ne-a comunicat că expoziţia ceracolor a pictorului Gheorghe Ciobanu va putea fi deschisă la data de 22 august a.c. la Biblioteca română.

In această situaţie, prezenţa pictorului la Roma ar fi potrivită între 20-28 august a.c.

Se solicită ca exponatele să fie trimise în timp util, cuprinzînd datele necesare pentru scoaterea din vamă şi pentru prezentarea lucrărilor în Italia.

p. DIRECTOR,



Natură statică cu ceas, ceracolor / **Still life with clock**, ceracolor



Flori și fructe, ceracolor, 40x50 cm;
Flowers and fruits, ceracolor, 40x50 cm



Toamnă, ceracolor, 45x45 cm;
Autumn, ceracolor, 45x45 cm

București, 21 ianuarie 1976

Direcția pentru cultură și
presă

Nr.06/320

CONSILIUL CULTURII SI EDUCATIEI SOCIALISTE
Direcția relații externe

In conformitate cu acordul dv. la 25 septembrie 1975 la Biblioteca română din Roma s-a deschis expoziția de lucrări ceracolor a pictorului Gheorghe Ciobanu. Expoziția a fost deschisă ulterior și la Torino-

Din informațiile primite din partea bibliotecii rezultă că lucrările pictorului român, apreciate ca fiind de un foarte bun nivel artistic, s-au bucurat de o caldă primire, inclusiv din partea criticii de specialitate. In special au fost reliefate originalitatea și ineditul reflectării realităților românești și ale artei tradiționale, prin intermediul ceracolorului.

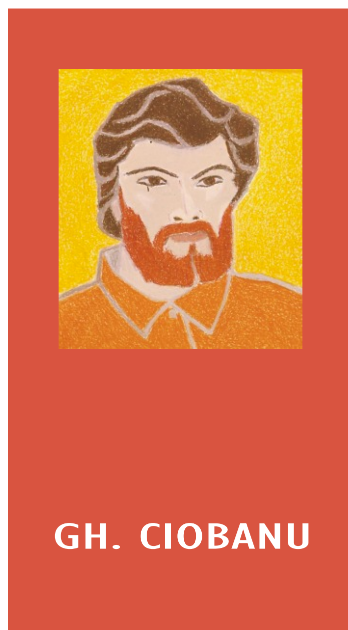
Apreciind lucrările pictorului Gheorghe Ciobanu, prezent în Italia pe cont propriu în perioada premergătoare deschiderii expoziției și care s-a impus prin seriozitatea și realele sale calități artistice, conducerea Bibliotecii române din Roma sugerează ca C.C.E.S. să aibă în vedere acordarea pictorului român a unei burse de 2-3 luni în cadrul programului de colaborare culturală cu Italia, care va contribui la perfecționarea artei sale.

Supunem atenției dv. această propunere.

DIRECTOR,

• U.S.A. 1976-1977-1978

• New York 1976



Exhibition of Paintings

by

Gheorghe Ciobanu

and

Teodor Bogoi

February 26 to April 3

Hogan Campus Center

Gallery Lounge

College of the Holy Cross

Worcester, Massachusetts

Opening Reception Monday, February 27, 5:00 P.M.

20 The Evening Gazette Worcester, Mon., Feb. 27, 1978

Romanian Art Exhibit Opens At Holy Cross

An exhibit of Romanian art opened today at Hogan Campus Center Gallery Lounge, Holy Cross College, and continues daily from 10 a.m. to 8 p.m. through April 3.

A reception, open to the public, will be held from 5 to 7 tonight.

The paintings are by Teodor Bogoi and Gheorghe Ciobanu. Each artist is exhibiting 15 paintings. Bogoi studied painting with Maestro Alexandru Crucurency of Romania and is a member of the Union of Fine Artists of Socialist Republic of Romania. Ciobanu's works embrace a large variety of themes ranging from rural life to the delicate world of flowers and fruit.

The exhibit is sponsored by the Holy Cross College Campus Center Board of Directors Fine Arts Committee.







CONSTANTIN ANTONOVICI, sculptor american de origine română, elev al lui Brâncuși - cuvânt la vernisaj

ROMANIAN LIBRARY NEW YORK
ROMANIAN BULLETIN
VOLUME V, NUMBER 7 JULY 1976

MERIDIANE

U.S.A.

Expoziție de pictură la Worcester

Timp de o lună, galeria de artă a centrului studențesc Hogan, aparținând Colegiului Sfintei Cruci din Worcester, a găzduit o frumoasă expoziție de pictură românească. Au fost prezentate operele a doi artiști, și anume, Gheorghe Ciobanu și Teodor Bogoi. Vernisajul a avut un caracter sărbătoresc, el desfășurându-se în prezența unor grupuri de români îmbrăcați în costume naționale: erau membrii parohiilor „Sfântul Nicolae" din Worcester și „Sfântul Mihail" din Southbrige, împreună cu preoții lor Simion Caplat și Justinian Dalea. Expoziția s-a bucurat de un real succes, suscitând admirația vizitatorilor americani și români din statul Massachusetts.



Sculptorul CONSTANTIN ANTONOVICI în expoziția de la Biblioteca Română din New York



Romanian Artist Has Dana Display

by Melanie Susan Sandstrom

A wine and cheese party was held last Wednesday in the library opening the art exhibit of Gheorghe Ciobanu. Dr. Henry Winkler, the acting President of Rutgers, as well as the Provost and many Deans were on hand to welcome the art exhibit to NCAS. Two U.N. Diplomats from Romania and a Romanian librarian from New York City came to the opening because Gheorghe Ciobanu is a native of Romania.

Provost Young made the opening speech while he opened a bottle of Romanian Champagne. He welcomed everyone and said that this is a great step in NCAS cultural life. Prof. Hunczak, from the history department, introduced a Romanian Diplomat who commented that the opening was an exchange of values and culture between the U.S. and Romania.

The Business School has had an exchange program of professors with Romania since 1971 and this art exhibit is partly responsible by their longlasting relationship.

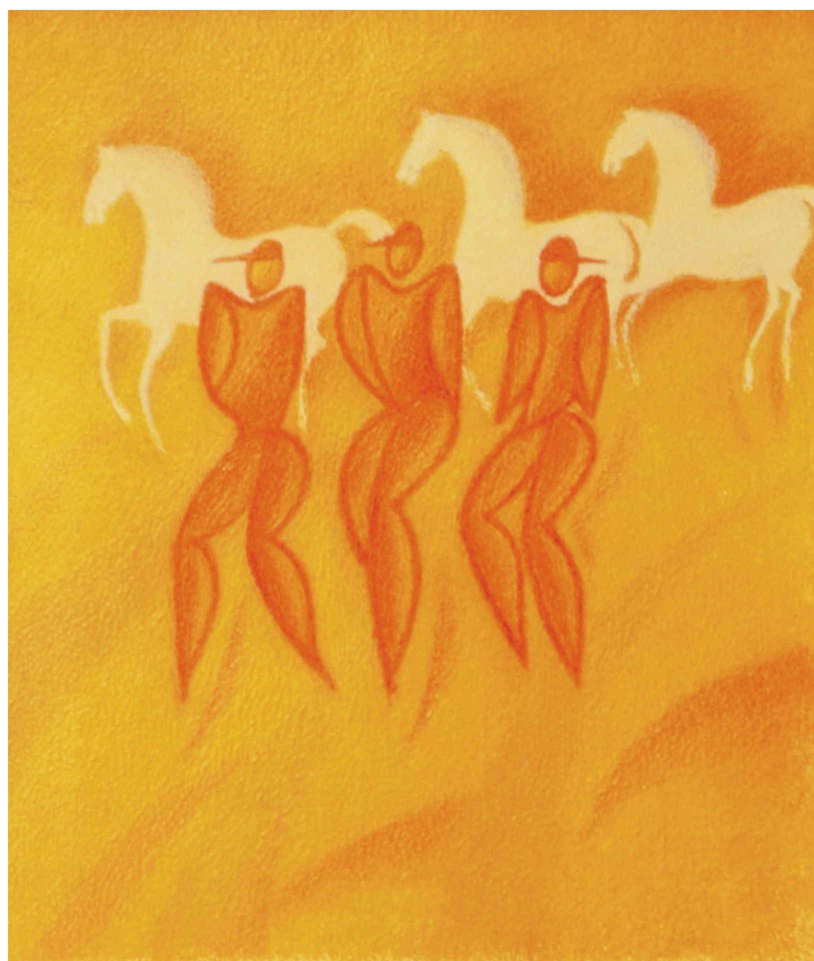
Gheorghe Ciobanu is one of the leading painters in Romania. Red, orange and yellow create an op-art effect which has won him universal acclaim. Mr. Ciobanu uses a new technique to his painting called craypas. With this technique, the painting has a textured effect. Said of the artist, "images more powerful than the subject itself." His works will be on display in Dana Library until April 21.

Gh. Ciobanu este unul din pictorii de frunte ai României. Roșul, oranjul și galbenul creează un efect de op-art, ceea ce i-a atras recunoașterea universală. Dl. Ciobanu folosește o nouă tehnică în pictura sa. Cu această tehnică, pictura are un efect de țesătură. Spre a vorbi de artist, „imaginile sunt mai puternice chiar decât subiectul".

M. S. SANDSTROM
„Rutgen Observer", U.S.A., 1976



Urmele străbunilor, ceracolor;
Traces of ancestors, ceracolor



Jockey, ceracolor / **Jockey**, ceracolor

AMERICAN DEBUT. "Jockey" is one of 42 paintings by (he renowned Romanian artist, Gheorghe Ciobanu now on display at Rutgers-Newark's Dana Library. The exhibit, which runs through April 21, marks the first American showing of Ciobanu's colorful works. The exhibit was arranged in cooperation with the Romanian Library in New York by Dr. Taras Hunczak, professor of history and director of the East European Studies Program at NCAS.

• WIENA 1976

ÖSTERREICHISCHES KULTURZENTRUM



Palais Pálffy, Wien 1, Josefsplatz 6
Telefon 52 56 81

Dezember 1976



PROF. DR. HERBERT GAISBAUER, cuvânt la deschiderea expoziției; în mijloc - ambasadorul D. ANINOIU, dipl. V. CROICU, dipl. V. DINICĂ și artistul



Excelența sa, dl. ambasador DUMITRU ANINOIU, prof. HERBERT GAISBAUER, atașatul cultural prof. VALERIU DINICĂ și pictorul GH. CIOBANU la vernisajul expoziției

ÖSTERREICHISCHES KULTURZENTRUM – ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE GESELLSCHAFT
BOTSCHAFT DER SOZIALISTISCHEN REPUBLIK RUMÄNIEN

beehren sich, zur Eröffnung der Ausstellung

GHEORGHE CIOBANU (Rumänien)
Malerei

am Donnerstag, dem 2. Dezember 1976, um 18 Uhr, höflichst einzuladen.

Begrüßung: Prof. Herbert Gaisbauer
Eröffnung: Se. Exz. Dumitru Aninoiu

Palais Palffy, Josefsplatz 6
Tel. 52 56 81

Montag bis Freitag, 10 bis 18 Uhr
3. bis 14. Dezember 1976

ÖSTERREICHISCHES KULTURZENTRUM
ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE GESELLSCHAFT
BOTSCHAFT DER SOZIALISTISCHEN
REPUBLIK RUMÄNIEN

GHEORGHE CIOBANU
RUMÄNIEN
MALEREI

PALAIS PALFFY, JOSEFSPLATZ 6 · TEL. 52 56 81
3. BIS 14. DEZEMBER 1976

Wiener Zeitung

Sonntag, 12. Dezember 1976
Nummer 288 // P. b. b.
Gründungsjahr 1703
Verlagspostamt 1030 Wien
Preis S 3,—

Qualität und Kommertz in Wiener Galerien

Auf die gefällige Wiedergabe von argentinischen Landschaften, mitunter durch eigenwillige, den Textilien der Einheimischen entlehnte Musterungen interessanter gemacht, beschränkt sich Erika Rössner-Güldner in ihren derzeit vom Internationalen Künstlerclub ausgestellten Ölpastellen und Graphiken.

Mit einem Wien-Stipendium ausgestattet, zeigt der Rumäne **Gheorghe Ciobanu**, als einer der führenden zeitgenössischen Maler seines Landes gepriesen, im Palais Palffy Arbeiten in Wachskreide, die sowohl vom Material und seiner Anwendung her als auch hinsichtlich der formalen Bewältigung der Themen - Menschen, Blumen, Häuser, Landschaften - den Zug zum Dekorativen so sehr intensivieren, daß die Grenze zur „angewandten Kunst" bereits überschritten erscheint.



Flori, ceracolor / ***Flowers***, ceracolor



Aspecte de la vernisaj



Momente de spirit cu personalități vieneze



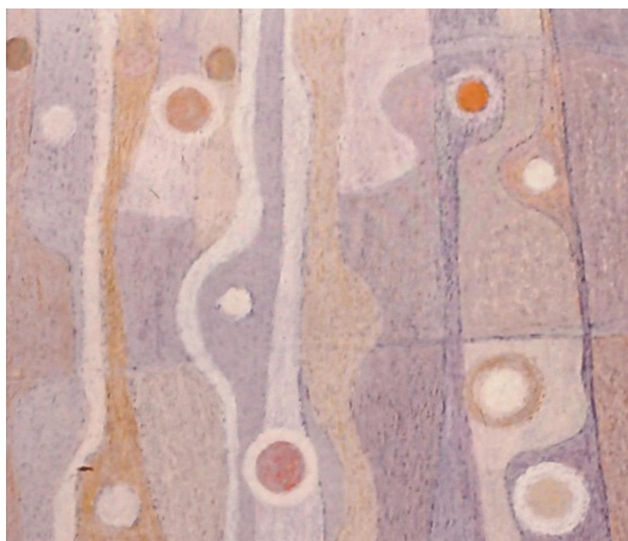
Pr. prof. dr. BRANIȘTE, parohul bisericii ortodoxe române din Viena, la vernisajul expoziției



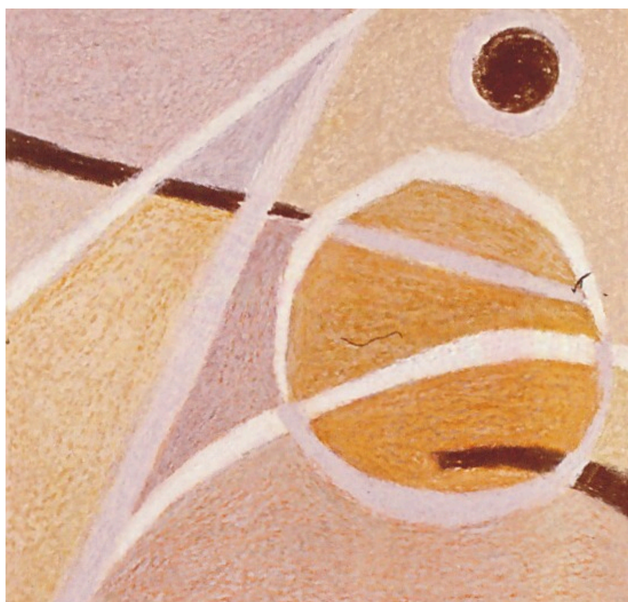
Copilărie, ceracolor / ***Childhood***, ceracolor



Zbor, ceracolor / ***Flight***, ceracolor



Impulsii, ceracolor / ***Impulses***, ceracolor



Spațiu, ceracolor / ***Space***, ceracolor

m. 1/1977

österreichische diplomatische korrespondenz

Zeitschrift für Wirtschaft, Politik und Diplomatie

RUMÄNIEN

Gheorghe Ciobanu hat im österreichischen Kulturzentrum im Palais Palffy mit seinen Bildern eine außerordentliche Begabung bewiesen. Als charakteristisches Merkmal zeitgenössischer Kunst wird das als ursprünglich zu verstehende Erfühlen einer klaren Ordnung unterworfen. Seine Bilder enthalten eine überaus große Sensibilität und zeigen eine Durchsichtigkeit und Luftigkeit, wie man sie woanders selten findet. Reine, frohe Farben, leicht, hell – und doch so erdverbunden wirkt alles, was er darstellt. Allein das „Bäuerliche Haus" zeugt von einer solchen Darstellungskunst, daß ein Betrachter, der Rumänien nie gesehen hat, die Seele der Landschaft und die des Volkes spürt.

• AGENȚIILE DE PRESĂ TRANSMIT:
4 decembrie 1976

La Viena, în sălile palatului Palffy, a avut loc vernisajul expoziției pictorului român Gheorghe Ciobanu. Despre creația artistului a vorbit profesorul Herbet Geisbauer, secretarul general al Centrului austriac de cultură, sub auspiciile căruia are loc expoziția.

ÖSTERREICHISCHER AUSLANDSSTUDENTENDIENST
ZENTRALE GESCHÄFTSSTELLE

1010 WIEN, UNIVERSITÄT
DR. KARL LUEGER-RING 1
TELEFON 42 67 42, 42 31 50

Bankverbindung:
PSK Nr. 41 760
Erste österr. Spar-Casse
PSK Nr. 3.390
Subkonto: 002-43 116

Wien, am 27.Dezember 1976

B e s t ä t i g u n g

Der Österreichische Auslandsstudentendienst bestätigt hiemit, daß

~~Frau~~/Herr...... Gheorghe CIOBANU ....

geboren am ...... 17.7.1932 ......

Staatsbürgerschaft ...... Rumänien ......

vom Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung ein Stipendium für die Zeit vom 1.10.76 ...... bis 31.1.1977 ...... zum Studium an der ..... Akademie der Bildenden Künste in Wien ...... erhält.

Die Höhe des Stipendiums beträgt monatlich S. 6.000,-- ......

ÖSTERREICHISCHER AUSLANDSSTUDENTENDIENST 1010 WIEN, UNIVERSITÄT DR. KARL LUEGERRING 1



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG

L E G I T I M A T I O N

Das Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung hat

Herrn Gheorge CIOBANU
~~Frau~~

geb. am 17.7.1932
Staatsbürgerschaft: Rumänien
für die Zeit vom 1.10.76 bis 31.12.76

ein Stipendium zum Studium in Österreich verliehen.
Es wird ersucht, dem Inhaber dieser Legitimation bei seinen Studien- bzw. Forschungsvorhaben in Österreich jede mögliche Unterstützung angedeihen zu lassen.

Wien, am 4.10. 1976
Für den Bundesminister:

Diese Legitimation ist unübertragbar und nur in Verbindung mit einem Lichtbildausweis gültig.


Viena, decembrie 1976 - cu colegii rămași în timpul vacanței de Crăciun în cămin

BUNDESMINISTERIUM
FÜR WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG

Legitimation № 000714

Das Bundesministerium bewilligt

Herrn/~~Frau~~ Gheorge CIOBANU

für die Zeit vom 1.10.76 bis 31.12.1976
freien Eintritt in die umseitig angeführten Museen und Sammlungen

Wien, am 4.10.76
Für den Bundesminister:

Diese Legitimation ist nur in Verbindung mit einem Lichtbildausweis (Paß) gültig und ist unübertragbar.

Österreichische Staatsdruckerei. L61 45774

Dotat cu o bursă de studii vieneză, românul Gheorghe Ciobanu se prezintă ca un pictor contemporan de frunte al ţării sale, lucrările realizate în ceracolor expuse în „Palais Palffy", din punct de vedere al materialului şi al utilizării lui, apar ca o imagine de dominare a formelor, în temele cu oameni, flori, case, peisaje, - atragerea către decorativ pe care îl intensifică astfel încât, pe moment, este depăşită limita de aplicare în „artă".

WIENNER ZEITUNG, 12 decembrie 1976

Lucrările maestrului Ciobanu te încântă! Pe mine mă încântă când privesc în ansamblu o formă clară, simplă, culori frumoase, curate, şi o tehnică desăvârşită. Eu doresc expoziţiei vieneze mult succes!

R. GOTTESTHAL, Wien, 1976



Toamna, 65x65 cm, u/p / ***Autumn***, 65x65 cm, oil/canvas



Peisaj, 49x46 cm, u/c / ***Landscape***, 49x46 cm, oil/canvas

Gheorghe Ciobanu a dovedit cu lucrările sale, în centrul cultural austriac din „Paiais Pallfy", un talent extraordinar.

Ca semn caracteristic al artei contemporane este cucerită o ordine clară, naturală, pe înţelesul tuturor.

Imaginile sale conţin o foarte mare sensibilitate şi prezintă o transparenţă şi o aerisire pe care rar o întâlneşti în altă parte. Culorile curate, plăcute, uşoare, deschise şi astfel combinate impresionează tot ce reprezintă el.

Singură „Casa ţărănească" dă dovadă de o astfel de artă reprezentativă, încât un observator care nu a văzut niciodată România simte sufletul poporului şi pe cel al peisajului.

ÖSTERREICHISCHE DIPLOMATISCHE KOKRESPONDEN, 1977

HNA
HESSISCHE/NIEDERSÄCHSISCHE ALLGEMEINE

HESSISCHE ALLGEMEINE

HOFGEISMAR
1P 3710 AX

UNABHÄNGIG
Preis 70 Pfennig

KASSELER ZEITUNG
Nr. 168 · Montag, 23. 7. 1979

NICHT PARTEIGEBUNDEN
Ruf (0561) 203-1 · Anzeigen 203-3

GHEORGHE
CIOBANU
RUMÄNIEN
MALEREI

22. Juli bis 16. August 1979

Zur Ausstellungseröffnung
Sonntag, 22. Juli 1979, 11.15 Uhr
sind Sie und Ihre Freunde
herzlich eingeladen.
Der Künstler ist anwesend.

Kunstkreis Hofgeismar
und Volkshochschule

galerie
am
markt



3520 Hofgeismar, Markt 4
Telefon 0 56 71 - 29 88

Öffnungszeiten:
So. 15 - 17, Mi. 16 - 18, Sa. 10 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

• GERMANIA 1979



La deschiderea expoziției de la galerie, primarul Willi Croll (stânga) a înmânat pictorului român Gh. Ciobanu (mijloc) o cupă din cristal cu blazonul orașului Hofgeismar.

Gheorghe Ciobanu și poezia ceracolorului

Fiecare tablou al lui Gheorghe Ciobanu pornește în mod necesar de la o notație lirică, o creionare fulgerătoare într-un echilibru cromatic spontan. Acest nucleu este doar momentul tensiunii, în care acumulările sufletești se exprimă în liniile unui desen abstract sau în obiecte transfigurate.

De la aceste momente însă până la realizarea ceracolorurilor sale e un lung drum de prefaceri, ținând mai ales de modificarea continuă a dominantelor coloristice, de intensitatea vibrațiilor, de orânduirea suprafețelor mozaicate și chiar a volumelor. Căci se poate vorbi fără exagerare de obținerea unor elemente spațiale, a unor reliefuri de culoare prin folosirea unei tehnici care-i este proprii. Cartonul obișnuit, fără nicio calitate specială ascunsă (sau placaj ori PFL pregătit cu un grund subțire) se dezvăluie a fi prin aplicarea ceracolorului un material cu virtuți neașteptate. În cadrul conturului schițat se aplică prin frecare culoarea dominantă pentru fiecare secțiune a desenului. După nivelarea cu degetul apar primele striațiuni și formații aglomerate; se aplică o a doua, în căutarea tonului dorit. Depunerile de ceracolor devin inegale. Culorile de pe formațiunile mai reliefate ale cartonului se amestecă mai bine, părțile dintre micile striațiuni se combină inegal. Suprafața se netezește din nou cu degetul și apoi, cu un creion orb (din masă plastică), se freacă micile striațiuni în direcțiile impuse de mișcarea desenului. Rezultatul este o nuanță de culoare diferită de aglomerările reliefate. Raportul cromatic dintre cele două cere o nouă culoare care, la rândul ei modifică vechiul echilibru, și așa mai departe. Unele sugestii se nasc pe loc și pot modifica întreaga dominantă inițială, căci intervenția artistică este obligată să acționeze în noi limite cromatice rezultate din amestecurile repetate. După 3-4 depuneri succesive de ceracolor se formează micile granule de culoare care intrigă atât de mult în tablourile lui Gheorghe Ciobanu. Privite de aproape, dezvăluie o lume mirifică de forme neregulate, care curg în direcțiile stabilite de artist cu ajutorul creionului orb. Fiecare centimetru pătrat de tablou este rezultatul unei îndelungate pendulări momente lirice și ceasuri de travaliu artistic, când apar neașteptate sugestii ce pot fi refuzate sau acceptate ca variante de lucru. Desele reveniri, reluări, modificări sunt operate în momente de trăire artistică diferită, noi unghiuri descoperindu-se mereu și noi valențe. O escaladă continuă are loc între soluțiile artistice, limitate sau descătușate de rezultatele tehnice ale modestului ceracolor.

Gheorghe Ciobanu nu este însă numai inovatorul unui procedeu artistic de efect, ci un poet al culorii, preocupat de nuanțe și efecte rafinate în echilibruri complexe. Vibrația lui lirică îmbrăcată în ceracolorul cu reflexe decorative nu e numai dovada căutării, ci a luptei continui cu inerția materiei, ce trebuie obligată să se exprime. Ce poate fi mai modest ca ceracolorul? Ce poate fi mai modest ca o frunză? Cine știe să cânte din frunză, o transformă într-un instrument cu nebănuite virtuți. Tot așa și ceracolorul lui Gheorghe Ciobanu.

Dumitru TRANCĂ

galerie
am
markt



KUNSTKREIS HOFGEISMAR EV

3520 Hofgeismar, Markt 4

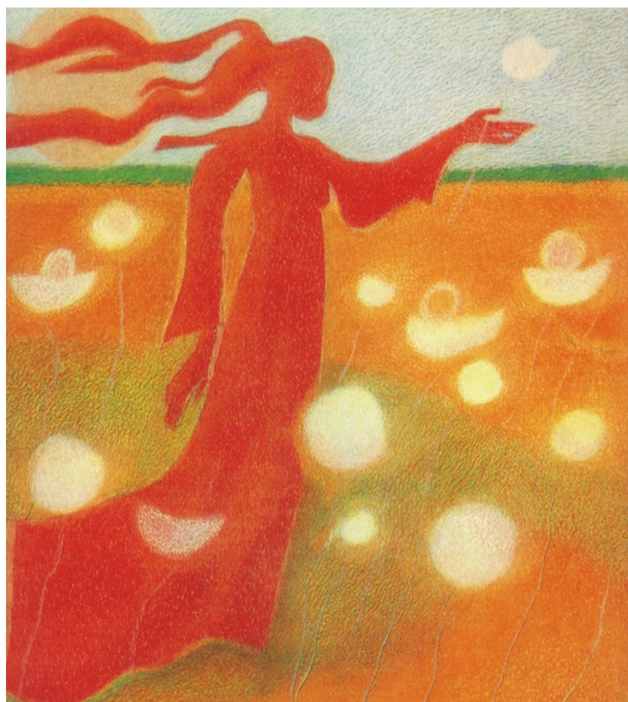
JULI – AUGUST 1979

Ausstellung Wachskreide

Kunstkreis knüpfte weitere Kontakte zu Rumänien

Ausstellung des Malers Gheorghe Ciobanu eröffnet

Hofgeismar (seh). Der Kunstkreis Hofgeismar hat eine weitere Brücke zum Ausland zu



Fata florilor, ceracolor / ***Daughter of the flowers***, ceracolor

Rumänien geschlagen. Kunstkreisvorsitzender Alfred Götte (Grebenstein) eröffnete gestern in der Galerie am Markt eine Ausstellung mit Werken des rumänischen Künstlers Gheorghe Ciobanu. Zur Ausstellungseröffnung war der Künstler mit seiner Frau aus seiner Heimatstadt Buzau nach Hofgeismar gekommen.

Alfred Götte betonte gestern in der Vernissage, daß mit diesem Maler weitere Kontakte zu Rumänien geknüpft werden konnten. Es bestehen bereits seit einigen Jahren Kontakte zu) anderen rumänischen Künstlern. Erst, vor kurzem hatte der Kunstkreis wie bereits berichtet eine Ausstellung rumänischer Maler auf der Insel Sylt eröffnet.

Der Vorsitzende erinnerte vor den zahlreichen Gästen daran, daß es sich der Kunstkreis zur Aufgabe gemacht habe, Brücken zu schlagen. Dies werde gerade durch die Kunst leicht ermöglicht. In wenigen Worten charakterisierte Götte abschließend die Bilder Ciobanus: Sie sprechen für sich und sind in einer „eigenwilligen Technik", mit Wachsmalkreiden, hergestellt.

Gheorghe Ciobanu bedankte sich für die gastfreundschaftliche Aufnahme in der Stadt Hofgeismar und überreichte Bürgermeister Willi Croll eine Erinnerungsplakette. Der Bürgermeister begrüßte anschließend den Gast, der über eine Strecke von 2000 Kilometer nach Hofgeismar gekommen sei. Zur Erinnerung an die Stadt übergab Croll einen Krug mit. dem Wappen der Stadt.

HOFGEISMARER
ALLGEMEINE

Weser- und Diemelzeitung — Hofgeismarer Zeitung — Amtliches Verkündungsorgan für den Kreis Kassel, die Städte Hofgeismar, Wolfhagen, Bad Karlshafen, Liebenau, Trendelburg, die Gemeinden Breuna, Habichtswald

Warten auf besseres Licht

Gheorghe Ciobanu stellt sich in der Galerie vor



Gheorghe Ciobanu din România. În următoarele zile pictorul își arată în galerie tehnicile de lucru.

Hofgeismar (sch). Er ist ein stiller, ein zurückhaltender Mensch. Und er präsentiert sich dieser Tage mit farben verschmierten Händen: der rumänische Maler Gheorghe Ciobanu aus Buzau, dessen Werke seit dem Wochenende in einer Ausstellung des Kunstkreises in der Galerie zu sehen sind. Ciobanu ist für mehrere Wochen in Hofgeismar als Gast des Kunstkreisvorsitzenden Alfred Götte.

Der Rumäne will aber in Hofgeismar nicht nur seine Arbeiten zeigen. Einem kurzen Entschluß des Kunstkreises folgend, ist die Galerie in den nächsten Tagen bis einschließlich dem Wochenende nachmittags geöffnet. Interessenten können dem Maler bei seiner Arbeit über die Schulter sehen, ebenso steht er für Fragen und Diskussionen mit dem Publikum zur Verfügung.

Kontakte zum Kunstkreis bekam der 47 jährige Maler, der zusammen mit seiner Ehefrau Floricia erstmalig in der Bundesrepublik ist, durch rumänische Künstler aus Timisoara, zu denen der Kunstkreis bereits eeit einiger Zeit künstlerische und freundschaftliche Beziehungen pflegt.

Und der Anfenthalt in Hofgeismar soll, wie Ciobanu versicherte, auch nicht der letzte gewesen sein. Ciobanu stellt in der Galerie Abdrucke von Ölbildern auf Glas her. Und „sobald die Sonne scheint" hat sich der Maler vorgenommen, Perspektiven des Hofgeismarer Marktplatzes zu zeichnen.

Der studierte Künstler ist wegen der Kontakte zum Kunstkreis und möglichen Kontakten mit interessierten Bürgern nach Hofgeismar gekommen. Es sei aber nicht schlimm, wie er meinte, wenn nur wenige Leute kämen, auf seine Arbeit in der Galerie und die Dauer des Aufenthalts habe dies keinen Einfluß.

Neben seiner Arbeit in Hofgeismar hat sich Ciobanu nicht viel vorgenommen» „den Besuch einiger Museen vielleicht", wie er meinte. Er wartet zwischen Wachskreiden und Ölfarben auf besseres Wetter, „um das richtige Licht für die Motive des Marktplatzes zu haben“.



În expoziția de la galeria "Am Markt", Hofgeismar, 1979



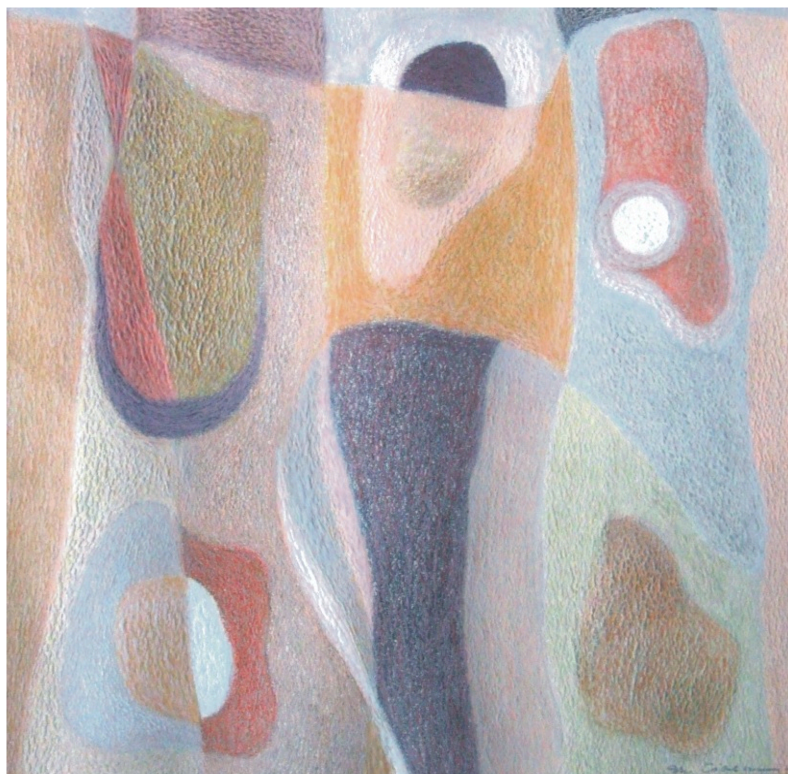
Momentul vernisajului. Gh. Ciobanu, soția și dr. Götte



Dr. Alfred Götte, președintele Uniunii Artiștilor din Hofgeismar, împreună cu artistul Gh. Ciobanu și soția acestuia în fața galeriei



Autoportret, ceracolor / ***Self-portrait***, ceracolor



Visul copilăriei, ceracolor / ***Childhood dream***, ceracolor



Arheologie, ceracolor / ***Archeology***, ceracolor

Câmp cu flori, ceracolor, 40x30 cm / ***Field with flowers***, ceracolor, 40x30 cm



Catedrală 1, u/p, 50x50 cm;
Cathedral, oil/canvas, 50x50cm



Flori de câmp, ceracolor, 45x45 cm;
Wild flowers, ceracolor, 45x45 cm



Adolescență, ceracolor / ***Adolescence***, ceracolor



Floarea tinereții, ceracolor / ***Youth flower***, ceracolor

• ELVEȚIA 1980

Galerie Werthmüller

Badenerstrasse 8
5200 Brugg
Tel. 056 41 29 75

Mi + Do 16-19 Uhr
Fr 16-20 Uhr
Sa + So 10-12 Uhr

Eintritt frei

Gheorghe Giobanu

Ausstellung Wachskreide

4. bis 26. Juli 1980

Sie und Ihre Freunde sind herzlich eingeladen
zur Vernissage

am Freitag, 4. Juli 1980, 18 — 20 Uhr

Gibt es wohl etwas einfacheres als Wachsstifte? Sie sind so einfach wie ein Blatt. Wer es aber versteht, auf einem Blatt zu spielen, dem gelingt es, dieses in ein Musikinstrument, ungeahnter Ausdrucksmöglichkeiten, zu verwandeln.

So auch Gheorghe Giobanu mit seinen Wachskreidestiften.

Gheorghe Ciobanu: Kunst aus Rumänien in Brugg

Lyrische Notationen in Wachskreide
Ausstellung in der Galerie Werthmüller

ahz. Kunst ist längst international geworden; was Länder und Kontinente voneinander unterscheidet, sind farbliche und motivische Nuancen, vor allem auch Zeitverschiebungen. In der Galerie Werthmiil-ler in Brugg stellt bis zum 26. Juli der Rumäne Gheorghe Ciobanü seine subtilen Wachskreide-Blätter aus. Was in seiner angestammten Umgebung zum Teil sehr modern wirken muss, ist für uns stilistisch nichts Neues. Ciobanü spannt sein Spek trum von fast naiven Landschaften bis zu reinen, abstrakten Farb-Form-Spielen. Dass ihm trotzdem kein unsicheres Hin und Her vorgeworfen werden kann, liegt an der sicheren, in tausenderlei Variationen wiederkehrenden Farbgebung einerseits, an der materialmässigen Technik (ausschliesslich Wachskreide), der ganz spezifischen Strukturierung und an zahlreichen konstanten Formelementen anderseits.



Deschiderea expoziției la Galeria Werthmüller
de către d-na SUSY și dl. ing. Willy WINTER

Vor anderthalb Jahren fand im Kunsthaus in Aarau eine Ausstellung rumänischer Kunst aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts statt. Die Erinnerung an jene bäuerlichen Landschaften und Stilleben bildet hier den historischen Hintergrund, aus dem heraus auch Ciobanü gewach sen ist, auch wenn er sich bis auf ganz wenige Elemente davon gelöst hat. Der wichtigste dieser Aspekte ist zweifellos die Wahl der Farben, die nicht identisch, aber doch empfindungsmässig auch bei Ciobanü wieder auftauchen. Dann sind es Motive wie «Schnitterinnen», «Blumenmädchen» u. a., die noch spezifisch an Rumänien erinnern.

Ciobanü ist und kann kein Weltverän-derer sein; sein Rückzug in die Sehnsucht der harmonischen Poesie, in die Verklärtheit schöner, dekorativer Formen, in die sanften Bewegungen des Windes und des Meeres, in die Aesthetik des monochromen Farbenspektrums passt jedoch sehr gut auch in das Lebensgefühl unserer Gesellschaft, die, der Mahnworte überdrüssig, das Nachdenkliche oft vereint, um 'wenigstens in der gemalten Harmonie die Ruhe und die Schönheit des Friedens zu spüren.

Und die Kraft, solche Empfindungen weiterzugeben, liegt durchaus in Ciobanüs Malerei.



„Die Basis der Kunst ist die sichtbare Realität; aber die wirkliche Kunst ist in der erfühlten Realität."

Mit Gheorghe Ciobanu hatten wir eine künstlerisch hochstehende Ausstellung und in Ihm als Mensch, einen echten Freund!

Wir danken Gheorghe Ciobanu und wünschen Ihm weiterhin viel Erfolg.

Mit freundlichem Gruss
Galerie Werthmüller

J.R. Werthmüller



Bufniță, ceracolor / ***Owl***, ceracolor



Fertilitate, ceracolor / ***Fertility***, ceracolor



Flori de câmp, ceracolor / ***Wild flowers***, ceracolor

Z 5400 Baden Nr. 156 — 132. Jahrgang Verlag/Redaktion 056 / 22 84 81 — Abonnentendienst 22 42 24 — Inserate Publicitas 20 12 71 Dienstag, 8. Juli 1980
Auflage 32 000 — 28 Seiten — Einzelpreis 60 Rappen

Badener Tagblatt

Amtliches Publikationsorgan - Meistverbreitete Zeitung im östlichen Kantonsteil

Ein führender Maler aus Rumänien zu Gast

Bildergedichte aus Wacliskreide

In der Galerie Werthmüller in Brugg ist zurzeit eine Ausstellung mit Werken des rumänischen Malers Gheorghe Ciobanu zu sehen, welche das Interesse eines grösseren Publikums verdient. Nicht nur die Tatsache, dass hier ein kultureller Kontakt mit einem Ostblockland zustande gekommen ist, verdient Beachtung, in erster Linie sind es die faszinierenden Werke des sympathischen Künstlers, welche den Besuch der Galerie empfehlenswert machen.

Die Vernissage vom vergangenen Freitagabend verlief ohne grosses Aufsehen, leider auch ohne grosses Publikum dennoch ist die jetzige Ausstellung in der neuen Galerie die bisher 'interessanteste und geschlossenste, in bezug auf die künstlerische Aussagekraft. Der Rumäne G. Ciobanu ist *einer* der bekanntesten Künstler seines Landes, der auf eine lange Reihe von Ausstellungen in seinem Heimatland, aber auch in benachbarten Ländern zurückblicken kann. Sein vielseitiges Schaffen uinfasst Oelbilder, Grafik und Bühnenbilder, in Brugg zeigt er aus-schliesslich Werke in seiner persönlichen Wachskreid entechnik, die sowohl in Formen, Farben und Strukturen etwas Besonderes darstellt. Wird der Betrachter zunächst vom Gesamteindruck des Bildes gefangen genommen, so lernt das Auge bald zu differenzieren, einzelne Farben und Formen wahrzunehmen, und vor allem erkennt es eine bildbestimmende Bewegung. Diese charakteristische Linienführung erreicht der Maler durch eine bestimmte Technik, -wobei durch die intensive Bearbeitung des Papiers eine Art Abrieb entsteht. Bildgestaltend wird diese Technik aber erst durch ihre Linienführung oder durch ihre verschiedene Höhe. Besonders im letzten Fall ergeben sich zweidimensionale Effekte von besonderem Reiz.



Die vom Maler Ciobanu gewählten Motive sind meist abstrakter Natur, sind Symbole voller Sensibilität. Die vorwiegend zarten Farben und ihre reiche Nuancierung verstärken den Eindruck dieser Duftigkeit und Transparenz. Diese poetisch-lyrische Seite in den Wachskreidebildern hat aber auch ein Pendant; da gibt es Werke voller Expressivität, deren Formen und Farben fast bildsprengend sind. Aggressive Farbtöne herrschen hier vor und sorgen für dramatische Spannungsmomente. Fast möchte man hier von einer Rhythmik der Bilder sprechen, indem der Künstler das leere Papier als Musikinstrument benutzt.

So betrachtet ist Gheorghe Ciobanu auch ein vielseitiger Komponist, der sowohl intime Kammermusiktöne als auch symphonischen Klangrausch hervorzuzaubern weiss. Einem selten zu hörenden Klangzauber konnte man auch anlässlich der Vernissage zuhören: Desiree Hornberger spielte auf der Laute altitalienische Weisen und gab der netten Feier, an welcher auch der Künstler persönlich anwesend war, ein besonderes Gepräge.

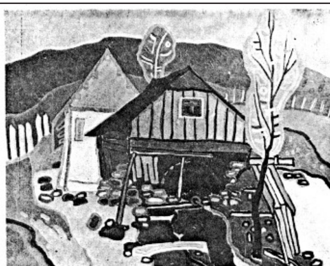
Die sehenswerte Ausstellung dauert bis zum 26. Juli und ist trotz Ferien zu den üblichen Oeffnungszeiten zugänglich: Mi und Do 16 - 19 Uhr, Fr 16 20 Uhr, Sa und So 10 - 12 Uhr.

„Dacă la primul contact vizitatorul este fascinat de impresia generală a tablourilor, ochiul invită curând la diferențierea culorilor și a mișcării imaginii. Această linie caracteristică se obține printr-o tehnică specială, printr-o prelucrare intensivă a hârtiei, de unde efecte nebănuite. (...) Tehnica devine creație prin conducerea liniei, înspre efecte tridimensionale, fermecătoare. Motivele alese de pictorul Gh. Ciobanu sunt în majoritatea cazurilor de natură abstractă, simboluri pline de sensibilitate.

Bogata lor nuanțare întărește impresia de transparență și mireasmă. Aproape că am putea vorbi de o ritmică a tablourilor în care artistul folosește hârtia ca pe un instrument muzical. Astfel, Gh. Ciobanu este un compozitor multilateral, care poartă cu sine deopotrivă vraja muzicii de cameră și a celei simfonice.

***BADENER TAGBLATT** - ELVEȚIA, Iulie, 1980*

• VIENA 1980



Gheorghe Ciobanu, Rumänien, stellt im Dezember Bilder im Albert Schweitzer Haus, Garnisongasse 14-16, 1090 Wien, aus. Die Ausstellung wird am Sonntag, 30. November 1980 um 18.30 Uhr eröffnet. Sie sind dazu eingeladen.

GHEORGHE CIOBANU

ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE GESELLSCHAFT
LANDSTRASSER HAUPTSTRASSE 1, 1030 WIEN, TELEFON 72 23 54
Geschäftszeit: Montag von 16 bis 20 Uhr, Mittwoch von 9 bis 12 Uhr, Freitag von 12 bis 16 Uhr. Postscheckkonto 1426.724

K=t

An den
Künstlerverband der S.R.Rumänien,
Uniunea Artistilor Plastici din R.S.Romania

Bukarest

WIEN, den 5.Mai 198o

Sehr geehrter Herr Präsident !

Da unsere Gesellschaft gemeinsam mit dem Rumänischen Institut für Kulturelle Beziehungen zum Ausland (IRRCS) unter der Schirmherrschaft der Rumänischen Botschaft in Wien den 2o5o.Jahrestag der Gründung des ersten zentralisierten ,unabhängigen dakischen Staates unter Burebista und den Nationalfeiertag Rumäniens, den 23.August in diesem Jahr durch manigfaltige Veranstaltungen in über 1o.Städten Österreichs begeht laden wir auf diesem Wege den rumänischen Maler

Gheorghe Ciobanu, Buzau,

zur Teilnahme an der in diesem Rahmen stattfindenden Kollektivausstellung ein, die in diesen Veranstaltungsorten abgehalten wird.

Die Exponate müssten bis spätestens 1o.Juli in Wien bei der Rumänischen Botschaft , Prinz Eugen-Strasse eintreffen.

Ausserdem möchten Sie uns mitteilen , zu welchem Zeitpunkt in dieser Periode Herr Ciobanu eintreffen kann um auf einigen dieser Ausstellungen dabei zu sein. Für die Dauer seines Aufenthaltes ist seine Unterkunft und Verpflegung gewährleistet.

Wir danken Ihnen für Ihr Entgegenkommen und verbleiben mit freundlichem Grüssen

gez. Stephan Kukla
Generalsekretär



ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE GESELLSCHAFT
LANDSTRASSER HAUPTSTRASSE 1, 1030 WIEN, TELEFON 72 23 54
Geschäftszeit: ~~Montag von 16 bis 20 Uhr, Mittwoch von 9 bis 12 Uhr~~, Freitag von 12 bis 16 Uhr. Postscheckkonto 1426.724
Dienstag v. 14-17 Uhr und

Familie
Gheorge Ciorbanu
N. Balcescu Bl.26, Ap.13
Buzau/Rumänien

WIEN, 1983 11 29
K/B

Liebe Familie Ciorbanu !

Nochmals, auf diesem Wege, meinen herzlichsten und innisten Dank für Ihren Besuch auf meinem Messestand im Oktober in Bukarest.
Wunschgemäß habe ich mich sofort nach meiner Rückkehr nach Wien bei Herrn Wittich vom Albert Schweizer-Haus in Wien 9, Garnisong. 14-16, Tel.: 42 64 59 gemeldet und ihm alle Empfehlungen und Grüße übermittelt. Ich habe gleichzeitig auch den Wunsch vorgetragen, daß für Juli 1984 beabsichtigt ist, bei ihm eine Ausstellung vorzunehmen und ob auch für diesen Zeitpunkt eine Unterkunft zur Verfügung wäre. Herr Wittich hat mir bestätigt, daß dies in beiden Fällen möglich wäre und ich bitte, sich in der Zwischenzeit sich direkt mit ihm in Verbindung zu setzen. Ich selbst freue mich ja heute schon, wenn meine Frau und ich, Sie im Juli nächsten Jahres in Wien begrüßen könnten, wünsche Ihnen für die bevorstehenden Feiertage und den Jahreswechsel alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Kukla
Generalsekretär der
Österr.-rum. Gesellschaft

Manifestări consacrate României

În cadrul manifestărilor consacrate marcării în Italia a celei de-a 2050-a aniversari a constituirii statului dac centralizat și independent, la Biblioteca Română din Roma a avut loc conferința profesorului Gianfilippo Carettoni, cu tema „Dacii la Roma".

A fost organizată expoziția „Vestigii dacice", iar în încheierea manifestării a fost prezentat filmul documentar „Adamclisi".

În orașul St. Polten, din Austria de Jos, a avut loc festivitatea deschiderii Săptămânii culturii românești. În sălile Muzeului municipal a avut lot vernisajul unei mari expoziții de pictură, tapiserie, grafică și sculptură, aparținând unor artiști români contemporani (S. Chintilă, V. Celmare, I. Grigore, P. Popovici, D. Duval, Gh. Răducanu, **Gh. Ciobanu**, soții C. și P. Jecza). A fost inaugurată, de asemenea, Săptămâna filmului românesc. Primarul orașului, Hans Schickelgruber, a exprimat satisfacția municipiului St. Polten de a găzdui această amplă manifestare de cultură românească, menită să contribuie la o mai bună cunoaștere a culturii poporului român, a politicii de pace, prietenie și colaborare pe care o desfășoară România, la dezvoltarea relațiilor de prietenie dintre România și Austria. Săptămâna culturii românești a fost deschisă de ambasadorul României în Austria.

(în „România Liberă", oct. 1980)



Trio, tempera/c / ***Trio***, tempera/pasteboard



Cuvânt la deschiderea expoziției din complexul universitar "Albert Schweitzer Haus", Viena, ținut de dr. Karl Wittich (stânga), directorul complexului, și prof. C-tin Pârvu, diplomat român (dreapta). În mijloc, artistul.



Impresii și discuții - artistul și un viitor medic nigerian - Madu - fost coleg de cămin în 1976.



Moară de apă la Lopătari, u/p / ***Water mill in Lopatari village***, oil/canvas

• GALERIILE DE ARTĂ
Buzău, 3-23 iunie 1983

Gheorghe Ciobanu, cu recenta sa expoziție, demonstrează, în primul rând, că talentele se pot dezvolta sau afirma și în afara Capitalei. Nu-i mai puțin adevărat că Buzăul, al cărui mesager este artistul, poate fi considerat un centru cultural cu o bogată și veche tradiție.

Aici s-a constituit una din primele școli de pictură românească, care a dat pe Neculae Teodorescu și pe nepotul său, George Tattarescu; aici a pictat Ion Andreescu renumita pânză „Drăgaica", și tot aici au ridicat Brâncuși celebra sa statuie **„Rugăciunea”** și C. Medrea - **„Monumentul 1907”**. Un muzeu în dezvoltare completează, contemporan, alături de Tabăra de sculptură de la Măgura, atmosfera artistică în care respiră și lucrează Gheorghe Ciobanu, conștient că poartă pe umerii săi un trecut care-l obligă.

În al doilea rând, Gheorghe Ciobanu argumentează, îndeosebi celor ce-i cunosc evoluția artistică și modul în care s-a prezentat în expozițiile sale anterioare, un salt calitativ remarcabil, care-i situează expoziția și lucrările actuale la un nivel de prestigiu și de intensă ardere artistică, în peisajul plastic bucureștean arătând un potențial creator evoluat aparținând unei personalități artistice originale.

Din preocupările sale multiple ca pictor, acuarelist, desenator, moralist și pictor de tapiserii, el a ales, de data aceasta, colajul și reușește ca în această manieră, care de la Braque a cunoscut puțini adepți la glorie, să aducă un suflu nou, mulțumită unei fantezii rodnice și unei inovații în tehnica plină de posibilități neașteptate, a colajului. El lipește, pe carton sau pânză, nu ca Braque nisip, ziare sau partituri muzicale, ci monotipuri, gravuri obținute pe sticlă într-un singur exemplar cu efecte de mare transparență a culorilor, decupate după o ordine ce îmbină unitar sugestia naturii și a diferitelor obiecte cu efectele plastice ale armoniei culorilor. Culorile, datorită monotipiei, se asociază după o logică a neprevăzutului, creând iluzia că ele curg într-un univers cromatic cu o noua ordine spațială.

Izvorul inspirației lui Ciobanu este natura metamorfozată într-o poezie cromatică, uneori unele dintre tablourile sale amintindu-ne de scoarțele țesute de meșterii populari sau de vasele olăriei populare.

Colajele sale sunt egale, în demnitatea artistică, tablourilor pictate în ulei, având chiar avantajele expresivității tehnice, al geometriei și calității estetice.

Pictura sa este intimă, accesibilă, realizând o adevărată desfătare poetică. Oricât de speculativă este tehnica sa - sistematică, artizanală, arbitrară și subiectivă -, ea rămâne în contactul cel mai strâns, pe căile „poeziei” culorilor, cu lumea exterioară, ca o reflexie a reconstituirii ei pe un plan estetic.

Și, în concluzie, reducem pictura sa la spiritul de geometrie și finețe, la imaginație și ingeniozitatea speculativă, la acuratețea tehnicii colajului, la dorința de a sugera poezia naturii și a obiectelor, la voința de sinteză, ordine și armonie, la inefabilul instinct al calității, siguranței gustului artistic și sentimentului reușitei.

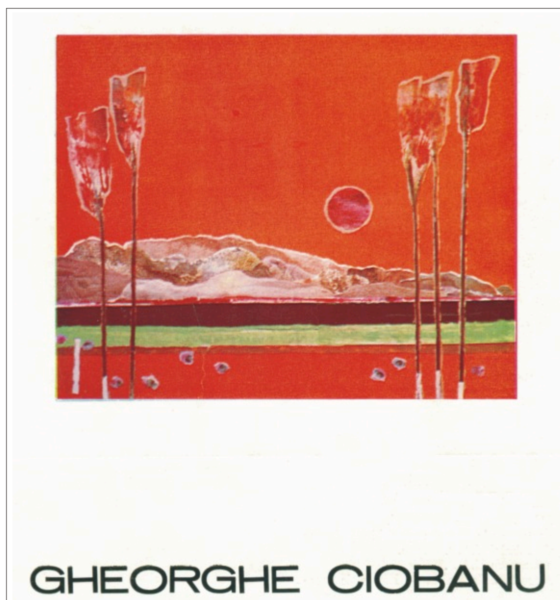
Mircea DEAC

Vernisaj la Galeriile de artă, cu un cuvânt înainte al sculptorului Gheorghe Coman













Antonia Axinte (stânga) și Maria Popescu (dreapta), surorile artistului



Cristina, tata, Mirela și Floricica

GALERIA EFORIE, iulie 1983



Criticul de artă Mircea Deac, artistul, Al. Dobrescu și dl. Rozei (organizator U.A.P.)



Directorul Oficiului de expoziții al U.A.P., Al. Dobrescu, criticul de artă Mircea Deac, artistul



Gh. Ciobanu și soția

TELURICUL TEMPERAT

S-a scris atât de mult și de asemănător despre pictura lui Gh. Ciobanu (Sala Eforie), încât este cazul să mai vorbim si despre ceea ce se numește viziune picturală. Ceea ce relevă actuala sa expoziție este o anumită coerență interioară a universului său plastic, a concepției sale despre experiențele actuale de ordin cromatic. Ciobanu reformulează plastic raporturile dintre materialitatea lumii înconjurătoare și materia cromatică cu care pictorul este obligat să transcrie acest raport. Lucrurile ar fi simplu de realizat dacă această modalitate de transfer estetic s-ar face mecanic sau aleatoric. Și se poate face. Numai că, meditând la o asemenea complexă problemă de ordin profesional și, mai mult, la aceea care ține de mecanismul vizualului și al vizualizării, el izbutește să recreeze nu numai materialitatea obiectelor, a elementelor din imagine, ci o nouă formă de materialitate, o concretețe a imaginii de ordinul viziunii stereoscopice și - uneori - metafizice. Tehnica prin care artistul reușește să acorde peisajelor (Munții Siriului, Paznicii soarelui etc.) ori naturilor sale statice (Univers interior etc.) suculența materiei originare nu este aceea, să zicem, practicată de un Petrașcu, cu ajutorul stratului gros de vopsea. Fără a apela la o tehnică insolită, Ciobanu reutilizează tehnica insurgentă a colajului, dar a unuia subordonat problemelor plastice pe care și le pune într-un mod cartezian. Peisajele sale au adâncime; spațiul dintre geologic și astral, dintre vegetal și geologic are nu numai vibrație coloristică, afectivă și chiar muzicală, ci mai ales densitate șl materialitate. Este interesantă la tablourile lui Ciobanu unitatea lor stilistică, dar și faptul că universul imaginilor sale stă sub semnul unei omogenități, să o numim, geologice, al componentelor solide care formează mediul ambiant. Dintre acestea nu exclud ingenioasa și subtila armonizare a textilelor pastelate cu benzile de hârtie, forma parcă smălțuită a „obiectelor", a nuanțelor cromatice obținute prin supraimpresionarea hârtiei pe plăci de sticlă, astfel încât viziunea sa picturală pare nu numai un discurs al telurícului organizat, ci și un dialog între fovism și impresionism. Am văzut, atât în țară, cât și în străinătate, încercări asemănătoare de a depăși acest dialog, ori de a crea un altul, de tip nou, cu ajutorul colajului. Dar la nici unul dintre artiștii pe care i-am putut vedea în Italia, ori Germania, din generația lui Ciobanu, n-am văzut atâta decizie și profunditate asupra problemei spațialității și materialității care incumbă unui atare exercițiu plastic. Nu este o vorbă oarecare aceasta, ci rezultatul meditației estetice la care te invită actuala expoziție și etapă creatoare a lui Gh. Ciobanu.

M. N. RUSU,
„Viața Studențească", 20 iulie 1983



Flori, u/p, 50x40 cm / ***Flowers***, oil/canvas, 50x40 cm



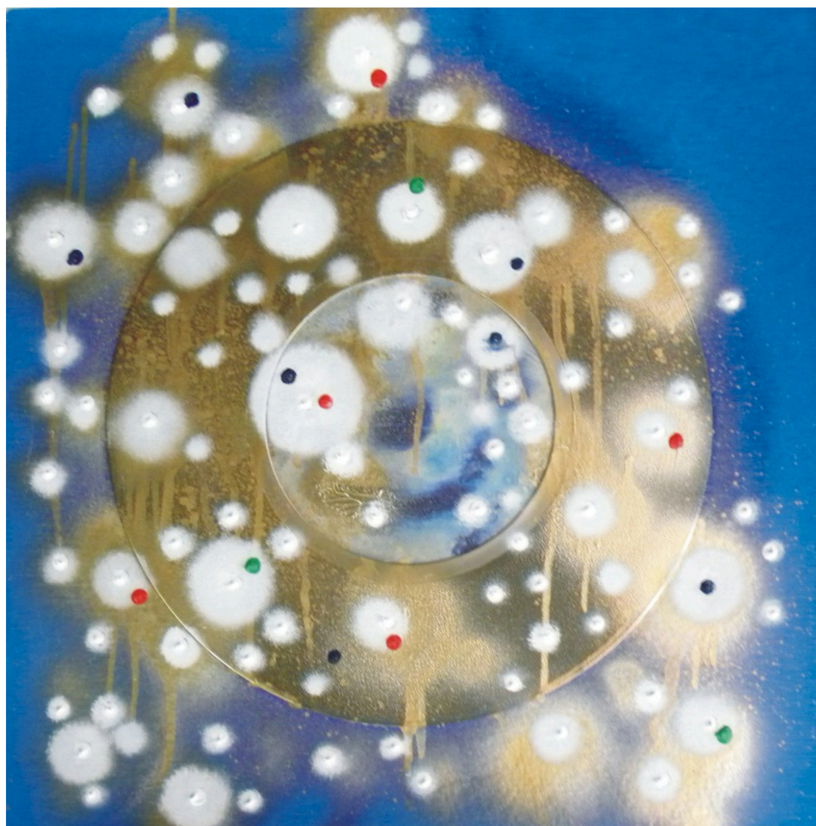
Scriitorii MIRCEA LERIAN, MARIN SORESCU cu soţia, BUCUR CHIRIAC cu soţia, prof. MIRCEA COSTACHE, public



Impresii cu scriitorul MARIN SORESCU



Nucleu, ceracolor, 45x45 cm / ***Nucleus***, ceracolor, 45x45 cm



Planetă, u/c, 50x50 cm **/** ***Planet***, oil/pasteboard, 50x50 cm

ROMANIAN news

ROMANIA: A STRATEGY OF PEACE (p. 11)

Sixth year
34 (283)
August 20, 1983
16 pages – 3 lei

A PAINTER OF POETIC CHARM

The statement that genuine artistic talents can flourish not only in the capital city expresses a reality the present-day Romanian spirituality is well aware of. An argument supporting this statement can be the recent exhibition of painter Gheorghe Ciobanu from Buzău.

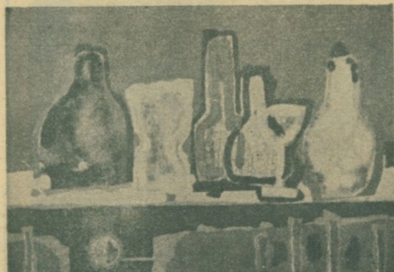
The argument offered by him is more than a mere geographical location of talents in the landscape of contemporary Romanian plastic arts. Who is Gheorghe Ciobanu? Born in 1932 at Mizil — a town situated halfway from Ploieşti, the famous capital of Romanian oil, and Buzău — the painter settled down at Buzău after finishing a prestigious school of fine arts in Bucharest. The town was not a newcomer in matters of art: here there emerged one of the first Romanian schools of painting which produced Neculae Teodorescu and his nephew George Tattarascu, there did Ion Andreescu paint his famous canvas Drăgaica and there too, Brancusi's sculpture Rugăciunea (Prayer) can be admired in the old cemetery of the town.

In recent years, Buzău has become the headquarters of a branch of the Plastic Artists' Union of Romania. Not far from it, at Măgura, there is a famous sculptors' camp. Gheorghe Ciobanu lives and works in this fertile artistic atmosphere.

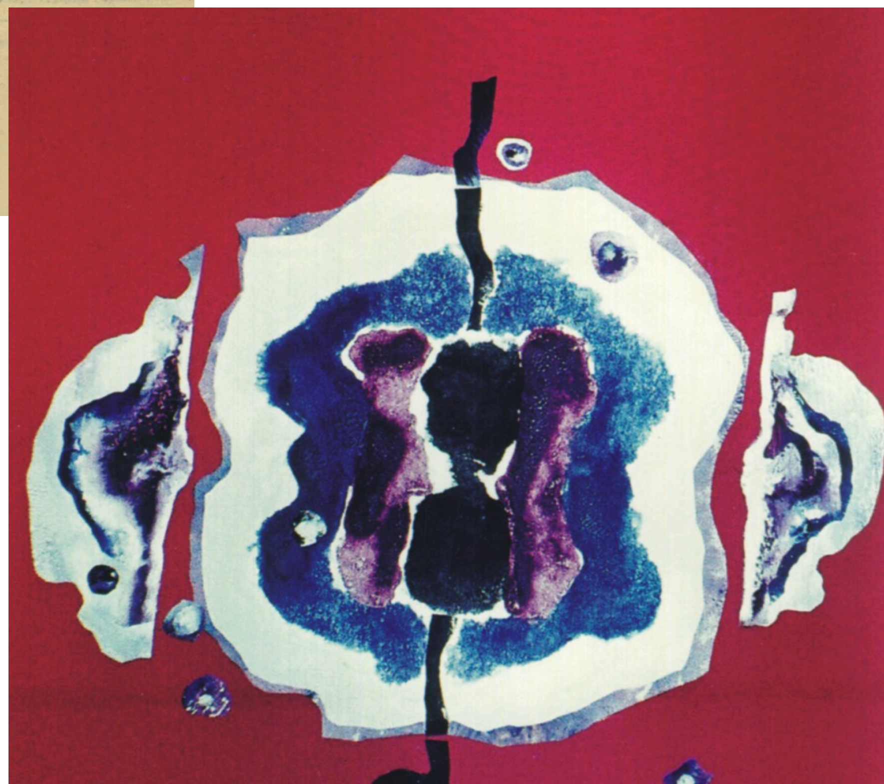
Bucharesters discovered him twelve years ago thanks to a homage-paying exhibition and renewed his acquaintance in 1975 on the occasion of a one-man exhibition at the Amfora gallery. As a critic has put it, the impression his work made on them was overwhelming by the generous light inundating a wide range of images. The luminosity of his paintings — red in all its chromatic variants, from the freshest one, which symbolizes life, to a bright orange of decorative effect — prevails in his painting in a sensual delight of remarkable modernity and has led him to the discovery of an original technique, patented as invention and called ceracolor which imparts his canvasses depth and more brilliance than achieved so far. Besides his multiple pursuits — painter, watercolorist, muralist and painter of tapestry — he has revealed to art lovers in Bucharest another virtue: that of author of collages. It is known that after Braque, the genre has known little change and since glory is not too generous with its promoters those choosing it are either naive or capable to discover new virtues in it. In this sphere, too, Gheorghe Ciobanu is an innovator. What he arranges on cardboard or canvas is not sand, newspaper clippings or musical scores but monotypes, unique engravings made on glass preserving that transparence which has made his rural landscapes famous. Rather mixed technique than collage proper, his exhibits give the impression of unity in a great diversity; what harmonizes the most diverse representations is the spacial order the poet-painter imposes on things like a creator of worlds. And making this statement, we should add that the source of his inspiration lies somewhere in between the folk art of rugs and the great painter Ţuculescu. Yet, his ambition has helped him avoid imitation, no matter how much love he has for the great master. "I suspect that like me", the painter confesses, "many plastic artists are obsessed with '20th century art'. We can be appeased by the idea that the 20th century started with Andreescu and ended with Ţuculescu. What followed after Ţuculescu should be viewed according to another calendar in which one enters like in an unknown realm and in which one has to mark his advance in order to be able to find his way back. Allow me, too, to leave a few marks for who knows when I'll need them!"

...The painter, to speak in terms of artistic record, has left many landmarks and many sympathies wherever he has exhibited. And not only in this country but also in the so wide artistic world of our century: Italy, Austria, the United States, West Germany, Switzerland, Greece a.s.o. We are convinced that the recent exhibition of collages, or better said of mixed technique, will enjoy a remarkable international career just as his op-art exhibitions that have brought him a well-deserved public acknowledgement.

VARTAN ARACHELIAN ■


Gheorghe Ciobanu Matter,


Copil, colaj / ***Child***, collage


Compoziţie, colaj / ***Composition***, collage



Sînt plăcut impresionat de frumoasele realizări ale pictorului Gheorghe Ciobanu. Ingenioasele soluții compoziționale și armoniile clare și luminoase ale culorilor îi definesc un pregnant stil personal.

Felicitări și urări de noi izbînzi

Prof. Dr. Al. Tohăneanu

2 iulie 1983

• VIENA 1991



ALBERT SCHWEITZER HAUS
VERBAND DER BILDENDE KÜNSTLER
AUS RUMANIEN

BITTED SIE AN DER
FEIERLICHEN ERÖFFNUNG DER
AUSSTELLUNG DES RUMÄNISCHEN
MALERS

GHEORGHE CIOBANU
PLANETE

WIEN — 1090, GARNISON GASSE 14-16

SEPTEMBER-OKTOBER-NOVEMBER



Artistul cu soția și fiica Mirela în fața primăriei din Viena



Acasă la artistul de suflet prof. dr. Ernst Degasperi

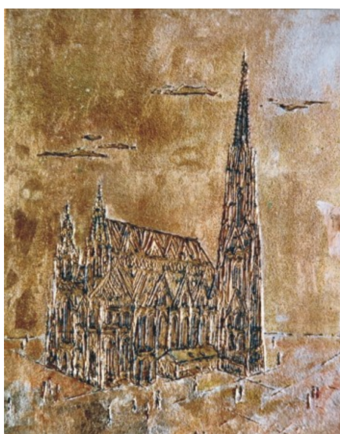


Imagini din sala de expoziție



Dorothea și Karl Wittich, directorul complexului studențesc "Albert Schweitzer Haus"

Catedrală, 60x60 cm, u/p / ***Cahedral***, 60x60 cm, oil/canvas



Stephans Dom / St. Stephen's Cathedral



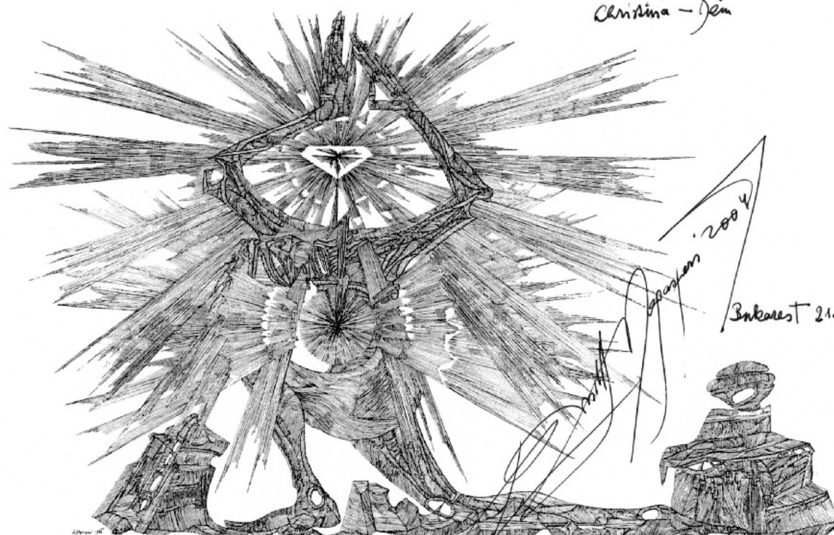
Şcoala spaniolă de dresaj / The Spanish riding school



Votiv Kirche / Votive Church

MUZEUL NATIONAL COTROCENI BUCUREŞTI
NATIONAL MUSEUM COTROCENI BUCHAREST
ROMANIA

Gewidmet meinem lieben Freund
Gheorghe Ciobanu Vater von
Christina — Dein



ERNST DEGASPERI

AUSTRIA

EXHIBITION OF PEN-AND-INK DRAWINGS IN THE SPIRIT OF PEACE, ECUMENICAL AND INTERRELIGIOUS FAITH

22. April – 30. May 2004

Robert Prantner

Alle Leiden dieser Welt

Kreuzweg mit den Vereinten Nationen

Mit 30 Zeichnungen von Ernst Degasperi

Für Gheorghe CIOBANU —
herzlich gewidmet anlässlich
seines Besuches in Wien
Degasperi
Wien, 4.11.1991

Herder
Wien · Freiburg · Basel

"25 de ani - ALBERT SCHWEITZER HAUS"



La vernisaj



Soția și fiica artistului cu prof. dr. Cristoph Weist



Impresii cu prof. dr. Werner Knall -
Gh. Ciobanu, soția Floricica și fiica Mirela

ALBERT-SCHWEITZER-HAUS
ÖKUMENISCHES STUDENTENHEIM

Wien, am 4. Juli 1991
1090, Garnisongasse 14–16
Postanschrift: 1096 Wien, Postfach 177

Herrn
Gheorghe Ciobanu
Artist Plastic
Bd.N.Balcescu,bl.26,ap.13
R-5100 Buzau

Sehr geehrter Herr Ciobanu!

Das Albert Schweitzer Haus, ökumenisches Studentenzentrum und ökumenisches Studentenheim, feiert heuer im Herbst sein 25-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlaß finden einige Veranstaltungen bei uns im Hause statt. Es ist ein großes Treffen aller ehemaligen Heimbewohner geplant, es werden Ausstellungen vorbereitet, die während der ganzen Veranstaltungsreihe stehen bleiben soll, es wird zu einer Reihe von Vorträgen und Diskussionen eingeladen. Diese Veranstaltungen finden von September bis Ende des Jahres statt.

Als ehemaligen Heimbewohner, der zu einem späteren Zeitpunkt schon einmal eine Ausstellung in unserem Hause gehabt hat, lade ich Sie zu diesem Jubiläum herzlich nach Wien ein. Wir würden uns freuen, wenn wir mit Ihnen auch eine Ausstellung durchführen könnten. Diese soll von Ende September bis Ende Oktober stehen. Für die Vorbereitung dieser Ausstellung wäre es gut, wenn Sie schon ab ca 10. September für ca 2 Monate in Wien sein könnten.

Das Albert Schweitzer Haus verpflichtet sich, für sämtliche Kosten, die im Zusammenhang mit Ihrem Aufenthalt in Wien anfallen, aufzukommen, z.B. Lebenshaltung, im Notfall Arzt- und Krankenhauskosten.

Unsere Einladung erstreckt sich auf Sie und Ihre Frau Florica. Gerne laden wir auch Ihre Tochter Mirela zu uns ein.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen auch an Ihre Familie

Karl Wittich
Leiter des
Albert Schweitzer Hauses

WIEN, den 15. Juli 1991

-Beglaubigungsklausel umseitig-

ALBERT-SCHWEITZER-HAUS
ÖKUMENISCHES STUDENTENHEIM

Wien, am 29. April 1991
1090, Garnisongasse 14–16
Postanschrift: 1096 Wien, Postfach 177

Herrn
Gheorghe Ciobanu
Artist Plastico
Bd.N.Balcescu,bl.26,ap.13
R-5100 Buzau

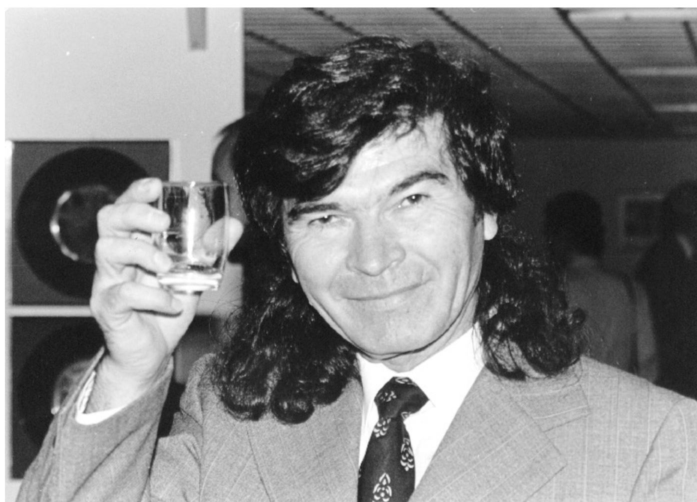
Lieber Herr Ciobanu!

Heute komme ich mit konkreten Vorstellungen für Ihre Teilnahme an unserem Jubiläum zu Ihnen. Im Rahmen unserer Ausstellung 25 Jahre Albert Schweitzer Haus, die von Ende September bis Ende Oktober sein wird, möchte ich gerne in einem Raum Arbeiten von Ihnen ausstellen. Ich lade Sie darum ein, mit Ihren Arbeiten dann nach Wien zu kommen. Ich könnte mir das wie folgt vorstellen:

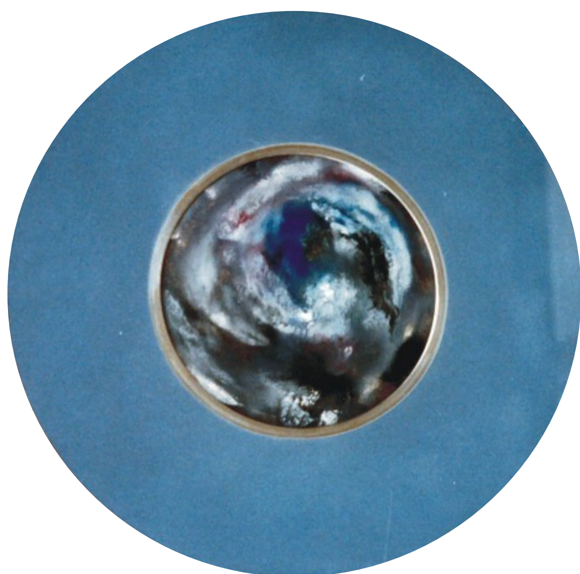
Im September werden wir die Ausstellung aufbauen. Von diesem Zeitpunkt an wäre für Sie und Ihre Frau eine Unterkunft in unserem Hause gegeben. Sie sollten dann nicht nur Ihren Ausstellungsraum einrichten, sondern mir bei der Gestaltung der gesamten Ausstellung helfen. Für diese Arbeiten könnte ich Ihnen einen finanziellen Beitrag leisten, sodaß die Kosten für Ihren Aufenthalt gedeckt sein werden. Für das Ehemaligentreffen vom 27. bis 29. September müßte die Ausstellung fertig sein. Mitte Oktober ist dann noch einmal ein Festakt und Festveranstaltungen anläßlich des 25-jährigen Jubiläums des Albert Schweitzer Hauses. Das würde wieder viele Leute ins Haus bringen, die sich unsere Ausstellung anschauen.

Ich hoffe, daß sich meine Vorstellungen verwirklichen lassen. Wenn Sie persönlich nicht kommen können, werden wir uns auf jeden Fall bemühen müssen, daß Ihre Bilder in der Ausstellung sein werden. Schreiben Sie mir bitte, ob unsere Pläne durchführbar sind.

Ich freue mich auf Ihren Aufenthalt in Wien, wir werden uns viel zu erzählen haben. Herzliche Grüße Ihnen und Ihrer Frau!



Noroc, sănătate și cât mai multe... planete



Planetă* / *Planet



Planetă* / *Planet



Imagine din expoziție



La același Jubileu. Mirela Ciobanu cu o expoziție de icoane pe sticlă

• VERNISAJ SALA DALLES 1996



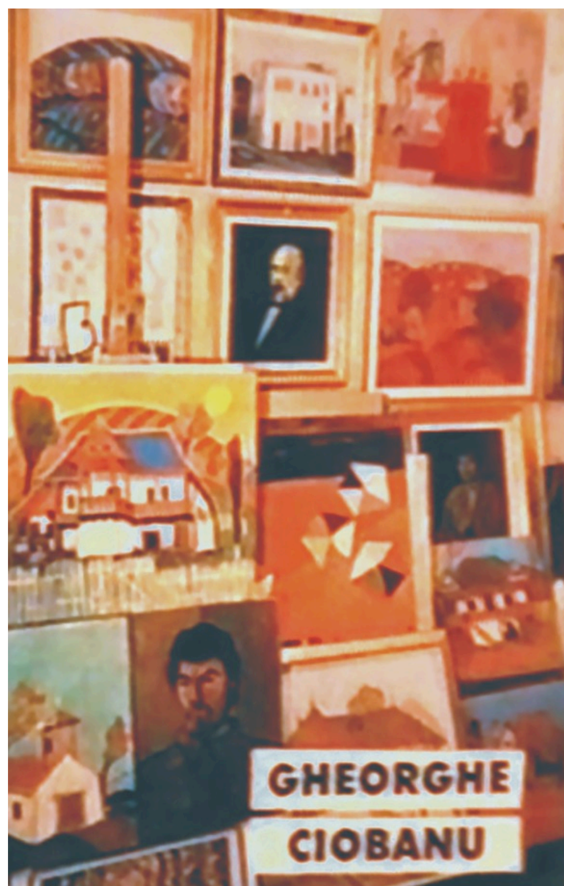
Vineri, 29 noiembrie 1996, a avut loc lansarea cărții *Fundația Dalles*, autori Nicolae Peneș și Brândușa Negulescu, și vernisajul expoziției de pictură **PLANETE** a pictorului Gheorghe Ciobanu, eveniment la care au participat:

- prof. dr. Virgil Cândea, membru al Academiei Române;
- prof. dr. Radu Voinea, membru al Academiei Române;
- prod. dr. doc. Ion Zamfirescu;
- critic literar Mihai Ungheanu;
- muzicolog Vasile Donose, directorul teatrului "Constantin Tănase";
- docent Elinor Hasse, director DW - Proiect România;
- prof. dr. Silvian Ionescu, critic de artă;
- prof. dr. Nicolae Săcăliș.

Expoziția a fost deschisă între 29 noiembrie și 10 decembrie.







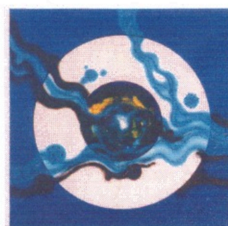
• DALLES 1996



Asociația Națională a Universităților Populare
Universitatea Populară "Ioan I. Dalles" București
Uniunea Artiștilor Plastici din România

EXPOZITIE
DE
PICTURA

"PLANETE"



GHEORGHE CIOBANU

SALA FUNDATIA "IOAN I. DALLES"
29 NOIEMBRIE - 10 DECEMBRIE 1996



De la stânga: scriitorul Nicolae Peneș, acad. Radu Voinea, prof. Maria Boeru,
criticul de artă prof. dr. Silvan Ionescu și pictorul Gh. Ciobanu

- OLANDA 1996

ROMANIA

THE CULTURAL DEPARTMENT OF BUZĂU DISTRICT
THE BRANCH OF THE UNION OF FINE ARTS PEOPLE

PAINTING EXHIBITION



GHEORGHE CIOBANU

Opened on the occasion of the

Romanian Cultural and Economic Week in Holland



Middelburg - pe fundal, sediul băncii ABN Amro

Roemeense week in Middelburg

Om de banden tussen West- en Oost-Europa hechter te maken wordt van 30 september tot en met 5 oktober in Middelburg de Roemeense week gehouden. Vijfentwintig Roemeense bedrijven zijn deze week te gast in Middelburg om contacten te leggen met Zeeuwse bedrijven.

Twee Roemeense koks werken tijdens de Roemeense week bij een Middelburgs restaurant en een bakkerij en bovendien zijn er vier Roemeense journalisten in Middelburg aanwezig.
De Roemeense week is een initiatief van de Middelburgse burgemeester D.C.B. Burgers.
Behalve om zaken te doen brengen de Roemenen ook een boel cultuur mee naar Middelburg. Zo wordt er dinsdagavond in de Concertzaal een concert gegeven met Roemeense klassieke muziek met instrumenten als de taragot, cymbaal en panfluit. Het concert wordt afgewisseld met optredens door de Zeeuwse dansgroep Wallacra. In de foyer van de Concertzaal wordt een Roemeense fototentoonstelling en Roemeense volkskunst getoond.
De Zeeuwse afdelingen van de serviceclubs Lions, Rotary, Kiwanis en Round Table houden een gezamenlijke sponsoractie ten bate van een ziekenhuis in de Roemeense provincie Buzau.



Imagini din expoziție (înainte de vernisaj)



Împreună cu primarul orașului Putten



Vernisaj la sediul ABN AMRO BANK, Middelburg



Primăria Middelburg



Aranjarea expoziției cu pictorul olandez David Heijgelaar



Împreună cu doamna Adela Petre la Middelburg

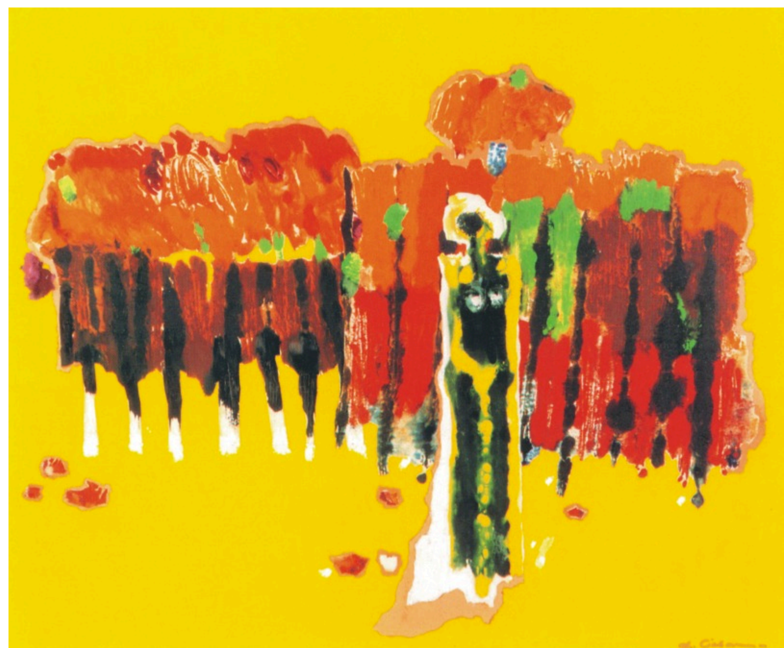
• OLANDA 1997





GALERIE GELUK





GALERIE GELUK

Presenteert:

Schilderijen van	Gheorghe Ciobanu
Keramiek van	Anneke Coppoolse-Schipper
Beeldhouwwerk van	Marian van Puyvelde
Tuin- en landschaps-inrichting	Eric Odinot

Zeesterweegje 6 (bij de vuurtoren)
4328 KD Burgh-Haamstede
Telefoon 0111-653636

Openingstijden:
14 juni t/m 21 juni
11.00 - 16.00 uur
op zondagen gesloten

Op vrijdag 13 juni zal om 19.00 uur de opening verricht worden door

de ambassadeur van Roemenië
Dr. M. Buhoară






badkrant

6

DEZE WEEK

4 Kamermuziek in Brouwershaven

8 Scheren in vele varianten in De Blikvanger

13 Stormvloedkering op video Nederlans filmarchief

19 Zierikzeese korenmolen De Hoop nog volop in bedrijf

19 JUNI 1997 GRATIS KRANT IN RECREATIELAND 62e JAARGANG

Roemeense week

Nog tot en met zaterdag 5 oktober wordt in Middelburg op initiatief van burgemeester mr. D.C.B. Burgers een Roemeense week georganiseerd. De ambassadeur van Roemenië in Nederland, Zijne Excellentie de heer M. Buhoara, en de Stichting Mediator te Aardenburg zijn bij de organisatie van deze week betrokken, evenals de Kamer van Koophandel, de Vereniging Ondernemers Middelburg, het Middelburgs Couvert, de Horeca Activiteiten Middelburg, de Stichting Evenementen Middelburg, de Scouting Zeeland, de VVV-Middelburg en de Provinciale VVV-Zeeland.

Programma
Morgen, donderdag, wordt van 20.00 tot 21.45 uur in de Koorkerk een gratis concert georganiseerd. Het is voor het eerst in Nederland dat taragot- en orgelmuziek gelijktijdig ten gehore worden gebracht. Ook kan panfluit- en orgelmuziek worden beluisterd, evenals werken van bekende Westerse componisten (Bach, Beethoven en Chopin) op cymbaal. Het concert wordt afgesloten met folkloristische muziek.

Markt
Op vrijdag van 14.00 tot 22.00 uur en op zaterdag van 12.00 tot 17.00 uur wordt in een tent op de Middelburgse Markt een gevarieerd programma aangeboden. Roemeense en Zeeuwse folkloristische muziek en dans worden opgevoerd. Er worden stands ingericht voor wijnproeverijen met Roemeense wijnen, verkoop van Roemeense hapjes en gebak, verkoop van Roemeense producten (keramiek, enz.). Tevens zijn er in de tent stands voor reisbureaus, Roemeense bedrijven en Nederlandse hulporganisaties die contacten met Roemenië onderhouden. Naast de tent zetten de Zeeuwse scouts een tentenkamp op waar typische scoutingactiviteiten worden gedemonstreerd. Op zaterdag zullen Roemeense muziekgezelschappen en dansers tevens door de Middelburgse winkelstraten trekken.

Tentoonstelling
Verder is er in het pand van de ABN/AMRO (Markt 7; geopend van 09.00 tot 16.00 uur) een schilderijententoonstelling met 20 schilderijen van de beroemde Roemeense schilder Gheorghe Ciobanu. In de Wandelkerk (geopend van 09.00 tot 17.00 uur) worden Roemeense ikonen, Roemeense volkskunst en Roemeense klederdrachten getoond.

Kunst

NIEUW-HAAMSTEDE - In galerie Geluk aan het Zeesterweegje 6 in Nieuw-Haamstede is tot en met 21 juni een expositie van het werk van vier kunstenaars.

Het betreft schilderijen van Gheorghe Ciobanu, keramiek van Anneke Coppoolse-Schipper, beeldhouwerk van Marian van Puyvelde en tuin-en landschapsinrichting van Eric Odinot. De expositie is dagelijks geopend van 11.00 tot 16.00 uur, behalve op zondag. De tentoonstelling maakt onderdeel uit van de 'Kunstschouw'.





14 T/M 22 JUNI A.S.

De Westhoek van Schouwen-Duiveland is een van de belangrijkste natuur- en recreatiegebieden van Nederland. Voor het vierde achtereenvolgende jaar vindt plaats:

KUNSTSCHOUW WESTERSCHOUWEN, DE KUNSTMANIFESTATIE MET STIP...

Op ruim 25 locaties in Westenschouwen, Burgh, Haamstede, Nieuw-Haamstede, Renesse, Noordwelle en Serooskerke krijgt de bezoeker door het volgen van - een deel van - de route een bijzondere combinatie van kunst, natuur en cultuur gepresenteerd.

In kerken en kasteeltjes, in galeries en ateliers, in horecabedrijven en dorpshuizen, in particuliere woningen en tuinen tonen meer dan 100 kunstenaars uit binnen- en buitenland hun werk: Schilderkunst in verschillende technieken, beeldhouwwerk, plastische vormen, ruimtelijke objecten, textielkunst en fotografie.

Bezoek aan de expositie laat zich makkelijk combineren met het ontdekken van de prachtige natuur, het landschap, de cultuur en de historie van Schouwen-Duiveland.
Vele hotels/restaurants bieden tijdens de Kunstschouw aantrekkelijk geprijsde kunstmenu's en/of kunstarrangementen.

Het Kunstschouw Magazine geeft op overzichtelijke wijze informatie over kunst-fietsroutes, de locaties, de deelnemende kunstenaars en galeries en de tentoongestelde werken.
Deze brochure is voor en tijdens de Kunstschouw verkrijgbaar bij alle VVV-kantoren op Schouwen-Duiveland en op de locaties.

De exposities zijn gratis toegankelijk. Dagelijks geopend van 10.00-17.00 uur, de meeste ook op zondag van 12.00-17.00 uur.

Voor alle informatie: VVV Schouwse Kust, telefoon 0111-651513/462120.

Organisatie: Stichting Kunstschouw Westerschouwen, Burgh-Haamstede, fax 0111-652981







Public iubitor de artă



D-na Helen Geluk și excelența sa, dr. Marin Buhoară



Excelența sa, dr. Marin Buhoară, ambasadorul României în Olanda

VERNISAJ LA GALERIA GELUK

La Burg Haamstede, localitate situată în sud-vestul Olandei, s-a organizat, între 14 și 22 iunie 1997, vernisajul de artă plastică KUNSTSCHOUW, la care au participat 28 de artiști din cinci țări. Singurul artist român care a expus la acest festival a fost pictorul bizoian Gheorghe Ciobanu. Pictorul Ciobanu a expus, alături de alți doi artiști olandezi - o sculptoriță și o ceramistă, într-o renumită galerie particulară. Cele 31 de lucrări (colaj, ceracolor și uleiuri, cu tematică diferită: peisaj românesc, naturi statice și câteva cu elemente de abstract) cu care artistul a participat la această mare manifestare artistică au fost realizate pe parcursul a zeci de ani.

La vernisajul pictorului Ciobanu au participat ambasadorul României în Olanda, excelența sa dr. Marin Buhoară, guvernatorul provinciei Dinand, primarul localității, precum și un numeros public iubitor de artă.

Referindu-se la artist, domnul ambasador Marin Buhoară a precizat că lucrările sunt o imbinare a reflecțiilor sale la ceea ce vede, trăiește sau visează. *“Se poate afirma*, a mai spus excelența sa, *că cei care privesc lucrările pictorului vor cunoaște puțin din România, fără să o viziteze însă.”*

Pe coperta revistei festivalului s-a aflat și o pictură a pictorului Gheorghe Ciobanu.





• PROTV Buzău, reportaj în anul 1998 în atelierul artistului

Tema reportajului: pictorul Gheorghe Ciobanu este singurul român care are o invenție pentru procedeul CERACOLOR. În 1981, acesta a primit brevetul de invenție pentru un nou procedeu în pictură. Metoda sa constă în aplicarea pe un suport neîncălzit a unor straturi colorate de ceară specială.





ROMANIA

OFICIUL DE STAT PENTRU INVENȚII ȘI MĂRCI

Certificat de Inventator

Nr. 71o57

acordat autorilor GHEORGHE CIOBANU, MIRELA DENIZA CIOBANU, România

pentru invenția cu titlul "Procedeu și instrumente pentru realizarea de efecte artistice în pictură"

conform descrierii și desenelor alăturate, formind obiectul cererii de brevet de invenție nr. 93772 din 11.o4.1978, ora 1o,oo cu prioritate de la 11.o4.1978

pentru care s-a acordat titularului FONDUL PLASTIC, București, România

brevetul de invenție nr. 71o57 din 28.o4.1979

Prin acordarea certificatului de inventator se recunoaște inventatorului calitatea de autor al invenției cu toate drepturile ce decurg din această calitate, în baza legii nr. 62/1974.

DIRECTOR,









Jertfă, ceracolor / ***Sacrifice***, ceracolor



Poem, ceracolor / ***Poem***, ceracolor



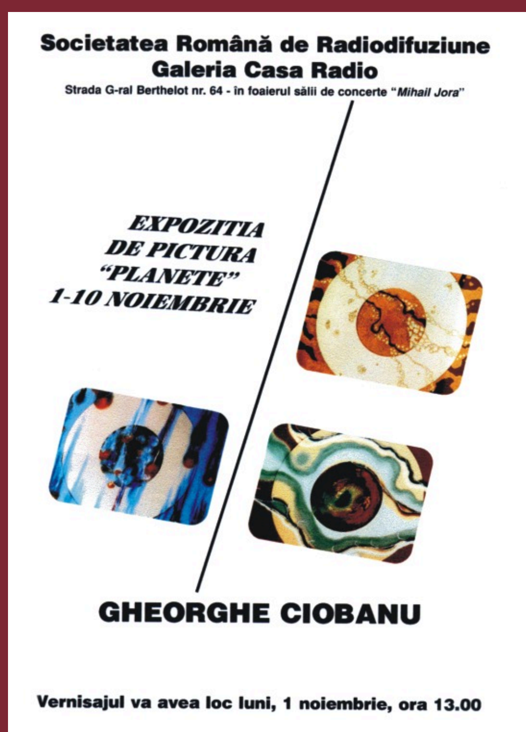
Planetă, u/c / ***Planet***, oil/pasteboard

• SOCIETATEA DE RADIO 1999








Societatea Română de Radiodifuziune
Galeria Casa Radio
Strada G-ral Berthelot nr. 64 - în foaierul sălii de concerte "*Mihail Jora*"

EXPOZITIA
DE PICTURA
"PLANETE"
1-10 NOIEMBRIE

GHEORGHE CIOBANU

Vernisajul va avea loc luni, 1 noiembrie, ora 13.00







Imagini de la vernisaj



La microfonul radioului



Cristina, Mirela, Gheorghiță, Floricica, Sandu Dușmănescu și nepotul Răzvan







Artistul cu sora sa, Gabi Dușmănescu

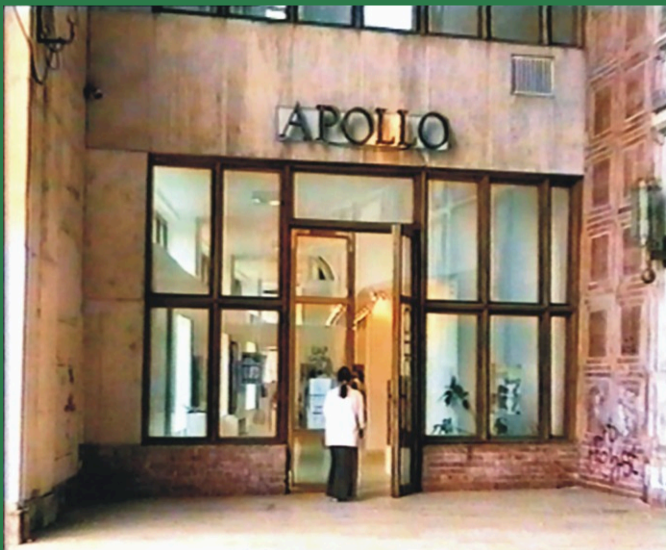





10 noiembrie 1999, expoziția de pictură "Planete" - Gheorghe Ciobanu
la Societatea Română de Radiodifuziune, Galeria Casa Radio. În mijlocul vizitatorilor.




• APOLLO 2002



Sala Apollo, București, august 2002 - vernisajul expoziției de pictură, sculptură și arte decorative.



De la stânga: C. Drăghiciu, A. Tudorache, F. Menzopol, P. Dobrin, Gh. Ciobanu, criticul de artă Octavian Barbosa, E. Pricopescu, Rodica Tache, Anca Szep



De la stânga: d-na Aninoiu, Gh. Ciobanu, dirijorul Cristian Brâncuș cu soția Monica, dl. ambasador Dumitru Aninoiu și conf. dr. Gh. Rizeanu


Pictorii Gh. Ciobanu, Valeriu Şuşnea, criticul de artă Octavian Barbosa, Emil Pricopescu, Radica Tache, Anca Szep D., L. Ispirescu


Gh. Ciobanu, dirijorul Cristian Brâncuş cu soţia şi prof. conf. dr. Gh. Rizeanu


Pictorii Florin Menzopol, Nicolae Zâmbroianu şi Gh. Ciobanu


Împreună cu colegul şi prietenul, sculptorul Marcu Mihai


Floricica Ciobanu, Gh. Ciobanu şi sculptorul Marcu Mihai


Cu colegii C. Drăghiciu şi Pompiliu Dobrin



Aprecieri



De la stânga: ec. Cosma Toma, director economic al SRR, excelenţa sa, dl. ambasador Dumitru Aninoiu; în prim plan: pictorii Grimalschi şi Gh. Ciobanu



Revedere cu pictorul Grimalschi



Planetă / Planet



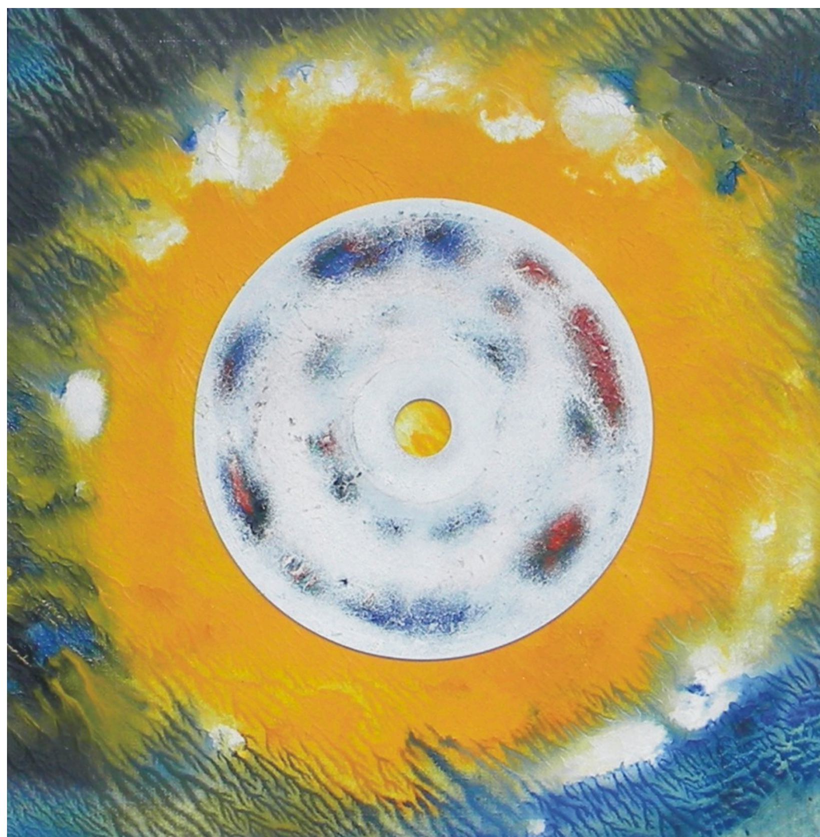
Planetă / Planet



2004 - Imagine cu momentul primirii **Ordinului "Meritul Cultural în grad de comandor"**, înmânat de președintele U.A.P. din România, prof. univ. dr. Zamfir Dumitrescu



Planetă, u/p, 20x20 cm;
Planet, oil/canvas, 20x20 cm





Planetă, u/p, 20x20 cm;
Planet, oil/canvas, 20x20 cm



Planetă, u/p, 50x50 cm;
Planet, oil/canvas, 50x50 cm



Catedrală, u/p, 50x50 cm;
Cathedral, oil/canvas, 50x50 cm

VERNISAJ - "FILIALA 35"
Galeriile de artă Buzău - 27.11.2003

Anul acesta, Filiala Artiștilor Plastici din Buzău a împlinit 35 de ani de la înfiinţare, ocazie cu care UAP Buzău alături de Primăria municipiului și Direcţia pentru Cultură și Culte și Patrimoniul Naţional au organizat joi, 27 noiembrie, o expoziţie aniversară cu titlul „Filiala 35". Evenimentul a avut loc la etajul Galeriilor de Artă și au participat cu lucrări, 30 de artiști,



actuali sau foști membri ai UAP, cărora li s-au alăturat elevi de la Liceul de Artă și Colegiul „Mihai Eminescu" și zeci de buzoieni iubitori de artă. Invitatul special al manifestării a fost Aurelia Mocanu, din partea UAP București, președintele Organizaţiei Criticilor de Artă din România. „Am fost deosebit de impresionată de adevăratul centru cultural pe care l-am descoperit aici, la Buzău. Vă felicit și le doresc celor tineri, ale căror lucrări m-au uimit, să continue demersul început de acești mari artiști plastici pe care i-a avut și îi are filiala buzoiană a UAP", a spus Aurelia Mocanu în discursul pe care l-a ţinut în deschiderea manifestării. În ambianţa unor lucrări deosebite, iubitorii de artă s-au integrat printre mai tinerii sau mai experimentaţii artiști ai filialei, creând o atmosferă familială în care fiecare a povestit câte ceva dintre amintirile care i-au legat de-a lungul timpului. Elevii au ţinut să se fotografieze alături de Gheorghe Ciobanu, Florin Menzopol, Valeriu



Sușnea, iar o altă parte a publicului s-a mulţumit doar să admire lucrările deosebite.

„Îmi aduc aminte că am ajuns în 1968 la Buzău, în cadrul Cenaclului care s-a transformat ulterior în filială. Dacă la început am ales acest judeţ pentru frumuseţea peisajului și am fost dezamăgit de condiţia de provincie, ulterior am fost ambiţionat pentru că expoziţiile făcute de UAP Buzău erau din ce în ce mai bune. Am



apucat apoi fenomenul Măgura (n.r. Tabăra de Sculptură Măgura) și am avut marea plăcere să-l cunosc pe sculptorul Gheorghe Coman, un profesionist de excepţie", a declarat Florin Menzopol.

În cadrul evenimentului insp. Dumitru Dănăilă le-a acordat artiștilor Emil Pricopescu, Gheorghe



Ciobanu, Florin Menzopol și Gheorghe Coman diplome de onoare pentru întreaga activitate din partea Direcţiei pentru Cultură Culte și Patrimoniul Naţional.

La vernisaj au fost expuse 80 de lucrări de pictură, sculptură și artă decorativă, evenimentul fiind considerat de președintele UAP Buzău,



Emil Pricopescu, o reușită. „Sunt mulţumit pentru că efortul tuturor s-a constituit într-o înnobilare a sufletului uman. Vreau să-i felicit pe mai tinerii noștri colegi și, pentru că majoritatea suntem profesori la Liceul de Artă, avem în atenţie promovarea lor. La ora actuală, din 22 de membrii ai filialei, mai mult de jumătate sunt tineri pe care îi îmbrăţișăm cu dragoste colegială și le urmărim cu atenţie evoluţia artistică", a declarat Emil Pricopescu. Dintre artiștii aflaţi la început activităţii au participat cu lucrări Diana Ciucu, Gabi Mihalache, Elena Mihalache, Diana Lazăr, Adina Irimia și Dan Drăghici. Totodată, expoziţia de joi a reprezentat un omagiu adus celor patru artiști ai filialei buzoiene care nu mai sunt în viaţă, Mihail Menzopol, Gheorghe Staicu, Gheorghe Stoica, Liusic Vrapciu și membrilor plecaţi în străinătate pentru a-și continua activitatea artistică. Buzoienii vor putea admira lucrările de excepţie ce reprezintă o parte din prolifica activitate a filialei, timp de două luni.

Cristian IONESCU

• SALOANELE MOLDOVEI

Saloanele Moldovei - consecvență şi stil



Rememorez, nostalgic, anul 1991 când entuziasmul, sincer și dezinteresat, făcea ca prima ediție a Saloanelor Moldovei să exulte dorința de cunoaștere, de dialog fertil și exigent, de evaluare a stadiului artelor plastice în raport cu tradiția, dar și provocările contemporane. Și unii și alții am trăit satisfacția de a identifica exigențe și opțiuni comune, bucuria de a ne stabili locul prin comparații imediate și configura un posibil drum comun.

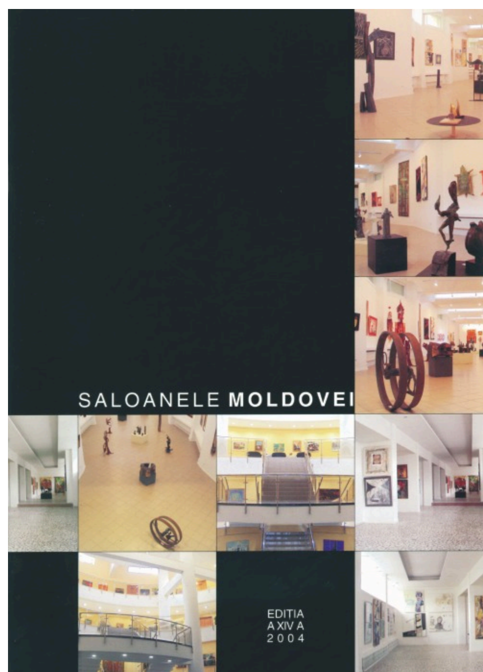
Cu atât mai importantă a fost ideea muzeografilor băcăuani, a uniunilor de creație din România și Republica Moldova cu cât, cel puțin la noi, Saloanele Naționale au devenit, din varii motive, din ce în ce mai rare. În context, manifestarea la Bacău a devenit locul predilect de întâlnire al artiștilor, expozițiile de la Bacău și Chișinău având menirea de a cristaliza opțiuni de viziune și limbaj plastic, atitudini față de provocările postmoderne. Practic, Saloanele Moldovei de la Bacău au rămas printre puținele punți substanțiale între cele două provincii românești. Poate, în chip firesc, ar fi trebuit ca Iașii să aibă o asemenea inițiativă dar, se vede, Bacăul are o dinamică ceva mai pragmatică decât vechea capitală, cetatea culturii, fiind mai activi și mai pozitivi în demersurile lor, nu numai culturale.



... Moral, suntem obligați să susținem acest Salon, să atragem atenția celor care acordă premiile că trebuie să le onoreze, confraților din media că evenimentul merită a fi tratat cu atenția cuvenită. Altfel, există pericolul de a vorbi nu peste multă vreme și despre această singulară reuniune reală în spațiul spiritului românesc la timpul trecut. Ar fi, desigur, o nouă cedare în fața istoriei, a potrivnicului ei parcurs, puțin sau deloc interesat de faptul că românii, indiferent unde se află ei, împărtășesc în artă valori comune.

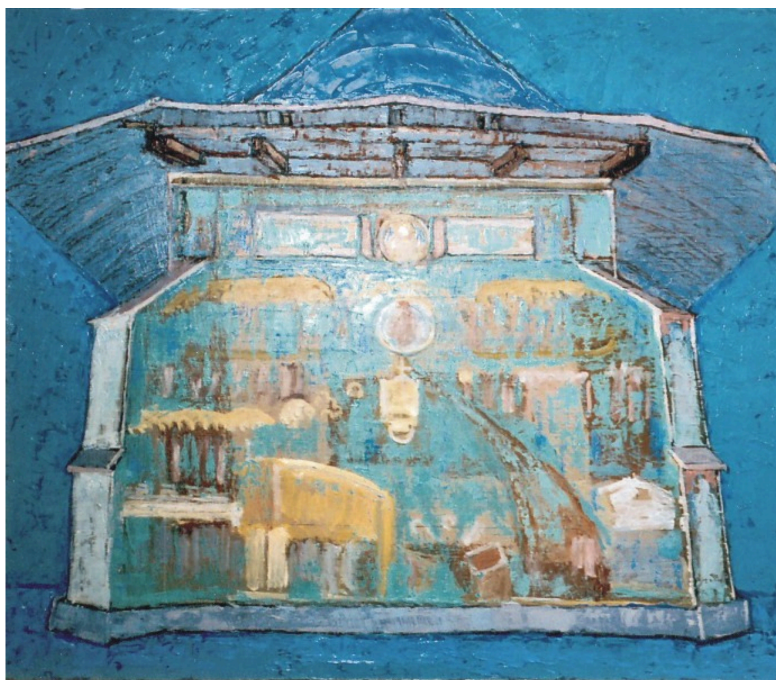
Valentin CIUCĂ







Vernisaj



Pecete, u/p / ***Seal***, oil/canvas

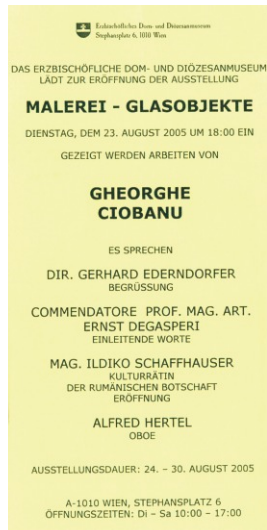




În expoziție cu scriitorul Nicolae Peneș

• WIENA 2005




Erzbischöfliches Dom- und Diözesanmuseum
Stephansplatz 6, 1010 Wien

DAS ERZBISCHÖFLICHE DOM- UND DIÖZESANMUSEUM
LÄDT ZUR ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG

MALEREI - GLASOBJEKTE

DIENSTAG, DEM 23. AUGUST 2005 UM 18:00 EIN

GEZEIGT WERDEN ARBEITEN VON

GHEORGHE CIOBANU

ES SPRECHEN

DIR. GERHARD EDERNDORFER
BEGRÜSSUNG

COMMENDATORE PROF. MAG. ART. ERNST DEGASPERI
EINLEITENDE WORTE

MAG. ILDIKO SCHAFFHAUSER
KULTURRÄTIN
DER RUMÄNISCHEN BOTSCHAFT
ERÖFFNUNG

ALFRED HERTEL
OBOE

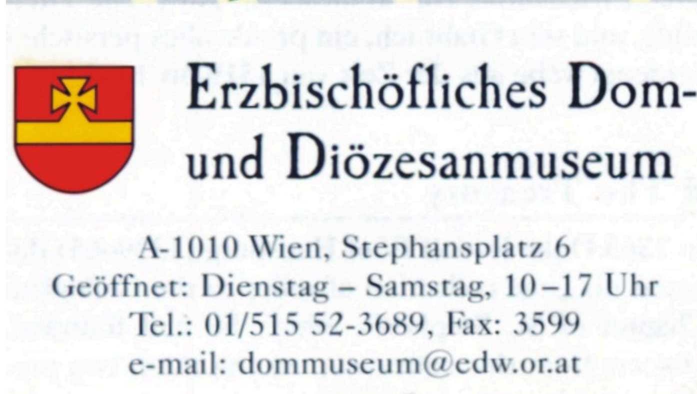
AUSSTELLUNGSDAUER: 24. – 30. AUGUST 2005

A-1010 WIEN, STEPHANSPLATZ 6
ÖFFNUNGSZEITEN: Di – Sa 10:00 – 17:00








Erzbischöfliches Dom- und Diözesanmuseum

A-1010 Wien, Stephansplatz 6
Geöffnet: Dienstag – Samstag, 10–17 Uhr
Tel.: 01/515 52-3689, Fax: 3599
e-mail: dommuseum@edw.or.at





Gânduri ale prof. Ernst Degasperi la inaugurarea expoziției din „Casa Păcii" din Eggenburg, Austria Inferioară

Gheorghe Ciobanu ilustrează cât este de pregnantă coloristic, chiar veselă, patria sa, România. Tablourile sale au toate perspectivele coloristice de la galbenul solar al cerului până la tonurile rustice, strălucitoare ale pământului. O relaţie specială puternică cu glia natală, un strigăt către ataşamentul pierdut azi faţă de glie, un peisaj al unei lumi străbătute de autoturisme în plină viteză.

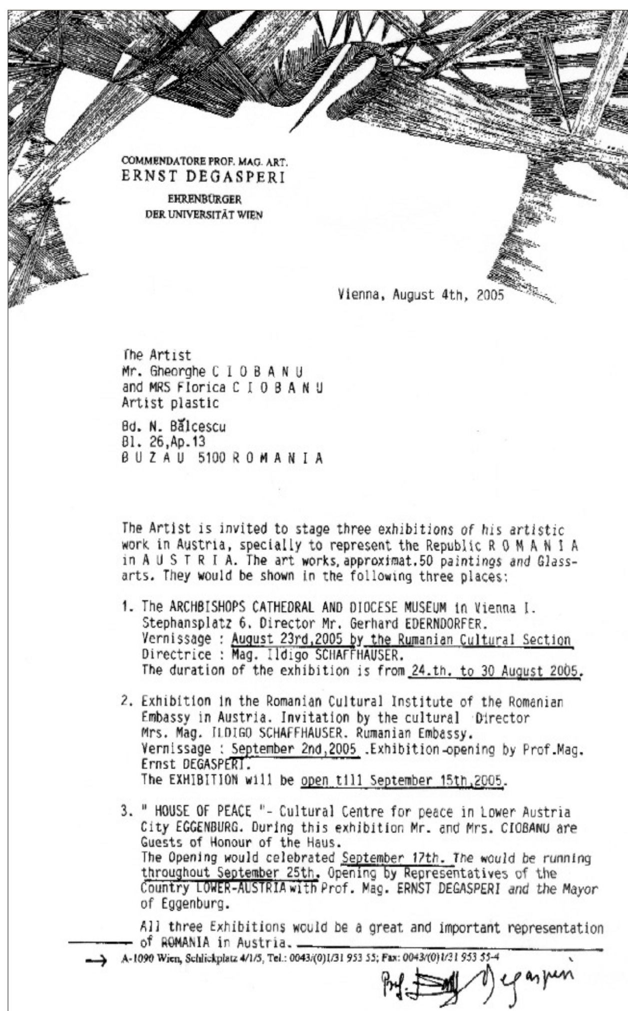
Expoziția prezintă viziuni de cai și călăreți. Picioare de cai și oameni sunt adesea abstractizate la Ciobanu spre o ușoară bănuială a ceea ce mâinile ridicate ale figurii reprezentate cubistic ar dori să exprime.

În măsura în care i-a reuşit artistului să facă iarba să vibreze în tablourile sale, instrumentele muzicale să le facă să sune în culori și să conducă ortodoxia țării sale către icoană, acestea sunt mistere care ar trebui să anime orice inimă.

Ciobanu expune tablourile sale în formă circulară în spațiu larg, ca însemne ale epocii noastre: ferestre, discuri, tonuri, muzică, vibrație, viteza sateliților, curenţii universului, tăcerea detunăturii ancestrale, depănarea simultană sau chiar schimbarea corpurilor cerești în atmosferă, protuberanțele solare.

Privitorii tablourilor sunt invitați cordial să pipăie toate exegezele din interiorul lor, din lumea lor, cu ochii și simțurile lor, ca fiecare să-și găsească în tablouri lumea proprie.

Centrul Român de Cultură din Viena
Muzeul Domului și Diocezei Viena,
Eggenburg, „Casa Păcii", 17 septembrie 2005



COMMENDATORE PROF. MAG. ART.
ERNST DEGASPERI
EHRENBÜRGER
DER UNIVERSITÄT WIEN

Vienna, August 4th, 2005

The Artist
Mr. Gheorghe C I O B A N U
and MRS Florica C I O B A N U
Artist plastic

Bd. N. Bălcescu
Bl. 26, Ap.13
B U Z A U 5100 R O M A N I A

The Artist is invited to stage three exhibitions of his artistic work in Austria, specially to represent the Republic R O M A N I A in A U S T R I A. The art works, approximat.50 paintings and Glass-arts. They would be shown in the following three places:

1. The ARCHBISHOPS CATHEDRAL AND DIOCESE MUSEUM in Vienna I. Stephansplatz 6. Director Mr. Gerhard EDERNDORFER.
   Vernissage : August 23rd,2005 by the Rumanian Cultural Section
   Directrice : Mag. Ildigo SCHAFFHAUSER.
   The duration of the exhibition is from 24.th. to 30 August 2005.

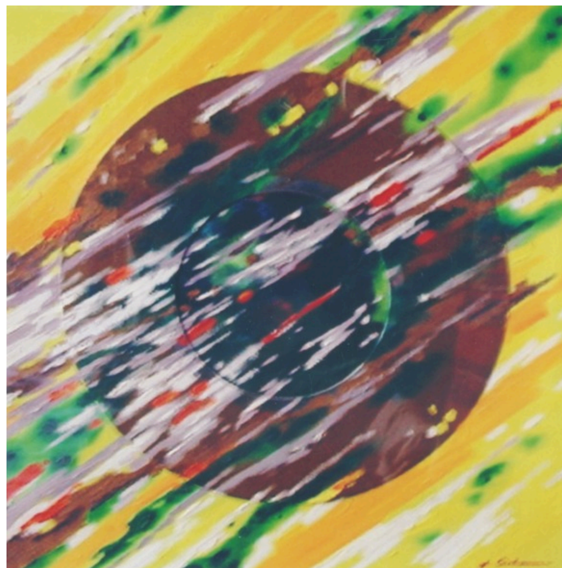
2. Exhibition in the Romanian Cultural Institute of the Romanian Embassy in Austria. Invitation by the cultural Director Mrs. Mag. ILDIGO SCHAFFHAUSER. Rumanian Embassy.
   Vernissage : September 2nd,2005 .Exhibition-opening by Prof.Mag. Ernst DEGASPERI.
   The EXHIBITION will be open till September 15th,2005.

3. " HOUSE OF PEACE "- Cultural Centre for peace in Lower Austria City EGGENBURG. During this exhibition Mr. and Mrs. CIOBANU are Guests of Honour of the Haus.
   The Opening would celebrated September 17th. The would be running throughout September 25th. Opening by Representatives of the Country LOWER-AUSTRIA with Prof. Mag. ERNST DEGASPERI and the Mayor of Eggenburg.

All three Exhibitions would be a great and important representation of ROMANIA in Austria.

A-1090 Wien, Schlickplatz 4/1/5, Tel.: 0043/(0)1/31 953 55; Fax: 0043/(0)1/31 953 55-4

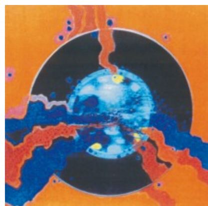
Prof. Ernst Degasperi



Planetă / Planet

INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN - VIENA

DAS RUMÄNISCHE KULTURINSTITUT



GHEORGHE CIOBANU

RUMÄNIEN
MALERAI

AUSSTELLUNGSDAUER: 18 - 25 SEPT. 2005
FOOENHURN HORHSTRASSE 35
EGGENBURG
OFFNUNGSZEITEN: 10.00-12.00; 14.00-18.00

DAS RUMÄNISCHE KULTURINSTITUT

Argentinierstraße 39 (Ecke Theresianumgasse)
1040 Wien
Tel. 0664-655.26.24
und
DAS ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE KULTURINSTITUT
POTZNEUSIEDL

laden Sie am Freitag, den 2. September 2005 um 19 Uhr ein:

Zeitgemäße Sensibilität
Malerei
von
Gheorghe Ciobanu
Eröffnung der Ausstellung:
Prof. Dr. Ernst Degasperi

Auseinandersetzungen
Malerei und Grafik
von
Christine Grafl
Eröffnung der Ausstellung:
Dr. Waltraud Schwarzhappel

Klassisches Konzert für Flöte und Klavier
Musik von Bach, Mozart, Poulenc und Enescu
mit
Ana Crăciun
Klavier

Matei Ioachimescu
Flöte

Eintritt frei
Anschließend Stehbüffet
u. A. w. g. bei Absage, Tel.: 505.32.27, 503.89.40, 503.89.41



De la stânga: Floricica Ciobanu, Mg. Ildiko Schaffhauser (directorul Institutului Cultural) și pictorul Gh. Ciobanu



Cristine Grafl, artist plastic austriac, și Gh. Ciobanu



Concert cu ocazia vernisajului expoziției



De la stânga: prof. dr. Reinhard Dorn, prof. dr. Waltrand Schwarzhappel, Cristine Grafl (artist plastic), Gh. Ciobanu, Răzvan Drăgănescu (nepotul artistului), Floricica Ciobanu, Mg. Ildiko Schaffhauser, prof. dr. Ernst Degasperi



De la stânga: prof. dr. Ernst Degasperi, Floricica Ciobanu, Mg. Ildiko Schaffhauser, artistul român Gh. Ciobanu primind în dar felicitări și, simbolic, o sticlă de vin din producția artistei Christine Grafl.

Rumänisches Kulturinstitut
Argentinierstrasse 39
1040 Wien

Wien, den 15. August 200

EINLADUNG

Das Rumänische Kulturinstitut in Wien lädt den Maler Gheorgh Ciobanu ein, sich an den rumänischen Kulturtagen in Wien, vom 18. Augus bis zum 15. September 2005 zu beteiligen.

Das Rumänische Kulturinstitut in Wien sichert dem Gast, Herr Gheorghe Ciobanu, für besagte Zeitspanne Unterkunft und Verpflegung.

Diese kulturellen Ereignisse sind Teil des Projektes zu einem bessere Kennen lernen seitens Österreichs, Westeuropas der kulturellen Werte de zukünftigen EU-Beitrittsländer.

Das Rumänische Kulturinstitut in Wien misst diesen Ereignissen ein besondere Bedeutung bei und bittet die involvierten Behörden, di Durchführung dieses Projektes zu unterstützen.

Mag. Ildikó Schaffhauser
Botschaftsrätin für Kultur



Herrn
Gheorghe Ciobanu
B-dul N. Balcescu bl. 26, ap. 13
Buzau
România/Rumänien

CASA PĂCII EGGENBURG - Vernisajul expoziției

HAUS DES FRIEDENS / EGGENBURG
Prof. Ernst Degasperi

EINLADUNG ZUR
ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG

MALEREI - GLASOBJEKTE

des rumänischen Künstlers

GHEORGHE CIOBANU

am Samstag, 17. September 2005 um 16.30 Uhr
im HAUS DES FRIEDENS, 3730 Eggenburg, Hochstrasse 35

EHRENSCHUTZ

Herr Bezirkshauptmann w.Hofrat Dr. Gerd OPPITZ, Horn

Herr Bürgermeister Willibald JORDAN, Eggenburg

Begrüßung

Worte zur Ausstellung
in persönlicher Vertretung des Bezirkshauptmannes
Herr Bezirkshauptmann-Stellvertreter Mag. Andreas PECHTER

Herr Kulturstadtrat Dipl.Ing. Georg Christian NEUGEBAUER

Commendatore Prof. Mag. Ernst DEGASPERI

Eröffnung

Herr Bürgermeister Willibald JORDAN

Die Ausstellung ist geöffnet am
18.9.2005 von 10 – 12 und 14 – 18 Uhr
24.9.2005 von 14 – 18 Uhr
25.9.2005 von 10 – 12 und 14 – 18 Uhr









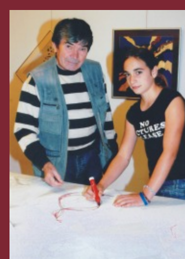













Wo. 38, 21.9.2005 NIEDERÖSTERREICHISCHE NACHRICHTEN Euro 1,70

AUSSTELLUNG / Eine ganz besondere Ausstellung ist die Schau des rumänischen Künstlers Gheorghe Ciobanu, die noch am kommenden Wochenende im Haus des Friedens zu sehen ist.

Bilder erlauben Blicke ins Weltall

EGGENBURG / Nur zwei Wochenenden ist die Ausstellung von Bildern und Glasobjekten des Rumänen Gheorghe Ciobanu in Prof. Ernst Degasperis „Haus des Friedens" in der Hochstraße zu sehen.

Bei der Eröffnung am Samstag stellte Degasperi die Arbeiten seines Freundes vor, in denen „Seelenlandschaften kundgetan werden", die aber auch Blicke in den Weltraum mit viel Licht und bunten Farben erlauben.

Kulturstadtrat DI Georg Neugebauer lobte den Beitrag zum „kulturellen Dialog mit Rumänien" und kündigte an, dass es auch bei der Kulturwoche einen internationalen Dialog (mit Tschechien) geben werde. Die Eröffnung der Schau nahm Bürgermeister Willibald Jordan vor.

■ **Öffnungszeiten:** Samstag, 24. 9., 14 bis 18 Uhr, Sonntag, 25. 9., 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr. Eintritt frei!



Der rumänische Künstler Gheorghe Ciobanu mit Gastgeber Prof. Ernst Degasperi, Bürgermeister Willi Jordan und Kulturstadtrat DI Georg Christian Neugebauer (von rechts nach links) bei der Eröffnung der Ausstellung im Haus des Friedens in Eggenburg.
FOTO: KALCHHAUSER



Ambasada României la Viena
Viena, 26 septembrie 2005
Prinz Eugen Strasse 60

NOTĂ

În colaborare cu renumitul grafician austriac prof. mag. art. Ernst Degasperi a fost organizată la Muzeul episcopal al Domului din Viena (Erzbischofliches Dom- und Diozesanmuseum) expoziția de pictură a lui Gheorghe Ciobanu. Expoziția, vernisată la 23 august 2005, a fost patronată și de Ambasada României din Viena, mesajul de salut al acesteia fiind prezentat de doamna Ildiko Schaffhauser.

Expoziția a prezentat lucrări de profundă inspirație religioasă, aducând în acest lăcaș catolic amprenta lumii creștine ortodoxe. Acest lucru a fost salutat de Gerhard Edendorfer, directorul muzeului, subliniindu-se și de această dată importanța deschiderii bisericii catolice spre est, în spiritul promovat de *cardinalul secolului* Franz Konig.

Au fost prezente o seamă de personalități ale vieții spirituale și ale culturii vieneze, expoziția bucurându-se de o foarte bună primire.

Reputatul pictor Gheorghe Ciobanu din Buzău, a cărui expoziție vernisată la 23 august la Muzeul Episcopal al Domului Sf. Ștefan din Viena a fost foarte apreciată atât de înaltele personalități ale vieții clericale și laice, care au fost prezenți, cât și de artiștii austrieci care au vizitat-o, a expus la 2 septembrie 2005 o gamă mult mai largă a lucrărilor sale la Institutul Cultural Român din Viena. Impresionantă expoziție, deschisă de comentatorul, magistrul și profesorul Ernst Degasperi, el însuși un nume de rezonanță pe scena picturii și graficii austriece.

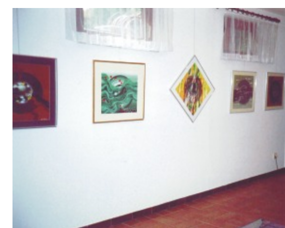
Pictorul Gheorghe Ciobanu din Buzău, membru UAP din România, a deschis la 17 septembrie 2005 o expoziție în *Casa păcii (Haus des Friedens)* la Eggenburg. Patronajul acestei manifestări l-au preluat președintele consiliului districtual, dr. Gerd Oppitz din Horn și primarul Willibald Jordan din Eggenburg. Consilierul cultural al Ambasadei României, Ildiko Schaffhauser, a rostit un cuvânt de salut. Au fost prezenți notabilii din districtul Horn, artiști și iubitori de artă din zonă și de la Viena, un public numeros. Proprietarul *Casei păcii* este cunoscutul grafician și pictor prof. mag. Ernst Degasperi. Cunoscut pe scena artei europene, Ernst Degasperi a avut în 2003 și o expoziție la Muzeul Cotroceni din București. Manifestă afinitate pentru viața artistică din România și încearcă să strângă legăturile dintre artiștii din Austria și din România.

Expoziția ar putea fi dusă de către Reinhard Dorn, vicepreședintele Institutului Cultural Austriaco-Român Potzneusiedl și în Burgenland.

Ildiko Schaffhauser
consilier cultural





Imagini din sala de expoziție

uniunea artiştilor plastici

buzău 2005

pictură, sculptură, grafică, arte decorative

PROIECTE ARTISTICE PENTRU O NOUĂ EFIGIE IDENTITARĂ

Oricât de emancipate ne-ar fi crezurile şi aspiraţiile, întotdeauna va exista deasupra noastră umbra veghetoare a unui **Stejar,** ori lumina lichefiată a unui cer de vară **După ploaie**. Adică, două din simbolurile perenităţii andreesciene, aşa cum au fost ele nemurite prin îngereasca paletă a inegalabilului rapsod al crângurilor buzoiene. Şi cât vor exista pe lume plămăditori de forme din pământuri şi sineli, visători în pridvoarele luminii, ei nu vor conteni să reînvie făptura tutelară. Ceea ce în Buzăul artistic şi contemporan se şi petrece. Gruparea plasticienilor de acolo zideşte de câţiva ani buni, cu abnegaţie şi iscusinţă, un soi de ctitori din care icoana marelui înaintaş nu are cum să lipsească!

Puţini la număr, componenţii activi ai filialei buzoiene a UAPR s-au împovărat cu o grea misie. Ei vor să sporească zestrea spirituală, nu prea bogată, a aşezării şi regiunii lor cu semnele pline de nobleţe şi sensibilitate ale ofrandei lor creative.

Dincolo de împodobirea Cetăţii, artiştii trăitori în aceste cuprinsuri de ţară nutresc speranţa unei noi şi tot mai deschise comuniuni spirituale cu semenii lor de pretutindeni. O fac cu strădania, cu inteligenţa şi cu devoţiunea celor meniţi să întemeieze în conştiinţa contemporanilor borne identitare credibile. Ele urmează să consacre demnitatea urbei şi a locuitorilor ei la înălţimea exigenţelor europene.

Efortul de deprovincializare are în breasla artiştilor un promotor inspirat şi ingenios. Talentul, imaginaţia, sensibilitatea, profesionalismul, toate acestea niciodată trădate, iată atuurile cu care energia lor creativă poate construi, coerent şi durabil, lumea de mâine. O proiecţie a ei, la scară miniaturală, putem să o contemplăm chiar şi în această expoziţie reprezentativă a buzoienilor. Cunosc în această filială câteva personalităţi artistice, a căror anvergură depăşeşte cu mult limitele teritorialităţii lor imediate.

Performanţele lor artistice îşi au sorgintea în modelul de spiritualitate şi de cultură vizuală a zonei, dar expresia plastică şi mesajul pe care ni-l transmit creaţiile lor nu mai au nimic de-a face cu desueta "culoare locală". Cutumele acestor estetici cu iz localist nu îşi mai au sens într-o lume a expansivităţii comunicaţionale extreme şi a hegemoniei imaginii.

Sigur, artiştii buzoieni cunosc prea bine aceste imperative ale timpului lor. Efortul lor de ale traduce, original şi convingător, în limbaj plastic propriu, în opere de artă pe potriva epocii în care trăiesc şi se exprimă este supus astăzi judecăţii noastre validante. Dialogul pe care ei ni-l propun, în această instanţă expoziţională, este unul al sincerităţii totale. Dar şi al interogaţiei tulburătoare asupra rostului artei şi al artistului de a îndeplini idealul secular al omului îmbunătăţit, într-o lume ce încă rătăceşte în căutarea paradisului pierdut!

23 iunie 2005

Corneliu ANTIM,
critic de artă

• IAȘI 2006



VOLUTE COSMICE

Iubitorii de artă care vor fi avut fericitul prilej de a cunoaşte plastica lui Gheorghe Ciobanu au remarcat, cu siguranţă, un univers de forme şi o paletă de culori, de motive şi simboluri, bogat în valenţe estetice. Harul artistului, care se pare că e alimentat nu numai de convulsionata sa existenţă, ci şi de o sensibilitate înnăscută, asociată cu un acut simţ al observaţiei detaliilor existenţei, dar şi al construcţiei sintezelor, îl plasează, neîndoielnic, între artiştii creatori de stil.

Retrospectând diversele cicluri din creaţia sa, începând cu primele observaţii plastice surprinse de penel şi până la prezentele „volute cosmice", un fior liric degajat din prospeţimea culorilor, o tehnică sigură a transfigurării formelor diverse şi semnificative, o cercetare febrilă a expresiei, o ingenuitate expresie a sincerităţii, toate acestea, cât şi multe alte însuşiri, caracterizează creaţia plastică şi stilul personal al lui Gheorghe Ciobanu.

Rod al creaţiei sale din ultima perioadă sunt şi inspiratele cicluri, multe în tehnica ceracolor, privind cosmosul. Aici, sensibilitatea plastică, întâlnindu-se în modul cel mai reuşit cu reflecţia filosofică, au produs nu numai o inovaţie tehnică de expresie, ci şi un gen de picto-filozofie o interogaţie a „cerului" asupra marilor probleme ale existenţei de pe planeta Pământ.

Chiar dacă se utilizează teme ca: Planeta, renaşterea luminii, Implozii cosmice, Drumul galaxiilor etc., pictorul-filosof nu concurează cu astrofizicianul sau chimistul la actul de cunoaştere a Cosmosului, ci, cu privirea sa aruncată cu sfială spre cer, solicită îngăduinţa de a identifica şi exprima cu mijloacele proprii artelor plastice, desen, culoare şi formă, stranietatea materiei manifestată în distribuţia aleatoare a volumelor cu geometrie variabilă în spaţiu, iradiaţia luminii şi culorii în infinitul cosmic, armonia sferelor care degajă acea muzică sacră de esenţă pitagoreică, definitorie şi pentru arta lui Gheorghe Ciobanu, de pictură muzicală.

De la faza de început a creaţiei sale în manieră clasică, exprimată cu sinceritate în siguranţa desenului şi euforia cromatică a compoziţiilor (peisaje, naturi statice, portrete, compoziţii de grup etc.) şi până la ciclul actual, prezent aici Cosmosul - , artistul a parcurs o traiectorie cu multe sinuozităţi şi diverse experienţe, în care şi-a definit personalitatea stilului propriu: nu s-a aliniat la nici un curent sau „modă", dar şi-a adaptat expresia punând-o în concordanţă cu tehnicile moderne de redare şi percepţie. Aşa se poate explica fiorul liric încercat în actul de contemplare a operei sale, care, deşi recurge la un limbaj cvasiabstract, simbolic, ne provoacă la reflecţii însoţite de o încântare poetică atunci când percepem în formă şi culoare fenomenele din macrocosmos ca: distribuţiile aleatoare de substanţă, traiectoriile planetelor, imploziile cosmice, cu naşterea unor forme bizare, semnele zodiacale prezicătoare de destin, revărsările de lavă, hieroglifele, totemurile etc.

Prof. dr. Mihai PĂSTRĂGUŞ

Simpozionul "Valori artistice comune românilor de pe ambele maluri ale Prutului", moderator prof. dr. Al. Husar





Universitatea "Al. I. Cuza" - "Sala Paşilor Pierduţi"
Vernisaj - curator prof. univ. dr. MIhai Păstrăguş





• Galeria de artă "APOLLO", București, 2008





Cuvânt la vernisaj al criticului de artă Virgil Mocanu



Interviu pentru Radio România Actualități



Criticul de artă Virgil Mocanu, cu impresii despre prezența artiștilor buzoieni în capitală



Vechi prieten și coleg, pictorul Nicolae Zâmbroianu



La vernisaj

31.01.1975.

Prospețimea culorii,
Candoarea împletească
Și alegerea subiectelor
Cu atenție și rafinament
Caracterizează pictorul
pe care din păcate nu
l-am întâlnit în expoziție
Felicitări sincere

11.02.75

Un mare talent

14. XII. 76

„Gebrauche die Talente
die du besitzt,
denn die Wälder wären
sehr still, wenn nur
die besten der Vögel
singen würden.

Margret Pfaffenbichler

Mie mi-a plăcut
e zi cu soare
și expoziția radia
Veselie

12 II 1975

Sincere felicitări și
mult succes în
viitor.

sculptor

9 februarie 1975

Am vizitat cu mult interes și plăcere expoziția de pictură, deschisă de dl. Gh. Ciobanu la galeria „Amfora".
Stilistica personală a artistului, interpretarea decorativă (sugestii pentru redimensionări monumentale) culorile solare, armoniile luminoase încântă ochiul și creează un sentiment stenic.
Îl felicit pe pictorul Gh. Ciobanu

Prof. univ. Dr. Al. Tohăneanu



Pictorului Gh. Ciobanu
cu cele mai alese sentimente
Al. Tohăneanu
26. IV 1979

Felicitări „bătrâne"

Vlaicu [illegible]

11. XII. 1976

Dem Künstler meine Hochachtung zu seinen Werken. Mein Wunsch, weiter solch schöne Bilder betrachten zu können.

Viel Erfolg!

Herzlichst

[illegible]

Gen. Sekr. der österr. [illegible] Gesellschaft

Viena, dec. 1976

Se nasc și la Buzău PICTORI!

Sincere felicitări pentru succesul vienez și toată dragostea mea omului și artistului Gh. Ciobanu, despre care o să auzim, toți, sînt sigur. Este ceea ce-i doresc din inimă

D. [illegible]

ambasadorul (de atunci) al României la Viena

Prietenului meu Gh. Ciobanu cu adînc respect și admirație pentru opera sa deosebit de caldă și înălțătoare.

V. [illegible]

18.12.76

ora 16[12]

Maestre,

Sincere felicitări și să fie într-un ceas bun!

Al. [illegible]

D. [illegible]

Viena dec. '76

Felicitări pentru noutatea adusă în artă, cu materiale necunoscute
C. Antonovici

C. Antonovici - sculptor român stabilit în S.U.A., elev al lui Constantin Brâncuși

Compliments of



Ambassador of Pakistan
Bucharest

Avec les meilleurs compliments
de l'Ambassade d'Autriche

Virginia si D. Aninoiu

La mulți ani!
Și în 1977, dorim
frumoase noi lucrări

Virginia și D. Aninoiu

Viena,
dec 76

The Cultural Attache
of the
Embassy of the United States of America
Ernest H. Latham, Jr.
requests the pleasure of the compani of
Mr. Gheorghe Ciobanu
for
the "American Indian Artifacts" Exhibit Opening
on Friday, February 26, 1982 at 12:00 hrs.

R.S.V.P.
12 40 40 (Ext. 283)

Judet Museum
St. Plantelor 37
Bucharest

Dem großen Meister herzlichen
Glückwunsch zu seiner schönen
Ausstellung!

Karl u. Dorothea Leitner

Wien, den 2.12.76

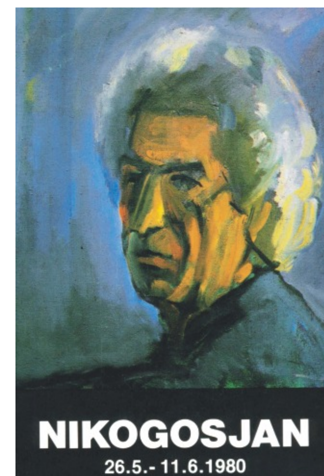
Galerie Finnforum
HELSINKI — FINLAND

NIKOLAI NIKOGOSJAN

26.5.—11.6.1980

Уважаемому, моему коллегу, Чобану Георгию, прекрасному человеку - большому художнику, память от армянского сына Никогосян Николай Багратович
16. XI 82.
Москва

NÄYTTELYN AVAA:
OPETUSMINISTERIÖN
KANSLIAPÄÄLLIKKÖ
JAAKKO NUMMINEN



Colegului meu, Ciobanu Gheorghe, minunatului om, mare pictor, o amintire din partea fiului armean Nikogosian Nicolai Bagratovici.

16 XI 1982, Moscova

FRANZ JOHANNES BULHARDT;

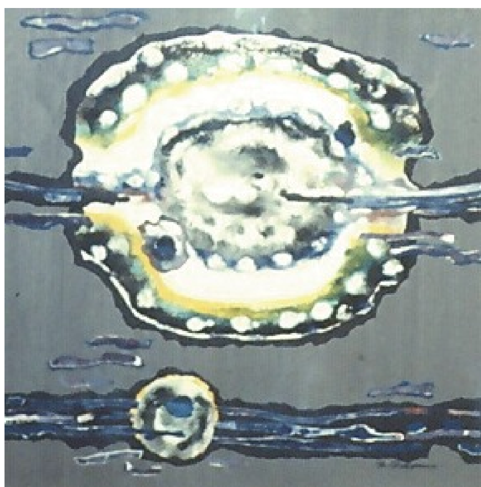
G E N E Z A

(După tabloul lui Gh. Ciobanu)

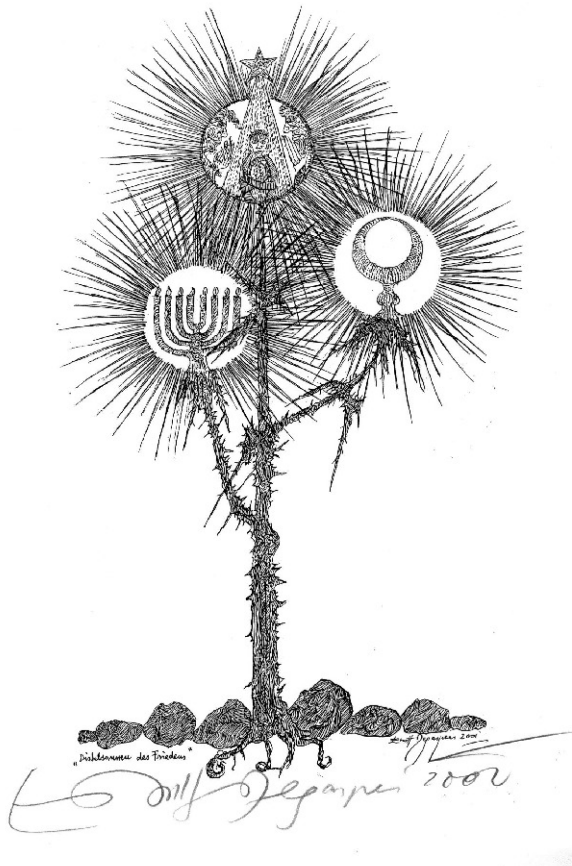
Porneştw-aşa ! E primul început !
E-al vieţii sens şi-al firii conţinut !
Dintr-însul creşte pomul vieţii noi,
Cu vis măreţ de mîine în altoi.
Zvîcneşte-n el un germen milenar;
Al revoluţiei gigantic far.
Şi energia e-n acest nucleu,
E-făţişarea lumii-n apogeu,
In bobul lui e pîine, vin , comori,
E uraganul, şi-s ai zilei zori.
Şi întrebarea"Finalul cum va fi ?"
Răspunsul numai OMU-L va rosti !

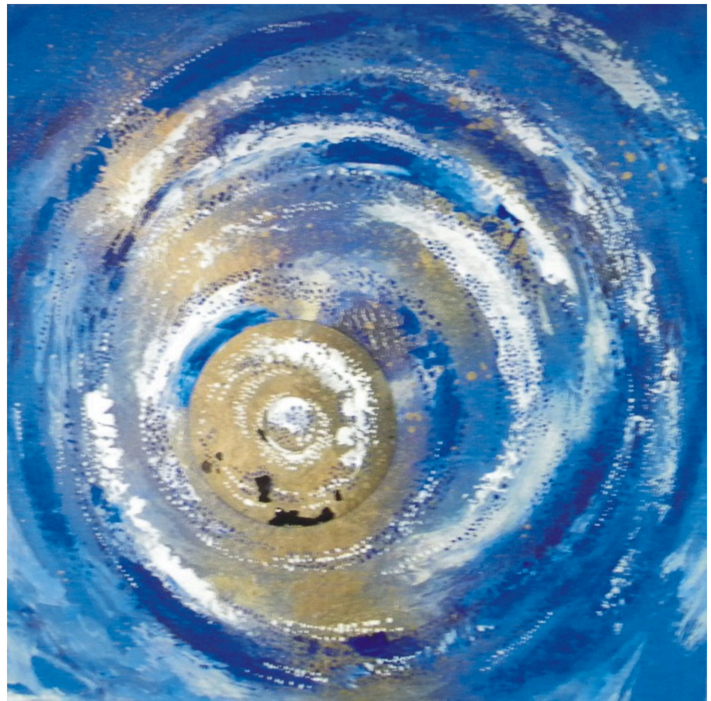
G E N I S I S

So fängt es an ! Das istder Anbeginn!
Hier liegt des ganzen Lebens Sein und Sinn!
Aus ihm erwächst ein neuer Lebensbaum,
Hier keimt der Menschheit kühner Zukunftstraum!
Es trägt in sich schon jetzt dies Germinal
Des Aufbegehrens künftiges Fanal.
In diesem Kern ist alle Kraft geballt,
Er leiht dem Aussehn unsrer Welt Gestalt.
Es birgt in sich der Kern den Wein und auch das Brot,
Den Wirbelsturm , des neuen Tages Rot,
Die Frage "Wie wird das Finale sein ?"
Die Antwort aber gibt der MENSCH allein !



Franz Johannes Bulhardt





Cosmos, u/p, 30x30 cm / ***Cosmos***, oil/canvas, 30x30 cm

Sehr verehrte Frau Floricica,
Sehr geehrter und lieber Freund Georghe!

Ganz herzlichen Dank für Ihre lieben Weihnachts- und Neujahrswünsche.
Auch wir wünschen Ihnen ein frohes und friedliches, besonders erfolgreiches Neues Jahr –
Viel Freude mit Ihrer Kunst –

Wir würden uns sehr auf ein Wiedersehen freuen.

Alles Liebe – auch von meiner Frau – Ihr Ernst Deg.

P.S. Danke auch für Ihre Visitenkarte!

Wien, im Jänner 2002

Auf
Erden den
Menschen
FRIEDE
Seiner Gnade
wünscht
von Herzen

Ernst Degasperi
und Theresia

Weihnachten 2001 – Neujahr 2002

Atelierul - a doua casă

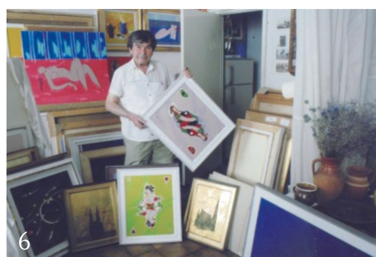




























1. Casa părintească
2. Puţin... energizant
3. Încă o planetă
4. Fraţii Ciobanu: Gheorghe, Mircea şi Stelian
5. Începutul unei noi lucrări
6. Atelier
7. Începe încă o zi în atelier
8. Cu doctorul Puiu Miclescu
9. Floricica Ciobanu împreună cu fam. ec. Gina şi dr. Puiu Miclescu, despre ce a mai pictat naşul
10. Filă de istorie
11. Cu familia Cati şi Micki Michellin - S.U.A.
12. Împreună cu scriitorii Gh. Istrate şi Radu Cârneci
13. Scriitorul Radu Cârneci, soţia scriitorului Florentin Popescu şi scriitorul Gh. Istrate
14. Acasă la pictorul Ciobanu, în 2008: scriitorul Gh. Istrate, pictorul Ciobanu, Floricica Ciobanu, scriitorul Radu Cârneci şi scriitorul Florentin Popescu

Între prieteni...





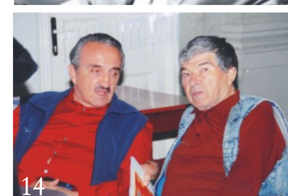






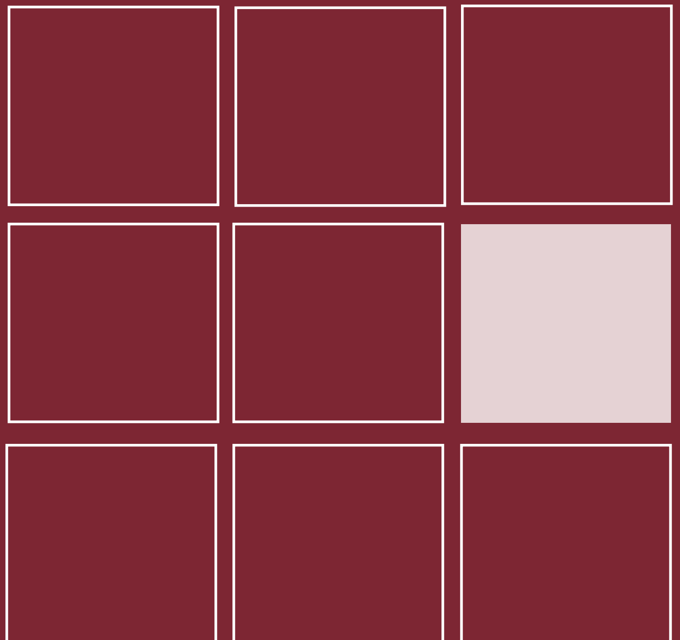




1. Vernisaj la Eggenbug - Austria, 2005: Floricica Ciobanu, pictorul Ciobanu şi prof. dr. Ernst Degasperi
2. Artistul Ernst Degasperi acasă la familia Floricica şi Gheorghe Ciobanu - 2004
3. La o discuţie cu prof. dr. Ernst Degasperi, în vederea organizării unei expoziţii la Viena
4. Athenee Palace Hilton, 2009: Gh. Ciobanu, scriitorul N. Peneş şi d-na Irina Vlăduca Marghiloman, cu prilejul lansării volumului "Alexandru Marghiloman - lordul valah"
5. Alexandra Vlăduca Marghiloman, Irina Vlăduca Marghiloman, acad. dr. Bălăceanu Stolnici şi pictorul Gh. Ciobanu la Athenee Palace Hilton, 2009
6. Athenee Palace Hilton, 2009: de la stânga - pictorul Gh. Ciobanu, arh. George Vlăduca, arh. Alexandra Vlăduca Marghiloman, scriitorul N. Peneş, Valeriu Ţuclea şi pictorul Leonard Ţuclea
7. Un prieten deosebit: ing. Willy Winter, Australia
8. De la stânga: prof. I. Stănuţă, Gh. Ciobanu, prof. dr. ing. Gh. Rizescu, artiştii fotografi Alex. Enăchescu şi I. Tăbăcaru
9. La Galeria Apollo, 2002: pictorul Gh. Ciobanu împreună cu o parte a familiei
10. Momente de relaxare...
11. Marilena Ţepuş - directoarea Teatrului "George Ciprian" din Buzău şi prof. dr. George Tarara la vernisajul expoziţiei pictorului Gh. Ciobanu în foaierul teatrului
12. La vernisaj...
13. Pictorul Ciobanu cu regizorul Mihai Boroghină şi criticul de teatru Ioan Parhon
14. Împreună cu Ioan Parhon, critic de teatru, în 2010

Pictura





Flori, 30x26, u/p;
Flowers, 30x30 cm, oil/canvas



Casă la Gura Teghii, u/c, 85x65 cm;
House in Gura Teghii village, oil/pasteboard, 85x65 cm



Interior preţios, u/p;
Fancy room, oil/canvas

Peisaj - Gura Teghii, 70x60 cm, u/p;
Landscape - Gura Teghii village, 70x60 cm, oil/canvas



Colibă, 60x50 cm, u/p;
Cottage, 60x50 cm, oil/canvas



Peisaj din Crâng, 60x45 cm, u/c;
Landscape in „Crang" Park, 60x45 cm, oil/pasteboard



La marginea Crângului, 32x26 cm, u/c;
At the edge of „Crang" Park, 32x26 cm, oil/pasteboard

Starea lirică din tablourile lui Gheorghe Ciobanu acoperă un registru bogat, de la transcrierea directă, patetică a senzaţiilor trezite de o realitate vitală şi intens colorată, până la atenta şi subtila aşezare a materialului figurativ într-o ordine cu efecte decorative, în care încărcătura emoţională se restituie prin asigurarea unei anumite distanţe contemplative. Între efuziunea lirică, explozivă şi calma meditaţie există o deplină comunicare, pentru că diferitele stări lirice converg epuizând complexitatea de solicitări pe care orice artist le suferă în impactul sensibilităţii şi spiritualităţii sale cu ansamblul lumii exterioare.

Urmând o direcţie a peisagisticii româneşti, pictorul ajunge la formulări personale în care fără a pierde substanţa realităţii, ba chiar subliniindu-i densitatea, operează asupra formei şi a spaţiului un permanent control selectiv, eliminând detaliul incidental şi convenţiile tridimensionalului.

Imaginea pe care o construieşte, trăieşte mai ales într-o desfăşurare plană, cu ritmuri cromatice ample, animate de accente grafice energice. Există un raport activ între fineţea modulării tonurilor marilor suprafeţe si incizia unor tuşe violent contrastante.

De la o astfel de problematică, în care realitatea se află în dialog cu tendinţa spre decorativ, artistul trece spre compoziţii în care coeficientul de stilizare a formei şi de abstractizare este mai mare. În structura compoziţiei recunoaştem, în continuare, elemente figurative derivate din întâlnirea cu realitatea observativă, dar ceea ce contează acum este capacitatea imaginii de a se institui într-un ecran pe care se proiectează însemnele efortului interior pentru crearea, în spaţiul plastic, a unui stimul meditativ.

Ca o consecinţă imediată a unei astfel de atitudini, în atelierul său apar compoziţii cu o foarte clară organizare decorativă, care constituie promisiunea unor reluări, la dimensiuni monumentale, în ambianţa străzii sau a edificiilor publice, unde ar putea să participe la individualizarea mediului şi totodată la instaurarea unor repere estetice atât de necesare aşezărilor moderne.

Artistul rezolvă problemele reprezentării la care ne-am referit apelând la tehnica uleiului şi, de curând, la tehnica ceracolorului, care îl conduce, prin specificul ei, la noi soluţii plastice.

Constantin PRUT, Bucureşti, 1980



Peisaj la Vadu Pașii, 65x48 cm, u/c;
Landscape in Vadu Pasii village, 65x48 cm, oil/pasteboard



Hotel "Coroana" , 60 x48 cm, u/c;
"Coroana" Hotel, 60x48 cm, oil/pasteboard



Bunicul, 21x18 cm, u/c;
Grandfather, 21x18 cm, oil/pasteboard



Casă la Gura Teghii, 64x54 cm, u/p;
House in Gura Teghii village, 64x54 cm, oil/ canvas



Trandafiri albi, 33x42 cm, u/c;
White roses, 33x42 cm, oil/pasteboard



La Barbu, 47,5x40,5 cm, u/p;
At "Barbu" Monastery, 47.5x40.5 cm, oil/ canvas

Sărbătoare, u/p; ***Holy Day***, oil/ canvas



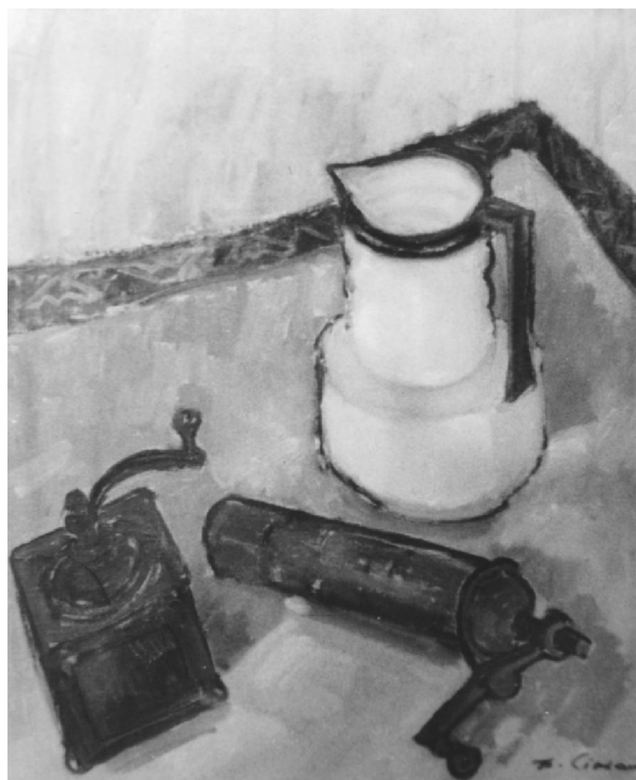
Planetă, u/c;
Planet, oil/pasteboard



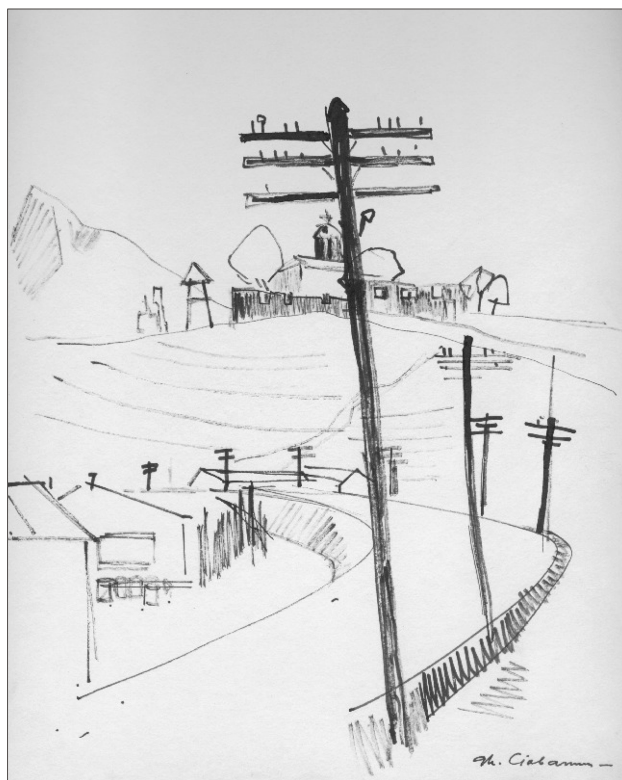
Planetă, u/c;
Planet, oil/pasteboard



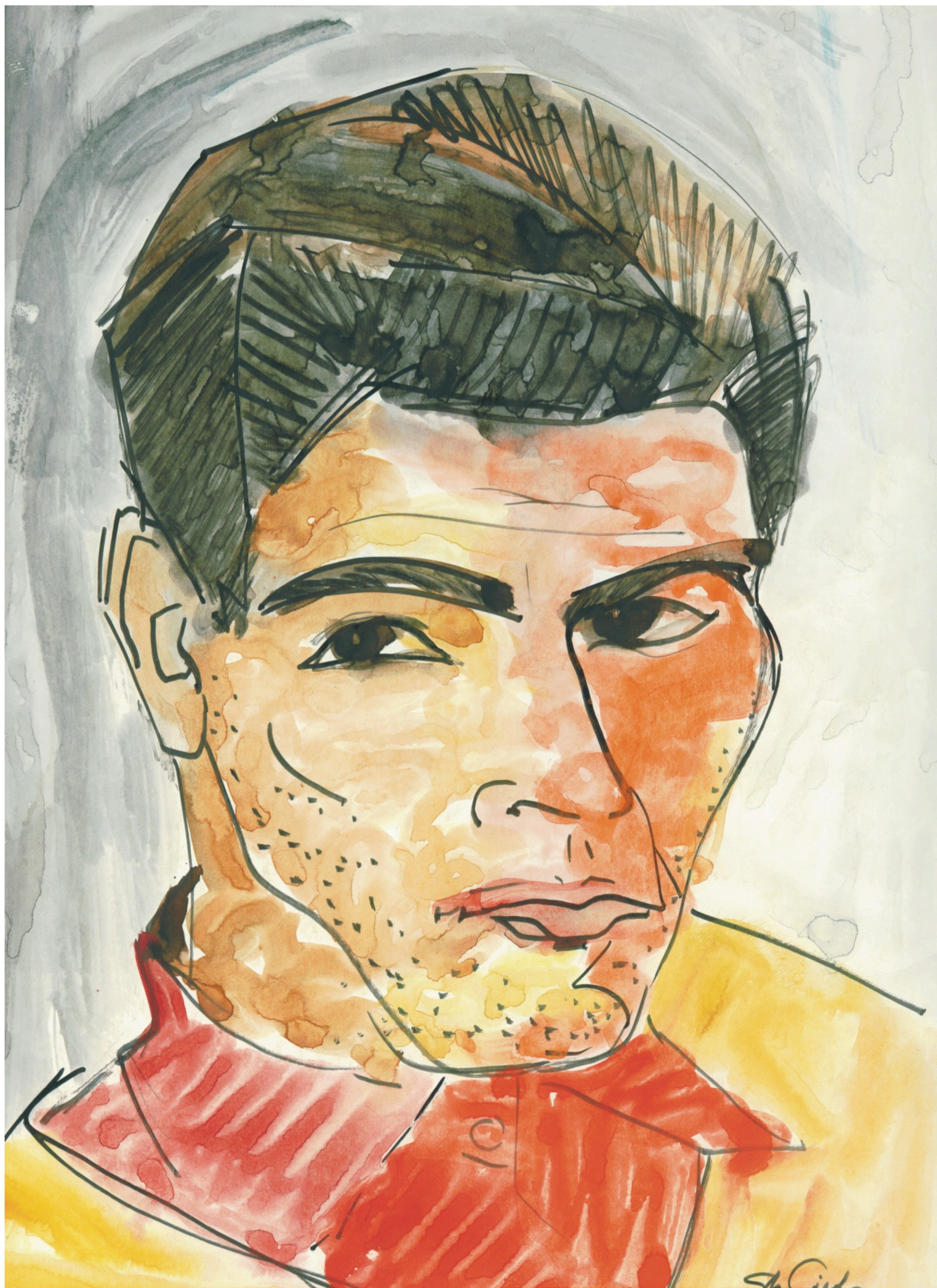
Uzina electrică, 53x42 cm, u/p;
Electric power plant, 53x42 cm, oil/ canvas



Râşniţe şi cană, 60x50 cm, u/p;
Hand mills and jug, 60x50 cm, oil/ canvas



Telegraf, 30x21 cm, tuş;
Telegraph, 30x21 cm, China ink



Autoportret, acuarelă / ***Self-portrait***, watercolor



Anotimp, 30x21 cm, tuș / ***Season***, 30x21 cm, China ink



Casă la munte, 70x60 cm, u/p;
Mountain dwelling, 70x60 cm, oil/ canvas



Casă veche, 20x22 cm, u/c;
Old house, 20x22 cm, oil/pasteboard



Mănăstirea Barbu, 50x50 cm, u/p;
"Barbu" Monastery, 50x50 cm, oil/ canvas



Peisaj la Gura Teghii, 60x50 cm, u/p;
Landscape in Gura Teghii village, 60x50 cm, oil/ canvas



Iaşi - Casa Dosoftei, u/c;
Iassy - "Dosoftei" House, oil/pasteboard



Iarna, u/c;
Winter, oil/pasteboard



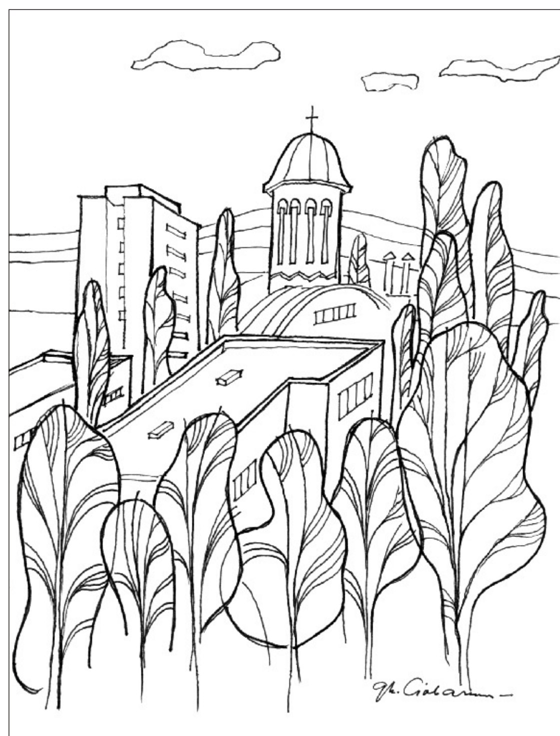
Stupină, u/c;
Bee garden, oil/pasteboard



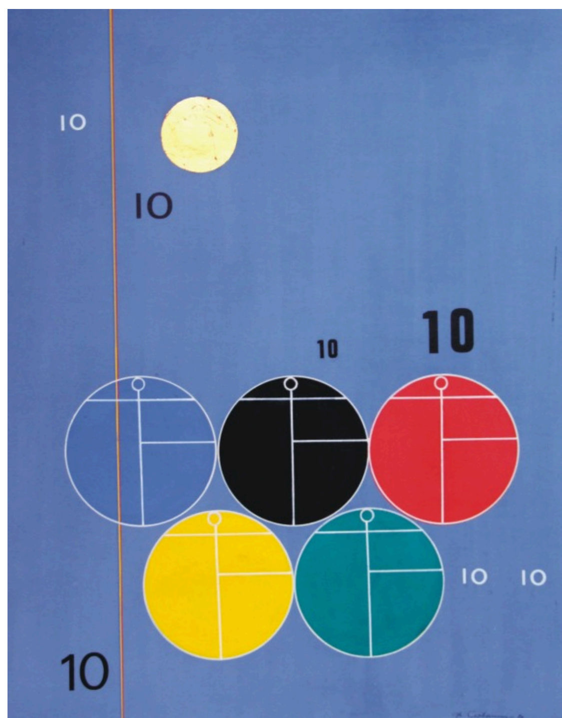
Natură statică, ceracolor / ***Still life***, ceracolor



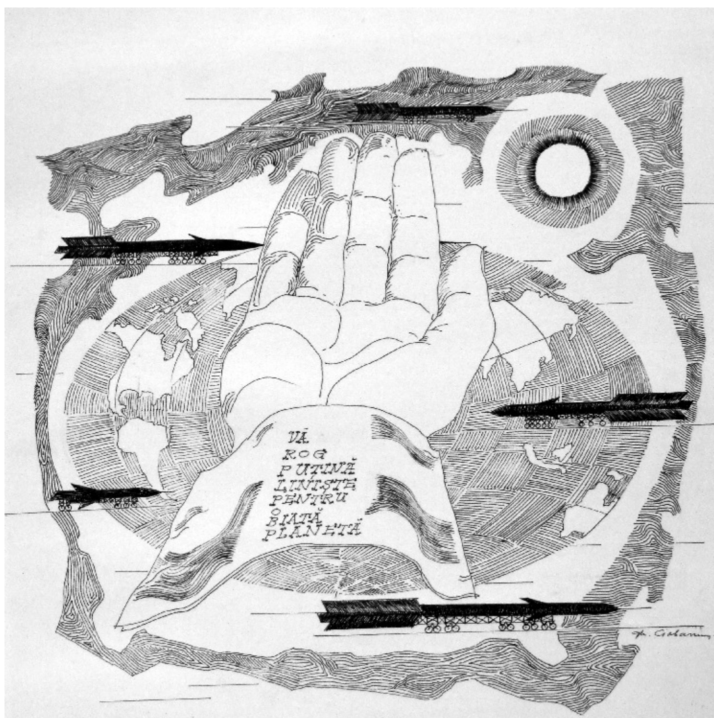
Casă la Gura Teghii, u/p;
House in Gura Teghii village, oil/ canvas



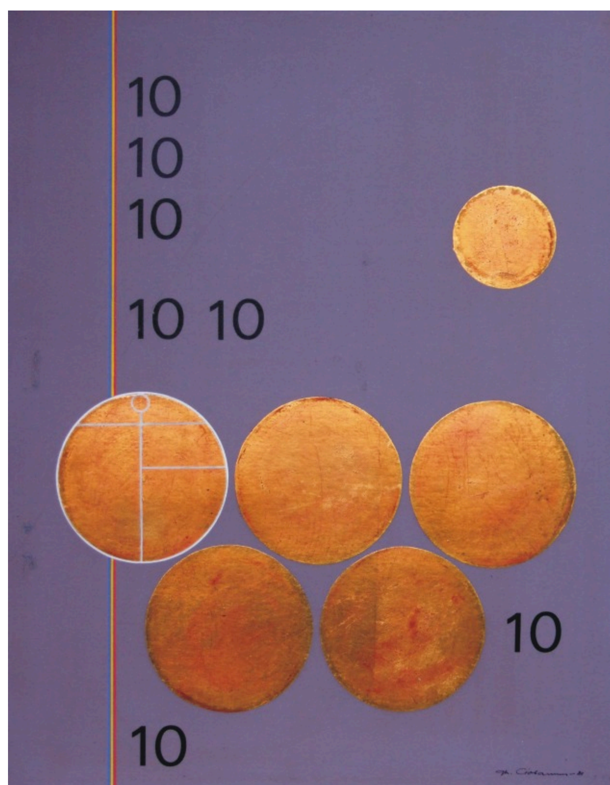
Tuş, 30x21cm;
China ink, 30x21 cm



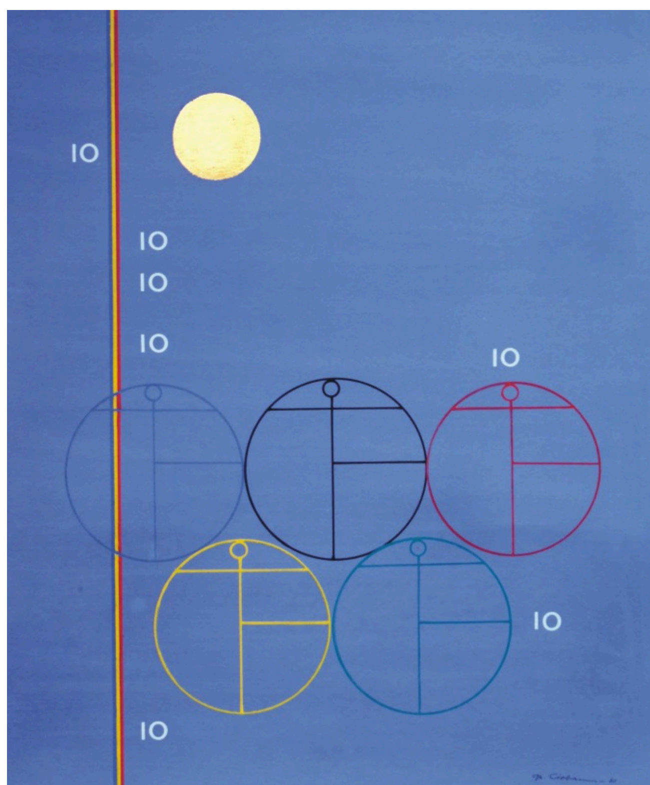
Nadia 1



Rog, puţină linişte, tuş;
A moments silence, please, China ink



Nadia 2



Nadia 3



Flori, 52x41 cm, tempera;
Flowers, 52x41 cm, tempera



Portret, 74x62 cm, u/p;
Portrait, 74x62 cm, oil/ canvas

Un poet al culorilor - GHEORGHE CIOBANU

Beneficiind de o galerie permanentă de artă, cum puține sunt în țară, orașul Buzău a polarizat în jurul său nume cunoscute de artiști plastici care și-au propus și au reușit să organizeze periodic expoziții de pictură, sculptură și grafică de o certă valoare, apreciate de marele public.

Zilele acestea, pictorul Gheorghe Ciobanu, unul din cei mai statornici și talentați artiști plastici buzoieni, cunoscut nu numai în țară ci și în străinătate, unde și-a prezentat pânzele în prestigioase galerii din Italia, Austria, S.U.A., R.F. Germania, Elveția, se prezintă cu o nouă și amplă expoziție, de o mare forță emoțională, care demonstrează încă o dată nebănuitele mijloace și metafore cu care știe să dialogheze cu iubitorii de frumos.



Peisaj, 68x48 cm, u/p;
Landscape, 68x48 cm, oil/ canvas

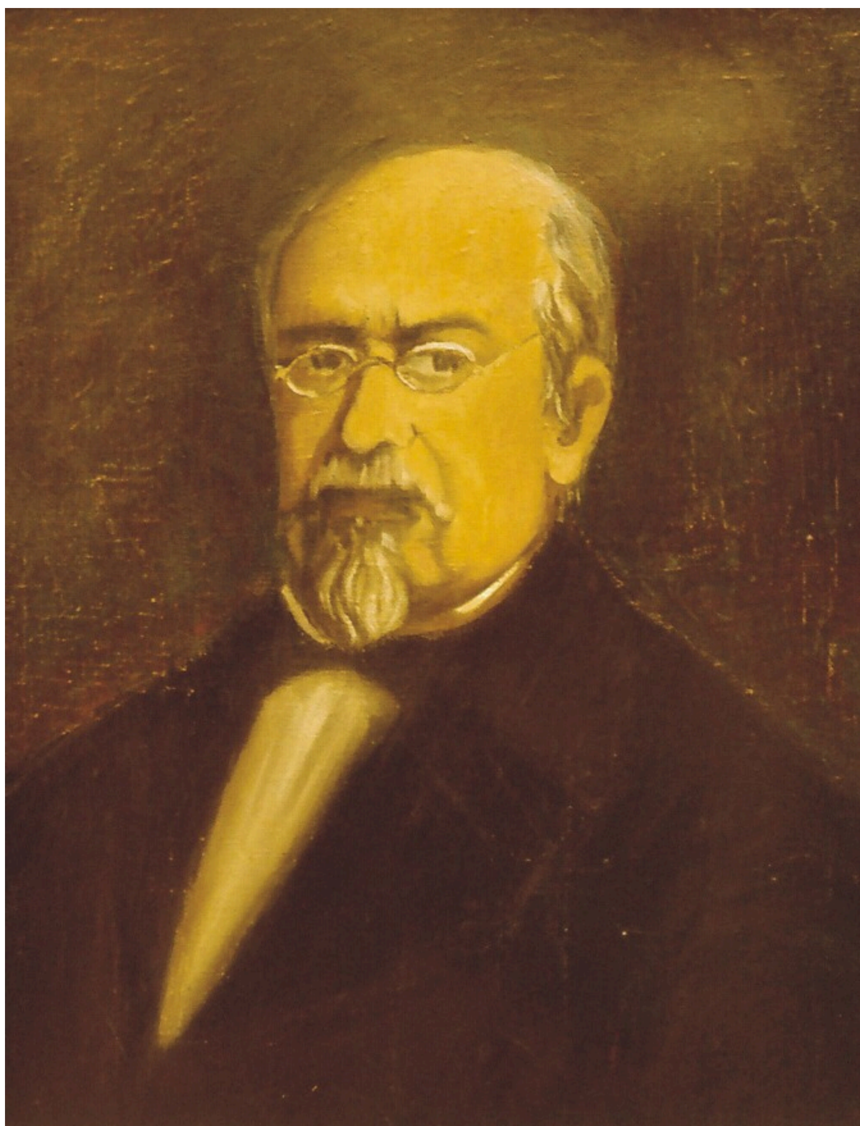


Piața Daciei, 49x36 cm, u/c;
”Dacia” Square, 49x36 cm, oil/ pasteboard

Evoluând pe multiple coordonate pe care arta plastică românească le cunoaște în etapa actuală, demonstrând reale calități și virtuți ca pictor, acuarelist, desenator, realizator de tapiserii și fresce, brevetând o nouă tehnică în abordarea ceracolorului, recunoscută și de străinătate, de data aceasta pictorul Gheorghe Ciobanu propune o altă investigație, un alt periplu, cel al colajului. Decupajele sale, monotipuri de o mare transparență, elaborate îndelung, gândite temeinic, se constituie ca forme și ritmuri pline de poezie, ne dezvăluie încă o dată un univers care se supune privitorului ca niște simboluri și imagini de demult, ecouri întârziate ale unor trăiri autentice dintr-o lume mirifică, plină de frumusețe și gingășie. În aceste lucrări Gheorghe Ciobanu este cerebral și spontan, meditativ și contorsionat, degajând forța unor sentimente și trăii încărcate de ideile și simbolurile rafinate ale unui crez artistic. Sunt lucrări în care se reconstituie vizionarismul unui suflet candid, dispus la deschideri și intuiții largi, de investigare a materiei amorfe, compunând nu numai imagini selenare, misterele unei lumi calme, ci și aspecte ale realității imediate, ale peisajului specific zonei montane a Buzăului. Lumea peisajelor lui Gheorghe Ciobanu, compusă cu o tușă vie, spontană și îndrăzneață, îndeamnă la meditație, la deslușirea unor sensuri și armonii ritmate muzical, care vibrează sub cupola adevărului pe care îl exprimă. Lucrările sale, fără să șocheze, prin tehnica mixtă folosită, fie că sunt „Constelații incerte”, „Geneze”, „Explozii florale”, „Sboruri”, „Armonii”, „Simfonii astrale”, sau peisaje din munții Siriului, se supun dialogului ochilor și inimii, ele fiind marcate de umbrele unei nostalgii filtrat dintr-o lume autentică, în care formele au un echilibru cromatic, prin care fluviul inspirației sale curge lin, cu jocuri de roșu incendiar, albastru diafan, verde crud, luminos, sau reflexe de oranjuri și movuri patinate de timp.

Gheorghe Ciobanu demonstrează pin suita de colaje o înțelegere matură și siguranța unui profesionalism solid, realizând imaginea unei picturi făcute cu seriozitate și logică, cu îndrăzneala și știința alăturării tonurilor curate, plimbându-se cu eleganță, fantezie și curaj în domeniul nemărginit al formelor poetice. El este un artist în plină maturitate creatoare, care își definește convingător un profil propriu, iar prin recenta expoziție aduce un plus de prestigiu culturii și orașului Buzău în plină înnoire, în care, cândva, și-au lăsat însemnele trecerii lor meteorice Andreescu, Tatarăscu și marele Constantin Brâncuși.

Bucur CHIRIAC, „România literară”, 1983



Mihail Kogălniceanu, 50x45 cm, u/p;
Mihail Kogalniceanu, 50x45 cm, oil/canvas



Golia - Iași, 50x40 cm, u/p;
”Golia” Monastery - ***Iassy***, 50x40 cm, oil/canvas



Tuş, 30x21 cm;
China ink, 30x21 cm

Stupină, 60x48 cm, u/c;
Bee garden, 60x48 cm, oil/pasteboard



Stradă, acuarelă / ***Street***, watercolor



Bulevardul Crâng, 60x48 cm, u/c;
”Crang” Boulevard, 60x48 cm, oil/pasteboard



Hotel "Coroana", 47x37 cm, u/c;
”Coroana” Hotel, 47x37 cm, oil/pasteboard



Şotron, 94x67 cm, u/p;
Hop-scotch, 94x67 cm, oil/canvas



Joc de copii, 100x75 cm, u/p;
Children's game, 100x75 cm, oil/canvas



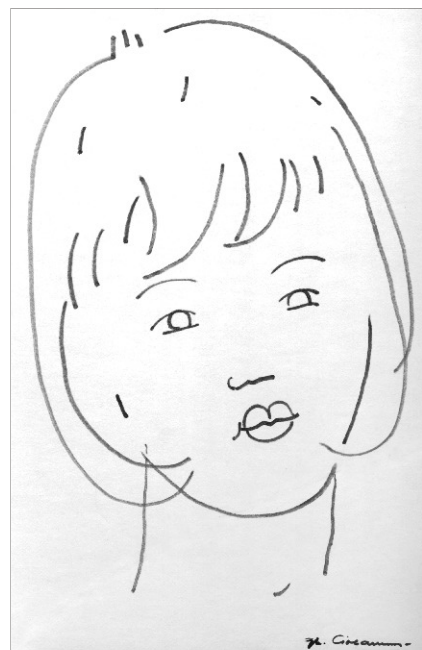
Magul, 60x50 cm, u/p;
The magician, 60x50 cm, oil/canvas



Începe şcoala, 80x65 cm, u/c;
School is coming, 80x65 cm, oil/pasteboard



Vis de copil, 70x58 cm, colaj;
Child's dream, 70x58 cm, collage



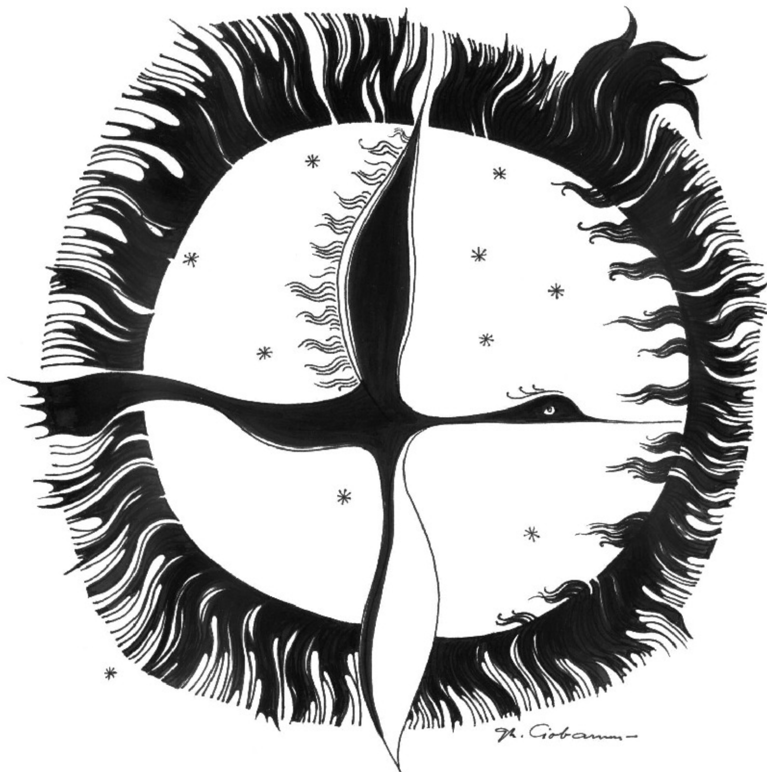
Tuş, 30x21 cm;
China ink, 30x21 cm

Lirica lui Gheorghe Ciobanu - pură ca şi lumea copilăriei pe care o evocă, înfloreşte într-o paletă caldă, suculentă şi cu profundă rezonanţă exterioară - imn al bucuriei de a trăi.

Mircea GROZDEA, Bucureşti, mai 1979



Chioșc de ziare, 29x23 cm, u/c;
News stand, 29x23 cm, oil/pasteboard



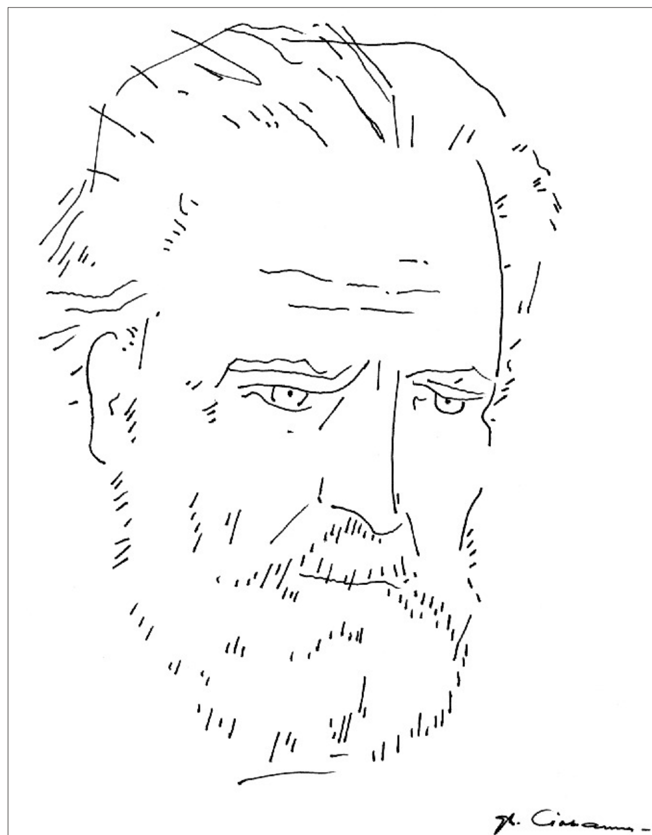
Zbor, tuș / ***Flight***, China ink



Quartet, tuș / ***Quartet***, China ink



Şeful de gară, 70x55 cm, u/p;
The station-master, 70x55 cm, oil/canvas



Portret, 30x21 cm, tuş;
Portrait, 30x21 cm, China ink



Depoul CFR Buzău, 42x34 cm, u/;
Buzau Railway Depot, 42x34 cm, oil/pasteboard



Depoul CFR, 50x42 cm, u/c;
Railway depot, 50x42 cm, oil/pasteboard



Blocul 14 Crâng, 80x70 cm, u/p;
Building 14 ”Crang”, 80x70 cm, oil/canvas



Flori, 58x50 cm, u/p;
Flowers, 58x50 cm, oil/canvas



La I.S.P.S., 41x32 cm, monotipie;
At I.S.P.S. (steel wire factory), 41x32 cm, monotype



Portret, 34x26 cm, u/c;
Portrait, 34x26 cm, oil/pasteboard

Cronos, pe balansoar....

Era, atunci, la *graniţa* dintre *'61-'62*... Pe imponderabila canava astrală, era, atunci, o *întâlnire*, punctiformă, ca străfulgerarea unei perle de rouă, uimitor de stenică, însă...

În centrul urbei, la acel ceas în care deceniul sase începea să tremure pentru avatarurile ce încă nu le presimţea, exista, aşadar, acolo, o *mansardă*... Un imobil discret, pe „manşeta” căruia zâmbea trist firma: *„La Foto - Mihu”*... (Mai am, în plicul cu fotografii salvate până astăzi de către dragostea mută a mamei, prima şi singura mea fotografie de la *foto Mihu*, în alb-negru, moment imortalizat prin „constrângere”! Un copil îngândurat. O vestă cu romburi. Şi cravata de pionier!).

Mansarda acelei case. Austeritate de chilie monahală. Şi atelierul... Nu ştiu dacă era primul său refugiu de *alchimist* (nu numai culoarea, ci şi alb-negrul graficii, intrinsec, este apanajul unei alchimii aproape sacre!), dar ştiu că păşeam, pentru întâia oară în viaţă, într-un atelier de pictură, atelierul în care începuse a-şi duce CRUCEA ARTEI, el, *Gheorghe Ciobonu*.

Lăsaţi aritmetica să-şi fluture melancolia! Lăsaţi memoria să fie flagelată de propriul ei recurs şi veţi înţelege cum pot *patruzecişicinci* de ani să dea cu tifla eternităţii!

...Decenii de afinitate sufletească, atât cu omul şi familia sa, cât şi cu ARTISTUL, mai ales...

Gheorghe Ciobanu... Discret, cu zâmbet încifrat. El aparţine celor care ştiu a *lua-trăi-înnobila* viaţa aşa cum e. Şi viaţa l-a-ncercat şi pe el, aşa cum a făcut-o cu toţi cei care, atunci, în acele decenii şi-au exprimat un crez, acela al gândului trimis, spre oameni şi eternitate, prin vibraţia distinsă şi tenace pe care numai *paleta unui pictor* o poate dezghioca.

Iscoditor, cu magia şi inocenţa unui *alchimist*, a proiectat spre inefabil, prin tehnici sui-generis, materiale aparent „ostile" rostirilor consacrate... Astfel, din urbea ce şi-a revendicat-o blazon, Buzău, au pornit spre simeze europene şi nu numai, ecuaţii plastice de mare fervoare, distinse şi recunoscute multiplu.

Gheorghe Ciobanu înseamnă, ca om şi ca artist, un UNIVERS.

Aceste rânduri nu tentează exegeza. Ele sunt, pur şi simplu, un *omagiu*. Pentru o *viaţă* şi o *operă* de referinţă... Cred în ceea ce a lăsat în urmă-i *Gheorghe Ciobanu*. Dar, nu cred mai puţin în ceea ce, cu siguranţă, mai are încă a ne dezvălui...

Pe „eşafodul” acestor secunde confesive trebuie să-l amintesc pe acel care mi-a deschis, metaforic, poarta spre *lumea/lumina* artistului. El s-a numit *Aurel Jipa*... Între modelatorii adolescenţei mele ocupă fotoliul de orchestră, atât el cât şi *Dem. Iliescu*, *Mihai Boghiţoiu*, *Gheorghe Ceauşu*, *Gheorghe Găgescu*.... *Umbre*... Dar, *umbrele* mele!... *Haloul* lor mi-a alinat şi-mi alină şi astăzi clipe pentru a căror „disecţie” cuvintele, uneori, sunt sărmane sau stinghere...

Gheorghe Ciobanu... Onomastica, prin filieră creştină, impune şi exultă biruinţa... *Gheorghe Ciobanu* este un învingător. Din stirpea celor ce nu clamează. El trăieşte biruinţa începând cu zâmbetul. Şi termină cu mereu repetatul travaliu din fiecare „dreptunghi” în care *descoperă*, *statorniceşte* şi *impune* o LUME... Pentru că el, *Gheorghe Ciobanu*, poate fi asimilat, funciarmente, după părerea mea, sentinţei ce ne-o infuzează şi astăzi, peste veac, *Paul Zarifopol*: *„creaţia este fatalitate şi mister!”*.

Nicolae Cabel, 23.10.2007





Dacii, 100x90 cm, u/p;
Dacians, 100x90 cm, oil/canvas



Victorie, 115x95 cm, u/p;
Victory, 115x95 cm, oil/canvas



Echipă fruntașă, 120x100, u/p;
Foremost team, 120x100 cm, oil/canvas



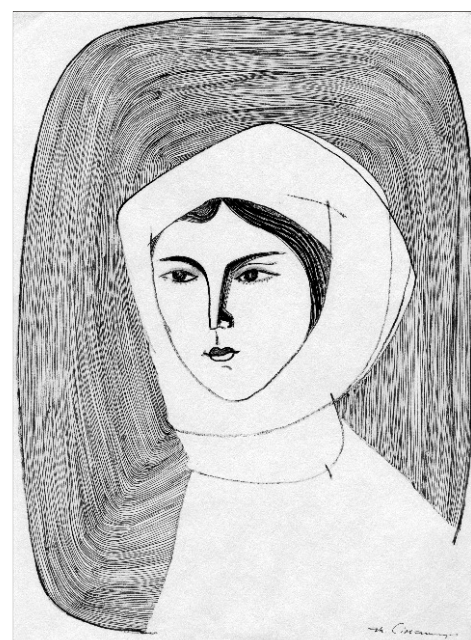
Depozitul de sârmă, 102x74 cm, u/p;
Steel wire warehouse, 102x74 cm, oil/canvas



Lacul albastru, u/p;
Blue lake, oil/canvas



Casă la Gura Teghii, u/p;
House in Gura Teghii village, oil/canvas



Tuș, 30x21 cm;
China ink, 30x21 cm



Întrebare, tuș / ***Question***, China ink



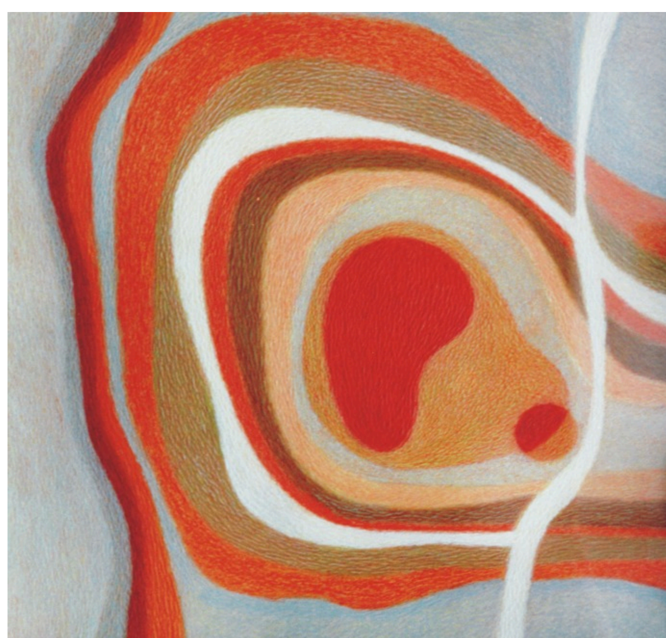
Schiță, tuș / ***Sketch***, China ink



Fond roșu, schiță colorată / ***Red background***, color sketch



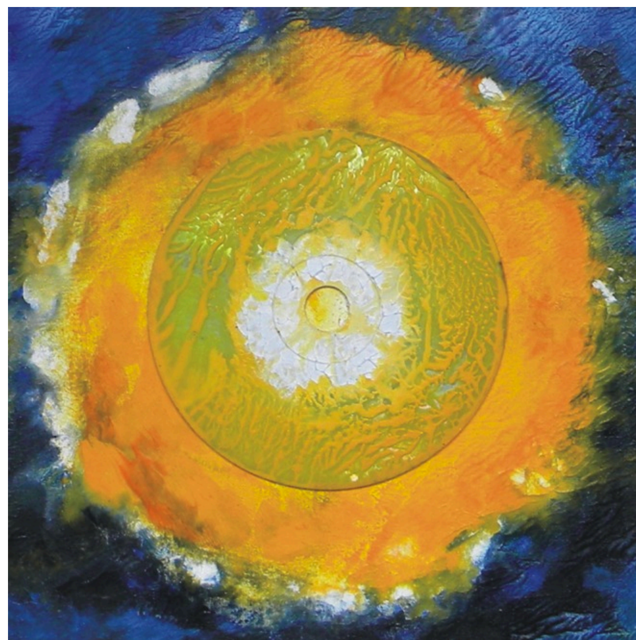
Muzicieni, u/p, 100x75 cm / **Musicians**, oil/canvas, 100x75 cm



Nucleu, ceracolor, 45x45 cm / **Nucleus**, ceracolor, 45x45 cm



Planetă, u/p, 25x25 cm;
Planet, oil/canvas, 25x25 cm



Planetă, u/p, 25x25 cm;
Planet, oil/canvas, 25x25 cm



Trei pomi, u/p, 50x40 cm / ***Three trees***, oil/canvas, 50x40 cm



Constructori, 30x30 cm, linogravură;
Builders, 30x30 cm, woodcut



Metalurgica, 75x60 cm, u/c;
"Metalurgica" Factory, 75x60 cm, oil/pasteboard



La peisaj;
Painting a landscape



Biserica Monteoru, 55x50 cm, u/p;
"Monteoru" Church, 55x50 cm, oil/canvas



Natură statică, 55x50 cm, u/p;
Still life, 55x50 cm, oil/canvas



Portret de copil, 75x60 cm, u/p;
Child portrait, 75x60 cm, oil/canvas

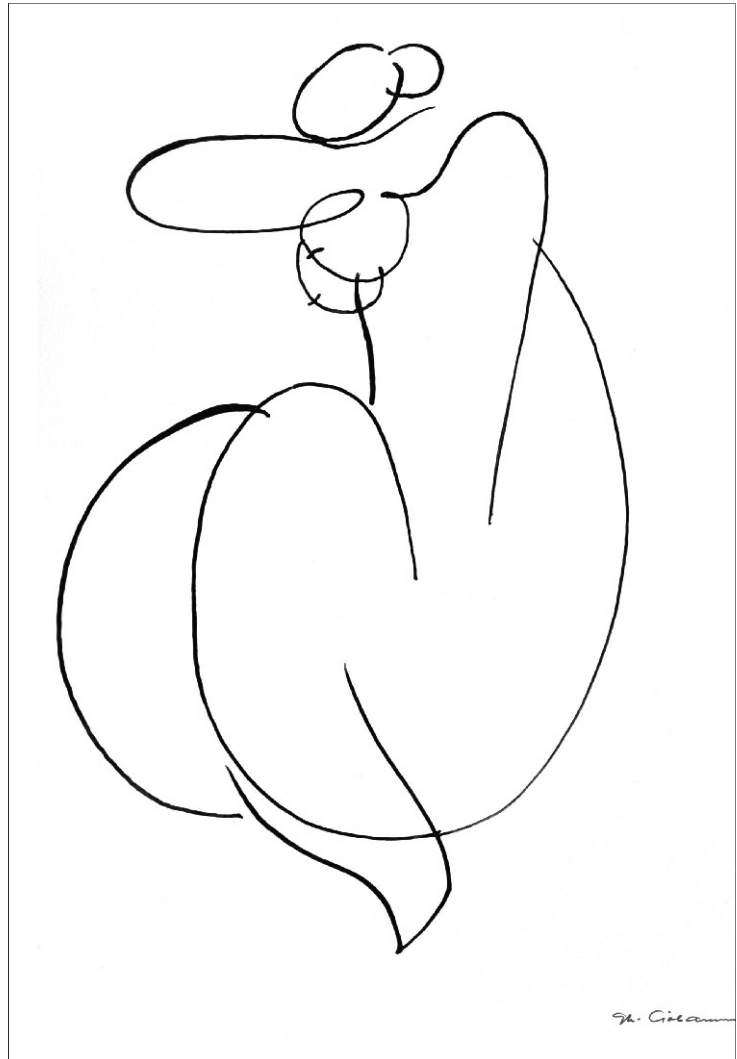


Copil, colaj / ***Child***, collage



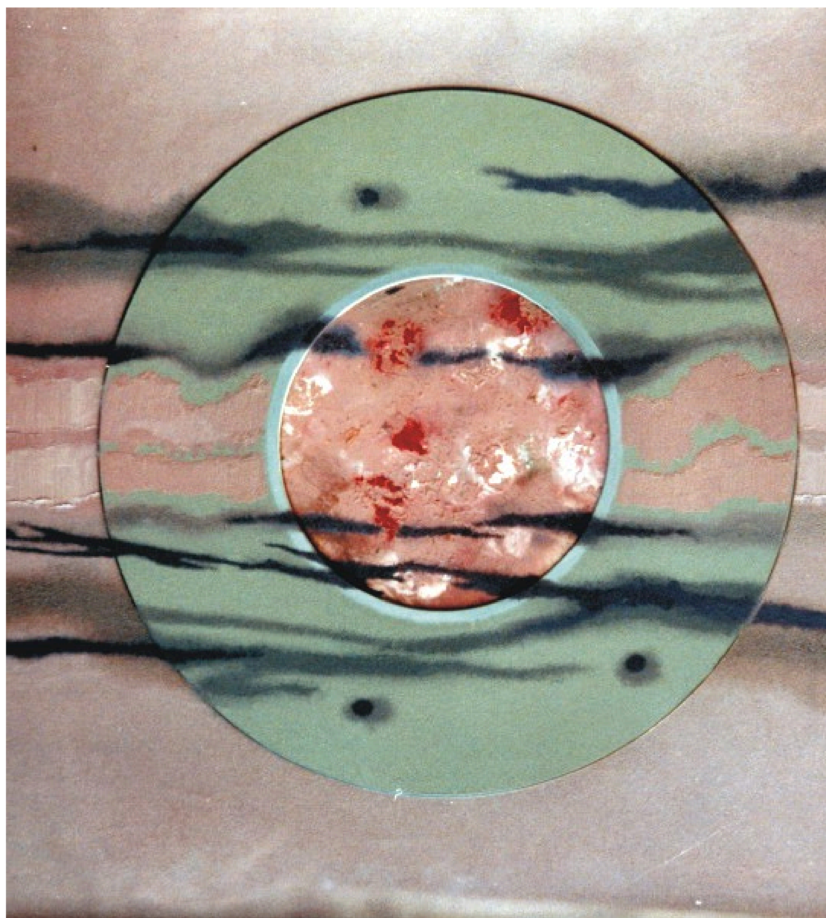
Vase și cărți, u/c, 60x40 cm / ***Kitchenware and books***, oil/pasteboard, 60x40 cm

Studiu, tuș;
Study, China ink





Nud, u/p, 80x70 cm;
Nude, oil/ canvas, 80x70 cm



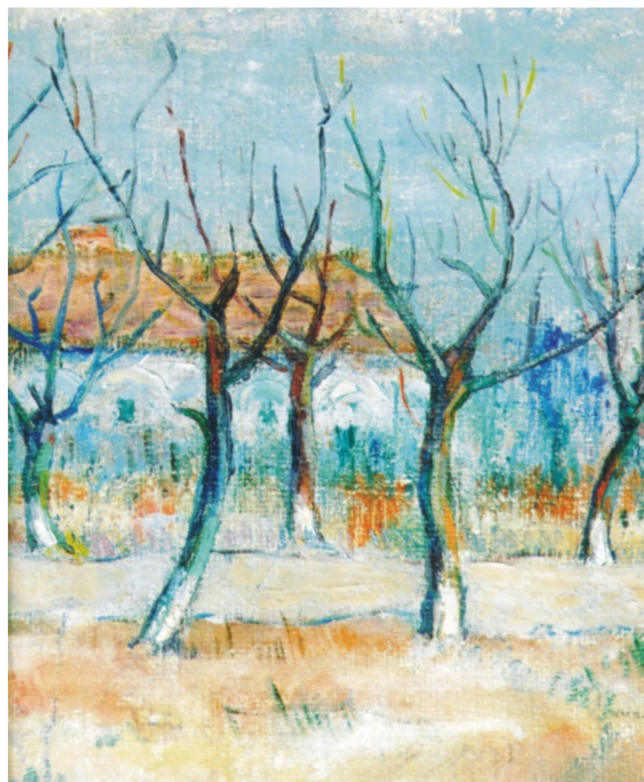
Planetă, 50x50 cm, u/c;
Planet, 50x50 cm, oil/pasteboard



Vase prețioase, tehincă mixtă;
Precious jars, mixed technique



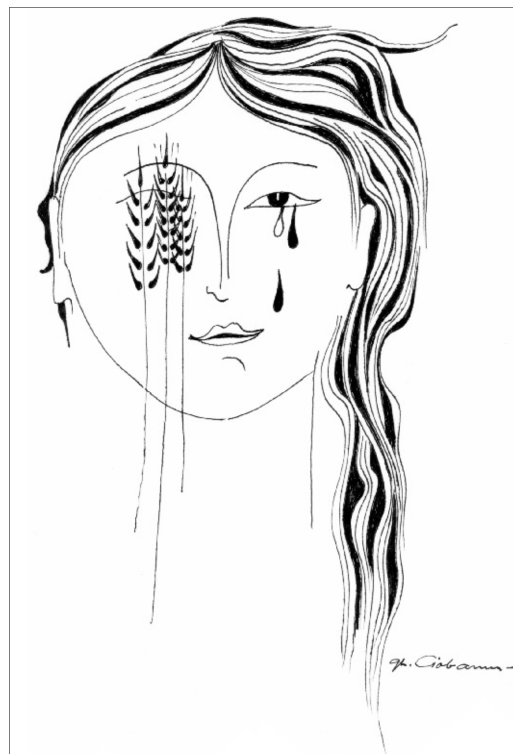
Casă pe str. Marghiloman, 51x43 cm, u/c;
House on "Marghiloman" Street, 51x43 cm, oil/pasteboard



Liceul Pedagogic, 36x30 cm, u/p;
The Pedagogical High School, 36x30 cm, oil/canvas



Flori în vas albastru, 50x50 cm, u/p;
Flowers in blue jar, 50x50 cm, oil/canvas



Tuş, 30x21 cm;
China ink, 30x21 cm



Daciada, 123x102,5 cm / ***"Daciada" contest,*** 123x102.5 cm



Moara din Izvorul Dulce;
Mill in Izvorul Dulce village



Vas albastru, 80x65 cm, u/p;
Blue jar, 80x65 cm, oil/ canvas



Cap de bătrân, 32x24 cm, u/c / ***Old man portrait***, 32x24, oil/pasteboard

Un temperament energic e acela al lui Gheorghe Ciobanu. Pictura lui e clădită pe o reinterpretare de tip fovist a culorii, rupând echilibrul cromatic printr-o zvâcnire puternică de tonuri fierbinţi, de roşu incendiar sau de verde. Liniile aleargă şi ele, bătute parcă de vijelie, se învîrtejesc şi creează impresia unei violente agitaţii a întregului câmp vizual. Dar, surprinzător, artistul ştie să aducă din nou liniştea în cuprinsul acestei imagini şi s-o aşeze între limitele unei construcţii coerente.

Dan GRIGORESCU
„România liberă", 14 mai 1979



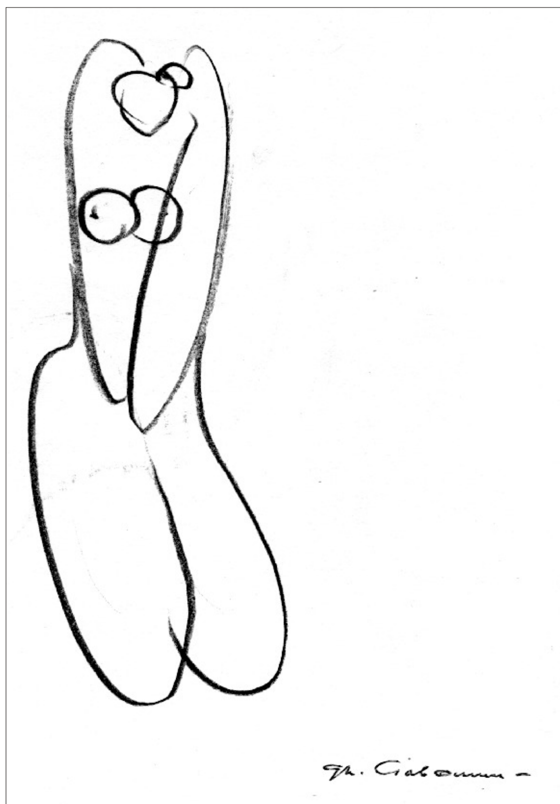
Adiere, 60,5x50,5 cm, u/p;
Gentle breeze, 60.5x50.5 cm, oil/canvas

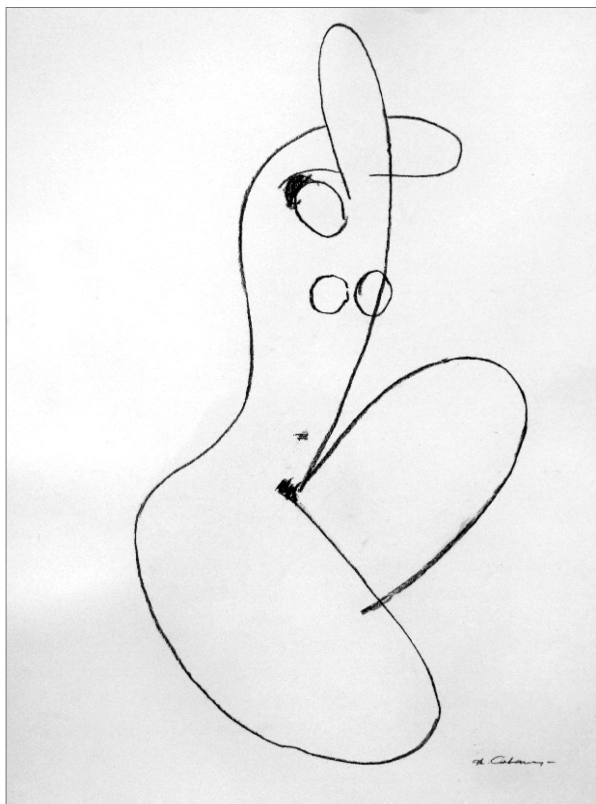


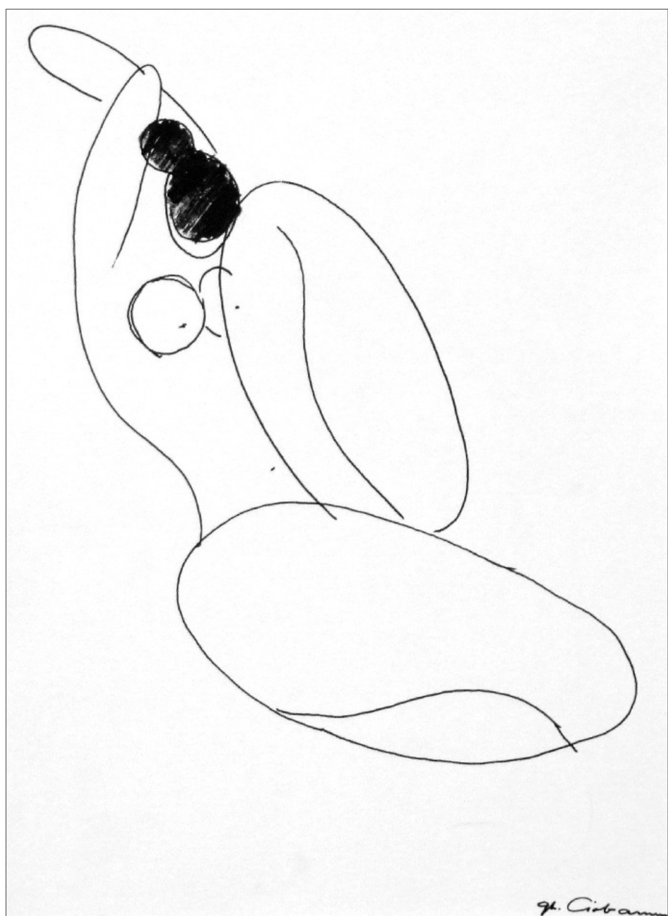
Casă la Vipereşti, 80x70 cm, u/p;
House in Viperesti village, 80x70 cm, oil/canvas



Toamna pomilor, 62x48 cm, u/p;
Autumn of the trees, 62x48 cm, oil/canvas







Nuduri / Nudes



Clopotniță, 50x40 cm, u/p;
Belfry, 50x40 cm, oil/ canvas



Vas cu flori, 44x44 cm, u/c;
Jar with flowers, 44x44 cm, oil/pasteboard



Schiță, 30x21 cm, tuș / ***Sketch***, 30x21 cm, China ink



Primul atelier, 40x34 cm, u/p / ***The first studio***, 40x34 cm, oil/canvas

Prințul Roșu, 80x70 cm, u/p / ***The Red Prince***, 80x70 cm, oil/canvas

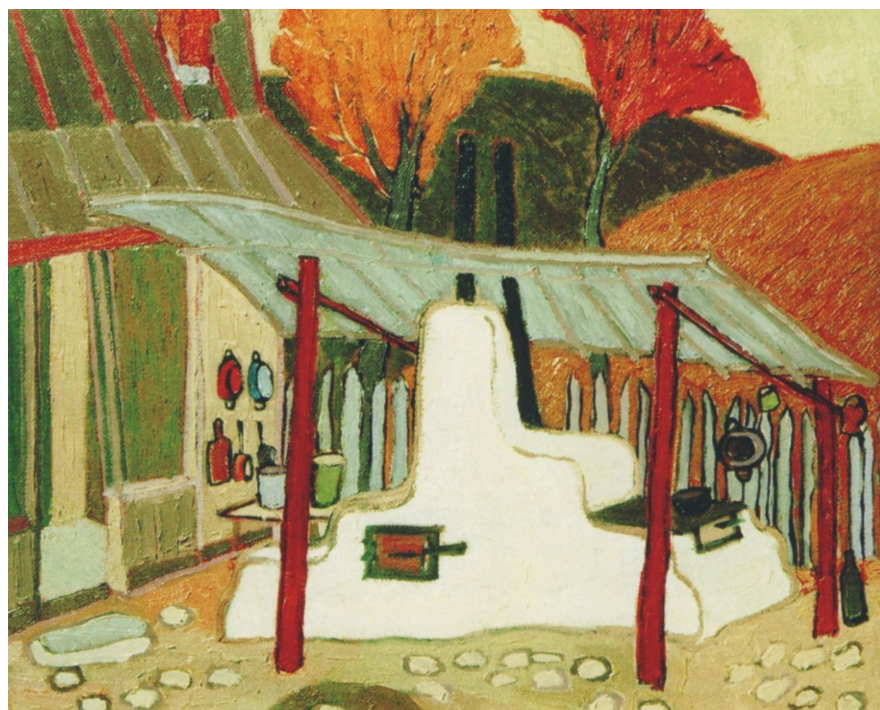


Vas alb, 59x56 cm, u/p;
White jar, 59x56 cm, oil/canvas



Planetă, 45x45 cm, u/c;
Planet, 45x45, oil/pasteboard

Cetăţuia - Iaşi, 50x40 cm, u/p;
"Cetatuia" Monastery - Iassy,
50x40 cm, oil/canvas



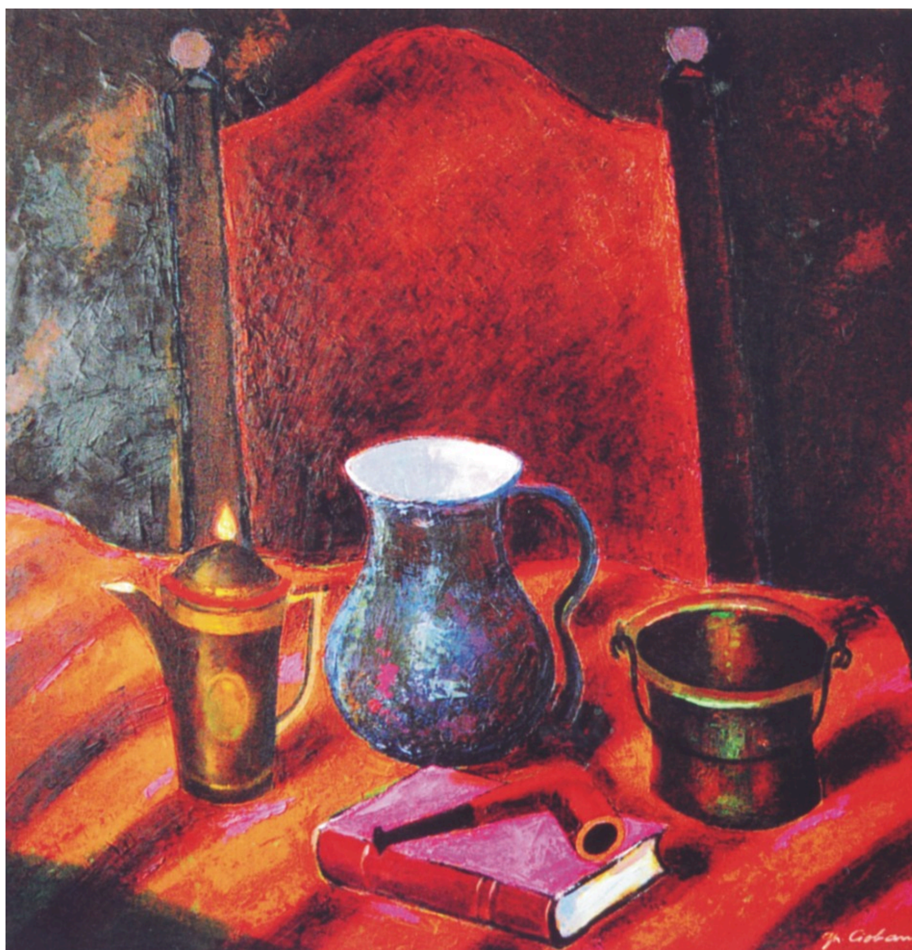
Vatră, 55x40 cm, u/p;
Hearth, 55x40 cm, oil/canvas



Vase, 60x40 cm, u/c;
Jars, 60x40 cm, oil/pasteboard



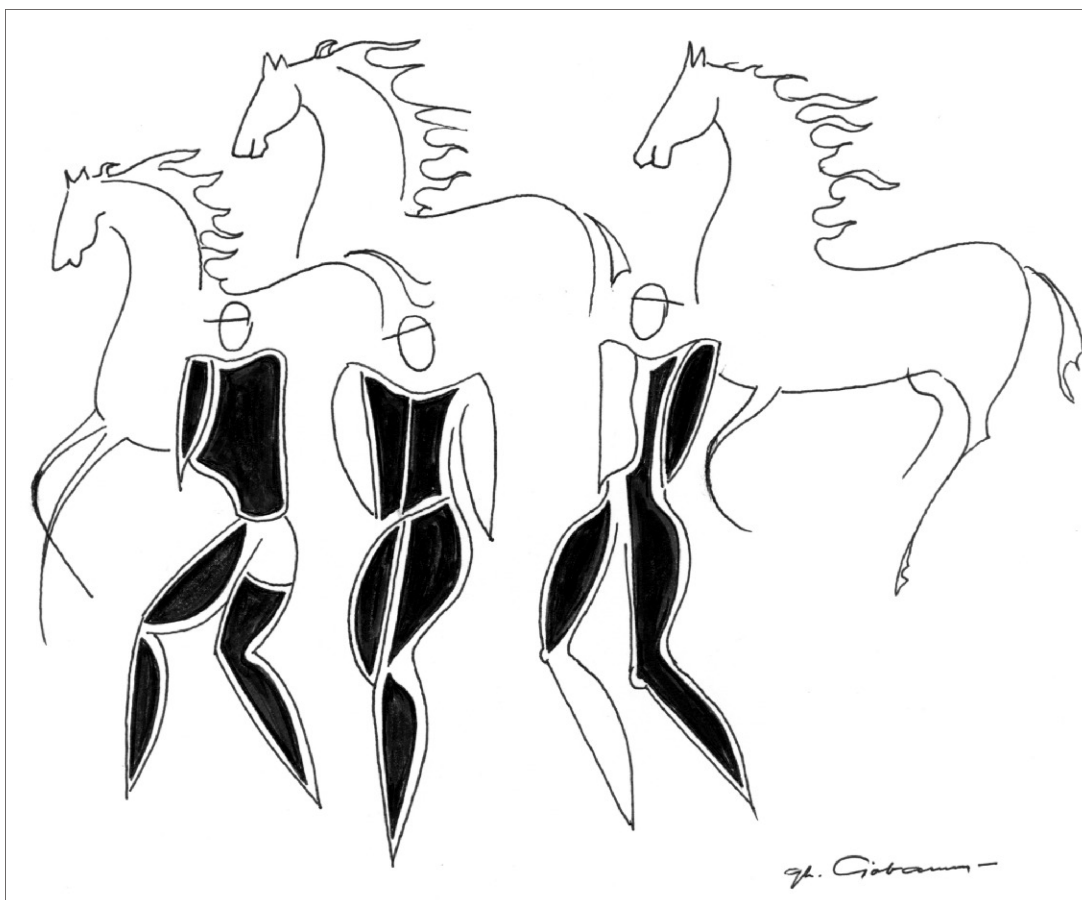
Peisaj urban, 32x26 cm, u/p;
Urban landscape, 32x26 cm, oil/canvas



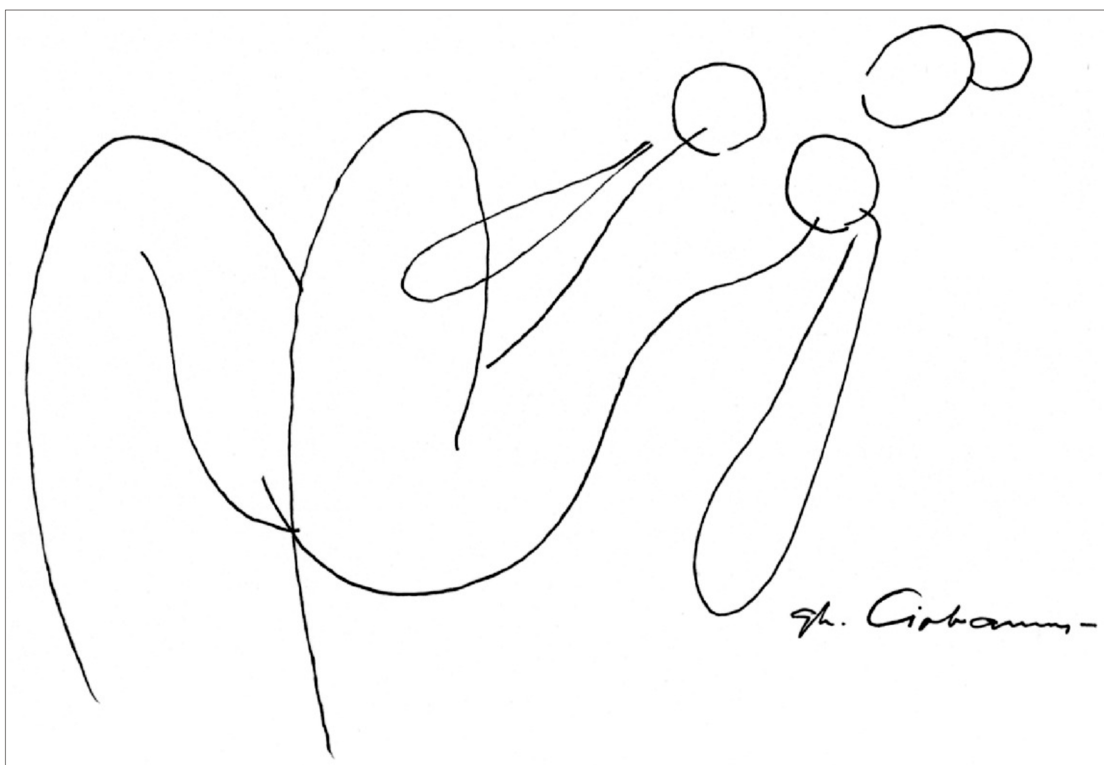
Vase, 60x60 cm, u/p;
Jars, 60x60 cm, oil/canvas



Planeta albastră, 80x80 cm, u/p;
The blue planet, 80x80 cm, oil/canvas



Prietenie, tuș / ***Friendship***, China ink



Studiu, tuș / ***Study***, China ink



Toamna, 52x40 cm, u/p;
Autumn, 52x40 cm, oil/canvas



Tocitoare, 55x40 cm, u/p;
Fermenting tub, 55x40 cm, oil/canvas



Peisaj urban, 50,5x50,5 cm, u/p;
Urban landscape, 50.5x50.5 cm, oil/canvas



După furtună, 49x49 cm, u/p;
After the storm, 49x49 cm, oil/canvas



Bunica, 80x70 cm, u/p;
Grandmother, 80x70 cm, oil/canvas



Lectură, 76x55 cm, u/p;
Reading, 76x55 cm, oil/canvas

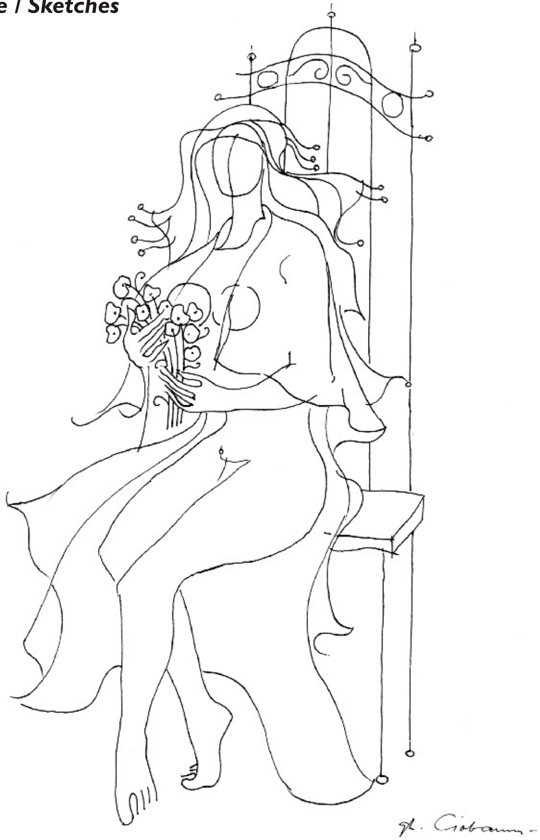


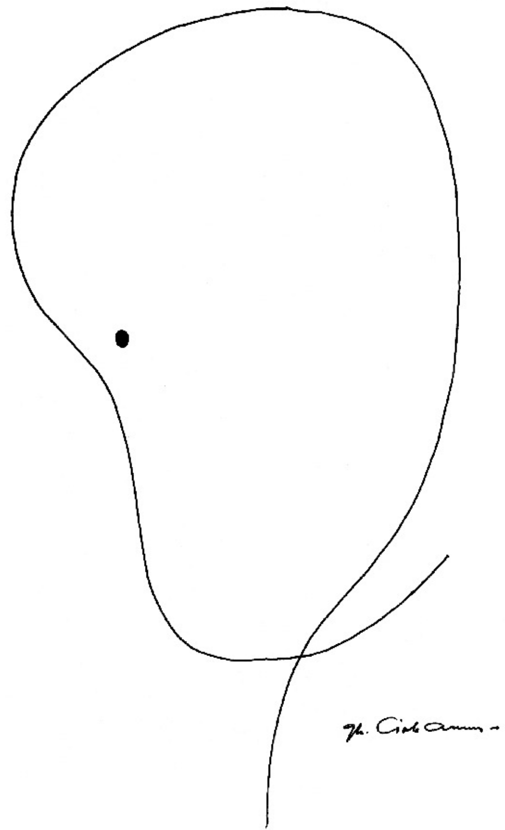
Natură statică, 65x55 cm, u/p;
Still life, 65x55 cm, oil/canvas



Bal mascat, 54x46,5 cm, u/c;
Fancy dress ball, 54x46.5 cm, oil/pasteboard

Schițe / Sketches









Biserica satului, 50x50 cm, u/p;
Village church, 50x50 cm, oil/canvas



Curte ţărănească, 50x40 cm, u/p;
Peasant yard, 50x40 cm, oil/canvas



Supărare neprevăzută, 50x40 cm, u/p;
Unexpected sorrow, 50x40 cm, oil/canvas



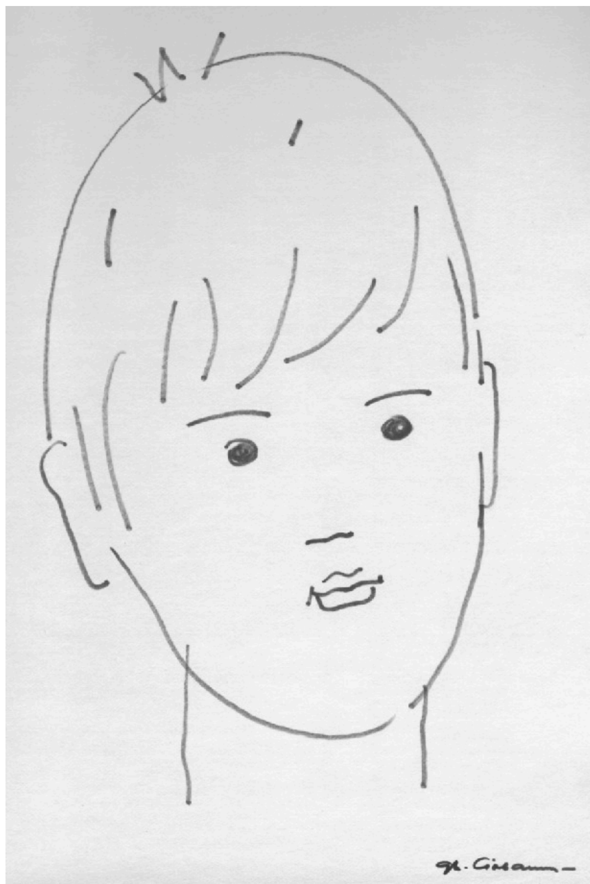
Planetă, 45x45 cm, ceracolor;
Planet, 45x45 cm, ceracolor

Anotimpul planetelor

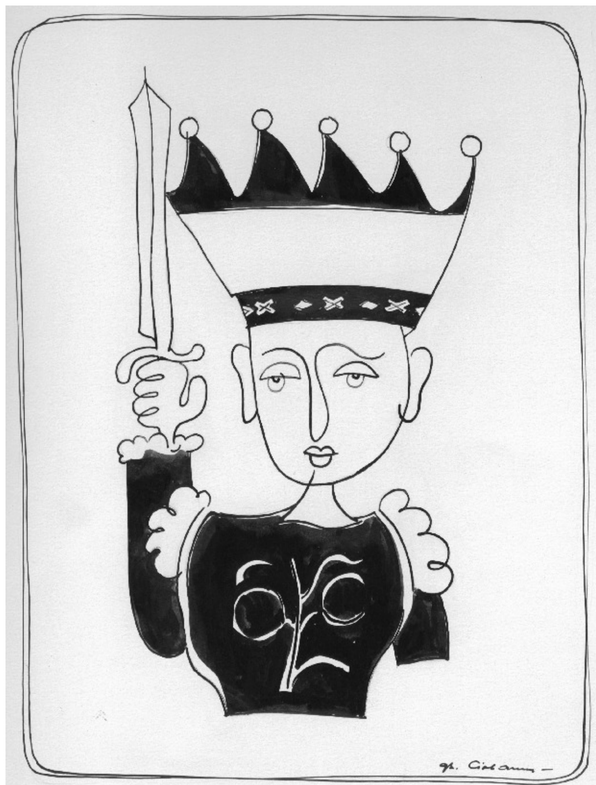
Fundația „Ion I. Dalles" a prezentat recent, pe simezele Sălii Mari de la parter, o extrem de interesantă expoziție de pictură a artistului plastic GHEORGHE CIOBANU, vernisarea fiind făcută în prezența unui numeros public, ce a dorit să fie de față la acest eveniment cu adevărat notabil în viața artistică a Capitalei. Absolvent al Academiei de Arte „Nicolae Grigorescu", promoția 1963, pictorul este un nume binecunoscut și apreciat prin desele sale participări la numeroase manifestări de profil, de nivel național și internațional, succesul de care s-a bucurat pe bună dreptate fiind dovedit și de faptul că o serie de muzee și colecții din țară și străinătate i-au achiziționat lucrările. Așa se face că vom întâlni tablouri cu semnătura sa în Anglia, Austria, Franța, Olanda, Suedia, Australia sau America, în Canada sau Germania, pentru a reaminti doar câteva din punctele geografice, unde asemenea instituții de cultură au dat o înaltă apreciere valorii indubitabile a actului artistic ce poartă semnătura lui Gheorghe Ciobanu. Picturile sale sunt expresii sintetice ale unei viziuni lirice asupra lumii înconjurătoare, o meditație profundă asupra vieții cu, nu rareori, întrebări și răspunsuri tranșante, definitorii pentru vocația sa artistică. Modalitatea sa de exprimare surprinde prin transfigurarea realului în imagini subiective, ce se detașează printr-o coloristică vie, naturală, mereu în conjuncție cu trăirile sale intime. „Planetele" - cum și-a intitulat recenta expoziție pornesc de la tonuri mai închise, telurice, ca să ajungă în final la iluminări de ocru, albastru și, firește, albul exploziv. De fapt, dacă îmi este îngăduită o interpretare personală, cosmicizarea este numai aparentă, pentru că stelarul se poate descifra și ca un microcosmos imediat, aflat la o întindere de braț, natural și direct asumat, o lume înconjurătoare căreia îi aparține și, totodată, ne aparține. Discul „planetar", dincolo de simbolica imediată a corpurilor galactice aflate într-o constantă depărtare de noi, poate fi înțeles, și chiar este, ca un iris focalizat mereu asupra ambientului, un ochi înțelept ce decupează doar esențele. Ne-am întrebat care sunt criteriile de selecție și am descoperit un optimism stenic, o mare inocență, o puritate a privirii, deci în atenția sa au stat mai întâi obiectele și fenomenele de o perfectă moralitate, ce pot fi descoperite numai printr-o inundare coloristică luminoasă. În evoluția lor, „planetele" lui Gheorghe Ciobanu pot fi catalogate și ca un demers pictural evolutiv, de la începuturile lumii pământene,la lumea, sau spre lumea celor ce vor veni. Mai tranșant: realitatea artistului nu este altceva decât propria noastră realitate, prototipuri, prototipurile și schemele sărace la aproximație, pe care el are obligația să ni le releve din nou. Și o face cu un talent inegalabil.

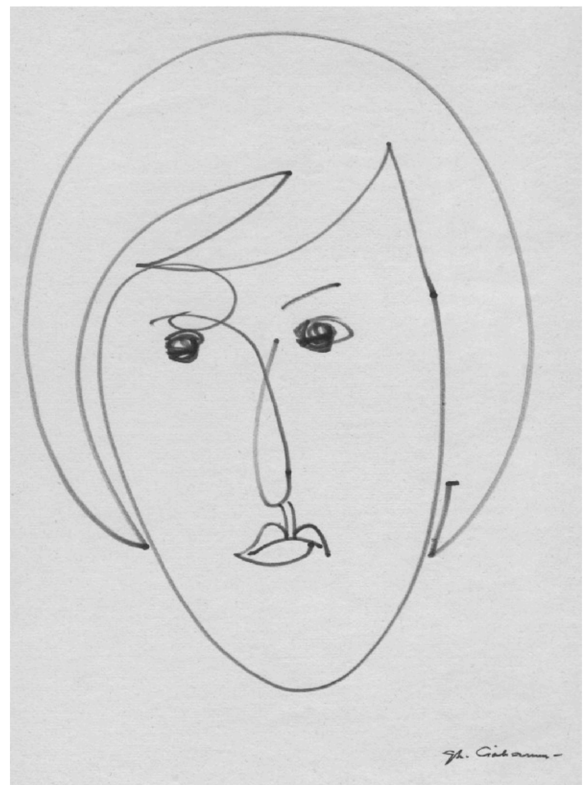
Gabriel IUGA

Schiță / Sketch











Vase și fructe, 100x100 cm, u/p;
Jars and fruits, 100x100 cm, oil/canvas



Cismulițele roșii, 100x80 cm, u/p;
Red bootees, 100x80 cm, oil/canvas

Gânditorul de imagini

*Maestrului Gh. Ciobanu,
cu prețuire și
prietenie întru frumos!...*

...Imagini-mii, ca pietre prețioase
stând în adânc și așteptând sfioase
pe cel sortit luminii să le deie
în străluciri de alte curcubee
ca tainele din tainița lor scoase
imagini-mii, ca pietre prețioase...

(...Iubire, tu, ți-am măiestrit carate
în umbre și lumini neașteptate
a' sângelui porniri și-ale gândirii
ți le-am trecut prin porțile rostirii
făcându-mă de imn și nestemate
Iubire, tu, ți-am măiestrit carate...)

...Ce chip sublim să te înalți statuie
minunilor și sângerând în cuie
spre înțelesuri veșnice cununa
de spini să ți-o așezi pe totdeauna
simțind în tine nemuriri cum suie:
ce chin sublim să te înalți statuie!...

*= București,
vara 2008 =*





RADU CÂRNECI
51-b, rue Ion Brezoianu
707 113, Bucarest
Roumanie
Tel.: 40-1-312 52 50
Fax: 40-1-210 46 36

*Dragă Prietene,
iată micul meu dar! Mă
bucur că mi-a reușit! Sper
să nu fi întârziat prea mult.
Sună-mă, te rog, seara spre
a-mi confirma primirea.
Cu prețuire,*

= 13 aug. 2008 =



Schiță, creion, 26x19 cm;
Sketch, pencil, 26x19 cm



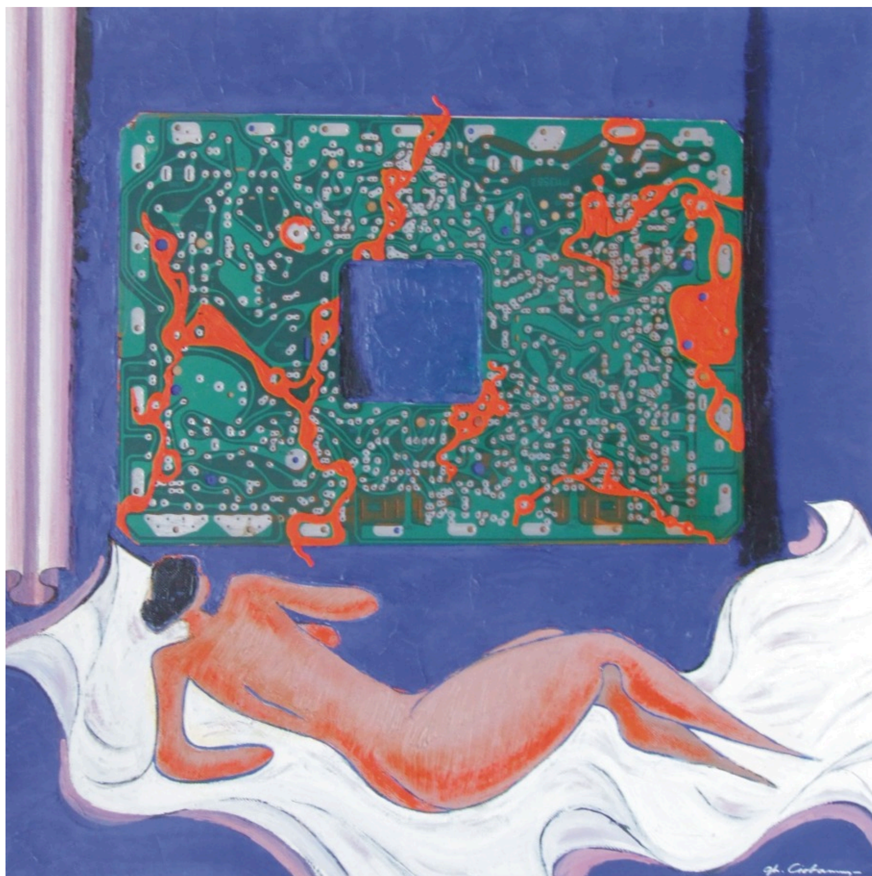
Case, 40x40 cm, u/p;
Houses, 40x40 cm, oil/canvas



Casa Serafimovici, 43x38 cm, u/c;
”Serafimovici” house, 43x38 cm, oil/pasteboard



Iarna albă / White winter



Tehnică / Technique



Dans, ceracolor;
Dance, ceracolor



Planetă, 50x45 cm, u/c;
Planet, 50x45 cm, oil/pasteboard



Nud, schiță / ***Nude***, sketch



Primul bloc, 43x33 cm, u/p;
The first block of flats, 43x33 cm, oil/canvas



Tuș / China ink



Uzina electrică, 45x35 cm, u/c;
Electric power plant, 45x35 cm, oil/pasteboard



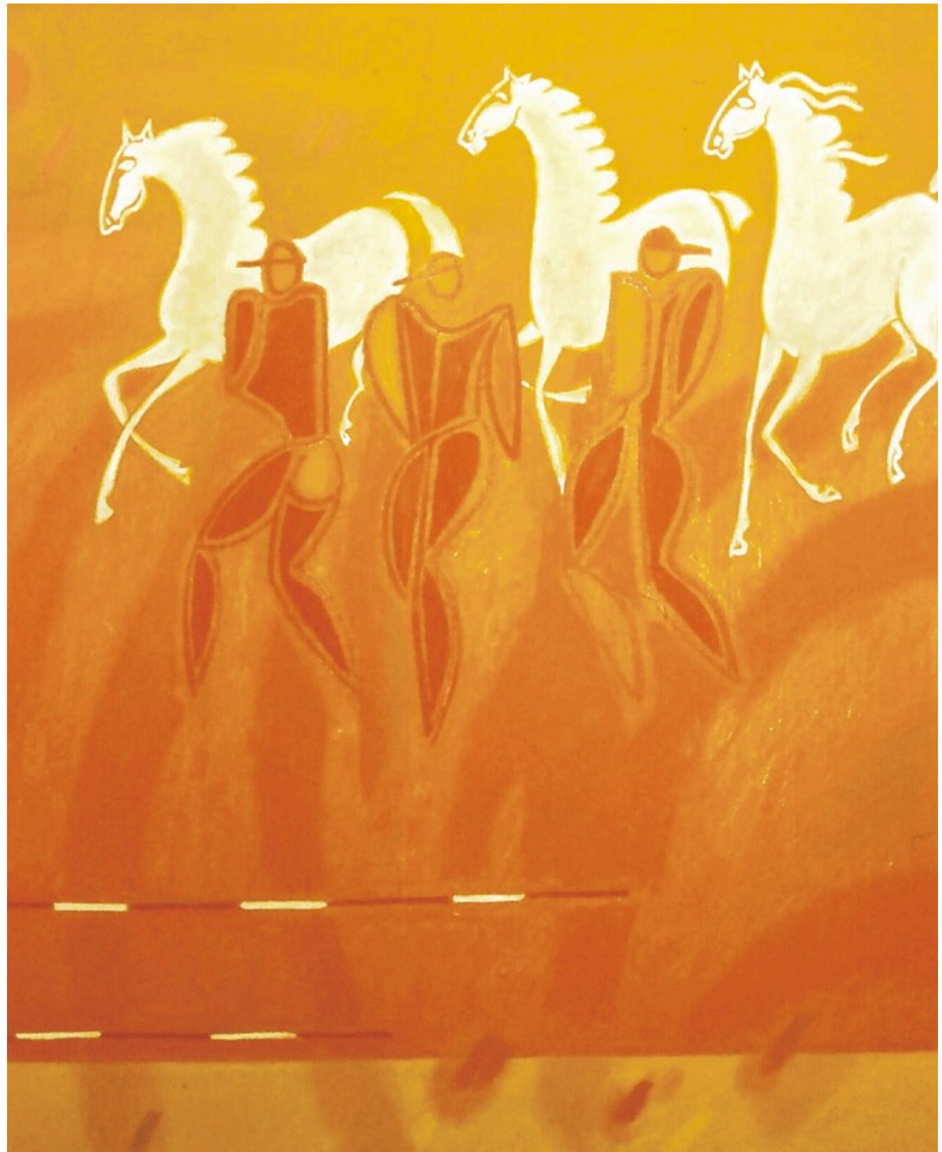
Uzina electrică, 41x32 cm, u/c;
Electric power plant, 41x32 cm, oil/pasteboard



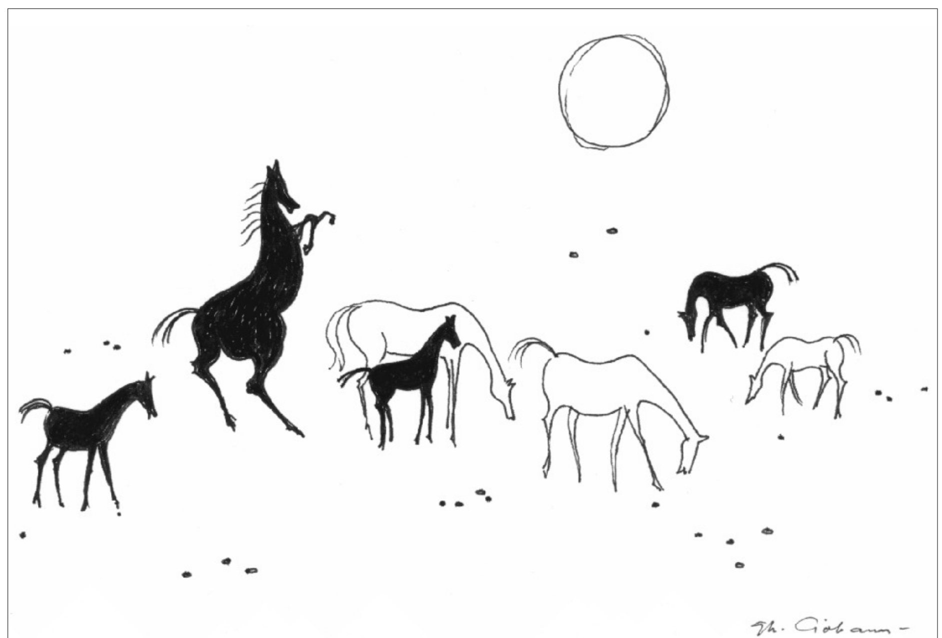
Zi cu soare, 40x40 cm / ***Sunny day***, 40x40 cm



Nud, 65x46 cm, pastel/c / ***Nude***, 65x46 cm, pastel/pasteboard



Jochei, 85x70, u/p;
Jockey, 85x70 cm, oil/canvas



Cai, 30x21 cm, tuș;
Horses, 30x21 cm, China ink



Soare roşu, 77x61cm, u/p;
Red sun, 77x61 cm, oil/canvas



Muzică, 61x51 cm, u/p;
Music, 61x51 cm, oil/canvas

Pământ, 65x50 cm, u/p;
Land, 65x50 cm, oil/canvas



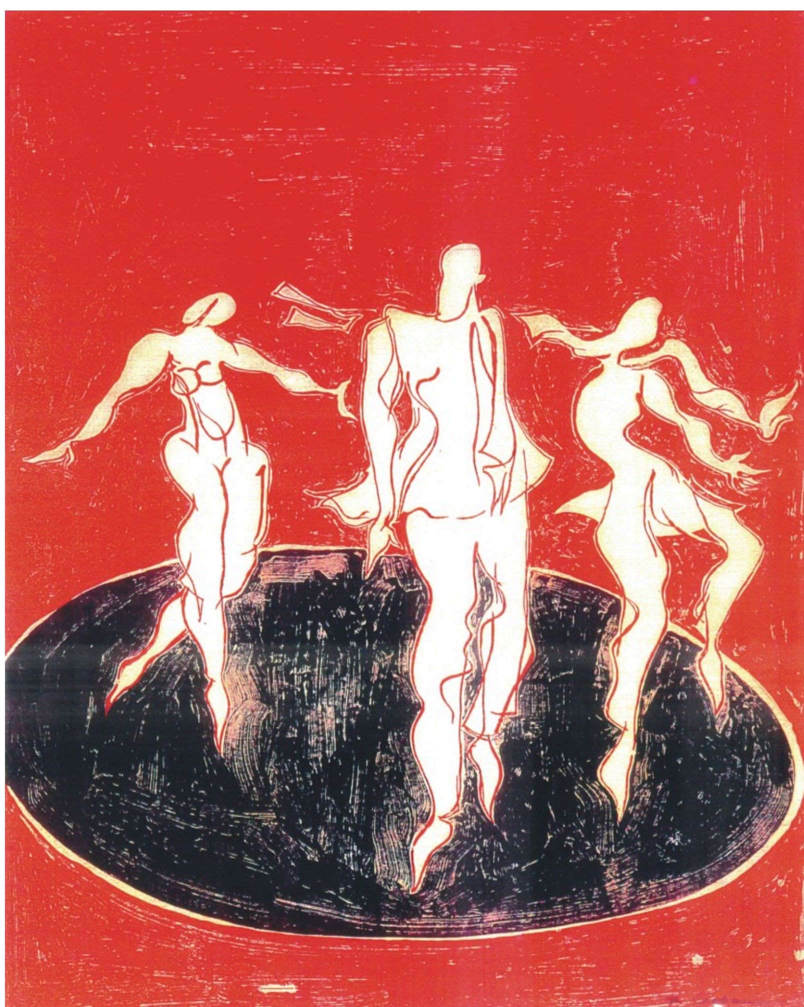
Natură statică, 60x60 cm, u/p;
Still life, 60x60 cm, oil/canvas



Joc cu păpuși, 70x60 cm, u/p;
Playing with puppets, 70x60 cm, oil/canvas



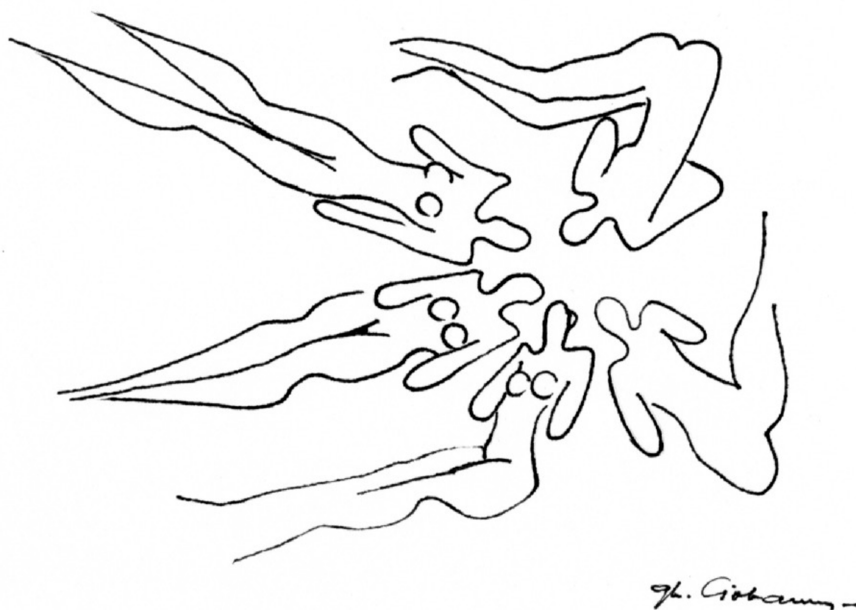
Seamănă, u/p;
Resemblance, oil/canvas



Dans modern / Modern dance

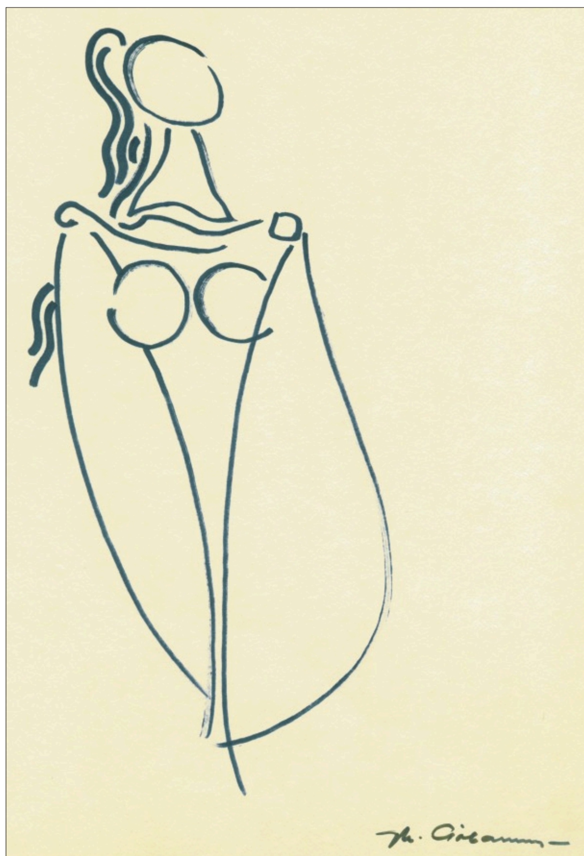


Plajă, 90x70 cm, u/p;
Beach, 90x70 cm, oil/canvas





Natură statică cu vase, 60x60 cm, u/p;
Still life with jars, 60x60 cm, oil/canvas



Schiță / Sketch



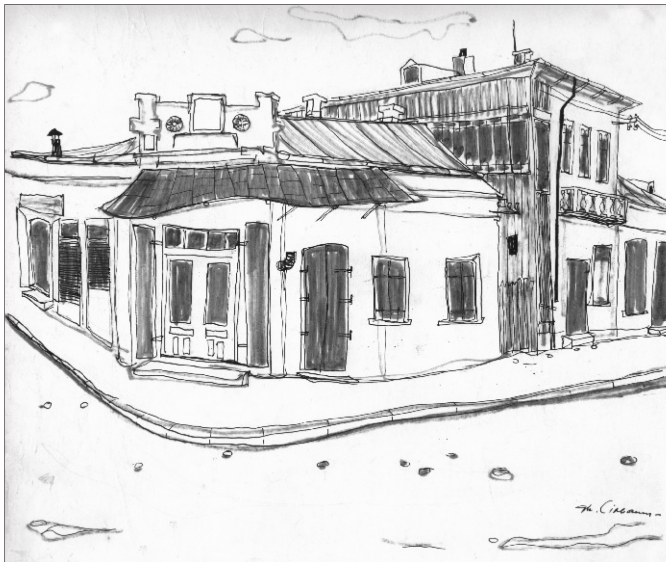
Mirela, 50x40 cm, u/p;
Mirela, 50x40 cm, oil/canvas



Trio, 50x40 cm, tempera;
Trio, 50x40 cm, tempera

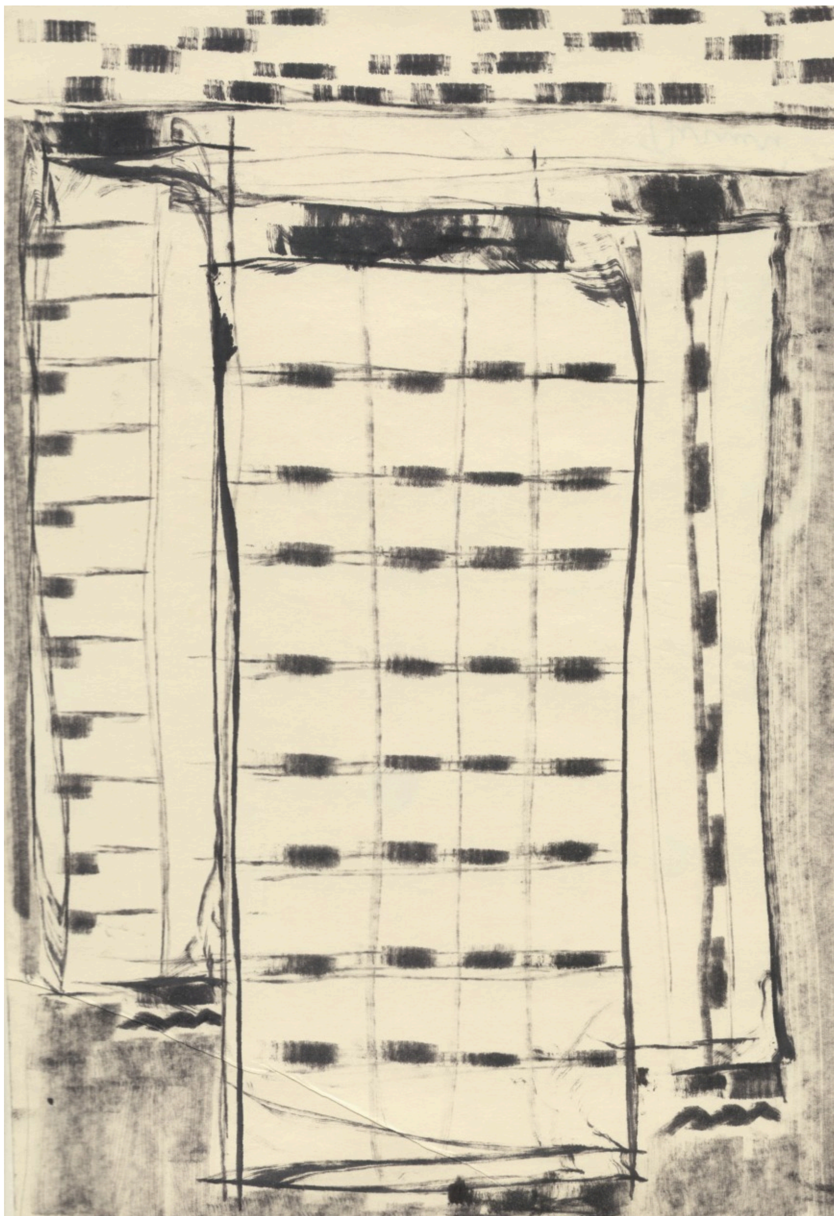


Poarta așteptărilor I, 65x65 cm, u/p;
The gate of expectations I, 60x65 cm, oil/ canvas



Strada târgului, 30x21 cm, tuş;
Market street, 30x21 cm, China ink

La coadă, 43x28 cm, u/c / ***Queuing up***, 43x28 cm, oil/pasteboard



Bloc, 50x30 cm, tuș / ***Block of flats***, 50x30 cm, China ink



Hanul "Trei sarmale" Iași, 60x49 cm, u/c;
”Trei sarmale” Inn - Iassy, 60x49 cm, oil/pasteboard

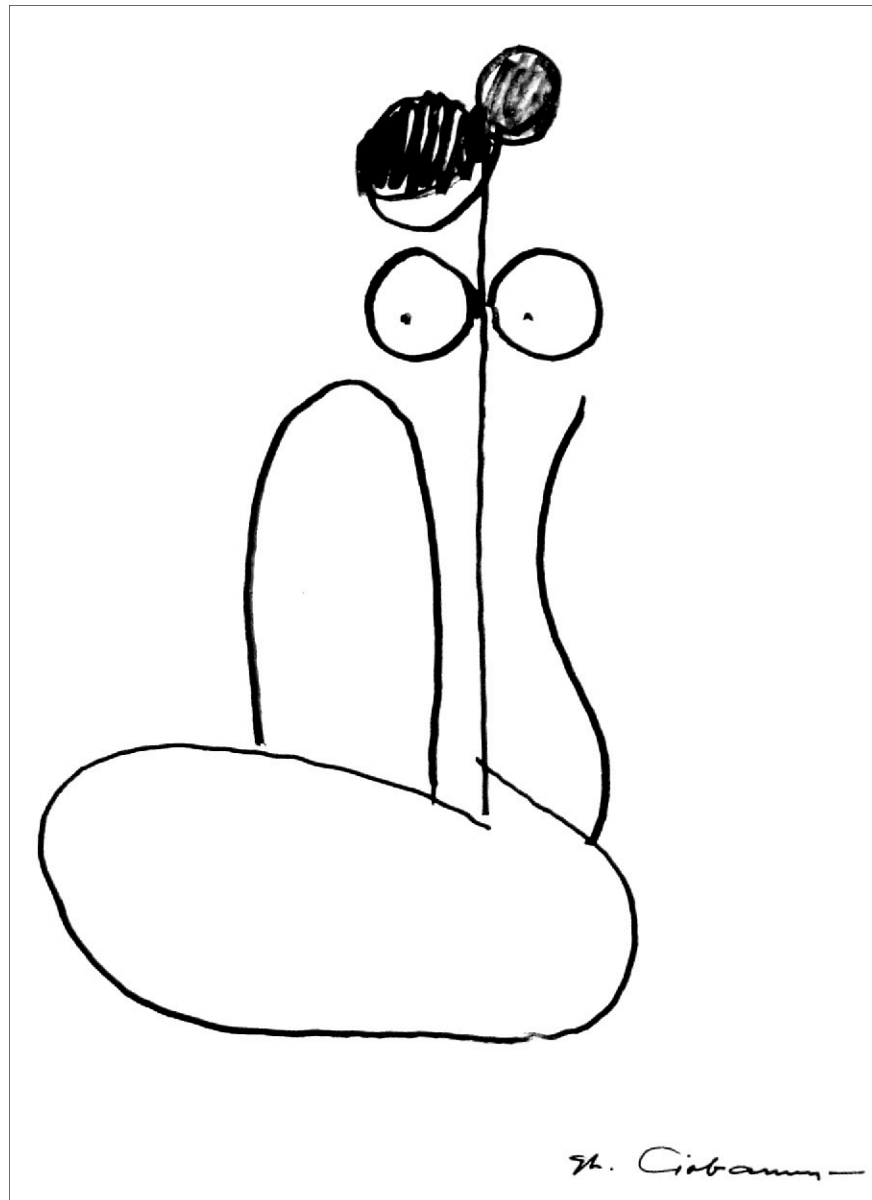


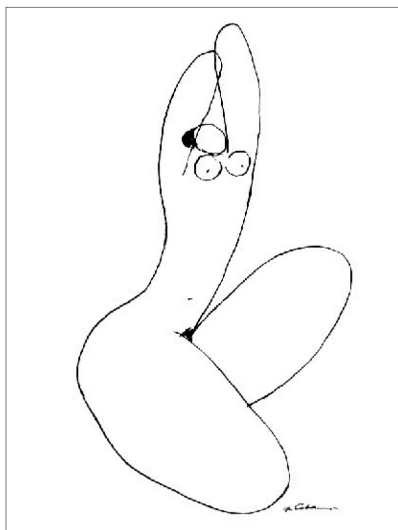
Planetă, 45x45 cm, u/c / ***Planet***, 45x45 cm, China ink

Un neastâmpăr, febril şi lucid, îl îndeamnă mereu să mai caute. Ciclul planetelor, un alt moment consumat în intimitatea locului său de lucru, îi dezvăluie ambiţia de a descoperi înfrăţirea ideală a culorilor. De la violenta lor alăturare, delimitate net în cercuri concentrice, până la năzuinţa de a găsi comunicarea, echilibrul, întrepătrunderea; un dialog înfiripat nu doar între nuanţele lor, îmblânzite, ci în înseşi contrariile lor. Întru totul conştient că, deşi se atrag în permanenţă, contrariile nu se împacă totuşi niciodată. Şi că va găsi cel mult o sinteză, şi ea vremelnică, între idee şi culoare... Luat în întregul său, proces aflat în elaborare perpetuă, atelierul însuşi devine o etapă premergătoare vernisajului. Bucuria vernisajului a cunoscut-o şi o va mai cunoaşte Gheorghe Ciobanu, în oraşul natal, în alte oraşe din ţară şi de peste hotare. Ele sunt însă confruntările periodice cu lumea, cu publicul, cu viaţa... Adevărata confruntare, una singură şi fără sfârşit, este totuşi aceea cu sine însuşi, sub acoperişul atelierului. Acolo unde numai prezenţa sa de zi cu noapte poate da viaţă şi pune ordine în pânze, în culori, în gânduri. Este locul în care creatorul se răfuieşte, la largul său, cu propria-i putere de creaţie."

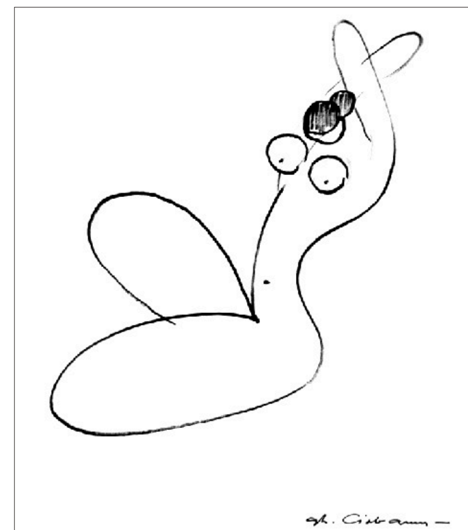
Dumitru MATALĂ, *Atelierul unui pictor* („Contemporanul", ianuarie 1989)

Schițe / Sketches











Transparență, acuarelă / ***Transparency***, watercolor



Urmele străbunilor, ceracolor / ***Traces of ancestors***, ceracolor

Paşi înainte în tehnica colajului

Vid-a-vis de carte, tabloul are superioritatea unicatului. Din acest motiv geneza lui a fost mereu plămădită din culoare şi linii, dând sugestiei dreptul de identitate pentru cantitatea de emoţie necesară recunoaşterii în fiecare privitor a virtualului interlocutor al artistului. De aici, suveranitatea absolută a creatorului în alegerea tehnicilor de dialog.

Gheorghe Ciobanu, în decursul anilor frământaţi de tăceri şi discursuri artistice, a căutat (şi a găsit) limbajul potrivit fie că se găsea cantonat în tărâmul graficii, fie că îşi găsea refugiul în pictura de şevalet sau în mai puţin tentanta linişte a ceracolorului (cel puţin aici, printr-o perseverenţă extraordinară, ajungând să facă din tehnica folosirii pastei cerate subiectul unui brevet de invenţie!). Acum, Gheorghe Ciobanu abordează colajul. Şi nu într-o lucrare, două, cum se obişnuieşte, ci într-o expoziţie întreagă. Un curaj puţin obişnuit. Curajul de a nu te autopastişa, de a nu decepţiona.

Colajul, de la apariţia sa (1912) în mişcarea artistică europeană, a rămas generos şi constant, împrumutând idei cubismului, dadaismului şi constructivismului, mai târziu ajutând ideile structurilor spaţiale şi Pop-artului. el a mizat doar pe şoc. Privitorul, că înţelegea sau nu ideea, trebuia să accepte şocul ca factor de declanşare a emoţiei.

... Gheorghe Ciobanu vine la „masa de joc" şi dublează „miza". Nu-l mai satisface colajul rămas la stadiul lui Georges Braque şi Picasso, adaugă detaliul în imixtiune şi câştigă. Ciobanu nu mai lipeşte la întâmplare, ci alee, aranjarea aparent anarhică pe suprafaţă este respinsă, fapt ce duce tehnica colajului mai departe, îi oferă logică, formă, îi subordonează dozat culoarea, cum o face în „Siriu I şi II", „Constelaţia macului", „Bacoviană" ş.c.l. La Georges Braque şi următorii, imixtiunea hârtiei colorate sau nu (sau a altor materiale, n-are importanţă care) viza numai suprafaţa, ansamblul contând. La Gheorghe Ciobanu esenţialul este detaliul, în interiorul căruia există „ceva" şi de aici poezia, care amplifică valenţele estetice.

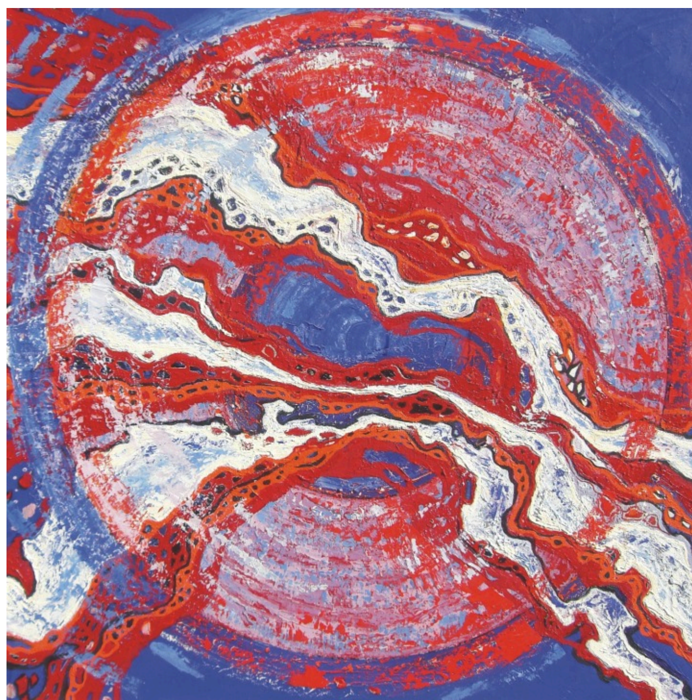
Cu demonstraţia făcută, prin expoziţia sa, se poate spune că artistul buzoian a eliberat colajul de tehnicism anarhic, dându-i (sau lăsându-i) doar atributul de a sublinia ceea ce este esenţial: arta. Fără să exagerăm, dar nu are rost nici să minimalizăm, trebuie spus că despre expoziţia aceasta se va mai vorbi, deoarece specialiştii sunt puşi în situaţia să accepte un adevăr indubitabil: acela că, prin Gheorghe Ciobanu, tehnica colajului, în mişcarea artistică europeană şi mondială, este dusă mai departe.

Se spune că adevăratul om îşi împlineşte bucuria când se bucură pentru altul. Să ne bucurăm pentru reuşita lui Gheorghe Ciobanu.

Mircea LERIAN, 1983



Optimistul temperat, colaj;
The moderated optimist, collage



Planetă, u/p;
Planet, oil/canvas

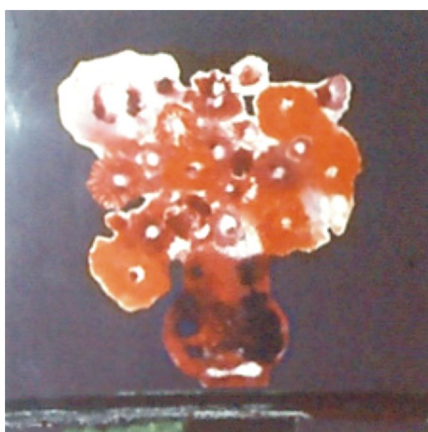


Dialog mut, tehnică mixtă / ***Speechless dialogue***, mixed technique

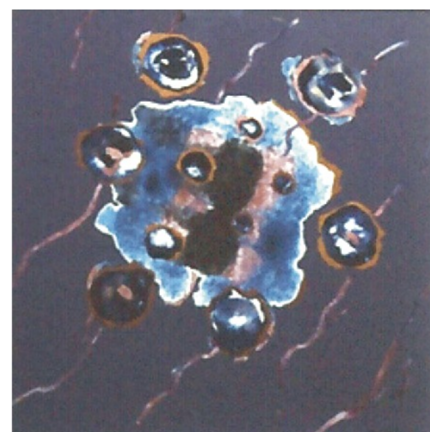


Mitologie, tehnică mixtă / ***Mythology***, mixed technique

Munții Siriului I, tehnică mixtă;
Siriului Mountains I, mixed technique



Flori, colaj / ***Flowers***, collage



Florile de pe cer, colaj;
Flowers in the sky, collage



Ibricul zilei, u/p / ***Young trees***, oil/canvas



Pomişorii, u/p / ***The everyday coffee pot***, oil/canvas



Casă veche, u/p;
Old house, oil/canvas



Compoziţie 1, monotipie;
Composition 1, monotype



Compoziţie 2, monotipie;
Composition 2, monotype



Planeta galbenă, 80x80 cm, u/p;
The yellow planet, 80x80 cm, oil/canvas



Vas cu flori, schiță tuș / ***Jar with flowers***, China ink sketch



Schiță, acuarelă, 20x15 cm / ***Sketch***, watercolor

Am cunoscut pe pictorul Gheorghe Ciobanu în 1976, la Viena, pe când se afla cu o bursă de studii în capitala austriacă. La acea dată era deja un artist afirmat, membru al Uniunii Artiştilor Plastici, cu expoziţii personale în ţară şi străinătate, receptat cu interes de criticii de specialitate.

Fiind ambasador în Austria, am fost martorul succesului expoziţiei sale, organizată tot în 1976, în renumitul Palat Palffy din centrul Vienei; bucurându-se de bune aprecieri din partea presei vieneze şi a vizitatorilor, unele din lucrările expuse au fost reţinute de colecţionari şi vizitatori încă înainte de închiderea expoziţiei.

Ca urmare a succesului amintit, Gheorghe Ciobanu a fost invitat şi a revenit, în mai multe rânduri, în Austria cu expoziţii personale.

Întâlnirea noastră de atunci s-a transformat într-o prietenie care durează de atâta vreme şi care mă onorează. Cunoscându-l, m-au impresionat harul şi iubirea faţă de meserie şi m-am convins că este nu numai un artist interesant, ci şi un om deosebit, sensibil şi cu un caracter frumos. Mi-au plăcut şi am apreciat atât lucrările sale, cât şi seriozitatea, dăruirea cu care le realizează, neliniştile pentru găsirea unor formule novatoare, dar valoroase şi consistente, care să dea frumuseţe lucrărilor sale şi să încânte ochiul privitorului.

Am urmărit, în timp, evoluţia sa artistică, bunele aprecieri ale criticilor de specialitate din România şi din ţările unde a organizat expoziţii personale. Astfel de aprecieri ale unor oameni cu o privire calificată explică prezenţa unor lucrări ale artistului Gheorghe Ciobanu în muzee şi colecţii nu numai din România, ci şi din ţări europene, din S.U.A., Australia şi Noua Zeelandă.

Îl felicit pe pictorul Gheorghe Ciobanu pentru activitatea sa prestigioasă, îi doresc sănătate şi putere de muncă pentru a o continua şi pentru a ne desfăta ochii şi sufletul cu noi lucrări valoroase.

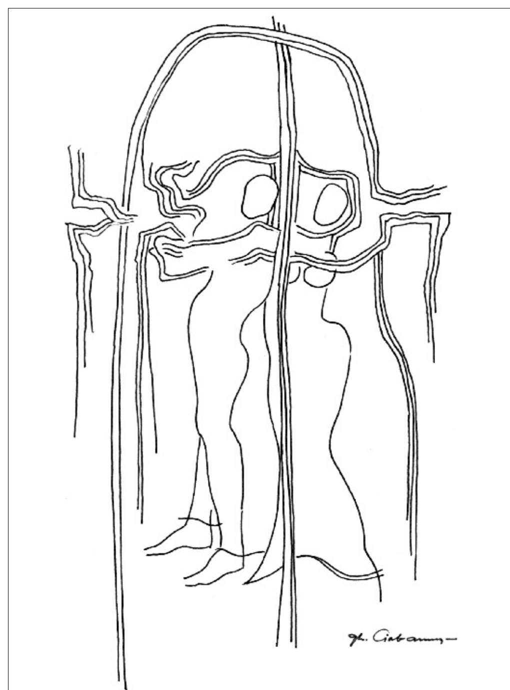
Dumitru ANINOIU



Flori albe, 64x64 cm, u/p;
White flowers, 64x64 cm, oil/canvas



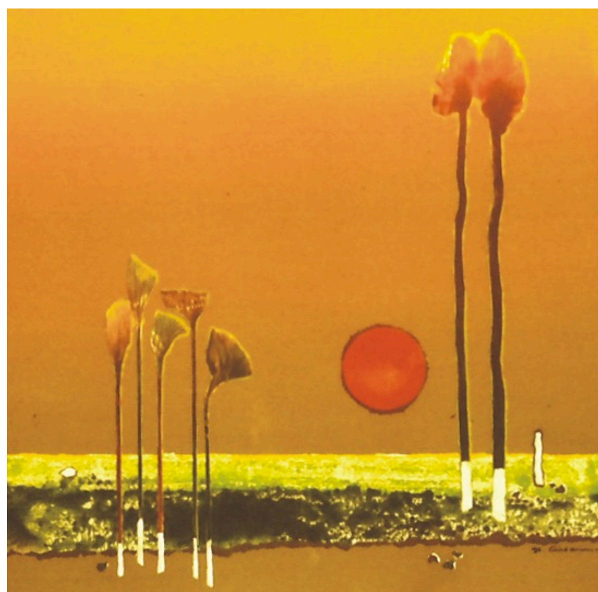
Casă la Siriu, u/c;
House in Siriu village, oil/pasteboard





Bacoviană, 50x50 cm, colaj/c;
Bacovian mood, 50x50 cm, collage/pasteboard

Astăzi, după mai bine de 50 de ani de activitate culturală desfăşurată la Buzău, numele Gheorghe Ciobanu este nelipsit la marile expoziţii din ţară, artistul purtând succese deosebite şi pe simezele din afara graniţelor.

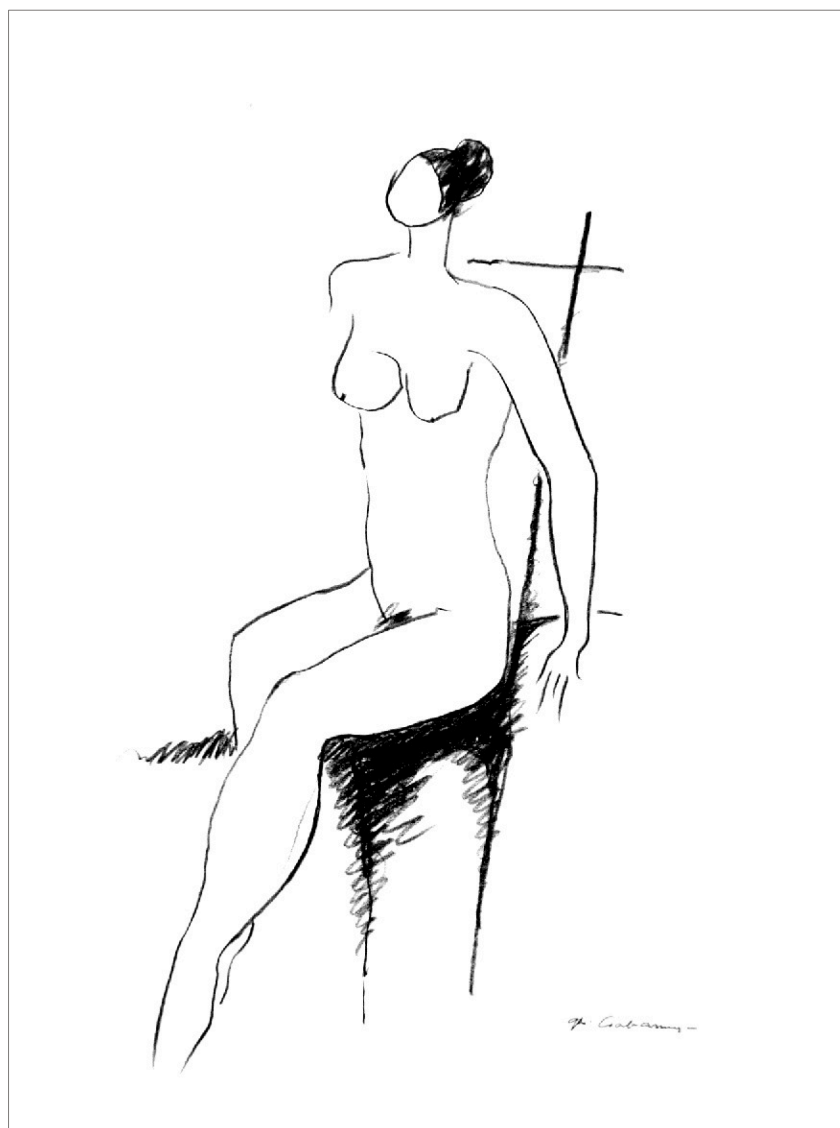


Anotimp, 50x50 cm, colaj/c;
Season, 50x50 cm, collage/pasteboard

„În anul naşterii mele - 1932, Mizilul ţinea de Buzău. Am venit aici în 1949 şi de atunci nu am mai plecat. Demersul meu artistic de adolescent s-a manifestat la nivel de liceu, după care au urmat şi întâmplări nefericite, care însă nu m-au oprit să-mi urmez profesia, stabilindu-mi etapele unei dezvoltări plastice normale. Anii copilăriei mele (anul I de liceu) au fost marcaţi de anumiţi înaintaşi ai artei buzoiene precum Titel Benu, Iorgulescu, Popescu şi Moscu, însă pe atunci nu conştientizam prea multe. A urmat plecarea la Buzău, în '63, a coincis cu formarea unui mic nucleu. Împreună cu Florin Menzopol, Staicu Coloneşti, Gheorghe Stoica, Emil Pricopescu am organizat, până la înfiinţarea Cenaclului, expoziţii la fosta sală «Moldavia». Cred că atracţia mea către Buzău s-a datorat mai mult împrejurimilor care sunt mai aproape de structura mea sufletească. Mai departe aş putea spune că am cunoscut şi oameni care m-au susţinut fără voia lor. Îmi aduc aminte cât de mult m-au impresionat colecţiile personale ale dr. Baba, domnului Moşescu din Rm. Sărat, dr. Bibicescu, avocatului Macedonescu sau tablourile pictorului Mircescu păstrate pe atunci de soţia sa", îşi aminteşte Gheorghe Ciobanu, artistul cu cel mai mare renume din filiala buzoiană a UAP.

„Opinia", nr. 4107, 2 noiembrie 2004







Univers interior, colaj / ***Inner universe***, collage



Să iubim florile, colaj / ***Let's love flowers***, collage



Vas cu flori, 70x60 cm, u/p;
Jar with flowers, 70x60 cm, oil/canvas



Uitata copilărie, colaj;
Forgotten childhood, collage



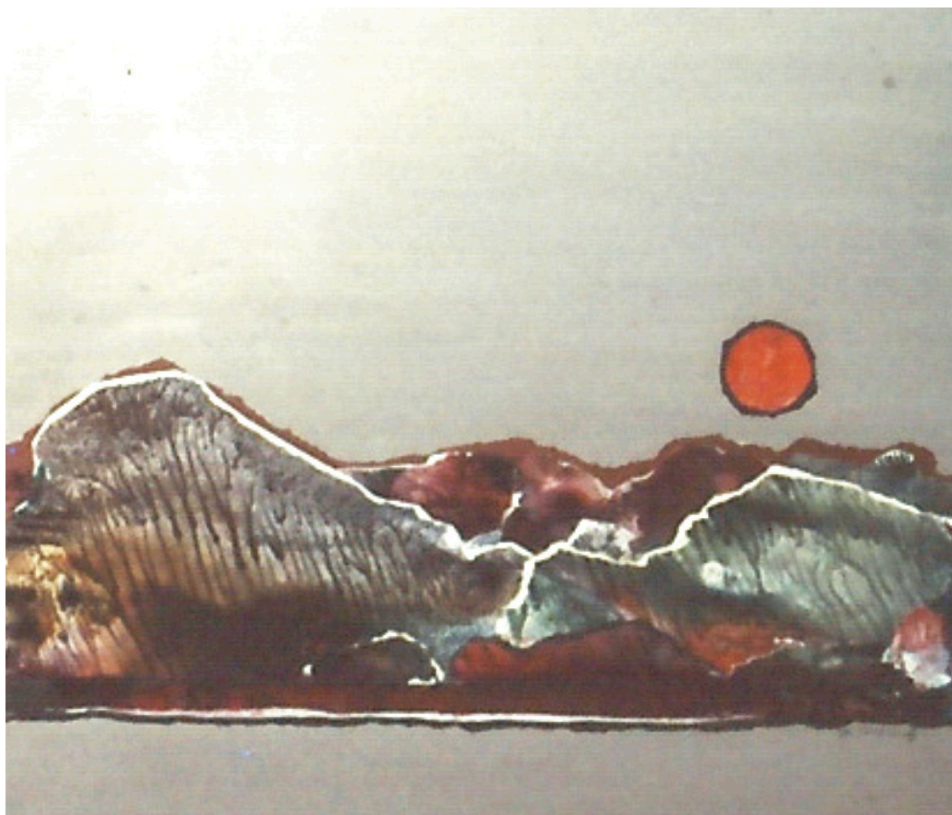
Bufetul "La Ciuperca", 39x33 cm, u/p;
"La ciuperca" pub, 39x33 cm, oil/canvas



Casa cu flori, 45x42 cm, u/p / ***House with flowers***, 45x42 cm, oil/canvas



La canton, 60x50 cm, u/p / **At the watchman's cabin**, 60x50 cm, oil/canvas



Munţii Siriului 2, colaj / ***Siriului Mountains 2***, collage



Iarnă, ceracolor / ***Winter***, ceracolor

Planeta roşie, 80x80 cm, u/p / ***The red planet***, 80x80 cm, oil/canvas

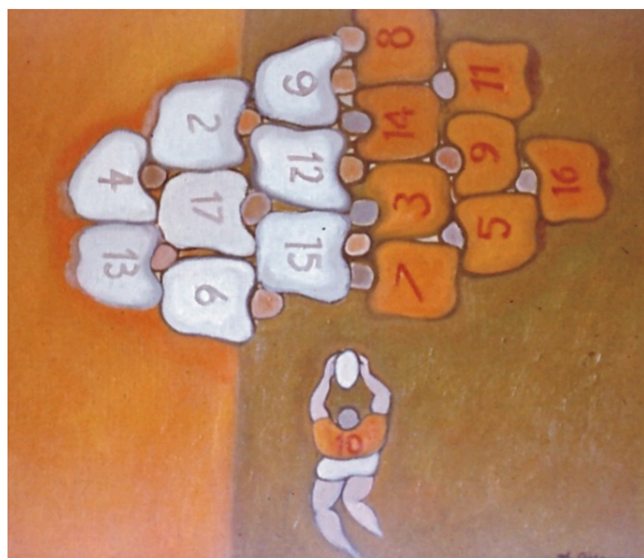


Materie, colaj / ***Matter***, collage

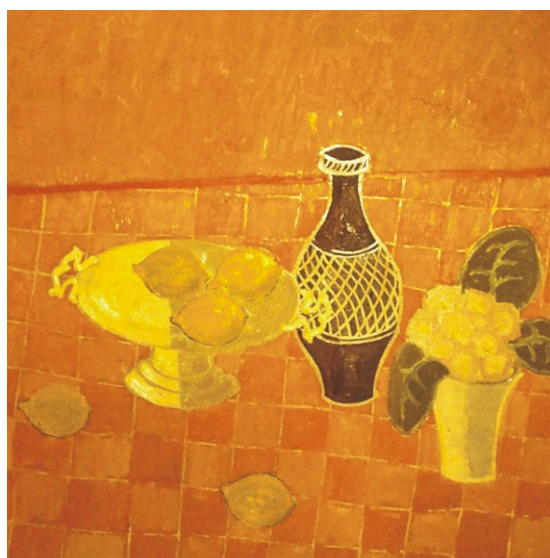


Mişcare, u/c / ***Movement***, oil/pasteboard

Bulevardul Crâng, 80x70 cm, u/p;
The "Crang" Boulevard, 80x70 cm, oil/canvas



Grămadă, 70x60 cm, u/p;
Clump, 70x60 cm, oil/canvas



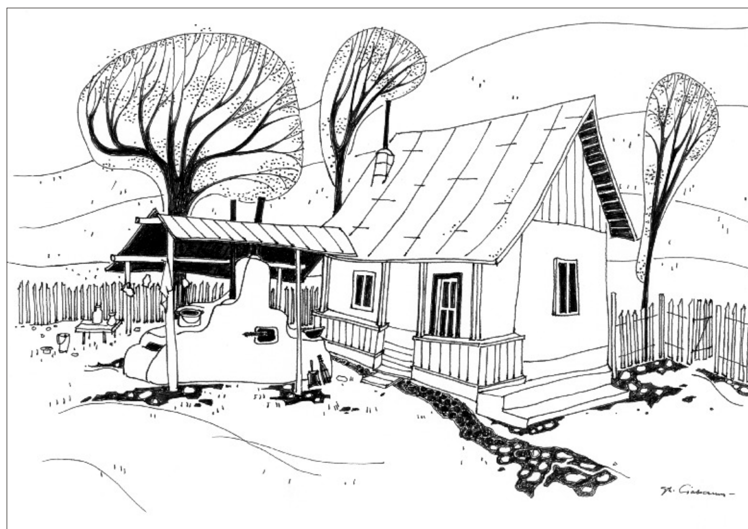
Vas și fructe, 60x60 cm, u/p;
Jar and fruits, 60x60 cm, oil/canvas



Țărănci, 54x44 cm, tempera;
Peasant women, 54x44 cm, tempera



Arşiţă, 40x40 cm, tempera;
Scorching heat, 40x40 cm, tempera



Schiţă, tuş, 30x21 cm;
Sketch, China ink, 30x21 cm

Casă la ţară, 60x55 cm, u/p;
Country house, 60x55 cm, oil/canvas



Nicu I. Constantinescu, 90x90 cm, u/p / ***Nicu I. Constantinescu***, 90x90 cm, oil/canvas



Flori, 50x50 cm, colaj, u/c;
Flowers, 50x50 cm, collage, oil/pasteboard



Compoziție 3, monotipie;
Composition 3, monotype

Universul artistic cultivat de creaţia plastică a lui Gheorghe Ciobanu este, de regulă, una obişnuită, omul şi lumea văzute şi interpretate din perspectiva Mamei-natură începând cu ilustrarea peisagisticii rurale, cu parfumul ei tradiţional, continuând cu naturile sale statice, în care se resimte o atmosferă stenică şi sfârşind cu redarea pasiunilor ce îi înnobilează personajele, care apar mai întotdeauna legate intim de ambientul natural în care ele vieţuiesc sunt doar câteva din sursele-i de inspiraţie.

Din abordarea acestor subiecte, a venit desigur şi ideea genericului sub care artistul îşi defineşte şi actuala etapă a creaţiei ce l-a condus la noi sinteze creative prin care el pare a „dialoga" atât cu timpul prezent, cât şi cu sine însuşi. „Paralele sentimentale", genericul expoziţiei, e chiar expresia subiectivă a unor asemenea căutări ce-l exprimă deopotrivă pe omul şi artistul Gheorghe Ciobanu. Expoziţia sugerează paralele între spiritul a două culturi ce se reverberează armonios pe simeze: cea austriacă şi cea română. Artistul şi-a dobândit originalitatea stilistică, compoziţiile îşi trag seva din amintirile Vienei de odinioară (şi cu prioritate de cele muzicale), pe care a surprins-o (şi a redat-o) într-un registru cromatic de mare rafinament, ce induce asupra sensibilităţii privitorilor, nu doar fireşti emoţii estetice, ci şi o stare de beatitudine şi mister, ce nu poate decât să-i încânte pe melomanii nostalgici ai acelei epoci şi pe cei ai prezentului.

La polul opus, (dar nu mai puţin incitante) se află creaţiile inspirate din pasiunea contemporanilor de a pătrunde în tainele cosmosului, în care vizionarul Gheorghe Ciobanu ne revelează, printr-o fantezie debordantă, tentaţiile fragilei Trestii gânditoare de „a nu strivi corola de minuni a lumii", cum atât de subtil scrie Lucian Blaga (*„Implozii cosmice", „Naşterea Luminii"*).

Pentru a reda credibil şi expresiv asemenea stări, scormonitorul de taine al universului care este Gheorghe Ciobanu a elaborat (şi brevetat!) o tehnică nouă de imprimare „la rece" în pictura ceracolorului, manieră ce este recognoscibilă şi în unele din lucrările aflate în expoziţie.

Sunt, credem, suficiente argumente ca expoziţia să fie vizionată cu interes de publicul vienez, deoarece el poate găsi în galerie acel „ceva" inedit ce încântă imaginaţia oricărui om de bun gust şi iubitor al frumosului.

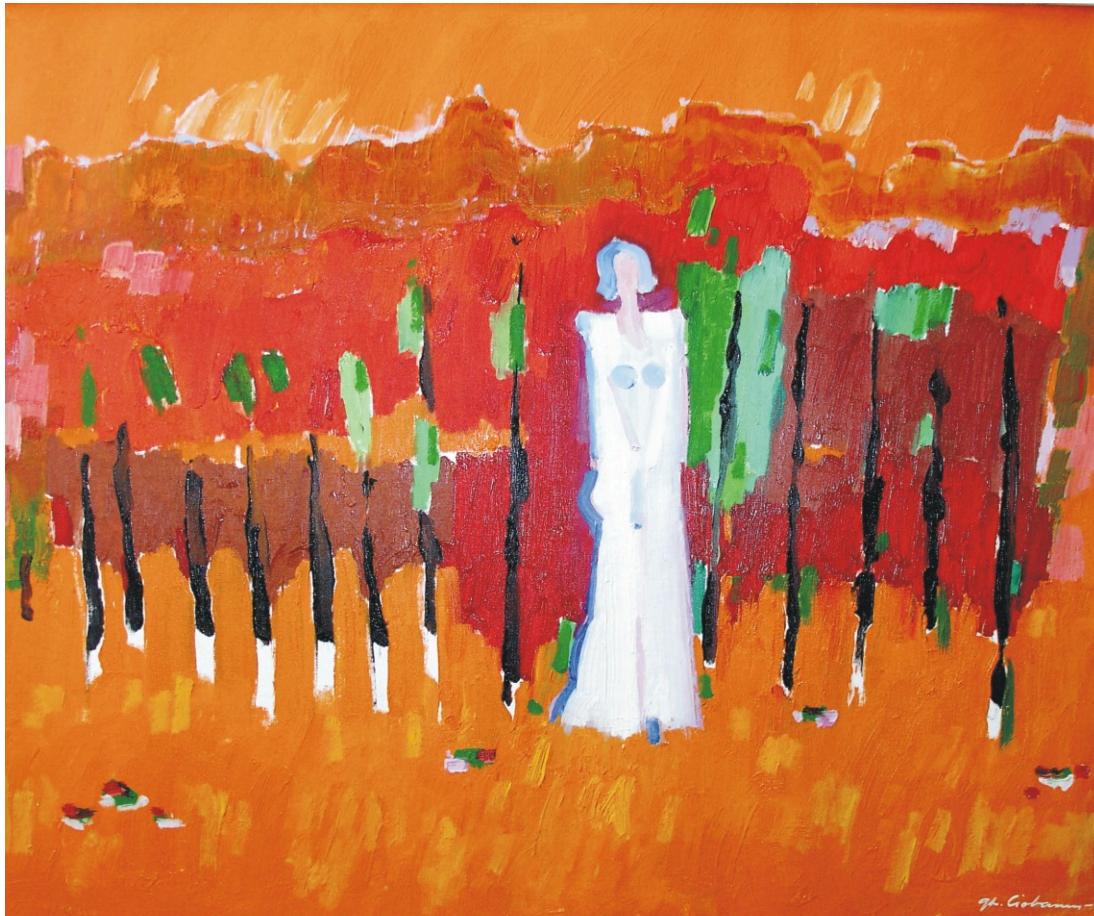
Prof. dr. Ilie ROŞIANU, critic de artă



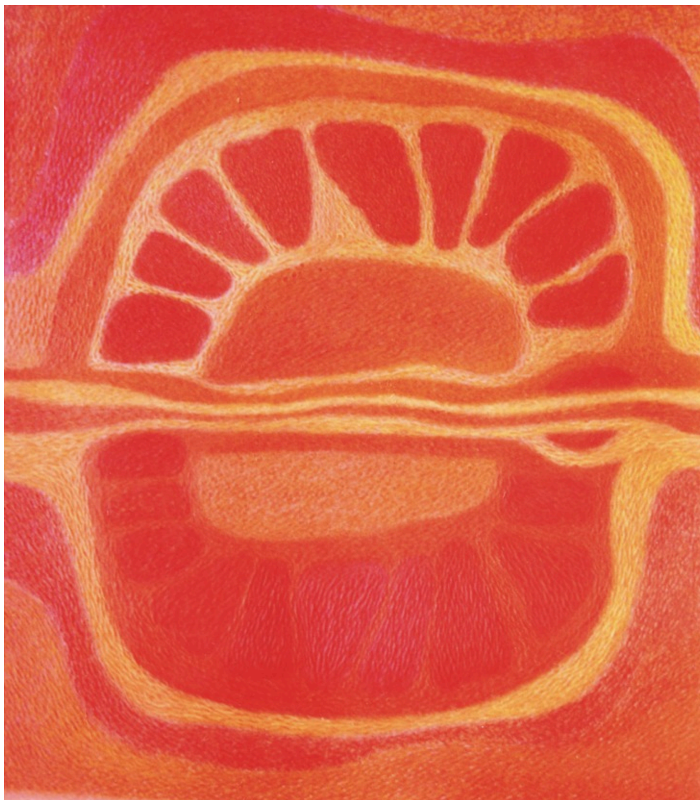
Viena 1, 66x50 cm, u/p / ***Vienna I***, 66x50 cm, oil/canvas



Catedrală, 60x60 cm, u/p / ***Cathedral***, 60x60 cm, oil/canvas



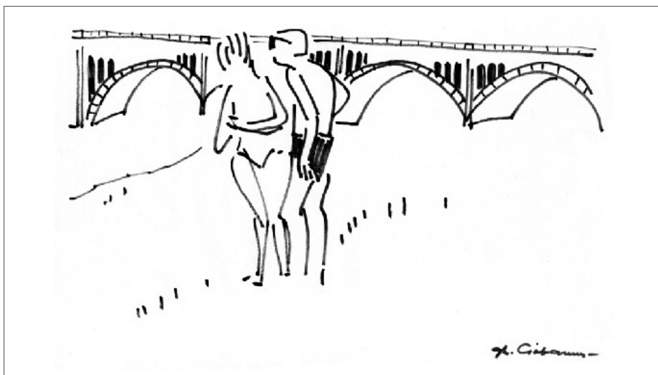
Fascinație 1, 60x50 cm, u/p;
Fascination I, 60x50 cm, oil/canvas



Grădină, 49x43, ceracolor;
Garden, 49x43 cm, ceracolor



Schițe / Sketches







Ruinele cetăţii, 81x70,5 cm, u/p;
Fortress ruins, 81x70.5 cm, oil/canvas



Poarta aşteptărilor, 65x65 cm, u/p;
The gate of expectations, 65x65 cm, oil/canvas



Alexandru Marghiloman, 100x70 cm, u/p;
Alexandru Marghiloman, 100x70 cm, oil/canvas



La dană, 80x70 cm, u/p;
At the berth, 80x70 cm, oil/canvas



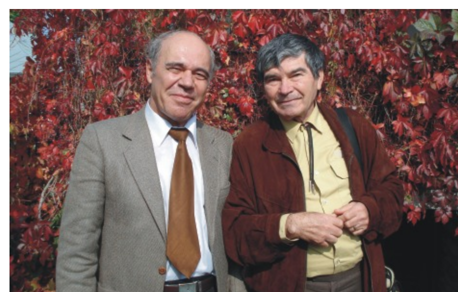
Contrast, 49x49 cm, u/p;
Contrast, 49x49 cm, oil/canvas

Nu vă lăsaţi înşelaţi de aparenţe!

Nu vă lăsaţi înşelaţi de aparenţe: Omul cu înfăţişare blajină, cu un chip care la o mai atentă privire pare a avea ceva asiatic (la o întâlnire, poetul Radu Cârneci chiar glumea şi-l întreba dacă nu cumva are strămoşi în ţara lui Confucius ori în cea a lui Yasunari Kawabata) nu este ceea ce credeţi. Adică insul pe care buzoienii îl văd din când în când trecând alene, ori grăbit pe bulevardul Crângului ori pe alte străzi ale oraşului. Cu alte cuvinte, nu este persoana anonimă şi care caută să treacă neobservată printre ceilalţi. Nu! Eu cred că Gheorghe Ciobanu e omul care în atelierul lui din apropierea Casei Sindicatelor, şi poate şi acasă, are nişte convorbiri tainice cu stelele şi cu fiinţele nevăzute ale Cosmosului. Ba, mai mult: Eu cred că el are niscaiva prieteni pe o stea, pe o planetă îndepărtată, inşi cu care stă de vorbă în taină, fără să-l audă şi să-l vadă nimeni, dacă nu cumva o fi călătorind şi el, misterios, într-acolo.

Fiindcă ce altceva poţi crede când îi priveşti „discurile" - acele „plăci de patefon" (care numai plăci de patefon nu sunt, dar îmi lipseşte pe moment comparaţia) dacă nu întruchipări ale celor văzute şi auzite de Gheorghe Ciobanu din „Galaxie" (cum îşi numeşte el cele mai multe din creaţii) în clipele când sufletul şi gândul şi inima lui umblă prin Cosmos?

Îmbinare armonioasă, aparent haotică, de culori şi de linii (dar, desigur, cu totul altfel decât ne-am obişnuit să vedem pe micul ecran la *Animal Planet* sau la *Discovery*), de umbre şi lumini, într-un „dans" fără asemănare, se regăseşte în rotundul „Discurilor" ca într-o inimă parcă anume etalată privirii spre a spune că-n spatele ei se află Gheorghe Ciobanu.



Nu vă lăsaţi înşelaţi de aparenţe! Omul pe care-l întâlniţi pe străzile Buzăului şi câteodată prin marile oraşe europene, în muzeele cărora lucrările lui desfată sufletul şi privirile iubitorilor de artă adevărată, nu-i insul anonim şi şters pe care l-aţi putea crede. Nu-i un om oarecare.

Eu, până la urmă, cred că Divinitatea sau altcineva, necunoscut şi misterios, l-a trimis printre noi ca să ne bucure zilele şi anii.

Şi pentru că el, persoana fizică ce poartă numele de Gheorghe Ciobanu nu putea/nu poate fi peste tot, fiindcă n-are darul de a se dedubla, o parte din făptura-i, din gândurile şi sentimentele pe care le-a trăit/le trăieşte în chip cu totul aparte faţă de noi, ceilalţi, a trecut/trece în pânze, în picturi care vorbesc în limbajul lor şi oamenilor din Anglia, Austria, Belgia, Elveţia, Finlanda, Franţa, Germania, Grecia, Italia, Suedia. Ba chiar şi celor din Canada, din S.U.A. şi din îndepărtata Noua Zeelandă.

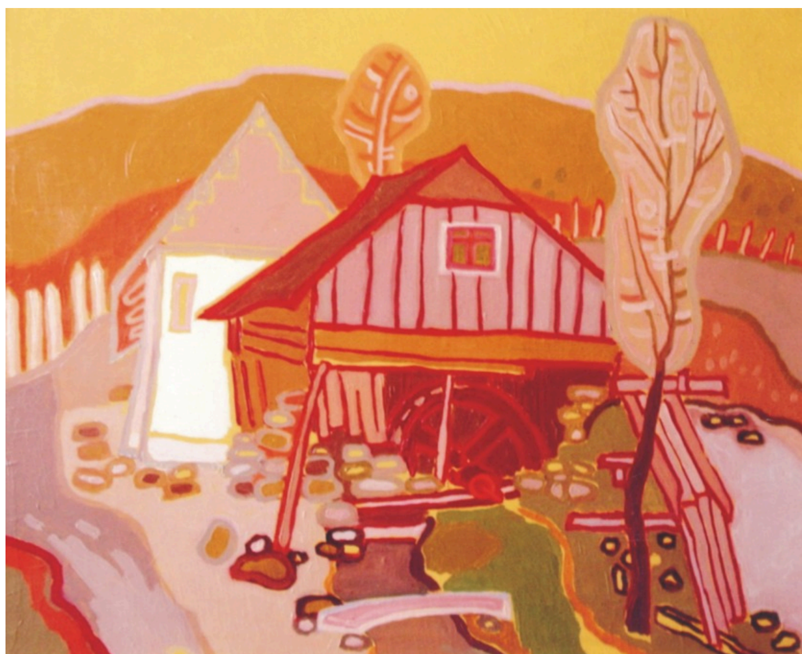
„Discurile" lui, dar şi caii, dar şi florile, dar şi siluetele cu graţie conturate pe pânze, ca să nu mai spun de „peisajele" în culori nostalgice au făcut/fac în continuare „carieră" mare şi frumoasă în lumea celor ce ştiu să aprecieze şi să iubească frumosul din Cosmos, din natură, din oameni.

Şi asta cred că e cea mai mare mulţumire pe care o poate avea un artist care toată viaţa a trăit/trăieşte cu pensula în mână şi cu tuburile de culori alături, într-un soi de dialog pe care - iarăşi! - puţini i-l ştiu şi poate şi mai puţini i-l intuiesc.

Nu vă lăsaţi înşelaţi de aparenţe! Omul acesta nu e ceea ce aţi putea crede la prima vedere. El este **Artistul**, cuvânt scris cu majuscule, pulsând de trăiri şi sentimente aidoma bobocului de floare ce stă să irumpă în lumina şi-n roua dimineţii de vară.

Şi ceea ce e şi mai interesant şi mă face să cred că are pe cineva misterios în Cosmos, ori că vine chiar el de-acolo, este că ne face şi pe noi să trăim (lângă el/prin el) bucuria, seninul şi frumuseţea acelei dimineţi de vară - ca pe o fără de seamăn şi curată vibraţie de gând şi de inimă.

Florentin POPESCU
12 Undrea, 2007



Moară la Lopătari, 68x60 cm, u/p;
Mill in Lopatari village, 68x60 cm, oil/canvas



Paznicii soarelui, 70x58 cm, colaj;
Guardians of the Sun, 70x58 cm, collage



Prietenie, 50x40 cm, u/p / ***Friendship***, 50x40 cm, oil/canvas



Dans, 100x95 cm, u/p / ***Dance***, 100x95 cm, oil/canvas



Planetă, 50x50 cm / ***Planet***, 50x50 cm



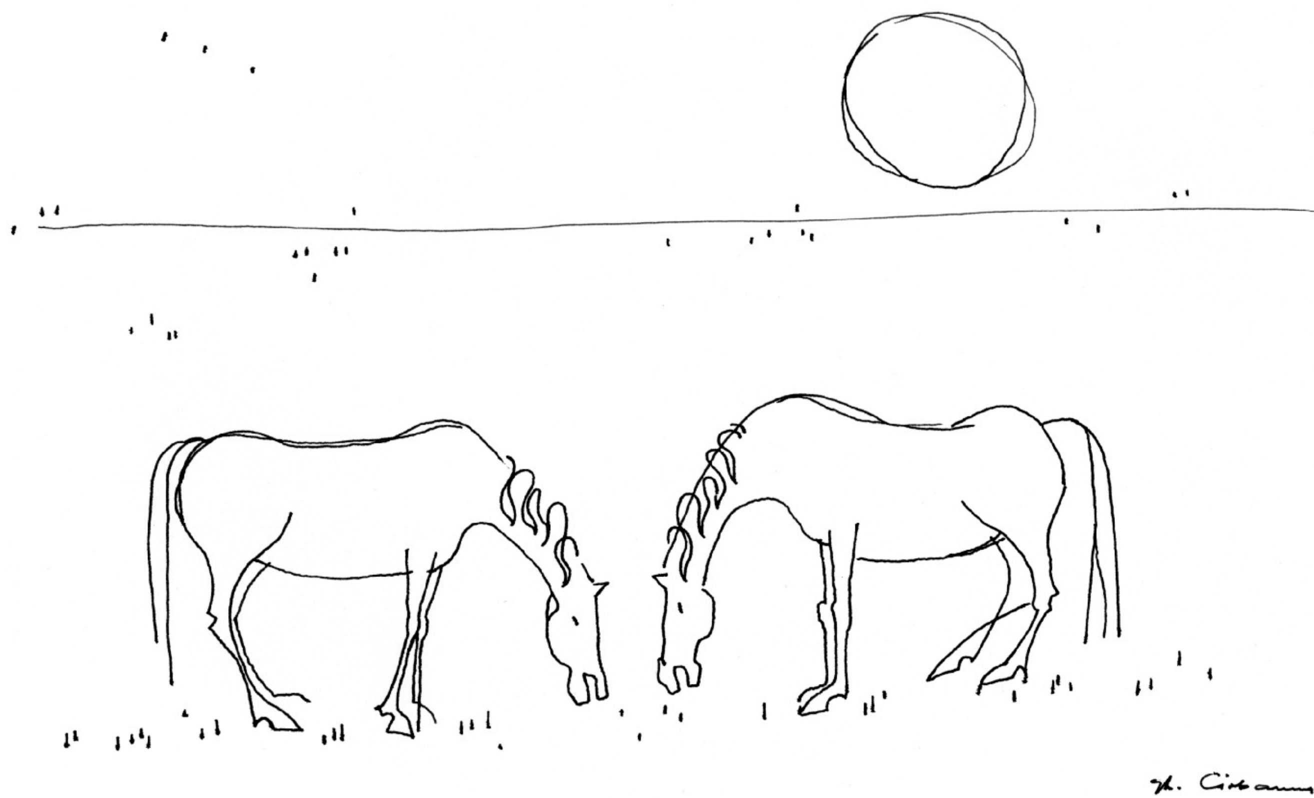
Caii albi, 60x50 cm, u/p / ***White horses***, 60x50 cm, oil/canvas



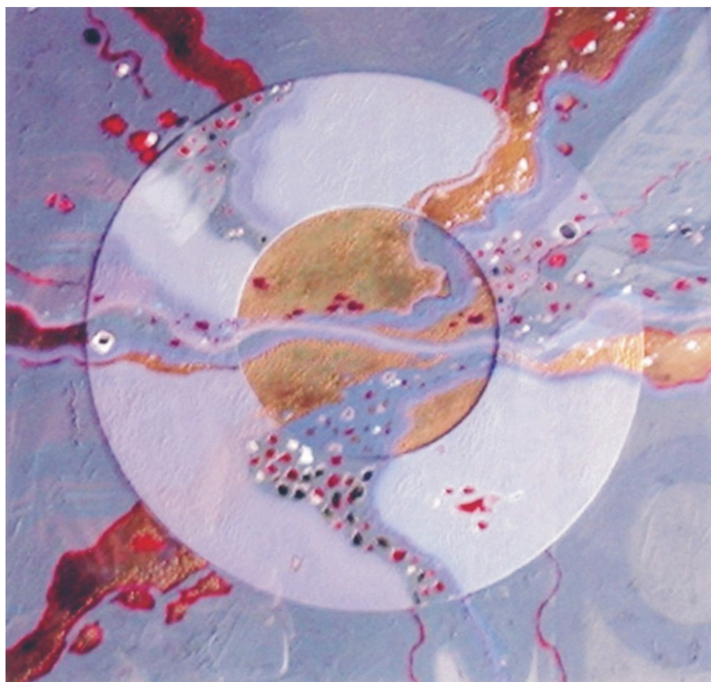
Reflex, ceracolor / ***Reflex***, ceracolor



Podoabă, u/p / ***Garnish***, oil/canvas







Planetă elegantă, 50x50 cm, u/c;
Stylish planet, 50x50 cm, oil/pasteboard





UNIVERSUL CROMATIC AL PLANETELOR

Creaţiile pictorului Gheorghe Ciobanu au multiple valenţe şi modalităţi de exprimare, în tonuri muzicale celeste, în poetice vibraţii coloristice, care încântă ochiul şi inima. Expuse în importante galerii de la noi şi din numeroase ţări cu tradiţii culturale, ele au fost elogiate de remarcabili critici de ară şi de publicul select al acestora. S-au apreciat îndeosebi echilibrul, spiritul novator, limbajul artistic divers, tuşa elaborată cu măiestrie, timbrul distinct şi tenta artistică personală.

Opera pictorului Gheorghe Ciobanu exprimă un mesaj înălţător, prin folosirea unor cercuri şi curcubee care ne poartă într-un univers cosmic plin de mister. Vibraţiile ei duc gândul spre o luminozitate transparentă şi o strălucire specială, de peisaj selenar.

Artistul modulează cu acribie formele şi ritmurile spaţiului, în pânze desenate cu o linie precisă, prin care redescoperă structurile esenţiale ale cosmosului, într-o simetrie perfectă. Privitorul trăieşte astfel sentimentul unei adevărate descătuşări sufleteşti, gândul fiindu-i purtat la perfecţiunea structurii universului.

Planetele pictorului Gheorghe Ciobanu, în care cosmosul, macrocosmosul, vibraţiile moleculelor care alcătuiesc lumea misterioasă a infinitului sunt imaginate în ritmuri tangente cu perfecţiunea, dau impresia descoperirii simbolurilor vieţii în eternul spaţiu ceresc. Ele se impun printr-o alcătuire organică sobră, riguroasă şi poetică, în acelaşi timp, reprezentând simbioza unei lumi care te îndeamnă la vis cosmic.

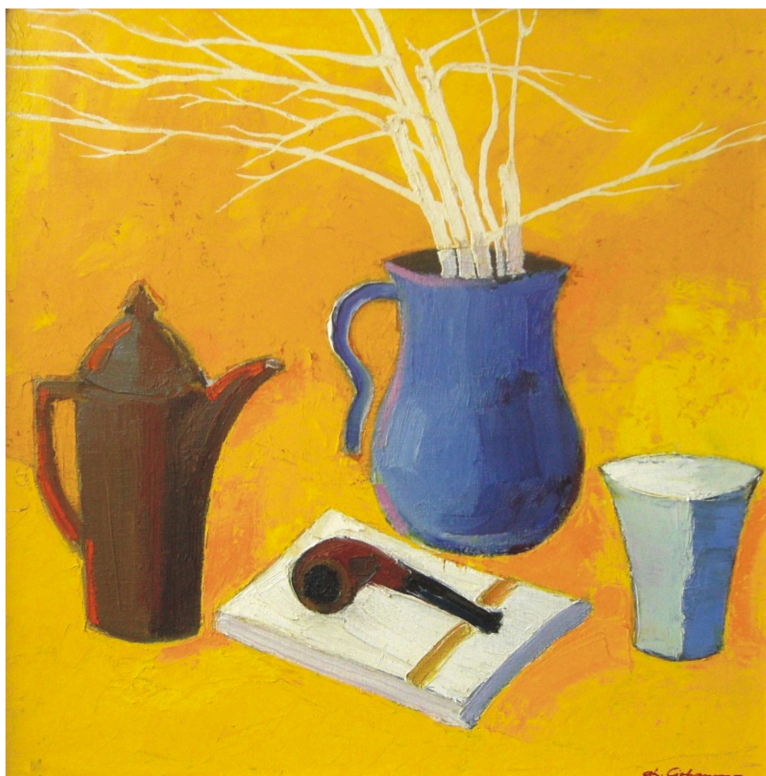
Cea de a doua paletă a creaţiei pictorului, dusă la desăvârşire, este dominată de tehnica nouă a ceracolorului, unică în plastica actuală. Este o invenţie recunoscută şi statuată pe plan european, în cadrul unor expoziţii ale artistului buzoian în străinătate. Lucrările realizate în această manieră - cavalcade lirice pe câmpii selenare, buchete de flori în culorile curcubeului, peisaje cu stele, dansuri de vestale - întregesc opera ajunsă la maturitate artistică.

Prin tenacitatea sa, prin viziunile moderne cu care îşi înnobilează arta, pictorul aduce un suflu nou în creaţia plastică actuală. Când am privit planetele imaginate de Gheorghe Ciobanu, aşezate cu măiestrie pe simezele nu prea îndepărtatei expoziţii din holul Teatrului buzoian „George Ciprian", am avut senzaţia că mă aflu în faţa unor opere ale pictorului Paul Clee, de la Berna, care au revoluţionat, prin noutatea şi originalitatea lor, pictura modernă a secolului trecut. Atunci, în acea seară de vară, mi-am întărit convingerea că picturile lui Gheorghe Ciobanu vor dăinui peste vreme şi vor încânta, prin farmecul lor, generaţiile viitoare tot aşa cum ne încântă astăzi pe noi, contemporanii acestui valoros artist plastic.

Profesor Bucur CHIRIAC, colecţionar de artă, Buzău, 2008



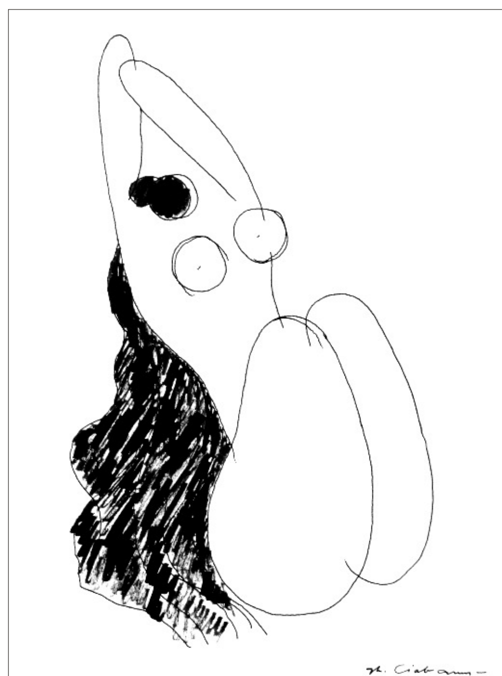
Rochia verde, 32x24 cm, tempera;
Green dress, 32x24 cm, tempera



Cana albastră, 40x40 cm, u/p;
The blue jug, 40x40 cm, oil/ canvas



Sărutul, acrilic / ***Kiss***, acrylic



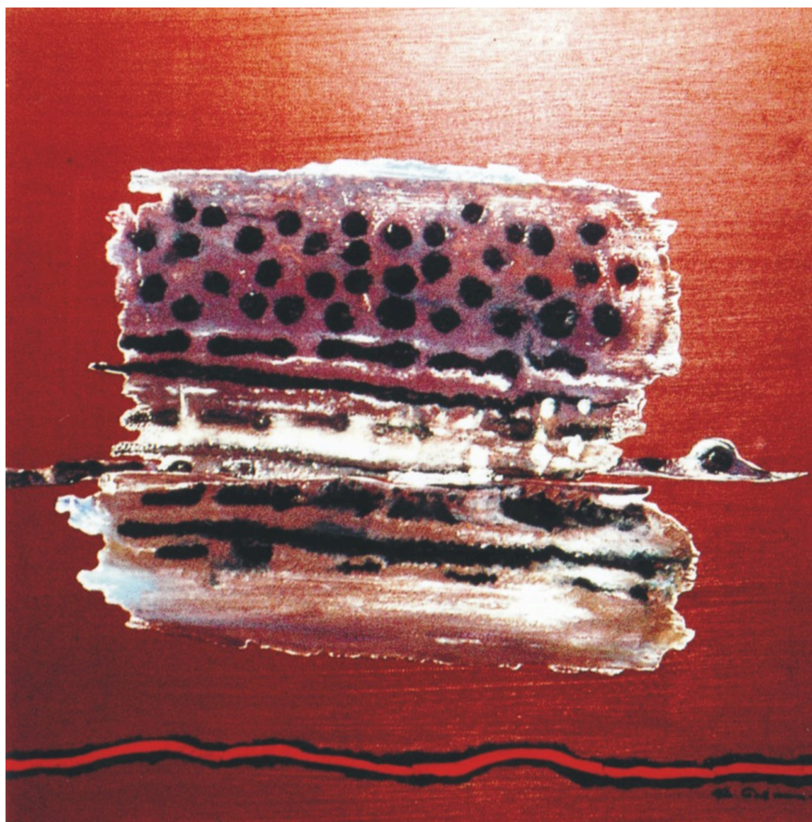
Nud, schiță / ***Nude***, sketch



Plajă, 71x61 cm, u/p / **Beach**, 71x61 cm, oil/canvas

Chicago Blues, 50x40 cm, u/p;
Chicago Blues, 50x40 cm, oil/canvas

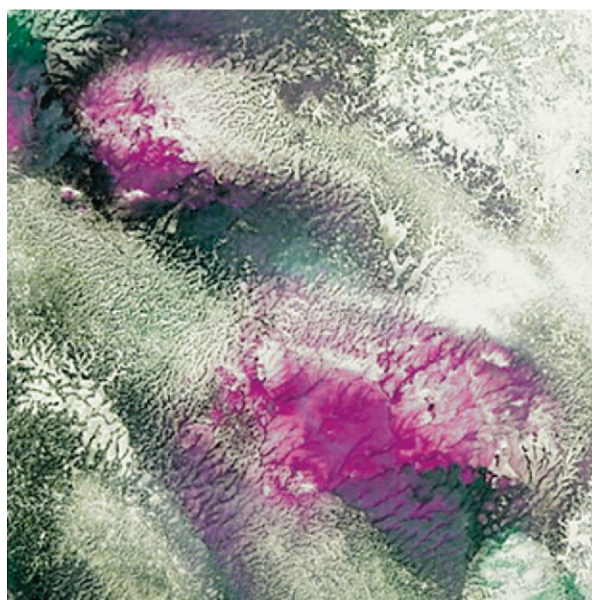
Deltă, 33x17 cm, colaj / ***Delta***, 33x17 cm, collage



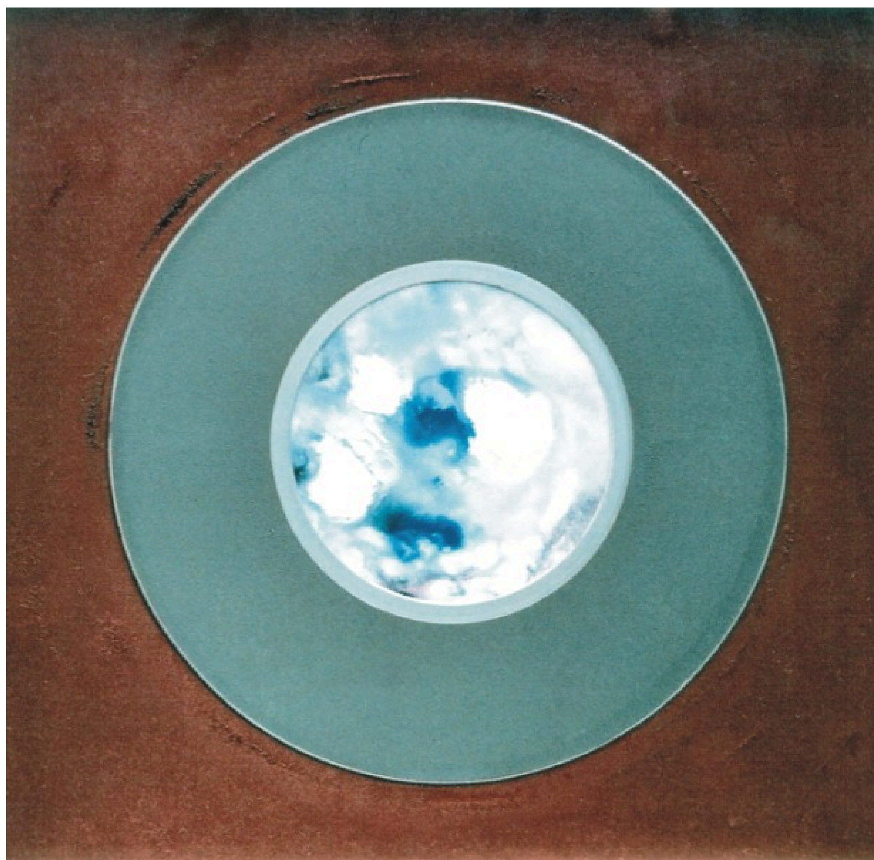
Peste linia roșie, 50x50 cm, colaj;
Above the red line, 50x50 cm, collage



Prof. dr. ing. Mihail Bălănescu, 100x70 cm, u/p;
Professor Mihail Balanescu, 100x70 cm, oil/canvas



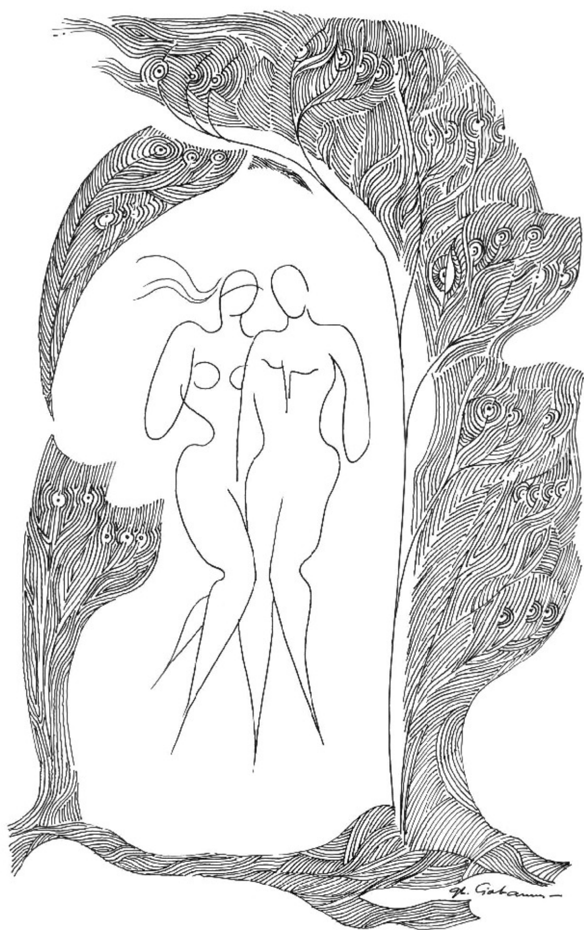
Compoziție 4, monotipie;
Composition 4, monotype



Planetă, tehnică mixtă, 50x50 cm, u/c;
Planet, mixed technique, 50x50 cm, oil/pasteboard



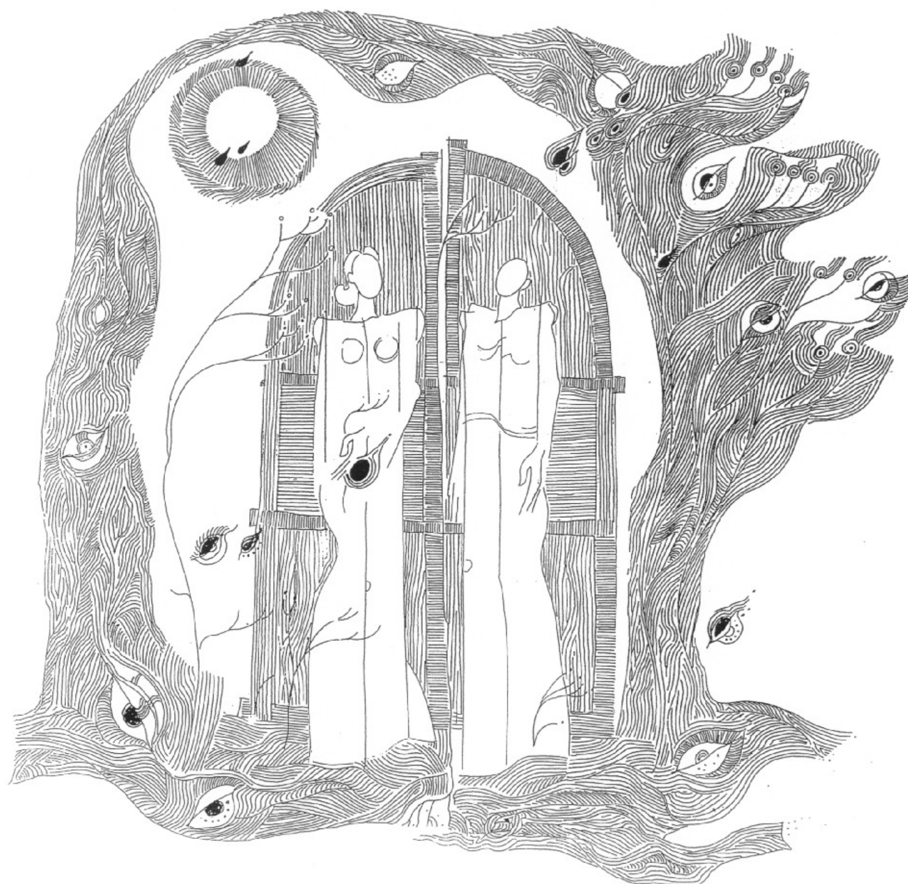
Planetă, tehnică mixtă, 50x50 cm, u/c;
Planet, mixed technique, 50x50 cm, oil/pasteboard



Armonie, tuș / ***Harmony***, China ink



Nud, tuș / ***Nude***, China ink



La poarta vieţii, tuș / ***At the gate of life***, China ink

Sportive, 50x40 cm, ceracolor;
Sportswomen, 50x40 cm, ceracolor





Mişcare, 50x70 cm, ceracolor;
Movement, 50x70 cm, ceracolor



Planetă, 50x50 cm, u/c;
Planet, 50x50 cm, oil/pasteboard



Trecerea timpului, 40x40 cm, ceracolor;
Time passage, 40x40 cm, ceracolor



Adiere, 50x40 cm, ceracolor;
Gentle breeze, 50x40 cm, ceracolor



Visul copilăriei, 50x40 cm, ceracolor;
Childhood dream, 50x40 cm, ceracolor



Poem, 70x70 cm, u/p;
Poem, 70x70 cm, oil/canvas



Planetă, 40x40 cm, tehnică mixtă/c;
Planet, 40x40 cm, mixed technique/plateboard



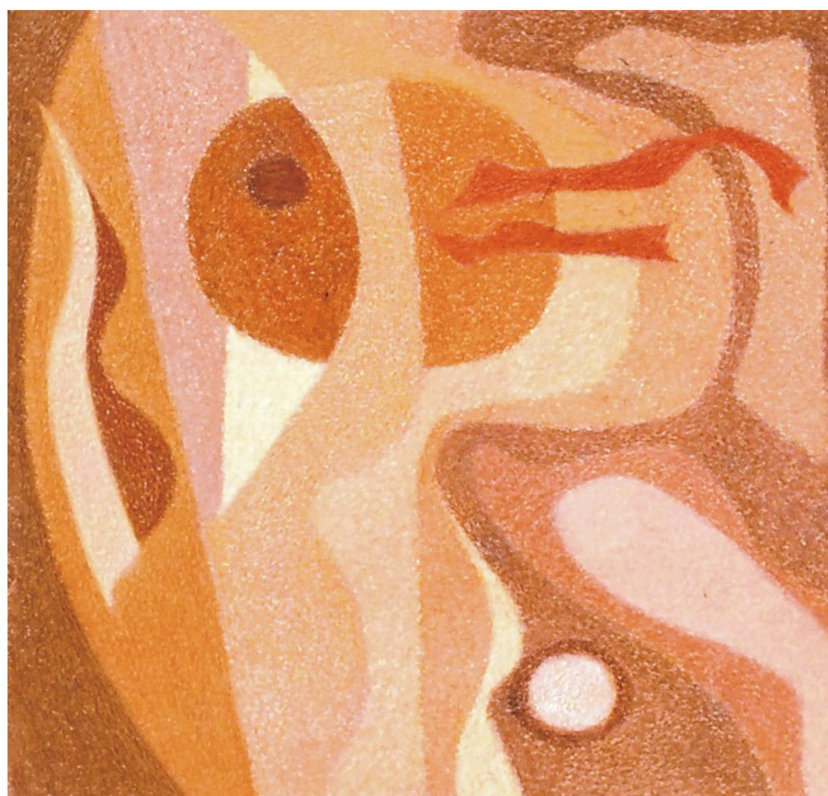
Flori, 52,5 cm x 50 cm;
Flowers, 52.5x50 cm



Dialog cai, 51,5 x 51,5 cm;
Dialogue between horses, 51.5x51.5 cm



Toamnă, ceracolor / ***Autumn***, ceracolor



Floarea măgurei, ceracolor / ***Hillock flower***, ceracolor

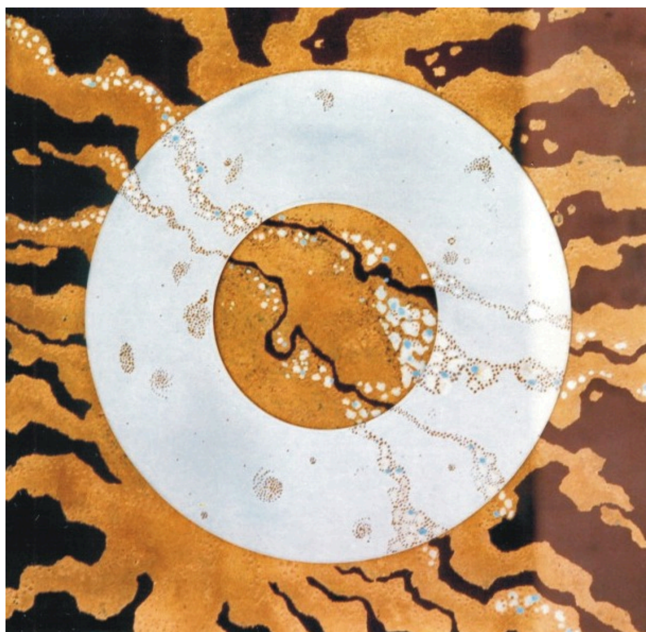


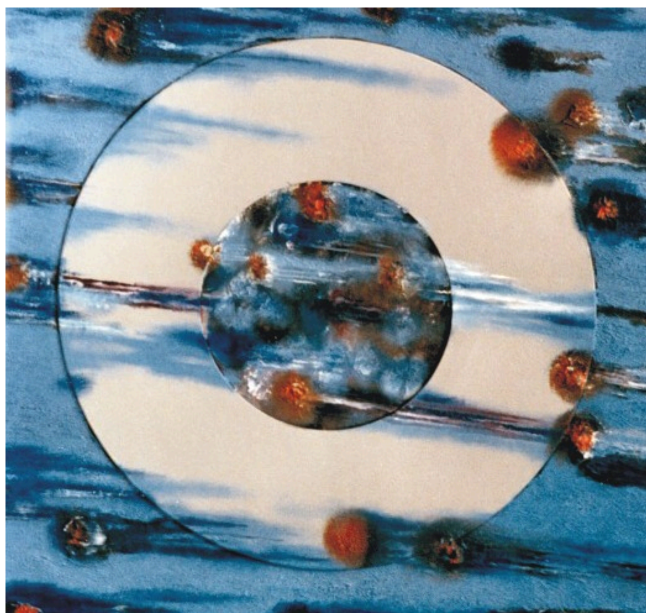
Wiena, u/p / ***Vienna***, oil/canvas

Serie de planete, 50x50 cm, tehnică mixtă, u/c;
Range of planets, 50x50 cm, mixed technique, oil/pasteboard









Preocupat de forme şi tehnici noi, Ciobanu ştie de fiecare dată să rămână în planul unor interferenţe şi modalităţi plastice care intrigă şi răscolesc spiritele. Numai atunci când pătrunzi esenţa pânzelor sale, cu ochiul minţii şi sufletului, izbuteşti să sesizezi o forţă imprevizibilă ce te cucereşte cu bogăţia şi varietatea imaginilor şi culorilor. Ultimele lucrări ale lui Gheorghe Ciobanu, realizate după multă trudă şi căutări, au izbutit să-l conducă la esenţe ale existenţei, să descopere matricea vieţii şi a universului atotcuprinzător. Cosmosul, macrocosmosul, vibraţiile moleculelor, imaginarea unor lumi misterioase au reprezentat tot atâtea vise şi chemări în lumea inefabilă a necunoscutului şi a infinitului. De la o pictură clasică, pânze cu imagini cromatice din care răsar peisajele de notaţie imediată, de la tehnica inimitabilă a ceracolorului, care a constituit o experienţă unică în materie, până la ciclul actual în care imaginează mişcarea imperceptibilă a materiei, galaxiile, planetele, stelele sunt numai câteva din căutările lui care-i definesc opţiunile şi crezul artistic. Urmele marelui tăvălug al timpului, hieroglifele, totemurile, semnele ancestrale, vibraţia culorii şi materiei din ciclurile de faţă, dovedesc multă inventivitate, puterea de sinteză şi capacitatea de a pătrunde în esenţa materiei, de a rămâne fidel unei credinţe ancestrale cu trimiteri mitologice. Într-o asemenea perspectivă, Gheorghe Ciobanu îşi respectă cu sfinţenie meseria, se luptă permanent cu propriile îndoieli, ştie să-şi orânduiască creaţia în acele structuri şi opţiuni plastice cu care ochiul critic la contact la nivelul marilor vibraţii şi descătuşări sufleteşti.

Bucur CHIRIAC, 1994

Vase și fructe, 100x100 cm, u/p;
Jars and fruits, 100x100 cm, oil/canvas



Muzicieni / Musicians



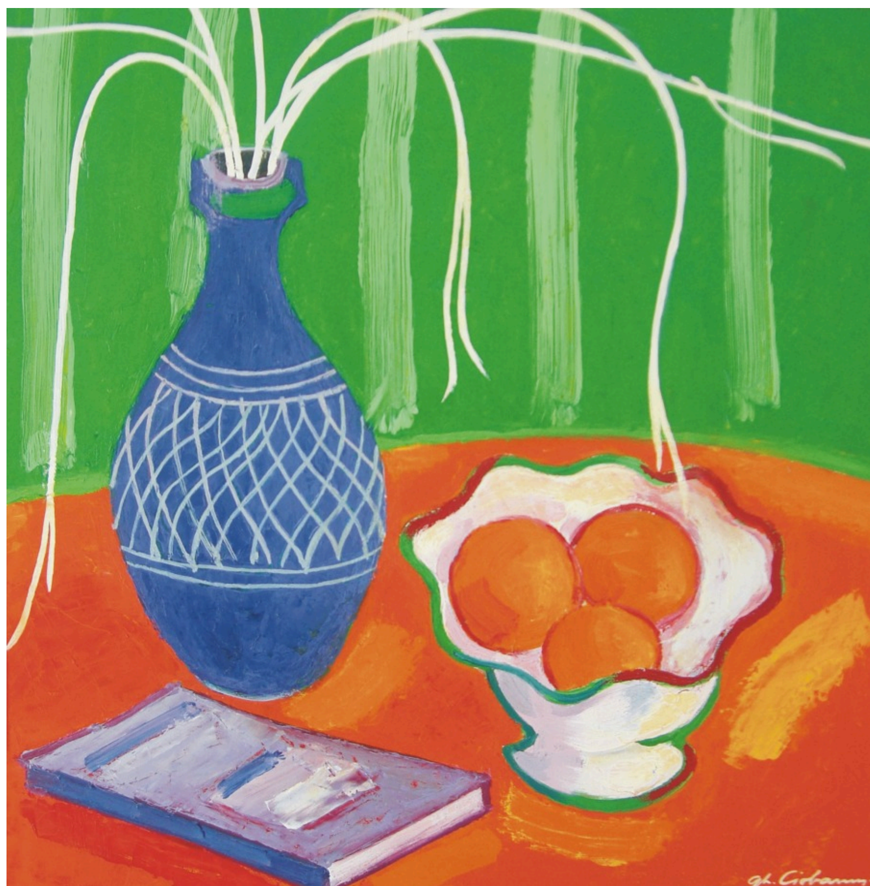
Teatru de păpuși, u/p / ***Puppet theatre***, oil/canvas

Gh. Ciobanu n-a avut nici pe departe intenţia ca în cele 40 de lucrări expuse să evoce cu precădere copilul și problemele universului său. Și totuși, expoziția este un omagiu rafinat, chiar dacă indirect la prima vedere, adus copilăriei.

În primul rând, artistul lucrează într-o tehnică - ceracolorul - care dă senzația naivă a creioanelor colorate. Tehnica te obligă să folosești cromatica pastelată, cu străluciri pure, chiar dacă foarte diversă. În acest caz, contrastele reușite nu trezesc tensiuni grave, dramatice, ci o deconectare ce ţine de lirism și beatitudine infantilă. Inspirat, Gh. Ciobanu își alege un univers cu personaje, peisaje cu simboluri, capabil să se exprime firesc prin această tehnică...

În concluzie, o expoziţie reușită, de mare adeziune la public, care confirmă căutările fructuoase ale unui artist înzestrat.

Corneliu ȘTEFAN, „Viața Buzăului", 26 iunie 1979



Vas albastru, 40x40 cm, u/p / ***Blue jar***, 40x40 cm, oil/canvas



Compoziție, colaj / ***Composition***, collage



De la cai la planete
în opera pictorului Gheorghe Ciobanu

În peisajul artistic vizual buzoian, pictorul Gheorghe Ciobanu are cu siguranţă un loc aparte. Fire volubilă şi deschisă dialogului, cu vocaţia prieteniei veşnice mereu gata să-ţi deschidă uşa atelierului de creaţie.

Acolo intrăm în lumea artistului CIOBANU.

Preocupările pentru figurativ se împletesc cu simetriile duse la extrem, ca în ciclul „Planetelor".

Universul care ne înconjoară este izvorât dintr-o inimă şi gândire sinceră şi dezinteresată, plină de bucurie, tinereţe şi dragoste de viaţă.

O pictură expresivă, simplă, clară.

Un cântec al formei şi culorii născute deodată printr-o inteligentă observare şi interpretare a vieţii.

Nimic nu pare întâmplător în demersurile sale. Ciobanu este un pictor care alătură tonurile susţinute şi irizările cele mai fine, strălucirii roşurilor, oranjurilor în care cântă soarele.

Întorcându-mă în timp, remarc faptul că pânzele lui Gheorghe Ciobanu n-au pierdut nimic din intensificarea şi solaritatea lor.

Regăsesc un pictor fixat în punctul maxim al creaţiei sale şi mereu în aceeaşi bună relaţie cu universul său.

Numeroasele expoziţii şi participări la manifestări artistice de prestigiu au făcut ca numele său să fie tot mai apreciat atât în ţară, cât şi în străinătate.

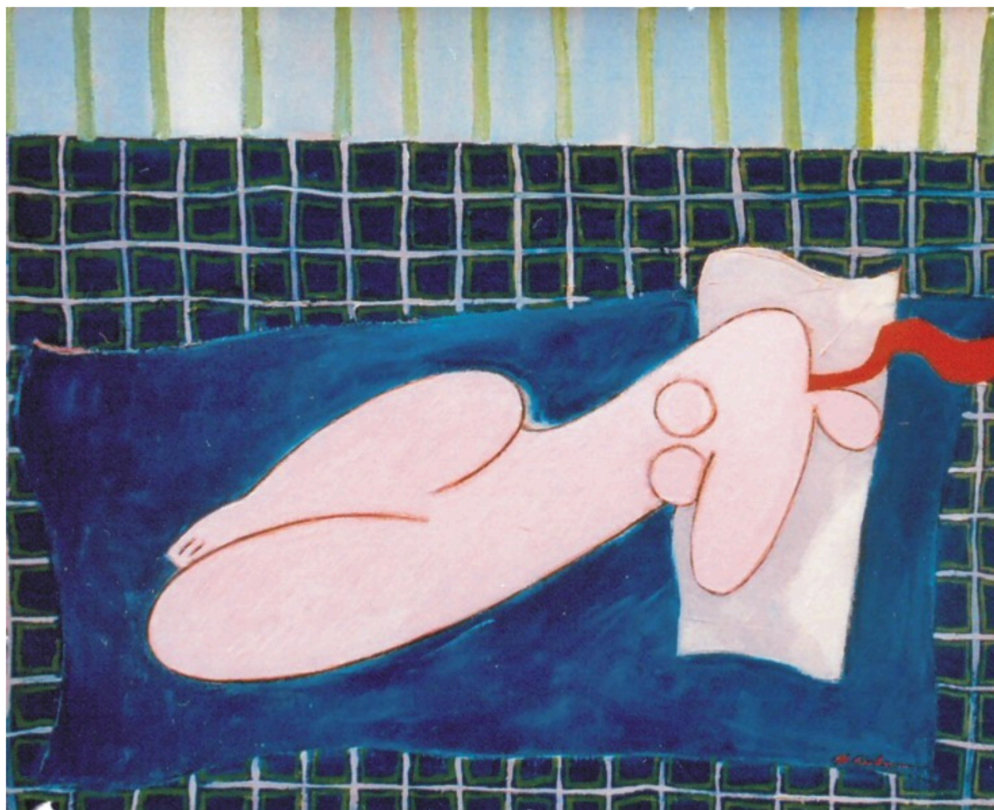
Ce îl recomandă pe Gheorghe Ciobanu? O tematică general umană, cu semantică proprie coerentă şi universal perceptibilă.

Îşi situează astfel demersul vizual la intersecţia unor pulsiuni expresioniste, pe cât de pregnante, pe atât de acerb controlate, şi a unei voinţe de construcţie plastică manifestă în tensiunea ductului linear, ori în materialitatea valorilor cromatice.

Vă urez în continuare izbândă în toate demersurile artei adevărate, domnule Gheorghe Ciobanu!

Al dumneavoastră coleg,
Valeriu ŞUŞNEA, aprilie 2008





Așternutul albastru, 50x40 cm, u/p / ***The blue blanket***, 50x40 cm, oil/canvas



Concert stelar, 40x40 cm, colaj / ***Astral concert***, 40x40 cm, collage



Planetă, u/c;
Planet, oil/pasteboard



Sărutul, a/c;
Kiss, watercolor/plateboard



Cearșaful alb, 100x80 cm, u/p;
The white bed sheet, 100x80 cm, oil/canvas



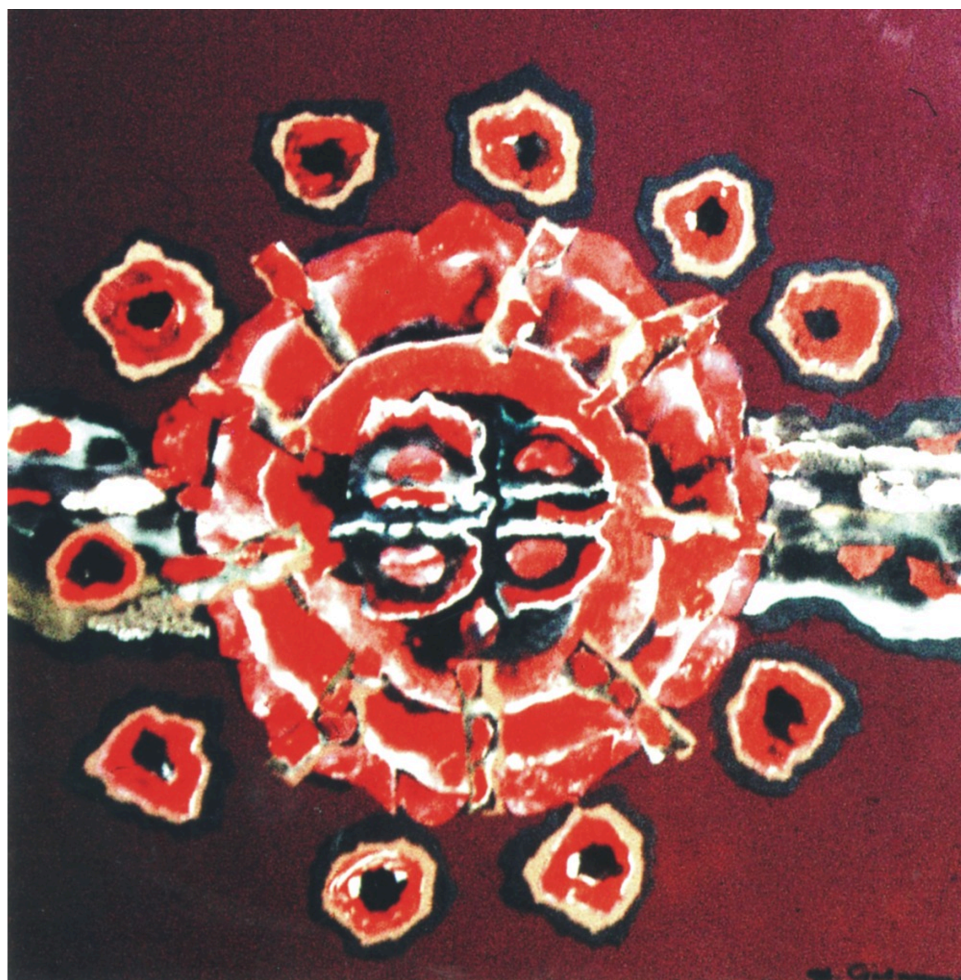
Planetă, 50x50 cm, u/c;
Planet, 50x50 cm, oil/pasteboard



Compoziție 4, monotipie;
Composition 4, monotype



Invitaţie, colaj / ***Invitation***, collage



Explozie florală, colaj / ***Flower show***, collage



Telefonista, schiță / ***Phone operator***, sketch





Grădina, colaj / ***Garden***, collage

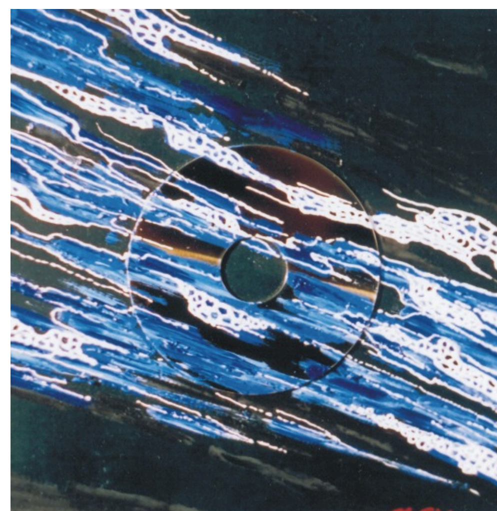


Vorbe împietrite, colaj / ***Petrified words***, collage

Planetă jucăușă, u/c;
The dancing planet, oil/plateboard



Planetă, u/c;
Planet, oil/plateboard



Cosmos, 20x20 cm, u/c;
Cosmos, 20x20 cm, oil/plateboard



Planeta verde, u/c;
The green planet, oil/plateboard



Planeta frumoasă, pastel;
The beautiful planet, pastel



Joc 1, 50x40, u/p;
Game 1, 50x40 cm, oil/canvas



Joc 2, 50x40, u/p;
Game 2, 50x40 cm, oil/canvas



Joc 3, 50x40, u/p;
Game 3, 50x40 cm, oil/canvas

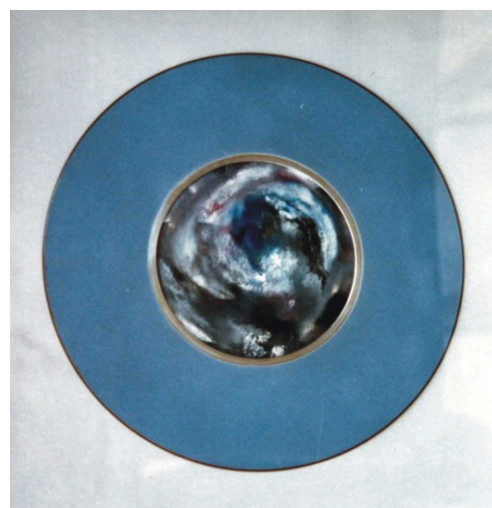


Joc 4, 50x40, u/p;
Game 4, 50x40 cm, oil/canvas

La mal, 60x50 cm, u/p;
At the shore, 60x50 cm, oil/canvas



Planetă, 40x40 cm, u/c;
Planet, 40x40 cm, oil/plateboard



Planetă, 40x40 cm, u/c;
Planet, 40x40 cm, oil/plateboard



Potopul, 101x95 cm, u/p;
The Flood, 101x95 cm, oil/ canvas

Sărutul așteptat, 73x61 cm, u/p;
Expected kiss, 73x61 cm, oil/canvas



Vase și fructe, 50x50 cm, u/p;
Jars and fruits, 50x50 cm, oil/canvas



Planetă, 40x40 cm, u/c;
Planet, 40x40 cm, oil/plateboard



Repaos, 60x50 cm, u/p;
Repose, 60x50 cm, oil/canvas



Dialog savant, 50x45 cm, u/p;
Pedantic dialogue, 50x45 cm, oil/canvas

Prinţesa goală, 74,5x74,5 cm, u/p;
The naked princess, 74.5x74.5 cm, oil/canvas



Flori, 50x50 cm, colaj;
Flowers, 50x50 cm, collage



Balansoar, 70x50 cm, u/p;
Rocker, 70x50 cm, oil/canvas

Cai verzi, 90x90 cm, u/p / ***Green horses***, 90x90 cm, oil/canvas



Pictura lui Gh. Ciobanu are o triplă dimensiune. Este culoare, poezie şi omenesc! De la firul de iarbă plăpând, abia mijind sub faldurile zăpezii, până la violoncelistul cu sunetul astral, de la casele vechi de la Gura Teghii, cu prispa înaltă şi cornişa dantelată, de la vechiul Buzău „dăltuit" în culorile cenuşii ale toamnei, la zborul imponderabil al „planetelor" sale, TOTUL la el este suflet, culoare şi poezie. O forţă divină îi mânuieşte penelul în tablourile unde copiii aleargă nestingheriţi pe aleile Crângului, ori atunci când caii săi verzi îţi sugerează pe câştigătorii marilor derby-uri ale hergheliei de pur-sânge românesc crescuţi cu atâta pasiune de marele Alexandru Marghiloman. Să-l fi visat pictorul pe „Zori de zi" ori pe „Albatros"? Orice e posibil. Spre cinstea lui, pictorul Gheorghe Ciobanu este un idealist incurabil, recreând o lume din vise şi amintiri, din ore de nesomn, de priveghi la căpătâiul culorilor sale, pe care le îmblânzeşte cu fiecare penel!

Nicolae PENEŞ, Membru al Uniunii Scriitorilor din România



Simfonie sacră, 100x95 cm, u/p;
Divine symphony, 100x95 cm, oil/canvas



Compoziţie, 38x38 cm, temepra / ***Composition***, 38x38 cm, tempera



Planeta roşie, 88,5x84 cm, u/p / ***The red planet***, 88.5x84 cm, oil/canvas



Căluţul Angelei, 73x61 cm, u/p;
Angela's pony, 73x61 cm, oil/canvas



Prietenie, 50x50 cm, u/p;
Friendship, 50x50 cm, oil/canvas



Blonda / The blond girl



Bursucul / The dumpy fellow

Există o virtute a purităţii în culoare, adusă prin continuă mlădiere la blânde şi luminoase intensităţi, la candide străluciri - şi din această virtute se zămisleşte în bună parte pictura lui Gheorghe Ciobanu. Imaginile vibrează solar, restituind lumii o lume fără umbre, miezul ei radios, de fascinantă simplitate, înţeles ca armonie sonoră a câtorva tonuri fundamentale. Nu întâmplător, artistul a apelat în ultima vreme, cu o oarecare consecvenţă, la tehnica ceracolorului, la aplicarea feericei pulberi de culoare pe suporturi special pregătite, cu delicate rugozităţi, apte în acest chip să primească adierea ei tandră. Culorile lui Gheorghe Ciobanu visează efemera prospeţime lichidă a petalelor strivite între degete, susurul de o clipă al sevelor vieţii.

Formele sunt limpezi, decupate prin linii de contur precise, amintind de multe ori structura unui vitraliu. O asemenea tratare, accentuând raporturile bidimensionale ale reprezentărilor, împinge viziunea creatorului spre decorativism. Strict formal, pictura sa poate fi numită o pictură decorativă, dar strict conceptual pe de altă parte, cercetându-i substanţa, înclinaţia către o lectură poetică a realităţii, poate fi încadrată fără rezerve arte învestită cu sens. El nu explică propriu-zis, ci sugerează tâlcuri închise în lucruri, iradiind spre noi, într-un moment fast şi inefabil al desfolierii lor. Şi faptul ni se pare cu atât mai remarcabil, cu cât se împlineşte printr-o deplină claritate a expresiei şi nu prin exploatarea comodă a ambiguităţilor posibile, cu efecte seducătoare uneori, e drept, dar superficial seducătoare, la nivelul soluţiilor plastice.

Gheorghe Ciobanu nu are vocaţia ilustratorului. Rostindu-se asupra lumii, el se rosteşte în primul rând pe sine; pune, deci, într-o prielnică lumină starea de spirit trăită, vibraţia lirică interioară, „privirea” sub care se restituie realitatea. Elocventă rămâne, astfel, perspectiva transfigurării, şi mai puţin traiectoriile acesteia ori subordonarea faţă de stil. Pictorul, atent la cuceririle stilistice ale artei moderne, pe care şi le asumă în mod natural şi numai în măsura corespondenţei cu o serie de afinităţi proprii, respinge totuşi rigida înseriere într-o direcţie sau în alta. El îşi păstrează în toate libertatea de mişcare, ca pe o garanţei a libertăţii lăuntrice, ca pe o şansă a posibilităţilor limitate de afirmare. Ceva din ingenuitatea pictorilor naivi răzbate în opera sa, şi acest ceva, veşnic pregnant în noi, esenţial şi irepetabil, asemeni copilăriei, îi oferă, dacă vrem, stil, dar mai ales raţiunea de a fi în culoare şi pentru culoare. Gheorghe Ciobanu evocă un univers senin şi stenic, un paradis al inocenţei, un tărâm unde nu s-au inventat încă cenuşiul şi dezolarea, spre care omul moral şi omul estetic deopotrivă se reîntorc adesea cu sau fără simulate nostalgii. Avem sentimentul că pictorul cedează şcolii şi rigorilor plastice ceea ce trebuie inevitabil cedat pentru a rămâne sufleteşte, mereu, la vârsta curatelor emoţii. „Sacrificiile”, despre care nu vom şti nimic, ţin de construcţia lucidă a „basmelor” sale inundate în culoare.

Cornel Radu CONSTANTINESCU
Bucureşti, 1980

Galaxie Metal, 39,5 x 39,5 cm / ***Metal galaxy***, 39.5x39.5 cm







Compoziție 5, monotipie / ***Composition 5***, monotype



Quartet, 48,5x40, u/p;
Quartet, 48.5x40 cm, oil/canvas



Poarta așteptărilor 2, 65x65 cm, u/p;
Gate of expectations 2, 65x65 cm, oil/canvas



Fascinaţie 2, 90x83 cm, u/p;
Fascination 2, 90x83 cm, oil/canvas



Umbrela albă, 66x50 cm, u/p;
The white umbrella, 66x50 cm, oil/canvas

Formaţie, 80x70 cm, u/p / ***Band***, 80x70 cm, oil/canvas



Iarnă, 40x40 cm, u/p;
Winter, 40x40 cm, oil/canvas



Zăpadă nouă, 40x40 cm, u/p;
Fresh snow, 40x40 cm, oil/canvas



Planetă, 40x40 cm, u/c+metal;
Planet, 40x40 cm, oil/ plateboard+metal



Personaje, 65x50 cm, acrilic/c;
Characters, 65x50 cm, acrylic/plateboard



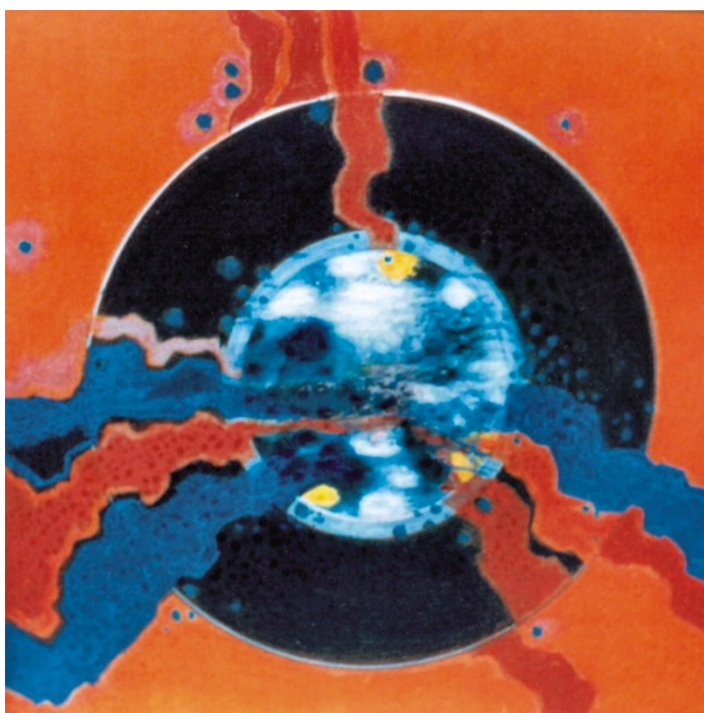
Toamnă caldă, 50x50 cm, u/p;
Mild autumn, 50x50 cm, oil/canvas



Iguana, 57x46 cm, acrilic/c / ***Iguana***, 57x46 cm, acrylic/plateboard



Sărut 1, 46x38 cm, acrilic/c / ***Kiss 1***, 46x38 cm, acrylic/plateboard



Implozie cosmică, 50x50 cm, u/c / ***Cosmic implosion***, 50x50 cm, oil/plateboard



Sărut 2, 45x38 cm, acrilic/c;
Kiss 2, 45x38 cm, acrylic/plateboard



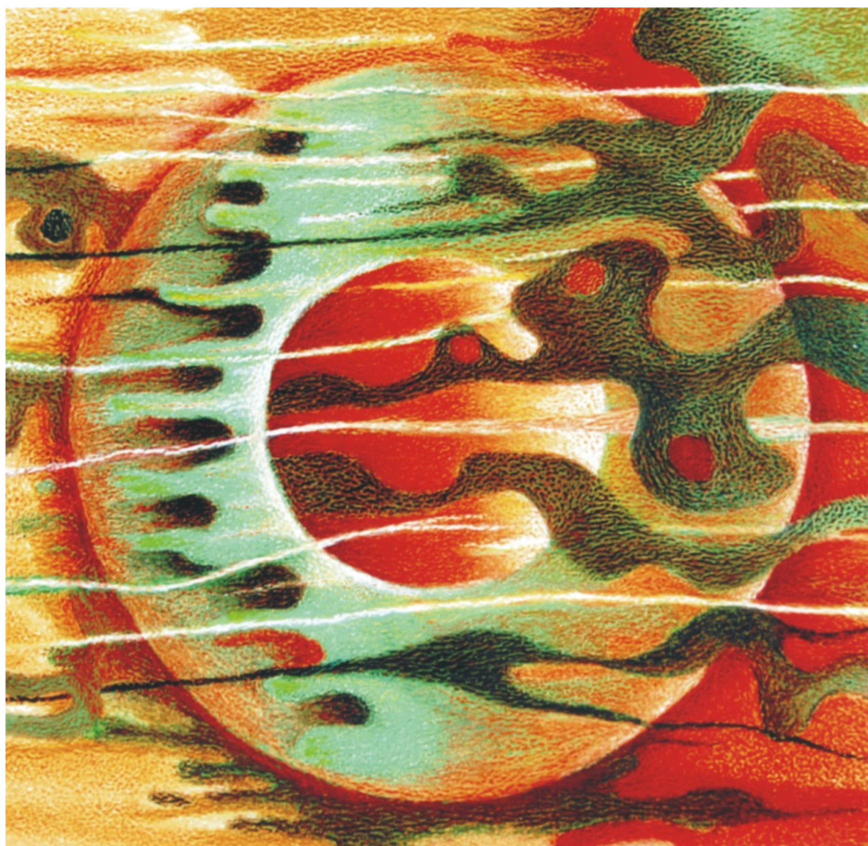
Împreună, 65x50 cm, acrilic/c;
Together, 65x50 cm, acrylic/plateboard



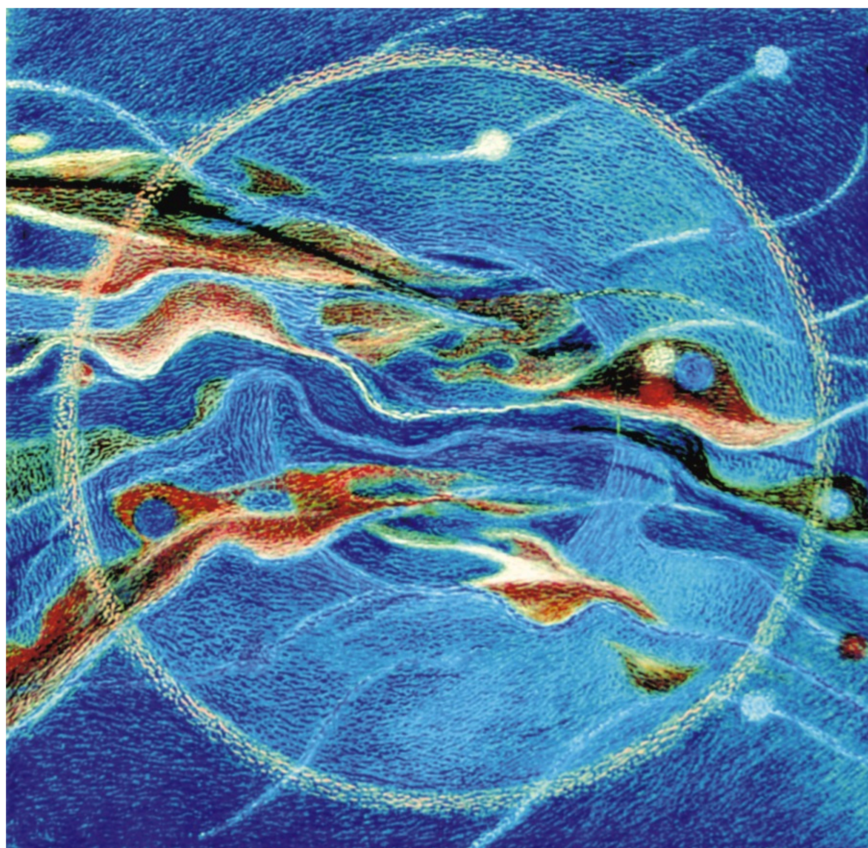
Compoziție, 56x45 cm, acrilic/c / ***Composition***, 56x45 cm, acrylic/plateboard



Compoziție, 44x36 cm, acrilic/c / ***Composition***, 44x36 cm, acrylic/plateboard



Planeta păsărilor, ceracolor;
The birds' planet, ceracolor





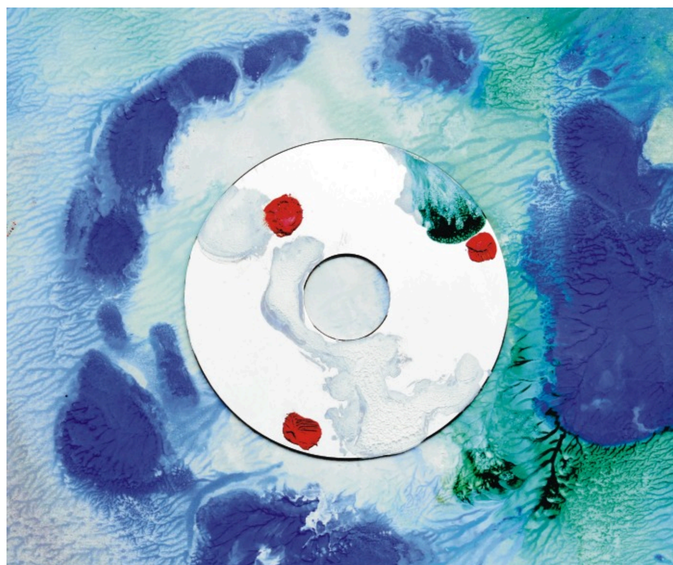
Planetă, 50x50 cm, u/c;
Planet, 50x50 cm, oil/plateboard



Ploaia, 48x41 cm, acrilic/c;
The rain, 48x41 cm, acrylic/plateboard



Planetă, 50x50 cm, u/c;
Planet, 50x50 cm, oil/plateboard



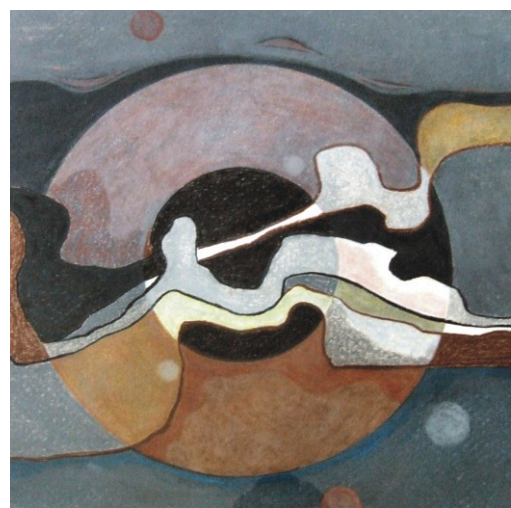
Implozie, 20x20 cm, u/c;
Implosion, 20x20 cm, oil/plateboard

Vas verde, 41x35 cm, acrilic/c;
Green jar, 41x35 cm, acrylic/plateboard





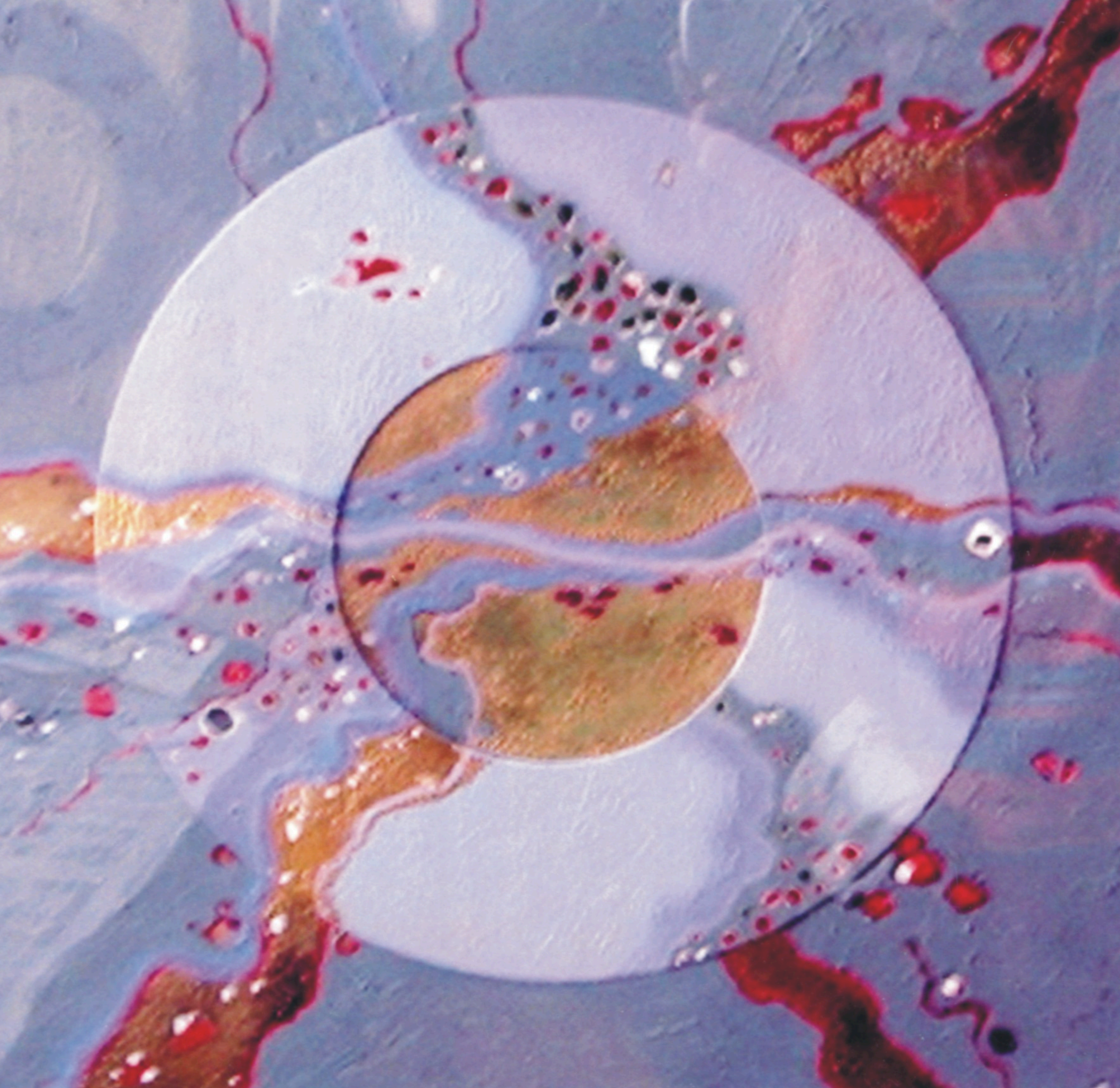
Cosmos, 40x40 cm, u/c;
Cosmos, 40x40 cm, oil/plateboard



Planetă, 40x40 cm, pastel/c;
Planet, 40x40 cm, pastel/plateboard



Puiul verde, 47x38 cm, acrilic/c;
The green chicken, 47x38 cm, acrylic/plateboard



Planetă, 48x48 cm, u/c+metal / ***Planet***, 48x48 cm, oil/ plateboard + metal

OMUL ŞI PICTORUL

Artistul de pe plaiuri buzoiene încearcă şi reuşeşte să acopere un registru larg al realităţii bine «desenate» peste care adaugă sensibilitatea şi complexitatea sa spirituală, într-o varietate de imagini şi culori.

Clasic şi modernist în aceeaşi măsură, **Gheorghe Ciobanu** traversează un registru senin şi stenic, specific pentru zona de inocenţă a copilăriei, dar în care construieşte lucid matrice ale Cosmosului miraculos, în care îşi fac loc peisaje, planete, galaxii, stele, toate alcătuind crezul lui estetic şi moral.

Cu o tehnică inimitabilă a ceracolorului, rarissimă experienţă în arta plastică românească, pe care o aşează cu



Compoziţie, 47x37 cm, acrilic/c / ***Composition***, 47x37 cm, acrylic/plateboard

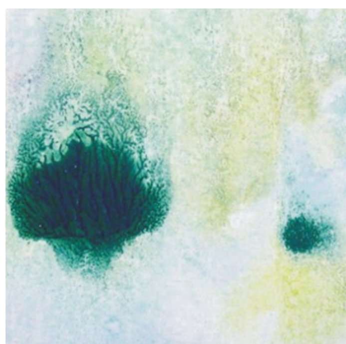
inventivitate şi cu putere de sinteză într-un **model personal** creat sui-generis, negând cenuşiul şi inutilitatea, artistul ne transmite o încărcătură emoţională caracteristică esenţei sale sufleteşti în toate reuşitele sale artistice, majoritatea expuse în ţară şi în străinătate, continuu din 1970, în expoziţii personale şi colective

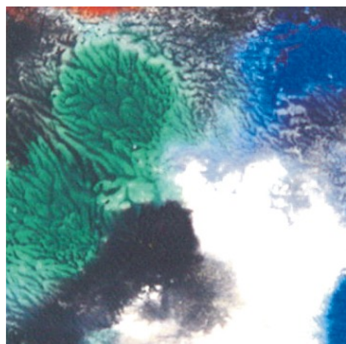
La Buzău, Bucureşti, Viena ori în muzee şi colecţii din Anglia, Belgia, Elveţia, Finlanda, Germania, Grecia ori de pe alte continente, Statele Unite ale Americii, Canada şi chiar Australia, maestrul Gheorghe Ciobanu expune şi transmite prin opera sa **ceva** din universul creat din vibraţiile sufletului său, într-o gamă largă de tablouri de la reprezentarea jocheilor, a planetelor, a caselor de ţară, a constelaţiilor şi până la *„Plajă", „Prinţ", „Zbor", „Dialog", „Prietenie* şi *„Urmele străbunilor"*.

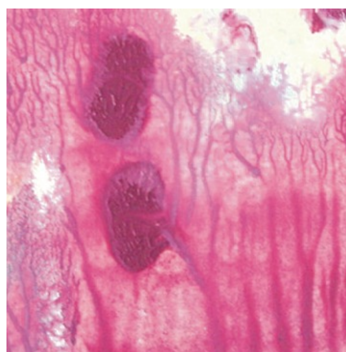
Exploziv şi contemplativ în acelaşi timp, cu tatonări profesionale, dar cu imaginaţie debordantă, maestrul creează o **salbă de lucrări** în care „eroii" sunt hieroglifele, totemurile, semne ancestrale - toate strânse în **cicluri de viaţă**, colorate cu reflexul libertăţii interne ingenue şi moral-estetice.

Cu un amalgam fericit de tehnică peisagistică, de inovaţie coloristică, maestrul **Gheorghe Ciobanu** a fost şi rămâne o „**voce**" autentică în pictura contemporană, în arta frumosului din ţara noastră şi nu numai, invitându-ne generos să pătrundem într-un univers quasi-inaccesibil la prima vedere, dar cu siguranţă de o mare delicateţe şi fermitate umană.

Ambasador Marin BUHOARĂ
aprilie 2009



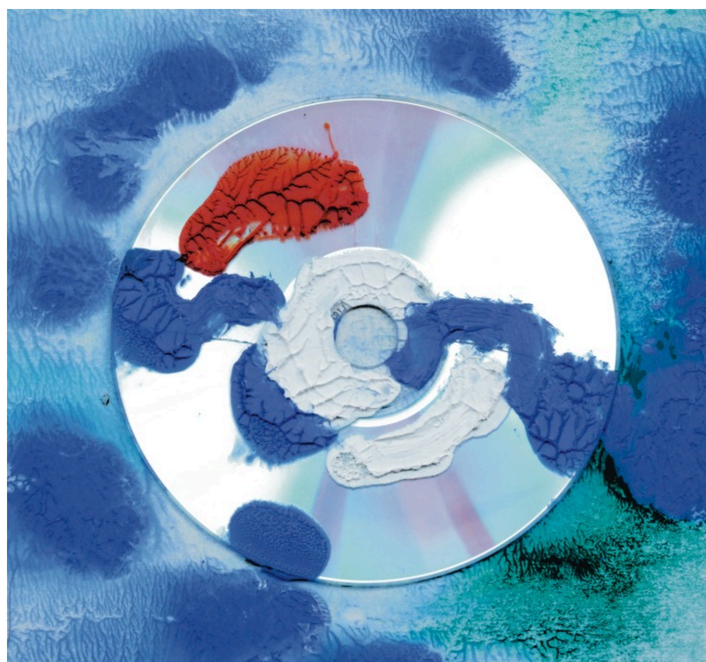




Compoziţie 6, monotipie;
Composition 6, monotype



Compoziţie, 49x38 cm, acrilic/c;
Composition, 49x38 cm, acrylic/plateboard



Planetă, 17x17 cm, u/c;
Planet, 17x17 cm, oil/ plateboard



Păsări, 57x47 cm, acrilic/c;
Birds, 57x47 cm, acrylic/plateboard



Poartă spre niciunde, colaj / ***Gate to nowhere***, collage



Univers, colaj / ***Universe***, collage



Mămuca şi moşu - Gura Humorului / Mamuca and mosu - Gura Humorului



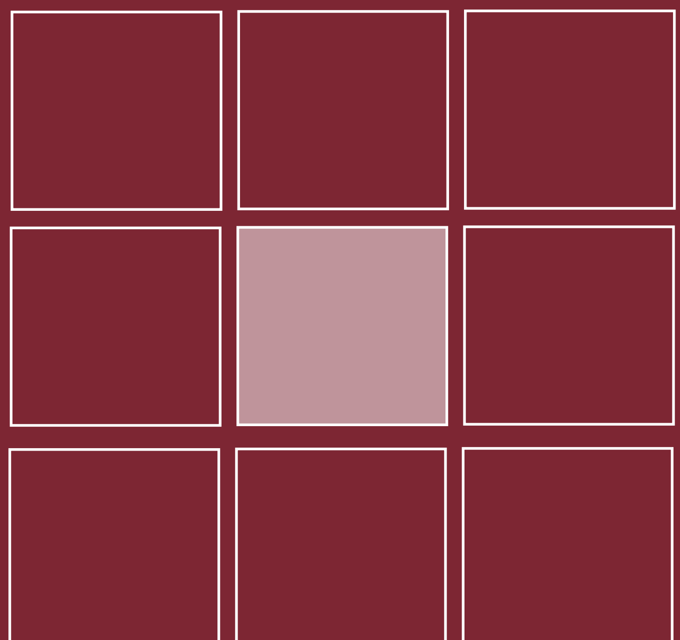
Casă la ţară / Country house

Artă monumentală

Machete

Grafică de carte

Distincții și premii





LUCRĂRI DE ARTĂ MONUMENTALĂ
MONUMENTAL ART WORKS

1974 - Staţiunea Viticolă Pietroasele
(coautor pictorul Florin Menzopol)
1976 - Agenţia „Faber Castell”, Viena, Austria
1978 - S.C. Ductil S.A. Buzău, Design general - Expoziţii produse
1980 - Fântână arteziană - spaţiu public
1984 - Staţiune Viticolă Pietroasele
1987 - Casa de Cultură a Tineretului Buzău
1997 - S.C. Ductil S.A. şi fabrica de Pulberi Feroase Buzău (Design general)
2001 - Judecătoria Rm. Sărat
2007 - Semnul de hotar al judeţului Buzău







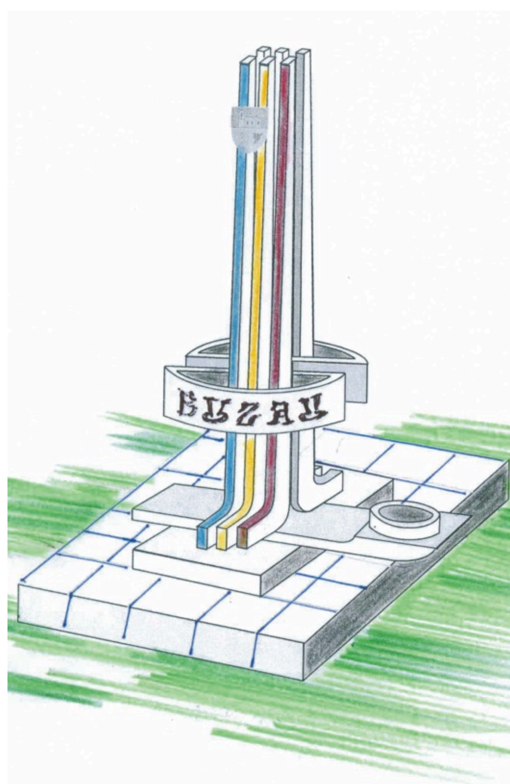












Aspecte de la deschiderea simpozionului și expoziției "Industrie și artă S.C. DUCTIL S.A.", la Galeriile de Artă Buzău





MACHETE / MEDAL DESIGN





Plachetă jubiliară "376 MOUSAIOS"
”376 MOUSAIOS”, jubilee medal





Plachetă jubiliară "Dispensarul Policlinic Militar Buzău 25 de ani"
”Buzau Military Health Center 25 years”, jubilee medal



Cheia orașului Buzău
Key to the City of Buzau





Plachetă jubiliară "METALURGICA-AROMET 75 de ani"
”METALURGICA-AROMET 75 years”, jubilee medal

DISTINCȚII ȘI PREMII OBȚINUTE
DISTINCTIONS AND AWARDS



Premiul III UNESCO
1965 - Elveția

UNESCO 3rd PRIZE
1965 - Switzerland



1974 - Ordinul Muncii cls. III
Order of Labor Class III



Viena / Vienna - 1976





1976 - Diplomă și plachetă
(100 de ani Crucea Roșie)

Diploma and jubilee medal
(100 years of Red Cross)







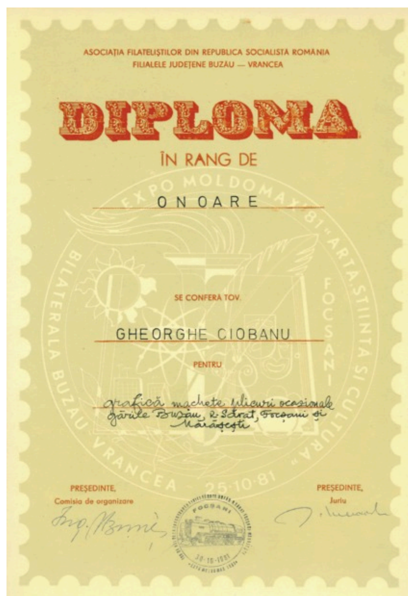


Viena / Vienna - 1977

Viena / Vienna - 1978



1979 - Germania / Germany


ASOCIAȚIA FILATELIȘTILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
FILIALELE JUDEȚENE BUZĂU — VRANCEA

DIPLOMA

ÎN RANG DE

ONOARE

SE CONFERĂ TOV.

GHEORGHE CIOBANU

PENTRU

grafică machete plicuri ocazionale gările Buzău, R. Sărat, Focșani și Mărășești

PREȘEDINTE,
Comisia de organizare

PREȘEDINTE,
Juriu



1981 - Diplomă și plachetă "EXPO MOLDOMAX '81"
Diploma and jubilee medal "EXPO MOLDOMAX '81"





1996 - Olanda / Netherlands

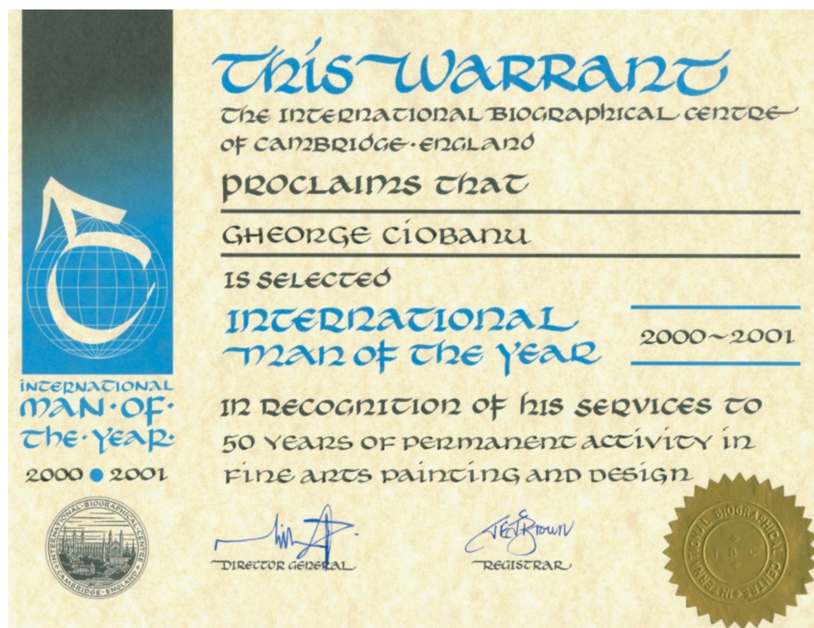




2001 - Școala de Aplicații pentru Parașutiști - 15 ani
Air Force Application School - 15 years



2003 - Medalia „75 de ani - Metalurgie la Buzău"
"75 years of metal industry in Buzau", medal


THIS WARRANT
THE INTERNATIONAL BIOGRAPHICAL CENTRE OF CAMBRIDGE · ENGLAND
PROCLAIMS THAT
GHEORGE CIOBANU
IS SELECTED
INTERNATIONAL MAN OF THE YEAR
2000~2001
IN RECOGNITION OF HIS SERVICES TO 50 YEARS OF PERMANENT ACTIVITY IN FINE ARTS PAINTING AND DESIGN

INTERNATIONAL MAN·OF·THE·YEAR 2000 ● 2001

DIRECTOR GENERAL

REGISTRAR



2000/2001 - International Man of the Year - Medalie de argint
International Man of the Year - Silver Medal


DIRECȚIA PENTRU CUTURĂ, CULTE ȘI PATRIMONIUL CULTURAL NAȚIONAL
B U Z Ă U

DIPLOMĂ DE EXCELENȚĂ

Se conferă binemeritat

DOMNULUI Gheorghe Ciobanu pentru rodnică și îndelungată osârdie depusă în slujba culturii și spiritualității buzoiene, pentru promovarea acestora în concertul valorilor naționale și universale.

Buzău, Decembrie 2001

Director,
Călin Ghețu

2001 - Diplomă de Excelență
Diploma of Excellence


Direcția pentru Cultură, Culte și Patrimoniu Cultural Național Buzău

Conferă

Diploma de Onoare

pictorului Gheorghe CIOBANU, membru fondator al FILIALEI UAP BUZĂU, pentru îndelungata activitate creatoare în domeniul artelor plastice.

~ Buzău - 27.XI.2003 ~

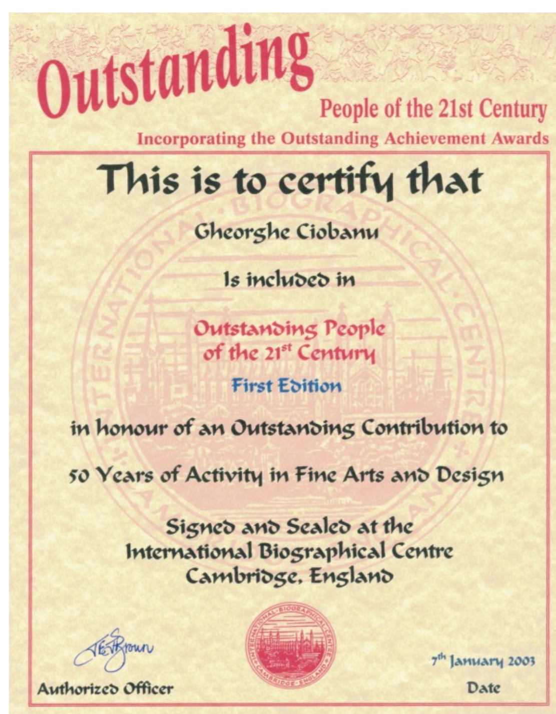
Director,
Călin Ghețu

FILIALA UAP BUZĂU '35 ; 1968-2003

EXPOZIȚIE ANIVERSARĂ DE ARTĂ PLASTICĂ

2003 - Diplomă de onoare -
membru fondator al filialei U.A.P. Buzău

Diploma of Honor - founding member
of the Buzau branch
of the Romanian Fine Artists' Union


Outstanding
People of the 21st Century
Incorporating the Outstanding Achievement Awards

This is to certify that

Gheorghe Ciobanu

Is included in

Outstanding People
of the 21st Century
First Edition

in honour of an Outstanding Contribution to

50 Years of Activity in Fine Arts and Design

Signed and Sealed at the
International Biographical Centre
Cambridge, England

Authorized Officer

7th January 2003
Date



2003 - Outstanding Artist and Designers of the 21th Century (International Biographical Centre, Cambridge, England) - Diplomă și Medalie de argint

Outstanding Artist and Designers of the 21st Century (International Biographical Centre, Cambridge, England) - Diploma and Silver Medal





2004 - Ordinul **Meritul Cultural în grad de comandor**

Order of **Cultural Merit (in rank of Commander)**

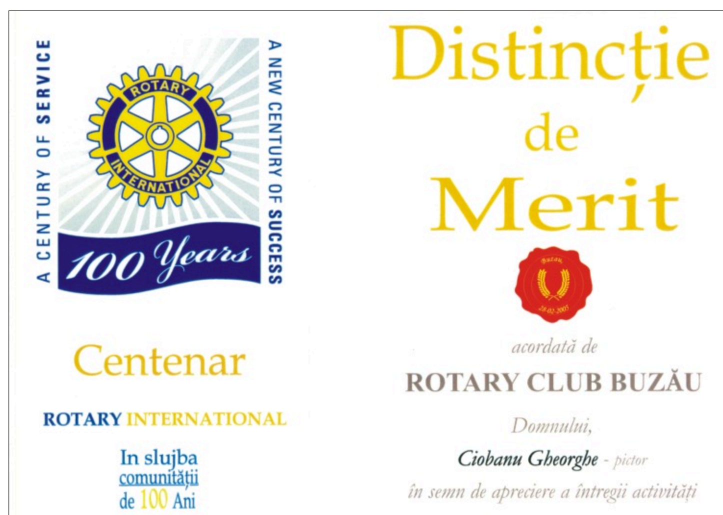

Primăria Municipiului Buzău
conferă
Domnului GHEORGHE CIOBANU
Titlul
de
Cetățean de onoare
al Municipiului Buzău

În semn de binemeritată recunoștință din partea comunității buzoiene pentru activitatea dedicată îmbogățirii culturii locale și celei naționale, pentru exemplaritatea modelului său civic și, nu în ultimul rând, pentru contribuția semnificativă la impunerea Buzăului între orașele importante ale României și, chiar, ale lumii !

Buzău, 11 Aprilie 2005

Constantin Boșcodeală,
Primarul Municipiului Buzău

2005 - Cetățean de Onoare al Municipiului Buzău
Citizen of Honor of Buzau Municipality


A CENTURY OF SERVICE
A NEW CENTURY OF SUCCESS
100 Years
Centenar
ROTARY INTERNATIONAL
In slujba comunității de 100 Ani

Distincție
de
Merit
acordată de
ROTARY CLUB BUZĂU
Domnului,
Ciobanu Gheorghe - pictor
în semn de apreciere a întregii activități

2005 - Distincție de Merit „Centenar Rotary"
"Rotary century" distinctive merit


PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUZĂU
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BUZĂU
DIPLOMĂ
DE
EXCELENȚĂ
-OPERA OMNIA-
Se conferă domnului GHEORGHE CIOBANU, artist plastic, membru al Uniunii Artiștilor Plastici din România, pentru întreaga activitate, cu prilejul împlinirii a 50 de ani de creație în domeniul artelor vizuale.
Primar,
Ing. Constantin Boșcodeală
Buzău, 10 aprilie 2006

2006 - Diplomă de excelență „Opera Omnia"
"Omnia Opera" Diploma of excellence




SOCIETATEA INVENTATORILOR DIN ROMÂNIA
Premiul special
al Juriului Internațional
Se acorda Dlui./Dnei.
Ciobanu Gheorghe
Pentru aplicarea inventicii in arta.
Salonul Internațional al Invențiilor, Cercetării Științifice și Transferului Tehnologic
ediția a-XII-a
INVENTICA 2006
5-9 iulie 2006, Iași Romania
SOCIETATEA INVENTATORILOR DIN ROMÂNIA
JURIUL INTERNAȚIONAL

2006 - Medalie de aur,
premiul special al juriului internațional
„Inventica 2006", Iași

Golden Medal, special award
of the international jury
of "Inventica 2006", Iassy





LIGA CULTURALĂ PENTRU UNITATEA ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI

DIPLOMĂ DE RECUNOȘTINȚĂ

Se conferă

D-lui GHEORGHE CIOBANU

pentru excepționalele dumneavoastră merite și pentru contribuția definitorie la impunerea valorilor românești în lume, cu prilejul integrării României în Europa.

1 ianuarie 2007

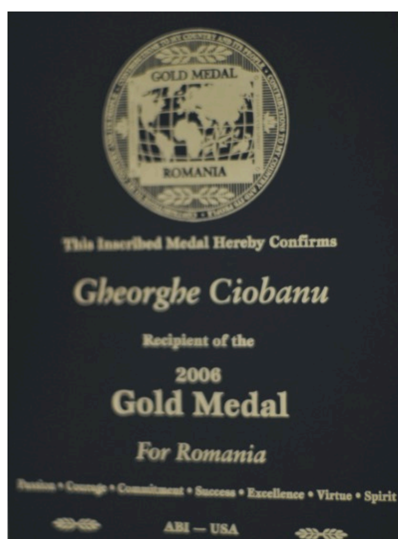




2007 - Liga Culturală pentru Unitatea Românilor de Pretutindeni -
Diploma de recunoștință
Cultural League for the Unity of Romanians Abroad - Diploma of gratitude



2006 - Medalia de aur
„International Professional
of the Year”
(Cambridge, Anglia)
Golden Medal ”International Professional
of the Year” (Cambridge, Emgland)



GOLD MEDAL

ROMANIA

This Inscribed Medal Hereby Confirms

Gheorghe Ciobanu

Recipient of the

2006

Gold Medal

For Romania

Passion • Courage • Commitment • Success • Excellence • Virtue • Spirit

ABI — USA

2006 - Medalia de aur
pentru România
Golden medal for Romania



Certificate of Award

THIS CERTIFIES THAT

Prin această diplomă,
Who is Who World Society Corp.,
și Who is Who, Verlag für Personenenzyklopädien AG, Elveția
atestă faptul că

Gheorghe Ciobanu

a fost inscris in

ENCICLOPEDIA PERSONALITĂȚILOR DIN ROMÂNIA

Această culegere biografică conține biografii ale personalităților din domeniul economiei, politicii, științei, culturii și artei.

11.11.2008
Data

Ralph Hübner
(director general al Who is Who, Verlag für Personenenzyklopädien AG, Zug/Elveția)

2008 - Diplomă „Award Who
in Who World Society Corp.”, AG Elveția
”Award Who in Who World Society Corp.”
Certificate, AG Switzerland



ROMANIA

ASOCIATIA NATIONALA "CULTUL EROILOR"

Consiliul Județean Buzău

Diplomă

Se conferă domnului artist GHEORGHE CIOBANU

Medalia "90 de ani de la crearea SOCIETATII MORMINTELE EROILOR CAZUTI IN RAZBOI - 1919 - 2009" pentru merite deosebite in activitatea de cinstire a memoriei Eroilor Neamului Romanesc.

PREȘEDINTE
Ec.
Victor MOCANU

Data: 12 Septembrie 2009
BUZĂU

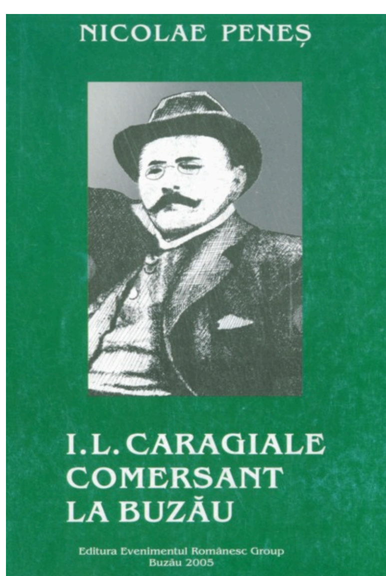
2009 - Diplomă Asociația Națională "Cultul Eroilor"
”The Heroes' Cult” National Association Diploma

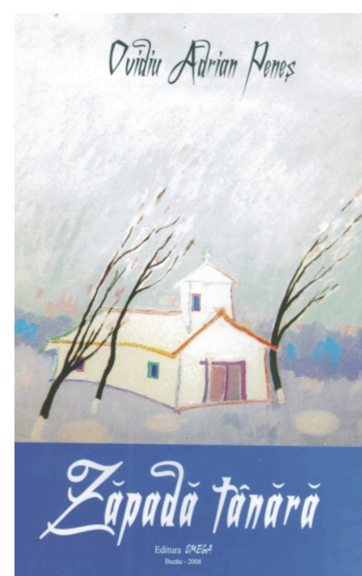

ALEXANDRU MARGHILOMAN
OMAGIU CU PRILEJUL
UNEI ÎNDOITE ANIVERSĂRI
editgraph
Buzău, 2008


Spiridon Râmniceanu
POARTA
2008


TEODOR DUȚU
DUPĂ
50
DE ANI
9121
AMINTIRI
DESPRE CEI CARE NU MAI SUNT
VOL. 2

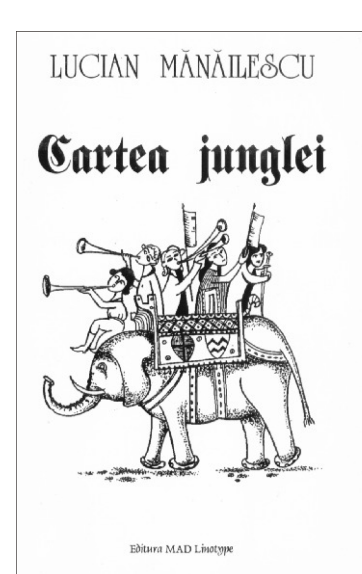

Dan Manolescu
13 Scrisori de Dragoste
- versuri -

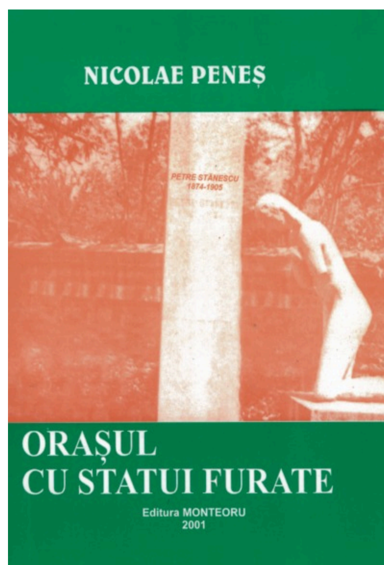

NICOLAE PENEȘ
I.L. CARAGIALE
COMERSANT
LA BUZĂU
Editura Evenimentul Românesc Group
Buzău 2005


Ovidiu Adrian Peneș
Zăpadă tânără


BUCUR CHIRIAC
FIRUL
SUBȚIRE
AL
AMINTIRII
BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ "V. VOICULESCU" BUZĂU

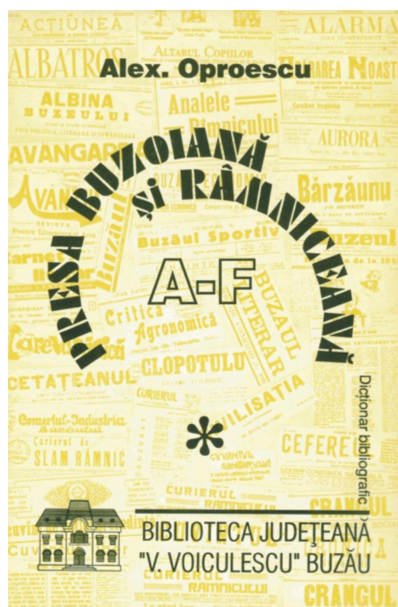

GEORGE VIOREANU
SALONUL DE VOCI INEGALE
roman
Editura Casei Corpului Didactic Buzău

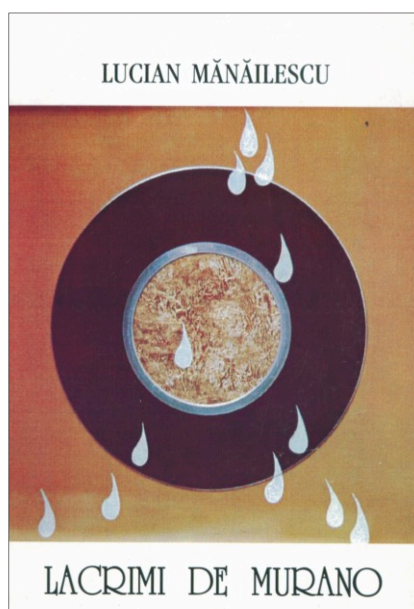

LUCIAN MĂNĂILESCU
Cartea junglei
Editura MAD Linotype


NICOLAE PENEȘ
ORAȘUL
CU STATUI FURATE
Editura MONTEORU
2001

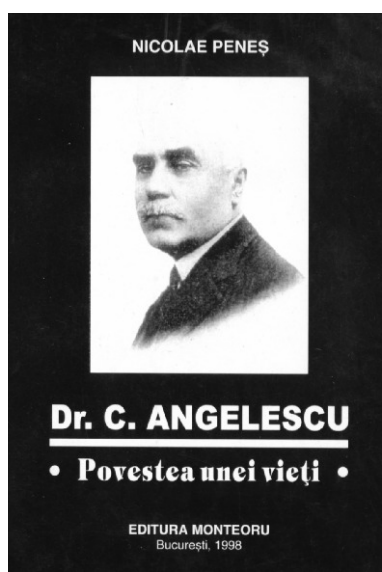

HANGANU DIANA MARINA
MISTERELE
ȘCOLII
SHETLAND
Editura VEGA
Buzău - 2006

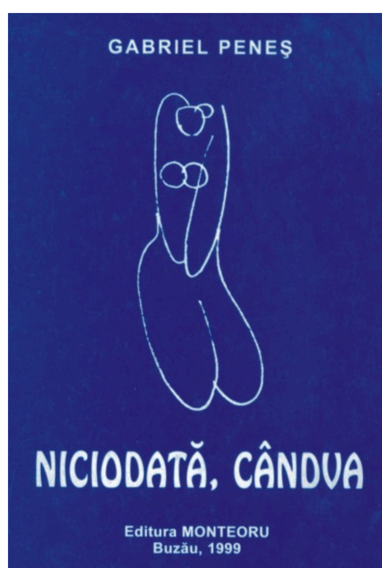

Nicolae Peneș
ORAȘUL CU CASTANI
ȘI AMINTIRI
editgraph


Alex. Oproescu
PRESA BUZOIANĂ și RÂMNICEANĂ
A-F
*
Dicționar bibliografic
BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ
"V. VOICULESCU" BUZĂU


LUCIAN MĂNĂILESCU
LACRIMI DE MURANO


LAZĂR BĂCIUCU
ÎNTRE
PĂMÂNT
ȘI CER
ORION


NICOLAE PENEȘ
Dr. C. ANGELESCU
• Povestea unei vieți •
EDITURA MONTEORU
București, 1998


GABRIEL PENEȘ
NICIODATĂ, CÂNDVA
Editura MONTEORU
Buzău, 1999


Lăstun,
sub strigătul frunzei
Nicolae Cabel

• CĂLĂTORII DE STUDII


1


2


3


4


5


6



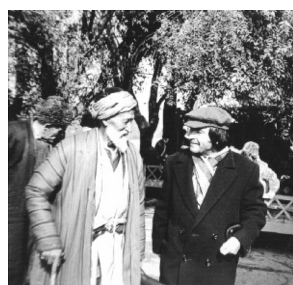
7



8


9


10


11


12


13


14


15


16


17


18


19

1. Berlin, 1973. Poarta Brandenburg
2. Dresda, 1973. Grup statuar
3. Berlin, 1973. Poarta Brandenburg
4. Dresda, 1973.
5. Dresda, 1973. Zwinger
6. Triunghiul germanic, 1979
7. Viena, 1980. În fața centrului universitar Albert Schweitzer Haus
8. Viena, 2006. Centrul universitar Albert Schweitzer Haus, după 30 de ani
9. Hiva, 1982. Călătorie de studii în Asia Mică... în fotografie cu sculptorul Marineti și pictorii Spiridon și Palade
10. Hiva, 1982. În fotografie cu pictorul Velea
11. Samarcant, 1982. Dialog asiatic
12. 1982. Lângă Nastratin Hogea... încremenit!
13. Olanda, 1997. În Galeria Geluk
14. Haga, 1997
15. Olanda, 1997. Port tradițional
16. Amsterdam, 1997. La plecare, în aeroport
17. Viena, 2005. În parcul catedralei Wotifkirche
18. Viena, 2005. În fața castelului Belvedere
19. Viena, 2005. La Schönbrunn



Vila "Albatros" - conacul Marghiloman / „Albatros"Villa - Marghiloman mansion

Cronologie



GHEORGHE CIOBANU, fiul lui Constantin și al Ecaterinei, s-a născut în orașul Mizil, județul Prahova, la data de 17 iulie 1932, dintr-o familie de mici comercianți cu opt copii. Copilăria și-o petrece în orașul natal. În perioada 1940-1944 urmează cursurile primare. În 1944 se înscrie la Liceul Comercial „Tase Dumitrescu", unde termină 4 clase.

De timpuriu, a manifestat înclinație pentru artele vizuale.

Deși epoca în care și-a trăit copilăria a fost una plină de dificultăți materiale (tatăl fiind arestat), artistul a ales, cu toate riscurile de rigoare, să dea curs chemării lăuntrice, pictura, pe care a privit-o nu ca pe un hobby, ci ca pe un mod existențial. În 1949, tatăl său decedează.

După absolvirea Liceului Industrial din Buzău, își satisface, timp de 3 ani, stagiul militar la o unitate de muncă-pedeapsă pentru tinerii care nu prezentau încredere în ochii autorităților. La vârsta de 25 de ani se înscrie la Institutul de Arte Plastice „Nicolae Grigorescu" din București. În pofida climatului de suspiciune pătruns și în învățământ, rod al „vigilenței proletare", pictorul a avut șansa de a beneficia de îndrumarea unor mari personalități precum: acad. George Oprescu - Istoria artelor, Gheorghe Ghițescu - Antropologie artistică, Ion Popescu Negreni și Corneliu Baba - Pictură, Horia Teodoru - Perspectivă. Tânărul „ucenic" în ale penelului are șansa să fie îndrumat și de marii artiști Catul Bogdan și Al. Ciucurencu.

Deși trăia în admirația mentorilor săi, cu firea sa independentă a înțeles că la umbra marilor copaci nu pot crește nici măcar arbuștii. Și-a căutat propriul drum în afirmarea eului artistic. După terminarea studiilor, efectuate cu unele întreruperi, fiind îndepărtat din institut (împreună cu alți colegi, motivul - trecutul social-politic al tatălui său), se stabilește la Buzău, unde găsește un mediu oarecum tolerant artelor, la acea dată.

În anul 1957 se căsătorește cu Eliza-Florica Tâlmaciu, fiica lui Gheorghe și Florica Tâlmaciu.

Evoluţia în timp a artistului, devenit, în ultimii ani, **Cetăţean de onoare** al municipiului Buzău, ne-ar putea îndreptăţi să-l numim (după modul cum s-a identificat cu viaţa spirituală a oraşului) **om al cetăţii**. Perseverent, harnic şi înzestrat cu har, pictorul participă, încă de la primul an de la absolvirea facultăţii, la viaţa artistică a localităţii.

În 1958 se naşte primul copil, Mirela.

În 1965, în Elveţia, primeşte premiul al III-lea UNESCO pentru pictură.

În 1967 se naşte al doilea copil - Cristina, iar în 1968 este primit în Uniunea Artiştilor Plastici. În 1970 devine unul din membrii fondatori ai nou înfiinţatei Filiale Buzău a U.A.P. Pictorul Ion Pacea, vicepreşedinte la acea dată al respectivei Uniuni a Artiştilor Plastici, afirma că **„printre membrii fondatori se află nume de artişti de marcă, artişti cunoscuţi nu doar în România, ci şi peste hotare, pentru talentul lor"**, printre care menţionează şi numele pictorului Gheorghe Ciobanu. În 1971 ia parte la o expoziţie de grup la Sala „Dalles" din Bucureşti, iar în 1974 participă la **Salonul republican de desen şi gravură**, cu lucrarea monotip „Caii".

În perioada 1974-1975, Gh. Ciobanu este prezent la expoziţiile de pictură din Bacău şi Bucureşti (Galeriile „Amfora") cu numeroase creaţii. Tot acum i se încredinţează executarea unei lucrări de artă monumentală la Staţiunea de cercetări viticole „Pietroasele", împreună cu pictorul Florin Menzopol.

În 1975 revine la Galeriile „Amfora", cu **prima sa expoziţie personală** cuprinzând 32 de lucrări (10 monotipii şi 22 în ulei). Cuvântul de însoţire este scris de regretatul sculptor George Apostu, iar criticul de artă Cristina Angelescu semnează o elogioasă cronică plastică. În luna octombrie a aceluiaşi an, an rodnic şi plin de împliniri artistice, presa vremii semnalează **expoziţia de ceracolor** a pictorului Gh. Ciobanu, vernisată L'Academia di Roma Italia, cu ocazia comemorării a 50 de ani de la moartea marelui prozator Ion Slavici.

Revista română de limba franceză *Roumanie d'Aujourd'hui* făcea, în acelaşi an 1975, aprecieri deosebite despre pictorul portretist Gh. Ciobanu, în cauză fiind tabloul „La fête du vin", articol semnat de Marin Mihalache. Acesta subliniază faptul că artistul utilizează din abundenţă roşul - culoarea vitalităţii şi albul luminos pentru a sugera tema compoziţiei sale bahice la personajele în stare euforică.

Anul 1976 îi aduce numeroase satisfacţii pe plan profesional, prin participarea sa la o serie de expoziţii în străinătate şi în ţară, cum ar fi: „Voroneţiana" Suceava, ediţia a II-a, eveniment consemnat în cunoscuta revistă de cultură *Contemporanul*. La Brăila, participarea sa este, de asemenea, reţinută în expoziţia **„Orientări spre arta construită"**, aşa cum informează ziarul *Viaţa Buzăului*, într-un articol semnat de Anca Vicol.



Cel mai important eveniment al acestei perioade, comentat pe larg atât în presa vremii, cât şi în corespondenţa diplomatică, a fost expoziţia itinerantă a pictorului în Italia (Roma şi Torino), în S.U.A. (la Biblioteca română din New York, New Jersey, Wisconsin), Galery Lounge, College of the Holy Cross Worcester) şi în Austria - Viena, în 1975, 1976-1977.

Expoziţia de la New Xork, New Jersey şi Wisconsin a fost consemnată elogios de M. S. Sandstrom în *Rutgern Observer*, U.S.A., din 9 aprilie 1976, care scria: **„Gh. Ciobanu este unul din pictorii de frunte ai României. Roşul, oranjul şi galbenul creează un efect de op-art, ceea ce i-a atras recunoaşterea universală. Dl. Ciobanu foloseşte o nouă tehnică în pictura sa. Cu această tehnică, pictura are un efect de ţesătură."**.

Expoziţia din Viena, unde artistul a fost şi beneficiar al unei burse de studii, este prezentată elogios în mai multe periodice ale vremii, atât în Austria, cât şi în România. *Wienner Zeitung* din 12 decembrie 1976 îl prezintă pe artist cu lucrările sale de ceracolor, expuse la Palais Palffy, ca un pictor contemporan de frunte al ţării sale. Criticul vienez R. Gottesthal afirmă răspicat că **„Lucrările maestrului Ciobanu te încântă!"**, iar *Ősterreichiesche Diplomatische Korespondent* nr. 1/1977 scria că **„Imaginile sale conţin o foarte mare sensibilitate şi prezintă o transparenţă şi o aerisire pe care rar o întâlneşti în altă parte. Culorile curate, plăcute, uşoare, deschise şi astfel combinate impresionează tot ce reprezintă el. Singură, *Casa ţărănească* dă dovadă de o astfel de artă reprezentativă încât un observator care nu a văzut niciodată România simte sufletul poporului şi pe cel al peisajului"**.

În anul 1977, noiembrie-decembrie, participă la expoziţia de grafică a Filialei U.A.P., despre ale cărei creaţii Corneliu Ştefan nota în al său Carnet plastic din Viaţa Buzăului: „Ne-au plăcut lucrările lui Gheorghe Ciobanu, scăldate într-un violet tragic - excelent".

Este necesar poate să menţionăm că artistul Gheorghe Ciobanu, în ciuda unor succese notabile pe plan naţional şi internaţional, nu renunţă la poziţia de tehnician pe care o deţinea într-o fabrică buzoiană, unde îşi câştiga existenţa cotidiană necesară, dar sigură, întreţinerii familiei. Pe buzele oricăruia dintre cititori ar putea stărui întrebarea: ce era mai important pentru Gh. Ciobanu, arta sau existenţa zilnică? Evident, şi una, şi cealaltă. Munca îl motiva material,

arta îl menținea spiritual, îl mobiliza, îi întreținea elanul vital, îi cultiva fantezia pe care apoi o transfera în imagini artistice. Dacă nu ar fi fost așa, este greu de imaginat că artistul, cu puținul său timp liber, ar fi reușit să-și depășească condiția de tehnician, dacă nu ar fi avut acel foc sacru al artei în suflet. În aceste condiții, destul de dificile de altfel, puteau surveni sincope în actul de creație, dar nu au apărut.

Articolul „Orientări spre arta construită", din ziarul *Viața Buzăului*, semnat de Anca Vicol, consemnează: „cel mai important eveniment al acestei perioade, comentate pe larg, atât în presa vremii, cât și în corespondența diplomatică (Roma și Torino), în S.U.A. (la Biblioteca română din New York, New Jersey, Wisconsin), cât și în Austria - Viena."

În revista Contemporanul din 1978, criticul Ștefan Dimitriu, în articolul *„Un artist în uzină"*, relatează cum l-a cunoscut pe Gh. Ciobanu, *„unul din cei mai talentați și mai laborioși dintre plasticienii buzoieni"*, în ipostaza de tehnician la locul de muncă, cunoscându-i *„căutările, neliniștile și poate incertitudinile sale"*.

În 1979 expune 40 de lucrări în tehnica ceracolor, la Galeriile de artă Buzău, remarcate de criticul Corneliu Ștefan prin tematică, rafinament, lirism și contraste reușite.

Tot acum, expune în Foaierul Televiziunii Române și la Căminul Artei în București. Criticul de artă Dan Grigorescu, vorbind despre cei șase expozanți buzoieni, îl remarcă pe Gh. Ciobanu *„ca un temperament energic, cu o pictură clădită pe o reinterpretare de tip fovist a culorii, rupând echilibrul cromatic printr-o zvâcnire puternică de tonuri fierbinți, de roșu incendiar sau de verde"*. În același an ajunge cu o expoziție în Germania, la „Galerie am Markt", Hofgeismar Nord, unde, în nota critică din catalog, semnată de Cornel Radu Constantinescu, se afirmă că autorul *„evocă un univers senin și stenic, un paradis al inocenței, un tărâm unde nu s-au inventat încă cenușiul și dezolarea, spre care omul moral și omul estetic deopotrivă se reîntorc adese cu sau fără stimulate nostalgii..."*. În același context, binecunoscutul critic Constantin Prut afirmă, printre altele, că Gheorghe Ciobanu, *„... în imaginea pe care o construiește, trăiește mai ales într-o desfășurare plană, cu ritmuri cromatice ample, animate de accente grafice energice..."*.

Ziarul elvețian *Badener Tagblatt* din iulie 1980, ca urmare a expoziției deschise la Galeriile Welthmuller din orașul Brugg, afirmă: *„Dacă la primul contact vizitatorul este fascinat de impresia generală a tablourilor, ochiul invită curând la diferențierea culorilor și a mișcării imaginii... Motivele alese de pictorul Gheorghe Ciobanu sunt în majoritatea cazurilor de natură abstractă, simboluri pline de sensibilitate... Astfel, Gh. Ciobanu este un compozitor multilateral, care poartă cu sine deopotrivă vraja muzicii de cameră și a celei simfonice"*.

În iunie 1983 deschide o expoziție de colaje la Galeria Eforie din București, remarcată cu articole favorabile în presa de specialitate. Se menționează în Informația Bucureștiului că artistul a venit în capitală propunând un colaj cu monotipuri colorate, procedeu unic în arta noastră, obținându-se efecte plastice originale, amplificând vivacitatea și poezie culorilor; în *România Literară* nr. 18/1983, aceeași expoziție este apreciată de către Bucur Chiriac drept *„o înțelegere matură și siguranța unui profesionalism solid, realizând imaginea unei picturi făcute cu seriozitate și logică, cu îndrăzneala și știința alăturării tonurilor curate, plimbându-se cu eleganță, fantezie și curaj în domeniul nemărginit al formelor poetice"*. Artistul este considerat în presa timpului când „poet al culorilor", când „un teluric temperat", „un cerebral spontan" sau un „meditativ contorsionat".

În 20 iulie 1963 apare articolul *Le peintre d'une délectation poétique*, în ziarul românesc de limbă franceză *L'Actualité Roumaine*, în care, de asemenea, este menționat pozitiv pictorul Gh. Ciobanu și specificul poetic al artei sale

În *Viața Buzăului* din 4 iunie 1983, expoziția lui Gh. Ciobanu este comentată de către Mircea Lerian. Criticul apreciază contribuția înnoitoare a artistului la arta colajului: *„Ciobanu nu mai lipește la întâmplare, ci alege, aranjarea aparent anarhică pe suprafață este respinsă, fapt ce duce arta colajului mai departe, îi oferă logică, formă, îi subordonează dozat culoarea... La Gheorghe Ciobanu esențial este detaliul, în interiorul căruia există ceva, și de aici poezia, care amplifică valențele estetice"*.

Expoziția de la Galeria „Amfora" din București este consemnată de Vartan Arachelian în revista românească de limbă engleză, *ROMANIAN NEWS*, din 20 august 1983, unde criticul subliniază trăsăturile și particularitățile creației artistice în pictura lui Gheorghe Ciobanu, ecoul creației sale pe plan intern și internațional.

În 6 august 1986 apare în ziarul bucureștean de mare circulație *România Liberă* articolul *„Direcțiile fertile în pictura românească"*, în care este comentată la loc de cinste și creația lui Gh. Ciobanu.

Despre personalitatea artistică a pictorului a apărut în anul 1969, în *Contemporanul*, la rubrica *Reflecții*, articolul lui Dumitru Matală, *„Atelierul unui pictor"*; printre alte constatări și paralele cu creația sa, autorul reflecțiilor pune un accent special pe ciclul **Planete**, recent lansat în circulație. După ce descrie atmosfera de atelier, cu ordinea și „dezordinea" sa, cu specificul uneltelor de lucru, cu frământările pictorului, el scrie: *„**Ciclul planetelor**, un alt moment consumat în intimitatea locului său de lucru, îi dezvăluie ambiția de a descoperi înfățișarea ideală a culorilor. De la violenta lor alăturare, delimitate net în cercuri concentrice, până la năzuința de a găsi comunicarea, echilibrul, întrepătrunderea, un dialog înfiripat nu doar între nuanțele lor, îmblânzite, ci în înseși contrariile lor.... atelierul este locul în care creatorul se răfuiește din plin cu propria-i putere de creație"*.

Anul 1989, anul schimbării destinului românilor, l-a

surprins și pe Gh. Ciobanu în așteptarea a ceva ce trebuia să se producă - inevitabilul; aserțiunea de tip dialectic a filosofului german Hegel potrivit căreia tot ceea ce este real este necesar, și tot ceea ce este necesar cu timpul devine real, se înfăptuia. Era agitat și nu-și găsea liniștea și echilibrul pentru a se așeza la lucru. Dar odată ce evenimentul s-a produs, eliberarea a cerut un timp de reevaluare și o reașezare a noilor valori pe tabla de șah a vieții sociale.

În 1991, Gheorghe Ciobanu expune, în condiții de libertate, la Viena, în galeria Albert Schweitzer Haus.

În 1994, prin știre de presă și afiș, aflăm că artistul participă la **Salonul de artă Buzău**, cât și la **Salonul cărții cu autografe**, prilej cu care ziarul *Muntenia* publică articolul semnat de Gh. Ciobanu, *„Pașii lui George Apostu la Buzău”*. Tot în 1994, pe 18 noiembrie, i se vernisează o expoziție la Căminul Artei București, **Planetele**.

În 1996, artistul expune, la Universitatea Dalles din București, ciclul *„Planete”*, în număr de 34, despre care Gabriel Iuga scrie în revista *România Mare* o cronică elogioasă, intitulată *„Anotimpurile Planetelor”*.

În 1996, Gheorghe Ciobanu mai participă și la **Salonul de artă din Buzău** cu 9 lucrări în ulei, despre care se fac consemnări în *Opinia Buzăului* din 25 septembrie și *Info Art*, februarie 1997.

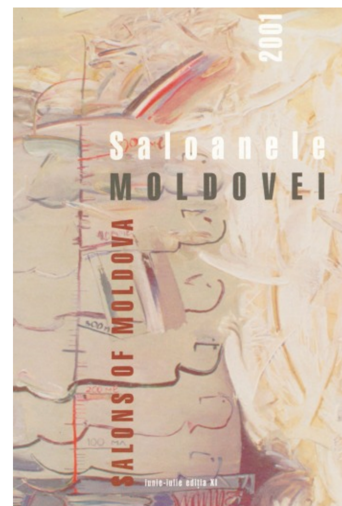
Enciclopedia artiștilor contemporani, apărută în 1996, include, printre cei 198 de artiști, și doi buzoieni: Gheorghe CIOBANU și Valeriu ȘUȘNEA, ambii cu o bogată experiență expozițională și cu un impresionant patrimoniu artistic.

Tot în 1996 participă în Olanda, în orașul Middelburg, cu o expoziție intitulată *Olanda Painting Exhibition*, despre care apare un articol favorabil de critică în ziarul *DE FAAM*.

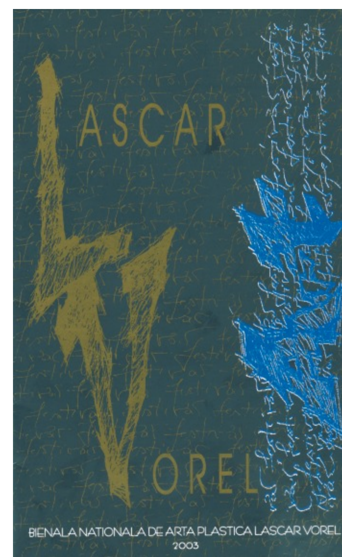
În 1997 revine cu o expoziție personală în Olanda, în orașul New Haamstede, despre care ziarul *Badkauf* consemnează mai mult decât apreciativ evenimentul.

În 1998 expune la **Galeriile de artă din Brăila**, iar în ianuarie 1999 este prezent la expoziția de grup a artiștilor plastici buzoieni la Brăila și Ploiești. Revista *Info Art* nr. 32 din februarie 1999, într-o casetă specială, anunță festivitatea organizata la Buzău, prilejuita de împlinirea a 30 de ani de la constituirea Filialei Buzău a U.A P., în care sunt menționate numele celor mai importante personalități care s-au implicat în acest act. La loc de frunte - și numele pictorului Gheorghe Ciobanu.

În octombrie 1999, Silvia Iancu semnează în ziarul *Opinia* din Buzău articolul *„Pictorul Gheorghe Ciobanu expune în capitală”*. Cu această ocazie, semnatara articolului face o caldă invitație iubitorilor de artă bucureșteni. *„Luni, 1 noiembrie, la Galeria Casa Radio vor fi aniversate* ***Zilele Radioului****. Cu acest prilej, în sala* ***Mihail Jora*** *vor fi expuse lucrările pictorului buzoian din ciclul* ***Planete****. Colecția conține 50 de lucrări selectate din toate etapele creației lui și va fi comentată de cunoscuții critici de artă Dan Grigorescu și Octavian Barbosa... Expoziția va prezenta și noutatea procedeului* ***ceracolor****, descoperit și brevetat de artist în 1981”*.



În februarie 2000 participă la expoziția **Metafore plastice**. Tot în 2000, în perioada mai-iunie, expune la **Galeriile din Buzău**, la **Bienala „Ion Andreescu”**. În decembrie, același an, participă la expozițiile **Agrement** și **Salonul anual de artă**, ambele în municipiul Buzău. De asemenea, se numără printre expozanții la Salonul de artă Buzău, cu *„Sensuri spirituale buzoiene”*, precum și la **Saloanele Moldovei (Bacău)** și **Brăila**.



Anul 2002 va și el bogat în evenimente artistice. O expoziție de excepție a plasticienilor buzoieni va fi deschisa la **Galeriile de artă Apollo ale Teatrului Național București**, la care participă și Gh. Ciobanu; evenimentul artistic va fi amplu comentat în *Cronica Română* din 18 septembrie de către cunoscutul colecționar de artă Bucur Chiriac. Referindu-se la Gh. Ciobanu, acesta afirmă: *„Am admirat în această expoziție de grup a buzoienilor picturile lui Gh. Ciobanu, mai ales planetele sale, o izbutită incursiune în lumea astrală, în care descoperă acele irizări și pete de lumină, vibrațiile unui cosmos care-și arată fețele lui abisale care te duc într-o lume a universului”*. Aceeași expoziție va fi reflectată și în suplimentul de la *România Liberă* din 28 august sub titlul **„Unitate în diversitate”**. Relatând despre



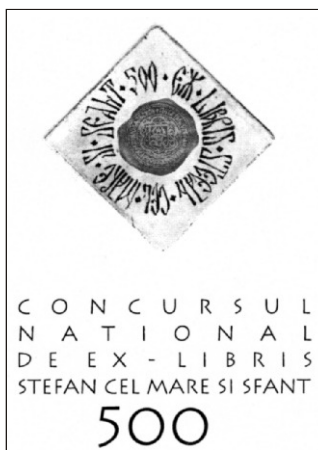


Gh. Ciobanu, unul din cei 18 buzoieni, semnatarul notei critice menţionează: *„Gh. Ciobanu demonstrează că reacţia unora faţă de expansiunea computerului este legitimă, dar cel din urma poate fi însuşit, domesticit şi fără agresivitate, artistul propunând o serie de CD-uri pictate ce devin compoziţii plastice inedite, capabile de a capta şi transmite chiar căldură”*. În ziarul *Şansa Buzoiană* din 23 august 2002, Laura Măgureanu comentează şi ea respectiva expoziţie în termeni elogioşi: *„Gh. Ciobanu, împreună cu un grup de artişti plastici din Buzău, participă şi la o expoziţie la* ***Galeriile de artă din Brăila****, cât şi la* ***Bienala „Ion Andreescu”****, ediţia a II-a Buzău”*.



Anul 2003 va debuta cu prezenţa artistului la o serie de prestigioase manifestări, printre care: **Salonul de primăvară de la Brăila, Filiala 25, Estivala 2003, Buzăul de altădată**, toate vernisate la Buzău. Lucrările lui Gh. Ciobanu le găsim, în acelaşi timp, şi la **Bienala de artă plastică „Lascăr Vorel”, Muzeul de artă din Piatra Neamţ**, prestigioasă manifestare artistică de pe plaiurile moldave.

La **Salonul internaţional de artă plastică „Nenea Iancu, contemporanul nostru”**, deschis sub egida Primăriei Generale a Capitalei, la Teatrul de Comedie, este prezent printre cei 100 de artişti din ţară şi străinătate, expoziţie vernisată de profesorul Ilie Roşianu, curatorul salonului.



Anul 2004 îi va fi marcat de o serie de activităţi prestigioase, mai ales datorită faimei câştigate în timp. Astfel, Gheorghe Ciobanu va fi prezent la: **Concursul naţional „Ex Libris”**de la Bacău, cu 10 desene; **Salonul anual de artă** Buzău; **Saloanele Moldovei** Bacău; **Sărbă-toare pe simeză** Buzău; **Simpozionul „Gh. Apostu”** Bacău; **Bienala „Ion Andreescu”**, ediţia a III-a etc.

„Hronic buzoian - Personalităţi” din 2 noiembrie 2004 (ziarul *Opinia*), prezentând „Artişti celebri ai Buzăului”, îl include, bineînţeles, şi pe Gheorghe Ciobanu.

Anul 2005 îi va aduce pictorului importante distincţii, ca urmare a recunoaşterii şi preţuirii activităţii sale artistice, puse dezinteresat în slujba celor în mijlocul cărora trăieşte de-o viaţă. În aprilie 2005, cu ocazia *Zilelor Buzăului*, 17 importante personalităţi buzoiene, printre care şi pictorul Gheorghe Ciobanu, au primit **Diploma de Cetăţean de Onoare al municipiului Buzău**. În acelaşi an primeşte şi diploma **„100 de ani de la înfiinţarea Clubului Rotary”**.

Aflam din nota critică *„Plasticieni buzoieni la Galaţi”*, semnată de Angela Ribinciuc, din ziarul *Viaţa Buzăului*, că în cursul lunii martie pictorul participă la o expoziţie la Galaţi, împreună cu alţi plasticieni buzoieni. În data de 11 august apare articolul *„Trei expoziţii personale pe simezele vieneze”*, articol semnat de Corneliu Antim în *Opinia Buzăului*. Miercuri, 12 octombrie, apare articolul lui Cristian Ionescu, *„Pictorul Gheorghe Ciobanu a vernisat trei expoziţii personale cu 50 de lucrări în Austria”*, în *Opinia de Buzău*, cu titlul *„Planetele”*, în două cicluri: *Implozie cosmică* şi *Renaşterea luminii*.

În data de 23 august deschide o primă expoziţie de pictură şi obiecte de sticlă la Muzeul Episcopal al Domului din Viena. Evenimentul a fost salutat de către directorul muzeului, Gerhard Edendorfer şi Prof. Dr. Mg. Ernst Degasperi.

În 2 septembrie expune la Institutul Cultural Român din Viena, prezentarea fiindu-i asigurată de profesorul Ilie Roşianu, vernisajul fiind ţinut de Mg. Ildiko Schaffhauser şi Prof. Dr. Mg. Ernst Degasperi.

În 14 octombrie expune la Casa Păcii din Eggenburg, Austria. Această locaţie este proprietatea artistului magistru Ernst Degasperi. În acest context, pictorului Gh. Ciobanu i s-a făcut surpriza ca un grup de elevi ai Liceului de artă din localitate, însoţiţi de profesorul lor, să-i ceară oaspetelui să susţină o lecţie de practică în pictură.

Anul 2006 debutează cu expoziţia *„Accente plastice”*, deschisă la **Biblioteca judeţeană „V. Voiculescu” din Buzău**, urmată de multe alte expoziţii pe plan local, în septembrie este invitat de Academia Română - Filiala Iaşi, cu prilejul *Zilelor Academice Ieşene* şi participă cu expoziţia intitulata *Volute cosmice*, care a fost vernisată în frumoasa sală a „Paşilor pierduţi” a Universităţii „Al. I. Cuza” şi prezentată pe larg în revista *Cronica* pe luna septembrie - octombrie, de criticul de artă prof. dr. Al. Husar, preşedintele Comisiei de Istoria şi teoria artei. Este invitat şi participă la **Saloanele Moldovei**, la Bacău.

Bucuria anului 2006 i-o aduce acordarea **Medaliei de aur la Salonul Internaţional de Inventică Iaşi, pentru ceracolor**. În octombrie participă la Piteşti, cu o expoziţie a Filialei U.A.P.

În același an participă la **Salonul anual de artă - Galeriile de artă Buzău**.

ABI - American Biographical Institute acordă artistului **Medalia de aur pentru România** - 2006.

În 2007 participă la **Expoziția de grup a artiștilor buzoieni**, la Primăria Municipiului Buzău; la **Salonul anual de artă - expoziția Filialei U.A.P. Buzău**, găzduită de Galeriile de artă; i se conferă de către Liga culturală pentru unitatea românilor de pretutindeni **Diploma și Medalia de recunoștință** pentru excepționalele merite și pentru contribuția definitorie la impunerea valorilor românești în lume, cu părilejul integrării României în UE.

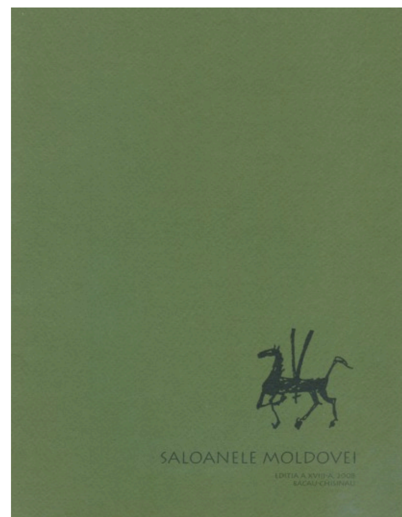
Anul 2008 aduce artistului participarea la **Bienala "Gh. Petrașcu" - Muzeul de artă Târgoviște**, cu lucrarea "Peisaj urban". Tot în acest an este prezent cu trei lucrări la **Expoziția Requiem pentru un "Crăciun însângerat"**, ediția a VII-a.

Primește **Diploma "Award Who in World Society Corp. A.G." Elveția**, iar la **Gala "VeDeTeatru"**, ediția a II-a, publicul buzoian a putut viziona, în foaierul Teatrului "George Ciprian", o expoziție Gh. Ciobanu, cu lucrări mai recente, care s-a bucurat de un real succes.

În anul 2009, artistul participă la **Expoziția de primăvară a filialei U.A.P. Buzău**, apoi la **Anuala de artă - Galeriile de artă Buzău**. I se conferă artistului **Diploma și Medalia "90 de ani de la crearea Societății Eroilor căzuți în război 1919-2009"**, la 12 septembrie 2009.

În 2010, participă împreună cu colegii de filială la **expoziția din Palatul Comunal - Primăria Buzău, realizată cu prilejul Zilelor Municipiului**, apoi la **Bienala "Ion Andreescu"** - ediția a VII-a, la Galeriile de artă și la **Anuala de pictură a Filialei U.A.P. Buzău**, organizată tot la Galeriile de artă ale municipiului. Este prezent la **Saloanele Moldovei - Bacău și Chișinău** cu lucrarea "Potopul".

Lucrările pictorului Gheorghe Ciobanu sunt prezente în muzee de stat și colecții particulare din întreaga lume: România, Anglia, Austria, Australia, Belgia, Canada, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Italia, Noua Zeelandă, Olanda, Pakistan, Suedia, S.U.A.









BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

• Vasile Drăguţ, Vasile Florea, Dan Grigorescu, Marin Mihalache, *Pictura românească în imagini*, ediţia a II-a revăzută, Ed. Meridiane, Bucureşti, 1976.

• Octavian Barbosa, *Dicţionarul artiştilor români contemporani,* Ed. Meridiane, Bucureşti, 1976.

• Nicolae Dragoş, Marin Mihalache, *Omagiu ţărănimii*, Ed. Meridiane, Bucureşti, 1977.

• Vasile Florea, *Arta românească modernă şi contemporană*, Ed. Meridiane, Bucureşti, 1982.

• Alexandru Cebuc, Vasile Florea, Negoiţă Lăptoiu, *Enciclopedia artiştilor români contemporani*, vol. I, Ed. ARC 2000, Bucureşti, 1996.

• Constantin Toni Dârţu, *Personalităţi române şi faptele lor*, Ed. Panfilius, Iaşi, vol. 36, 37, 2009.

• xxx - *Outstanding people of the 21th Century*, International Biographical Centre, Cambridge.

• xxx - *Enciclopedia personalităţilor din România*, „Who is Who" Elveţia, 2008.



Autoportret, cărbune / ***Self-portrait***, charcoal